

YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION  
NUMBER KC5780-185mfv19i02

# GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 19 Issue 2  
February 1937

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT  
DOCUMENTATION AND ARCHIVES  
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of  
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

---

## Gerechtigkeit (Vol. 19, Iss. 2)

### Keywords

International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

### Comments

*Justice* was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences.

*Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.







# נער עכטיקייט

Vol. XIX. No. 2.

Jersey City, N. J., February, 1937.

Price: 10 Cents

אזוי די ארבייט דארף פארטענדער, וואס דארפן ארגאניזירט ווערן, אבער עס איז א שווערע אונטערנעמונג, באזונדערס אין דער קאטאן דרעס אינדוסטריע, וועלכע ליגט אין די הענד פון זעהר רייכע מאנאפעקטורערס, וואס זיינען צווישען זיך גאנץ שטארק פאראייניגט. די קאטאן דרעס מאנאפעקטורערס זיינען, ווי אלע אנדערע מאנאפעקטורערס פון דער אונטערנעמונג עקספּלאטאציע פון זייערע ארבייטער. א סך פון זיי האבען ניט בלויז גרויסע פינאנציעלע כוחות צו געבען א ווידערשטאנד דער יוניאן, נאר זיי האבען אויך גרויסע פאליטישע איינפלוס אין זייערע ערטער. דאך, ניט קוקענדיג אויף דעם, ווערט אויך אט די שטארקע יוניאן-פיינליכע פעסטונג אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע ביסלעכער דורכגעבראכען אונטער דעם שטענדיגען, פאר'עקשנ'טען האט מערען פון דער אינטערנעשטעל, און עס איז זיכער, אז עס וועט לאנג ניט דויערען און די פעסטונג וועט אין גאנצען איינגענומען ווערען.

מיר ווילען צום שלום ציהען די אויפמערקזאמקייט, אז צווישען די פארשידענע באשלוסען, וואס די גענעראל עקזעקוטיווע האט אנגענומען אויף איר לעצטען מיטינג אין וואשינגטאן, איז ווידערהאלט געווארען דער באשלוס, וואס איז שוין אנגענומען געווארען אויף דעם מיטינג אין קאליפארניע, וואס פארבאט באאמטע און מיטגלידער פון דער יוניאן צו בעטען ביישטייערונגען אין וועלכער עס איז פאָרם ביי די באַלעבאָט פון די שטער פאר יוניאן צוועקען, צדקה-אָנשטאַלען, אָדער וועלכע עס איז אנדערע אינסטיטוציעס און צוועקען. די ווידערהאלטונג פון דעם באשלוס איז ארויסגערירט געווארען נאך א לענגערע דיסקוסיע וועגען פאָר-רונגען אין דער יוניאן, וואס פרעזידענט דובינסקי האט באַרירט אין זיין באַריכט און ער האט דערביי אונטער-געשטראַכען, אז ער האלט דעם באַשלוס, וואס איז אנגע-נומען געווארען אויף דעם מיטינג אין קאליפארניע, פאר אזוי וויכטיג, אז ער וויל, אז אלע מיטגלידער פון דער יוניאן זאלען וועגען דעם וויסען און אז ער זאל שטרענג אָפּגעהיט ווערען.

**מען טאר ניט אַרויסגאָווענען קיין שעפער.**  
ריכטער פיליפ דזש. מעקקוק — לאַמיר פאַרשרייבען זיין פּר-לען נאָמען — האָט אַרויסגעגע-בען אַ וויכטיגע אַנטשיידונג, וואס דריקט אויס דעם געדאנק, אז דער אַלטער און שטענדיג נייער פאַרבאָט פון „לאַ תַּגְנוּב“, דאַרף אויך אָנגעווענדעט ווערען אויף שעפער וואס מאַנאָפעקטורערס גאַנצונעם אַרויס פון ניו יאָרק און לאָזען איבער זייערע אַרבייטער, מיט וועלכע זיי האָבען געמאַכט אַן אַג-רימענט, אָהן אַרבייט און אָהן ברויט.

עס איז אן אלטע געשיכטע. א מאנאפעקטורער שרייבט אונטער אן אָפּמאַך מיט דער יוניאן וועגען אַר-בייט-שטונדען און פרייען און ער פאָנגט אַן גלייך טראַכטען ווי אזוי ער קען באַשווינדלען די יוניאן און די אַר-בייטער. דער אַלטער אויסגעטראַטענער וועג פאַר דעם מין באַלעבאָטס איז אַרויסגאַנצונען די באַנדלעך פון שאַפּ און זיי אוועקפירען ערגעץ אַט אַז טאָן. דער נייסטער וועג אָבער איז אַרויסצוגאַנצונען דעם שאַפּ אין גאַנצען און אים אוועקפירען ערגעץ אַט אַז טאָן, וואו מען קען זיך באַהאַלטען פון דער יוניאן און וואו מען קען עקספּלאַטירען די אַרבייטער וויפיל דאָס האַרץ גלויבט, זיי לאָזען אַרבייטען לאַנגע סוועט-שאַפּ שטונ-דען און זיי צאָלען די גוט-באַקאַנטע סוועט-שאַפּ ווי-דזשעס.

די יוניאן האט פון איר ביטערער ערפארונג מיט דעם מין מאנאפעקטורערס געלערענט זיך צו באווארענען אין אירע אגרימענטס געגען אט דער גנבת. זי האט, למשל, אין איר אגרימענט מיט דער ניו יארקער דרעס מאנאפעקטורערס אסאסיאישאן א פונקט, אז א שאפ טאר זיך

פאראן צענדליגע טויזענדער, וואס דארפן ארגאניזירט ווערן, אבער עס איז א שווערע אונטערנעמונג, באזונדערס אין דער קאטאן דרעס אינדוסטריע, וועלכע ליגט אין די הענד פון זעהר רייכע מאנאפעקטורערס, וואס זיינען צווישען זיך גאנץ שטארק פאראייניגט. די קאטאן דרעס מאנאפעקטורערס זיינען, ווי אלע אנדערע מאנאפעקטורערס פון דער אונטערנעמונג עקספּלאטאציע פון זייערע ארבייטער. א סך פון זיי האבען ניט בלויז גרויסע פינאנציעלע כוחות צו געבען א ווידערשטאנד דער יוניאן, נאר זיי האבען אויך גרויסע פאליטישע איינפלוס אין זייערע ערטער. דאך, ניט קוקענדיג אויף דעם, ווערט אויך אט די שטארקע יוניאן-פיינליכע פעסטונג אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע ביסלעכער דורכגעבראכען אונטער דעם שטענדיגען, פאר'עקשנ'טען האט מערען פון דער אינטערנעשטעל, און עס איז זיכער, אז עס וועט לאנג ניט דויערען און די פעסטונג וועט אין גאנצען איינגענומען ווערען.

עס זיינען אויף דעם מיטינג אין וואשינגטאן אין אלגעמיין ניט אויפגענומען געווארען קיין ספעציעלע נייע פראגען, אויסער אין פראגע, וואס פרעזידענט דובינסקי האט באזונדערס אונטערשטראַכען, אז די מיטגלידער פון דער גענעראל עקזעקוטיווע און די באאמטע פון דער יוניאן אין אלגעמיין, דארפן אין זייערע עפענטליכע און געזעלשאפטליכע האנדלונגען שטענדיג האבען אין זינען די פאליסיס און די אינטערעסען פון דער יוניאן, ווייל עס איז הויפטזעכליך זייער אַקט אין דער יוניאן און זייער איינפלוס צווישען די אַרבייטער, וואס שאַפט פאר זיי זייער אָנגעזעהענע פאַזיציע אין געזעלשאַפטליכע לעבען. די אנדערע פראגען זיינען געווען מער פון א רוטינעם כאַראַקטער. דער מיטינג, קען מען זאָגען, האט זיך הויפטזעכליך אָפּגעגעבען מיט אן איבערזיכט, וואס עס איז פאר דער גאנצער צייט אָפּגעטאָן געווארען און ווי

וועגען דעם מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע. פון די אלע באריכטען וואס זיינען אָפּגעגעבען גע-וואָרען אויף דעם מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע פון דער אינטערנעשטעל, וואס איז אָפּגעהאלטען געווא-רען אין וואשינגטאן, האט ארויסגעקלונגען איין אלגעמיי-נע באהויפטונג — די יוניאן איז אין א גוטען צושטאנד. זי האלט אן דאס, וואס זי האט געוואונען ביו איצט, און קעמפט פאר נייע געווינסען.

ליידער האבען וועניג פון די באריכטען געקענט דערצעהלען וועגען א גוטען אַרבייטס-סעזאָן. די מיסטע באריכטען האבען זיך געמוזט באַקלאַגען, אז די פרויען קליידער אינדוסטריע איז נאך אַלץ ניט באַפרייט געווא-רען פון קריזיס. און דאָרטען וואו דער קריזיס איז ניט מער די הויפטאורזאך זיינען פאראן אנדערע אורזאכען — אַנטלאַפּענע שעפער, מענערשע פאַסאַנען, און אַנדערע צרות, געגען וועלכע די יוניאן דארף קעמפען. נאך ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס די אָנקומענדע פראַספּעריטי אין לאַנד האט זיך נאך ניט באַוויזען ביי די קלאַומאַכער און די דרעסמאַכער, פאַרשטעהען זיי אָבער גאַנץ גוט, אַז ווען ניט זייער אַרגאַניזאַציע, זייער יוניאן, וואָלט זייער לאַגע געווען פיל ערגער. און עס איז באַזונדערס דער-פרעהענד, וואס אַט דאָס באַוואוסטזיין עקזיסטירט ניט בלויז ביי די עלטערע מיטגלידער פון דער יוניאן, וועל-כע האָבען שוין א סך איבערגעלעבט און וויסען פון זייער ביטערער ערפאַרונג דעם אונטערשיד, נאך עס עק-זיסטירט אויך ביי די יונגע מיטגלידער, ביי די נייע רע-קרוטען, וועלכע מען האט אָנפאַנגס גערופען „נ. ר. א. ביי-ביס“, און מען האט ניט שטאַרק געגלויבט, אז זיי וועלען בלייבען אין דער יוניאן. אין די באַריכטען פון נאָענט און ווייט, פון מזרח און מערב, צפון און דרום, פון ניר-ענגלאַנד און קאליפארניע, פון טעקסאַס און וויניפּעג, ווערט דערצעהלט און אין איין שטים וועגען דער איבער-געבענהייט און טרייהייט פון די מיטגלידער צו זייער יוניאן און ווי ווארים זיי ענטפערען אויף יעדען רוף פון זייער יוניאן.

און דער פרעזידענט פון דער אינטערנעשטעל האט ווידער אַמאַל געקענט באַריכטען וועגען דעם צוואוואקס פון מיטגלידער און וועגען א פאַרגרעסערטען פאַרמע-גען פון דער יוניאן. און א פאַרגרעסערטע מיטגלידער-שאפט און א פאַרגרעסערטע פאַרמעגען מיינט מער מאַכט, מער איינפלוס, מער קאַמפּספּערהייט און מער זיכערהייט.

דער צוואוואקס פון דער מיטגלידערשאפט איז ניט געקומען פון זיך, נאך דורך א שטענדיגען שווערען און פאַר'עקשנטען קאַמף צו אַרגאַניזירען די ניט-אַרגאַניזירטע. די אינטערנעשטעל האט נאך אירע גרויסע זיגען, וואס זי האט אָפּגעהאלטען אין די לעצטע פאַר יאָר און נאך איר גרויסען אויפשוואונג, זיך ניט אוועקגעלייגט רעהען אויף אירע לאַרבערען, נאך זי האט אויף קיין איינציגע מינוט ניט אָפּגעשטעלט דעם קאַמף ווייטער צו אַרגאַניזירען און ווייטער אויסצושפרייטען איר קאַנטראָל אין דער פרויען-באַקליידונגס אינדוסטריע. זי האט ניט געשפּאַרט קיין געלד און קיין כחות אריינצודרינגען אין אועלכע פאַרוואַרפענע און ווייטע ערטער, וואו מען האט פריהער אפילו איר נאָמען ניט געהערט. זי האט דאָר-טען געדאַרפט קעמפען געגען גוואלדיגע שוועריגקיי-טען, אָבער זי האט ענדליך דאך געזיגט און געוואר-נען נייע פאַזיציעס.

און דער קאַמף געהט אָן. עס זיינען נאך אַלץ פאַר-ראן א סך אונאַרגאַניזירטע צו אַרגאַניזירען. באַזונדערס אין דער קאטאן דרעס אינדוסטריע, אין ניו-גודס און אין די אזוי גערופענע מיסעליינאס טריידס. עס זיינען נאך

## ווער וועט ראטעווען די מענשהייט

פון א. לוצקי

ווער וועט ראטעווען די מענשהייט?  
— ניט פאַרבלומיגטע אידעען.  
בייז פאַר בייז? — ווי קאָן עס שטילן?  
מויט פאַר מוים? — ווי קאָן עס פרייען?

יעדער הערשער איז אַ רשע.  
צוואַנגען — צווינגען — צו באַזיגן.  
און די מאַכט — אונטערטעניג —  
מז פאַרמיידן זיין ליגן.

ווער וועט ראטעווען די מענשהייט?  
— ניט דער נביא אויפגעפילטער.  
יעדער מענש זאל זיין משיח.  
יעדער מענש זאל אויפדערוויילטער.

פריי און גליק — פאַר אַלע מענשן.  
אויב ניט אַלע — אזוי ווי קיינער.  
לאַמיר ראטעווען די מענשהייט!  
איך! און דו! און יעדער איינער!







# פון זיין צייטן



ער זיך-סטרייך, וואס ווערט באצייכענט אלס די לעצטע פאריזער מאדע און וואס איז געווארען אזוי פאפולער ביי די אמעריקא-נער ארבייטער, איז אייגענטליך אן ער-פינדונג פון די ניו יארקער קלאומא-נער. דאס איז געווען אין די צייטן פון פראטאקאל, ווען די קלאומאכערס האבען געמאכט די ערפינדונג פון זיך-סטרייך. לויט דעם פראטאקאל האט מען נישט געטראט ארויסגעהן אין סטרייך, האבען די קלאומאכערס געטראט דעם פשט אזוי: ארויסגעהן אין סטרייך טאג ווען נישט, ויצען אין סטרייך מעג מען. און ווען געהט ארויס אין סטרייך מוז מען דאך פיקעטען, ווען דאס האט מען בשום אופן נישט געטראט לויט דעם פראטאקאל, ווען מען ויצט אבער אין סטרייך, פאר-פאטאט מען צו פיקעטען.

מען מוז צוגעבען, אז די זיך-סטרייךס פון די קלאומאכערס אין דער צייט פון פראטאקאל זיינען גע-ען אביסעל אנדערש ווי די איצטיגע. די קלאומאכערס לעגען זייערע זיך-סטרייךס פירען בלויז בייטאג און אין אונזעם פלעגען זיי געהן אהיים, בעת די איצטיגע פאריזער מאדע, וואס די אמעריקאנער ארבייטער אבען איבערגענומען, איז נישט בלויז פאר בייטאג נאר וויך פאר בייטאג. די סטרייכענדע ארבייטער בלייבען עמליך אין די שפער אויך איבערנאכט.

נאר דאס איז שוין אזוי מיט ערפינדונגען, זיי ערען כסדר אויסגעבעסערט. דער טעלעפאן, למשל, אס גריהעם בעל האט ערפונדען, איז א סך אויסגע-עסערט געווארען פון פארשידענע ערפינדער אין אן-ערע לענדער, אבער דאך געהט די ערפינדונג פון טע-עפאן אויף בעל'ס נאמען. און איך גלויב דעריבער, ווי די ערפינדונג פון זיך-סטרייך דארף געהן אויף דעם נאמען פון די ניו יארקער קלאומאכערס און נישט אויף אים נאמען פון די פאריזער ארבייטער. עס איז קיין ווייפל נישט, אז די פאריזער ארבייטער דארפען קרי-ען דעם פולען קרעדיט פאר די אויסגעטערונגען, וואס זיי האבען געמאכט אין דעם זיך-סטרייך און פאר דער וויסער, ברייטער אנווענדונג, וואס זיי האבען אים גע-עבען, אבער די אריגינעלע אידעע פון דעם זיך-סטרייך אלעגנט דאך צו די ניו יארקער קלאומאכערס.

דער „ברוקינג אינסטיטוט" אין וואשינגטאן גיט זיין צייט צו צייט ארויס ווערטפולע אפהאנדלונגען וועגען קאנאמישע אונטערזוכונגען און אויספארשונגען, וואס ר מאכט, אבער ווען ער נעמט זיך אראפ פון זיין וועג וויסענשאפטליכער פארשונג און פאנגט אן שרייבען וובליציאטישע ארטיקלען וועגען די געפארען פון א ירצערען ארבייטסטאג פאר דער ווייטערדיגער אנט-יקלונג פון אמעריקאנער עקאנאמישע לעבען, דעמאלט אדט ער גאנץ שטארק זיין הויכען פרעסטיזש, ווייל דער פארלירט זיין בכבודיגען אקאדעמישען אויסזעהן.

דער ברוקינג אינסטיטוט האט נעמליך די לעצטע צייט ארויסגעגעבען א נייע עקאנאמישע אפהאנדלונג, זיין וועלכער עס ווערט אויך אנגערייט די פראגע פון יאנפירען א קירצערען ארבייטסטאג און די מיינונג איז, זי מען טאר עס נישט טאן, ווייל עס וועט קאליע מאכען זי זיך צוריקערענדע פראספעריטי. די ארגומענטא-ציע איז די גוט באקאנטע. עס איז א מימאנעפישע: וועלען די ארבייטער קריגען פאר ווייניגער שטונדען ארבייט דעמאלט זיינען ארבייטסלויז, וואס איזט, וועלען דאך די פרייען אויף די סחורות, וואס זיי מאכען, מוזען שטייגען און דער עולם וועט ממילא ווייניגער קויפען. ער רעזולטאט וועט זיין, אז די פאבריקען וועלען אן-אנגען ווייניגער פראדוצירען און א סך ארבייטער ווע-ען אפגעזאגט ווערען פון זייער ארבייט. און וועלען די ארבייטער פאר ווייניגער שטונדען ארבייט קריגען פרא-אריציאנעל ווייניגער געצאלט, וועלען דאך די פאר-ינסטען פון די ארבייטער פארקלענערט ווערען, און ממילא אויך זייער קויף-קראפט, זיי וועלען מוזען וויי-יגער קויפען און די פאבריקען וועלען אויף אזא אופן ווערען פארקלענערען זייער פראדוקציע, און ווידער די-עלביגע געשיכטע — זיי וועלען מוזען אפזאגען א סך ארבייטער פון זייער ארבייט.

נו, ווען א געוויינליכער באס זאגט עס, ווי מען איז

עס איינגעוואוינט צו הערען, קען מען עס פארשטעהן. דער באס וויל נישט קיין קירצערע שטונדען. ער האט אלעמאל געקעמפט געגען קירצערע שטונדען, ווען אפילו די ארבייטס-צייט איז געווען צוועלף שטונדען און מער. האט דאך נאך גאר נישט לאנג צוריק, אינגאנצן בלויז אייניגע יאר, דער באקאנטער שטאל קעניג, גערי, גע-האלטען פאר אונמעגליך איינצופירען אין דער שטאל-אינדוסטריע א קירצערען ארבייטס-טאג ווי פון צוועלף שטונדען. זיין טענה איז געווען, אז אזוי ווי די שמעליך-אוינווענס קען מען נישט אויסלעשען, גאר זיי מוזען זיך שטענדיג הייצען און די ארבייט מוז אנגעהן אלע 24 שטונדען פון מעת לעת אהן אן אפשטעל און עס מוזען דעריבער זיין צוויי שיכטען ארבייטער — איינע וואס ארבייטען בייטאג און די צווייטע וואס ארבייטען ביי-נאכט, טאג ווי אזוי קען מען מאכען די ארבייטס-צייט ווייניגער ווי 12 שטונדען? איז עס דען נישט קלאר, אז 24 געטיילט אין 2 איז 12? און גערי האט זיך אזוי לאנג געהאלטען פאר זיין ארגומענט, ביז מען האט אים ענדליך איבערצייגט, אז 24 קען מען טיילען נישט בלויז אויף 2 נאר אויך אויף 3 און מען קען אויף אזא אופן לאזען ארבייטען דריי שיכטען ארבייטער צו 8 שטונדען. ווען מען וואלט זיך געהאלטען פאר דער לאגיק פון שטאל-קעניג גערי און די אקאדעמישע קעפ פון „בר-קינגס אינסטיטוט" וואלטען די ארבייטער אין אמעריקא נאך היינט געדארפט ארבייטען 12 שטונדען א טאג.

עס קען אלעמאל געמאכט ווערען דער חשבון, אז די פרייען פון סחורות וועלען ווערען העכער, ווען די ארבייטער וועלען קריגען א העכערונג אין זייער אר-בייטס-לויז אדער א פארקירצונג פון זייערע ארבייטס-שטונדען און די עקאנאמיסטען פון די באלעבאטים הא-בען אלעמאל טאקע דעם חשבון געמאכט. זיי פלעגען ווייזען די ארבייטער א „קלארען" חשבון, אז עס לוינט זיך זיי גאר נישט צו קעמפען פאר א העכערען ארבייטס-לויז, ווייל דורך די העכערונג, וואס זיי וועלען קריגען, וועט אלץ ווערען טייערער און זיי וועלען דארפען פאר דעם יקרות, וואס וועט געשאפען ווערען, באצאלען א סך מער ווי די העכערונג, וואס זיי וועלען קריגען. און נאך „קלערער" איז געווען דער חשבון וועגען קירצערע ארבייטס-שטונדען. און עס איז געווען א צייט, ווען עס פלעגט זיך זיי טאקע איינגעבען איינצורייזען די אר-בייטער, אז קירצערע ארבייטס-שטונדען טויג פאר זיי נישט און וועט זיי בריינגען שווערען.

נאר מיט אלע זייערע חשבונות און חכמה קענען אבער די באלעבאטישע עקאנאמיסטען פון ברוקינגס אינ-סטיטוט דאך נישט געבען קיין עצה ווי אזוי אמעריקא זאל זיך באפרייען פון איר גרויסער ארבייטסלאזער ארמיי. און דאס איז דאך די וויכטיגסטע פראגע. זיי האבען בלויז א האפנונג, אז ווען מען וועט עס לאזען געהן מיט'ן נאטירליכען וועג, ווי האווער, למשל, האט עס געוואלט, וועט שוין אלץ רעכט ווערען, ווייל די אונטערנעמער וועלען אליין שוין זארגען, אז וואס מער ארבייטער זאלען באשעפטיגט ווערען. עס דארף דעריי-טאקע באמערקט ווערען, אז אין זייער לעצטער עקא-נאמישער אפהאנדלונג ווייזען ארויס די עקאנאמיסטען פון ברוקינג אינסטיטוט, אז זיי האלטען זעהר שטארק פון האווער'ס עקאנאמישער פילאזאפיע און עס קומט אויס נאך זיי, אז ווען פרענקלין רווועלט וואלט זיך נישט אריינגעמישט און ארויסגעזעצט האווער'ן פון וויי-סען הויז, וואלט די פראספעריטי שוין לאנג צוריק זיך אומגעקערט אין אמעריקא.

נו, וואס איז שייך צו די באלעבאטים וועלען זיי געוויס אנשטעלען מער ארבייטער, ווען זיי וועלען זיי דארפען. מען דארף זיי וועגען דעם גאר נישט בעטען. זיי שטעלען נישט אן קיין ארבייטער צוליב רחמנות אדער פילאנטראפיע, נאר צוליב פראפייטען. קיינער איז נישט געגאנגען ספעציעל בעטען די באלעבאטים פון דער עראפלאנען אינדוסטריע, אז זיי זאלען אנשטעלען מער ארבייטער, און דאך האט זיך די צאל ארבייטער אין אט דער אינדוסטריע אין די לעצטע יארען שטארק פארגרעסערט. דאס איז גאנץ איינפאך. מען האט אין די לעצטע יארען געמאכט מער עראפלאנען, האט מען געדארפט מער ארבייטער, וואס זאלען זיי מאכען. די פאבריקאנטען, וואס מאכען ציגארעטען, זיינען נישט קיין בעסערע מענשען פון די וואס מאכען ציגארען, ווען זיי

באשעפטיגען היינט מער ארבייטער ווי מיט עטליכע יאר צוריק. אז די ווייבער און די מיידלעך וועלען אויך אנפאנגען רויכערען ציגארען, וועלען די ציגארען פאב-ריקאנטען אויך זיין גוטע מענשען און וועלען אנשטע-לען מער ארבייטער. מען וועט צו זיי נישט דארפען אפ-עלירען וועגען דעם, פונקט ווי מען האט נישט געדארפט אפ-עלירען צו די ציגארעטען פאבריקאנטען. און עס בלייבט דעריבער אלץ דער איינציגער און בעסטער מיטעל ווי צו שאפען ארבייט פאר די ארבייטסלאזע — און דאס איז די פארקלענערונג פון דער ארבייטס-צייט.

און ווי עס הערט זיך, וועט אין קאנגרעס באלד אריינגעטראגען ווערען א געזעץ-פראיעקט וועגען א קיר-צערען ארבייטס-טאג, אדער ריכטיגער — וועגען א קירצערער ארבייטס-וואך. עס ווערט צוגעגרייט אדער עס איז שוין צוגעגרייט געווארען א געזעץ-פראיעקט וועגען א מינימום ארבייטס-לויז און א מאקסימום אר-בייטס-צייט און מען רעכענט, אז עס וועט זיין אין קאנגרעס א געניגענדע מאיאריטעט דעם פראיעקט צו מאכען פאר א געזעץ. די פראגע איז בלויז וואס עס וועלען זאגען די 9 זקנים פון העכסטען געריכט.

עס איז אמת, אז פרעזידענט רווועלט האט ביי דער עפענונג פון דעם איצטיגען 75-טען קאנגרעס אפ-ע-לירט צו די מיטגלידער פון העכסטען געריכט, אז זיי זאלען זיין „גוד באים" און אויסטייטשען די קאנסטי-טוציע אין גייסט פון דער צייט. אבער וואס וועט רו-וועלט טאן ווען זיי וועלען אים נישט פאלגען?

וועגען דעם עקזיסטירען איצט גאנץ שטארקע מיינונגס-פארשידענהייטען. איין מיינונג איז, אז מען וועט מוזען מאכען אן אמענדמענט צו דער קאנסטיט-ציע, אז דאס העכסטע געריכט זאל נישט קענען ערקלערען די סאציאלע געזעצעבענונג פון קאנגרעס פאר אונקאנ-סטיטוציאנעל. א צווייטע מיינונג איז, אז אן אמענדמענט איז א צו לאנגע פארשלעפעניש און איידער מען וועט דערלעבען די נחמה קען ארויס די נשמה. עס וועט דעריבער זיין בעסער, אז דער קאנגרעס וועט אננעמען א געזעץ, וואס וועט קלאר מאכען ווי ווייט עס געהער די רעכטען פון העכסטען געריכט אויסצוטייטשען די גע-זעצען וואס ווערען אנגענומען פון קאנגרעס, ווייל לויט דער קאנסטיטוציע האט דאס העכסטע געריכט גאר נישט אזעלכע ברייטע רעכטען ווי ער האט זיך גענומען. ענט-פערט מען אבער דארויף, אז דאס העכסטע געריכט קען זיך נעמען דאס רעכט צו ערקלערען אויך אזא געזעץ פון קאנגרעס פאר אונקאנסטיטוציאנעל, און וואס וועט מען טאן דעמאלט? א דריטע מיינונג איז, פאר וועלכע רווועלט, ווי עס שיינט, האלט זיך, אז מען דארף פאר-בירען דורכפירען די נויטיגע סאציאלע געזעצען אין אזא פארם, אז דאס העכסטע געריכט זאל זיי נישט קענען ערקלערען אונקאנסטיטוציאנעל. און רווועלט'ס נאענטסטע מענשען באמערקען דעריי, אז טאמער וועט דאס העכ-סטע געריכט אפילו אויך די נייע געזעצען ערקלערען פאר אונקאנסטיטוציאנעל, וועט מען ווייטער קענען פאר-בירען, און דערווייל געוויינט מען דאך עפעס, ווייל עס דויערט דאך א רעכט ביסעל צייט, איידער דאס העכ-סטע געריכט קלייבט זיך צו און ווערט פארטיג מיט דער ארבייט צו דערשטיקען א געזעץ, וואס דער קאנגרעס האט אנגענומען. די דערשטיקטע ג. ר. א. קען דינען פאר א ביישפיל. סענאטאר גאריס מאכט א פשרה. ער זאגט, אז מען דארף טאן ביידע זאכען. מען דארף אר-בייטען פאר אן אמענדמענט צו דער קאנסטיטוציע, וואס זאל באשרענקען די רעכטען פון העכסטען געריכט צו ערקלערען סאציאלע געזעצעבענונג פאר אונקאנסטיט-וציאנעל, און מען דארף אין דערוועלדיגער צייט זיך בא-מיהען דורכצופירען אין קאנגרעס סאציאלע געזעצען אין אזא פארם, אז דאס העכסטע געריכט זאל זיי נישט קענען ערקלערען פאר אונקאנסטיטוציאנעל. עס הייסט, אז ווען מען זאל פאלגען גאריס'ען פאלט אדוקע דער ארגומענט, אז אן אמענדמענט צו דער קאנסטיטוציע איז א לאנגע פארשלעפעניש, ווייל מען דארף אז דריי פערטעל פון די שטאטען זאלען אים גוטהייסען. סענא-טאר גאריס זאגט נעמליך, אז אין דער צייט פון דער לאנגער פארשלעפעניש, ביז מען וועט קריגען די נוי-טיגע מאיאריטעט פון דריי פערטעל פון אלע שטאטען, וועט דער קאנגרעס נישט ויצען מיט פארלייגטע הענט, נאר וועט אנגעהן מיט זיין ארבייט פון סאציאלער געזעצ-געבונג. נישט מער ער וועט מוזען מאנעווערירען און אננעמען די געזעצען אין אזא פארם וואס איז נישט אינ-גאנצען צופרידענשטעלענד.

מיר שיינט, אז די פשרה פון סענאטאר גאריס איז א גאנץ גוטע. מען דארף בלויז פארלאנגען, אז אלע



שיקט צו וואלטער שווענעלס, סעקרעטאר פון דעם טריי  
יוניאן אינטערנאציאנאל.

א שארפע פראטעסט האט אויך געשיקט מארטין  
פלעטעל, דער געוועזענער פרעזידענט פון דער באקליי-  
דונגס ארבייטער יוניאן פון דייטשלאנד און וועלכער איז  
נאך אויך איצט א מיטגליד פון דער עקזעקוטיווע פון דעם  
אמסטערדאמער אינטערנאציאנאל פון באקליידונגס-אר-  
בייטער פארבאנד. פלעטעל פאדערט אין זיין פראטעסט  
אז דער אינטערנאציאנאלער פארבאנד זאל גלייך אויספירן  
דערען די בעלגישע יוניאן צוריקצורופען איר רעזאל-  
ציע און ער ווארענט דערביי, אז אויב די בעלגישע יוניאן  
וועט עס נישט טאן, וועט ער אויך דער נעקסטער קאנווענ-  
שאן פון אינטערנאציאנאלען פארבאנד, וואס דארף אפגע-  
האלטען ווערען אין קאפענהאגן, פאדערען, אז די בעל-  
גישע יוניאן זאל אויסגעשלאסען ווערען.

מיר ווילען האפען, אז דער פראטעסט פון פרע-  
זידענט דובינסקי און פון מארטין פלעטעל וועט האבען  
די נויטיגע ווירקונג. עס וועלען זיכער אויך פראטעסט-  
טירען אנדערע יוניאנס פון דער קליידער אינדוסטריע.  
עס איז אבער דאך טרויעריג, וואס דער ענג שאוועניס-  
טישער און רעאקציאנערער גייסט האט זיך אנגעפאנגען  
אריינכאפען אויך אין אזעלכע ערטער! וואו מען האט  
עס פריהער אפילו נישט געקענט האבען קיין פארדאכט.  
מען דארף דעריבער שטיין שטענדיג אויף דער וואך און  
קוקען מיט ביידע אויגען און היטען, אז אויך אין דער  
טרייד יוניאן באוועגונג זאל זיך נישט פארשפרייטען דער  
געפערליכער גיפט פון שאוויניזם און אנטיסעמיטיזם, וועל-  
כע זיינען די ערשטע און שטארקסטע סימנים פון דער  
פאשיסטישער עפידעמיע.

גען זיך צופיל מיט די אינטערליכע אנגעלעגנהייטען  
פון דער יוניאן און מיט דער אויסערליכער פאליטיק  
פון לאנד.

דאס האט גאר אן אנדער בייגעשמאק.

אין זיין פראטעסט צו דעם אינטערנאציאנאלען פאר-  
באנד פון די באקליידונגס-ארבייטער, באמערקט פרעזי-  
דענט דובינסקי, אז עס איז נישט זיין אבזיכט זיך אריינ-  
צומישען אין די אינטערליכע אנגעלעגנהייטען פון די בעל-  
גישע ארבייטער, אבער ער, פילט, אז זיי זיינען צו ווייט  
אוועק פון דעם פרינציפ פון טאלעראנץ וואס איז דער  
לייטענדער גייסט פון דער ארבייטער באוועגונג אין דער  
גאנצער וועלט.

אונזער יוניאן, באמערקט פרעזידענט דובינסקי, מאכט  
נישט קיין אויסנאמסגעזעצן געגען די ארבייטער צוליב  
זייער נאציאנאליטעט, גלויבען אדער קאליר, און מאכט  
נישט קיין אונטערשיד ווי לאנג זיי לעבען אין לאנד. עס  
איז דעריבער נאטירליך, אז ווען מיר געפינען אן ארגא-  
ניזאציע, וואס באלאנגט צו דעם אינטערנאציאנאלען בא-  
קליידונגס פארבאנד, פון וועלכער אונזער יוניאן איז א  
טייל, נעמט אן אזא פאליטיק און אזא ריכטונג ווי עס  
דריקט אויס די דערמאנטע רעזאלוציע, אז מיר זאלען גע-  
גען דעם פראטעסטירען. די אינטערנעשטענעלע ליידיס גאר-  
מענט וואירקערס יוניאן דריקט דעריבער אויס איר פרא-  
טעסט געגען דער האנדלונג פון דער בעלגישער באקליי-  
דונגס ארבייטער יוניאן. זי פילט, אז אזא האנדלונג פאר-  
דינט די שטארקסטע פארדאמונג, און ער האפט, אז דער  
אינטערנאציאנאלער פארבאנד וועט וואס גיכער נעמען  
די נויטיגע שריט געגען דער בעלגישער יוניאן. א  
קאפיט פון זיין פראטעסט האט פרעזידענט דובינסקי גע-

ניט אריבערקלייבען ווייטער פון דעם גרענעץ פון פינף  
סענט פער אין ניו יארק. דער פונקט מיינט, ערשטענס,  
אז יעדער מאנופעקטורערס איז פריי זיך אויסצוקליי-  
בען פאר זיין שאפ יעדען פלאץ אין גרויס ניו יארק, וואו  
ער וויל נאר און אזוי ווייט ווי מען קען נאר פארען אין  
ניו יארק פאר פינף סענט. און דאס מיינט א סך, ווייל  
פאר 5 סענט קען מען אין ניו יארק פארען גאנץ ווייט.  
אבער דער פונקט מיינט אויך, אז דער מאנופעקטורער  
איז נישט פריי ארויסצופירען זיין שאפ ערגעץ אויסער ניו  
יארק און איבערלאזען זיינען ארבייטער אויף גאטס בא-  
ראט.

עס איז א פולשטענדיג קלארער פונקט. און ווען  
א מאנופעקטורער שרייבט אים אונטער, ווייסט ער קלאר  
צו וואס ער האט זיך פארפליכטעט. און ווען ער גאנוועט  
שפעטער ארויס זיין שאפ און באהאלט אים ערגעץ, וואו  
די יוניאן זאל אים נישט קענען גרייכען, ווייסט ער, אז  
ער איז באגאנגען א גנבה. ער האט בלויז נישט געוואוסט,  
אז ער קען פאר דער גנבה באשטראפט ווערען פון גע-  
זעץ, און דאס האט אים איצט ריכטער מעקקוק געזאגט.

עס זיינען געווען די באלעבאטים פון „בלוי דעיל“  
און „בלוי פאקס“ דרעס קאמפאני, וואס האבען געשאפען  
די געלעגנהייט פאר ריכטער מעקקוק ארויסצוגעבען זיין  
וויכטיגע אנטשיידונג. די דאזיגע צוויי פירמעס האבען  
ארויסגעגאנוועט זייערע שפעטער פון ניו יארק און זיי  
אוועקגעפירט ערגעץ אין א פלאץ אין פענסילווייניא, וואו  
ארבייט איז נישט באשיצט און הפקר. האט זיי אבער די  
יוניאן געכאפט און זיי געבראכט אין געריכט. די יוניאן  
האט אנגעוויזען, אז לויט דעם אגרימענט האבען די מא-  
נופעקטורערס זיך פארפליכטעט צו האלטען זייערע שפ-  
עטער אין ניו יארק און זיי מוזען זייער פארפליכטונג דער-  
פילען. און ריכטער מעקקוק האט ערקלערט, אז די יונ-  
יאן איז גערעכט און אז די אנגעקלאגטע מאנופעקטור-  
ערס דארפען נישט בלויז צוריקבריינגען זייערע שפעטער  
צוריק אין ניו יארק, נאר זיי דארפען אויך באצאלען די  
ארבייטער פאר דעם שאדען וואס זיי האבען זיי פארור-  
זאכט מיט דעם ארויספירען פון זייערע שפעטער.

דאס איז א העכסט וויכטיגע אנטשיידונג, וואס וועט  
פארנעמען א פארנעמען פלאץ אין דער געשיכטע פון דער  
אינטערנעשטענעל און איר קאמף פאר די רעכטען פון די  
ארבייטער און עס וועט אויך פארשריבען ווערען פרא-  
מינענט דער נאמען פון ריכטער פיליפ דזש. מעקקוק,  
וואס האט אט די וויכטיגע, גערעכטע אנטשיידונג ארויס-  
געגעבען.

\*\*

**א פראטעסט געגען  
א רעזאלוציע וואס  
דארף פארדאמט  
ווערען.**

ראציע אין אמסטערדאם, האלאנד, געגען דער באקליי-  
דונגס ארבייטער יוניאן פון בעלגיע, פאר א פארדאמונגס-  
ווערטע רעזאלוציע, וואס זי האט אנגענומען אויף איר  
לעצטער קאנווענשאן.

די רעזאלוציע איז נישט בלויז אן עגנהערציגע נא-  
ציאנאליסטישע, נאר אויך אן אויסגעשפראכען אנטיסעמי-  
טישע. זי שליסט אויס אויסלענדער פון האלטען וועל-  
כען עס איז אמת אין דער יוניאן און אפילו פון זיין  
א מיטגליד אין א לאקאל עקזעקוטיווע. פיל מער, זי  
שליסט זיי אויס פון וועלכע עס איז באראטונגען, וואו  
עס ווערען דיסקוטירט די אינטערליכע אנגעלעגנהייטען  
פון דער יוניאן און די אויסלענדישע פאליטיק פון לאנד.  
אויסלענדער קענען ווערען גלייכבארעכטיגטע מיטגלי-  
דער אין דער יוניאן בלויז נאכדעם ווי זיי האבען געלעבט  
אין בעלגיע 15 יאר און זיינען געווען פינף יאר אין  
דער יוניאן. אין דער באגרינדונג פון דער רעזאלוציע  
ווערט געזאגט, אז די בעלגישע באקליידונגס-ארבייטער  
ליידען שטארק פון דער קאנקורענץ פון די אויסלענדי-  
שע ארבייטער, וואס זיינען אריינגעקומען און באזונדערס  
אידישע ארבייטער, ווייל זיי, די פרעמדע ארבייטער,  
זיינען וויליג צו ארבייטען פאר א נידעריגערען ארבייטס-  
לוי. נאר דאס אייגענטליך דארף נישט זיין קיין גרונט  
צו מאכען פאר זיי אויסנאמסגעזעצן אין דער יוניאן.  
ווען די פרעמדע ארבייטער קומען אריין אין דער יוניאן  
מוזען זיי דאך קריגען דעמועלביגען ארבייטס-לויז און די-  
זעלביגע ארבייטס-באדינגונגען און זיי קאנקורירען דע-  
ריבער דאך נישט מער. קומט אבער גלייך דערייב די ריכ-  
טיגע ערקלערונג פאר די געמאכטע אויסנאמען. עס ווערט  
געזאגט, אז לויט דער מיינונג פון דער עקזעקוטיווע זיי-  
נען אט די פרעמדע ארבייטער מענשען, וואס באשעפטי-

פון נחום י.

:-o-

:-o-

פ א ב ג ד ה ו ז

## דער חזיר אונטער'ן דעמב

(נאך קרילאוו)

א חזיר האט זיך אונטערן אלטען דעמב  
מיט חזירניסלאך אנגעפרעסען,  
זיך אויסגעשלאפען דארטען נאכ'ן עסען,  
און, — לויט זיין חזיר'ס שטייגער, — אומזיניג און טעמפ  
דערנאך גענומען ארום בוים די ערד צוריען.  
" — וואס טוסט דו דאס! נישט גראב!"  
אראפגעשריען  
האט פון דעם בוים צו אים א ראב,  
"וועסט אויפדעקען די ווארצלען, וועט דער בוים פארדארען..."  
" — נא, זאל ער דארען, — אפגעברוקעט האט דער שוויין,  
"מיך הויבט גאר פאר'ן דעמב נישט אן צו ארען,  
אבי נאר מיינע ניסלאך זאלען זיין..."  
" — דו חזיר דו, — באמערקט האט אים דער ראב פון אויבען,  
"ווען דו וואלסט נאך דיין קאפ אביסעל אויסגעחויבען,  
וואלסט דו שוין איינזען ווי נישט איי,  
אז אויף דעם בוים דעם זעלבען וואקסען דיינע ניש."

## בערען שמועסען וועגען פוקם

צוויי בערען גרויס אין וואוקס,  
נאך, ווי באוואוסט, אן עקען,  
געשמועסט האבען איינמאל וועגען פוקם,  
ווי שכל'דיק ער קאן זיין שפור פארדעקען;  
— "אט פינטעלט ער מיט זיינע לאפקעלאך אין שניי", —  
באמערקט האט איינער פון די בערען —  
"און מיט'ן עק פארשארט ער יעדען שפור פון זיי..."  
— "געוויס, דער פוקם איז קלוג, נישט נאר וואס צו קלערען", —  
זיך אפגערופען האט דער צווייטער בער גאנץ שטיל, —  
"דאך דארפען מיר צופיל נישט איבערפרייבען;  
זיין פוסטראט קאן דער פוקם פארדעקען ווי ער וויל,  
נאר פ'מוז דאך אבער פון דעם עק א שפור פארבלייבען..."



„זיצער“ פון די פעקטאריס און מאכען א סוף צו אים דעם הימל-שריענדען סקאנדאל, נאך די אייגענטימער פון די פעקטאריס מוזען נעבאן נאך באהייצען די פעקטאריס, אז די ארבייטער זאל דאס זיין באקוועם און ווארעם. און נישט נאך טאדען די סאלדאטען נישט שטערען, אז די סטרייקער זאלען קריגען צו עסען, נאך ווי מוזען גאר אויפפאסען, אז קיינער זאל נישט קענען שטערען די, וועלכע שיקען די סטרייקער די נויטיגע שפיט, וואס זאל זיי געבען דעם כח ווייטער צו „זיצען“.

און איך בעט איך נאך אביסעלע טיפער זיך אריין-צוטראכטען אין דעם, און איהר וועט נאך מעהר באגרייפן די גרויסע וואונדער, וואס געשעהען אין אונזער צייט און אין אונזער מדינה.

אז לעצן בלום האט געהאט דעם מוט איינצושטיי-מען מיט די פראנצויזישע סטרייקערס און האט נישט גע-שיקט קיין סאלדאטען זיי ארויסצוטרעטען, איז דאס נאך מעגליך צו דערקלערען. פארט א סאציאליסט, וואס גלויבט מיט דעם אלטען פרודאן, אז „פריוואט אייגענ-טום איז גנבה“, און וועט מוזען פריהער אדער שפעטער אפגעשאפט ווערען, דערפאר איז דאס גארנישט אזא וואונ-דער, ווען די ארבייטער באזעצען זיך אין די פעקטאריס, וועלכע זיינען אין דער אמת'ן זיי צו ערע, כאטש דערווייל נאך נישט, לויט דעם געזעץ.

אבער דאס איז דאך נישט דער פאל מיט אונזער פרעזידענט רוזוועלט. ער איז דאך נישט קיין סאציאליסט. ער האט דאך ביז איצט מיט איין ווארט נישט פארליי-קענט די הייליגקייט פון פריוואט-אייגענטום. ער איז דאך דער פארשטעהער פון אט די, וועלכע זיינען די בעלי-בתים פון די אלע פעקטאריס. ער איז דאך נישט מעהר ווי בלויז א „ניו דילער“, און דאך קומט פאר אים די עפענטליכע און סאציאלע זיכע פארלייקער-נונג פון פריוואט-אייגענטום. די ארבייטער, ווי אמת'ע „בוירגלערס“, זיצען אין פרעמדע פעקטאריס, און מען ווערט שוין צוגעוואוינט דערצו. איך בין נישט זיכער אין דעם, אבער איך קען זיך משער זיין, אז די אלמעכ-טיגע דזשענעראל מאטארס קא. האט זיך געווענדט צו דער רעגירונג אין וואשינגטאן פאר שוץ פון איהר איי-גענטום, און דער ענטפער האט געמוזט זיין גארנישט קיין ערמוטיגענדער. פארקערט, מען מעג אנטעמען, א זעהר ענטמוטיגענדער. פארשטעהט איהר איצט, אז דאס איז ווירקליך עטוואס גאנץ אונגעווענהליכעס, וואס קומט פאר צום ערשטען מאל אין אמעריקא אין דעם גרויסען קאמף צווישען קאפיטאל און ארבייט?

און ווער קען אויף א מאמענט דענקען, אז דערביי וועט זיך עס אפשטעלען? מיר האבען געזעהן, ווי דער גרויסער ביישפיל, וואס איז פארגעקומען אין פראנקרייך, האט באדעקט געפונען זיין ווידער-קול אין דעם קאמף צווי-שען די ארבייטער פון דער דזשענעראל מאטארס קא. אזאש אין אמעריקא. און זיכער וועט אט דער איצטיגער קאמף האבען זיין גרויסען איינפלוס אויף אלע ווייטערע קאמפען, וואס וועלען פארקומען אין פילע אנדערע טריידס און אינדוסטריען, נישט נאך אין אמעריקא, נאך אויך אין פילע, פילע אנדערע לענדער.

לאמיר זיך פארשטעלען, אז אונזערע בעלי-בתים, די קלאק און דרעס מאנופעקטורערס, וועט אין אן אומגליקליכער שעה זיך פארגלוסטען ווידער אמאל צו פארמעסטען זיך אין כח מיט אונזער אינטערנעשאנעל. זעהט איהר דען נישט איין, ווי פיל שוואכער, הילפלעזער זיי וועלען זיין דורך דער נייער סטרייק-מעטאדע?

די געגנטסער-ביזנעס וועט זיין אויסגעשפילט. די פאליס וועט אויך האבען וועניג אנווענדונג פאר איהרע קלאכס. די סטרייקערס וועלען בלייבען רוהיג אין די שעפער. די יוניאן וועט נאך זארגען, אז עס זאל זיין גארנישט פעהלען, ביז די באסעס וועלען איינזעהן, אז עס איז א שפיל פאר'ן טייערעל און וועלען נאכגעבען.

איצט געהט אביסעלע ווייטער, און טראכט וועגען דעם, אז דאס וועט און קען פאסירען נישט נאך אין די אלע טריידס, וואס זיינען אונטער דעם פליגל פון אונ-זער אינטערנעשאנאל, נאך אויך אין די טריידס פון אלע א נד ערע אינטערנעשאנאלס — פון די שניידער, פון די היטעל-מאכער, די שוסטער, די מאשיניסטען, די שטאל-ארבייטער א.א.וו. דאס איז דאך די גרויסע גבורה פון ביישפיל! טא טראכט זיך נאך גוט אריין, און איהר וועט איינזעהן, אז גאר באלד, באלד קען קומען דער מאמענט, ווען עס וועט זיין א גאר קנאפער פאר-געניגען צו זיין אן אייגענטימער, א באס, און אז דאס הייליגע אייגענטום וועט אויך פארלירען זיין גאנצע חן און גלאנץ, וואס איז געווען זייער אין די טייערענטער און טייערענטער יאהרען, וואס זיינען היינטער אונז, און דאס א נייע צייט האלט אין אויפמאכען.

פאר, ווייל די גרעסטע מאיאריטעט ארבייטער האט נישט געהאט גאר דעם מינדעסטען געדאנק, אז זיי האבען איר-גענד א חלק אין די פעקטאריס, וואו זיי האבען געהא-רעוועט טאג און נאכט. דערפאר איז דאס דאן געבלי-בען נישט מעהר ווי א פאנטאזיע.

און דאך זעהט, די דאזיגע פאנטאזיע פון בלויז א יאהר צוואנציג צוריק איז איצט א שלאגענדיגע ווירק-לאכקייט, וועלכע פארנעמט די געדאנקען פון גאנץ אמע-ריקא.

אין דעם מאמענט, ווען די שורות ווערען געשרי-בען, פלאקערט דער קאמף אויף דער גאנצער ליניע, וואו עס איז נאך דא א פעקטארי פון דער „דזשענעראל מאטארס“, און די ערשטע פאדערונג פון דער קאמפאני פאר ווייטערע פארהאנדלונגען איז, אז די זיכ-סטרייקער זאלען פריהער פון אלץ פארלאזען זייערע פעקטאריס.

טראכט זיך נאך גוט אריין, און איהר וועט פאר-שטעהן, וואס פאר א געוואלדיגע רעוואלוציע דא איז פארגעקומען אין דעם לעבען פון אונזער לאנד. גע-זעצליך זיינען אט די אלע פעקטאריס דער אייגענ-טום פון דער דזשענעראל מאטארס קאמפאניע. געזעצ-ליך, זיינען די זיכ-סטרייקער פשוט באנדיטען, וואס פארנאפען פרעמדען אייגענטום. איז עס דאך פון דעם קאפיטאליסטישען שטאנדפונקט די שרעקליכסטע זאך, וואס האט געקענט פאסירען. א קלייניגקייט עפעס, אזא פארגוואלדיגונג פון דעם אייגענטום-רעכט? און דאך, וואשינגטאן שווייגט.

ניין, מער, ווי דאס. נישט נאך שווייגט וואשינגטאן, נאך, ווי עס זעהט אויס איצט, גיט זי איהר הסכמה צו אט דער שרעקליכער פארשוועכונג פון דעם הייליגטום פון אלע הייליגטימער, דעם אייגענטום. נישט נאך שיקט זי נישט קיין סאלדאטען, וועלכע זאלען ארויסטרייבען די

## וואו קומען זיי אהין?

פון שרה רייזין

וואו קומען זיי אהין  
פון וועלט די מידע גייער,  
וואו פאלן זיי אוועק  
פון רייכן לאנד די בויער.  
ווי האבן זיי געלעבט,  
ווען גוטס זיי פלעגן שאפן;  
ווער קוקט אויף זיי זיך אום,  
אויף ארבעטספלאצן שקלאפן?

כ'האב איינעם דא געזען  
א מירד און א בלייכן,  
געבליאנזשעט אין די גאסן  
זיין מזל צו דערגרייכן.  
א היימלאזער אין גאס,  
אין דרויסן האט גערעגענט  
און מער האב איך אים דא  
שוין קיינמאל נישט באגעגענט.

איך האב געזען א פרוי,  
אין פארק איז זי געזעסן;  
איר פנים מיר און בלייך,  
ווי לאנג שוין נישט געגעסן.  
ווי לאנג? ווער ווייס? א פאג?  
ווער קען די נויט דערקלערן;  
מ'קעט בלויז אין איר בליק  
נישט אויסגעוויינטע פרעגן...

איך האב געזען זיי פיל  
אין פארק, אין סקווערס, אין גאסן,  
די ארבעטספלאצן גיין,  
די הונגעריגע מאסן.  
פארגליחערט ביי א ראג,  
ווי מ'וואלט די וועלט זיך ענדן,  
שטייט איינער, קוקט אין ווייט  
וואהין זאל ער זיך ווענדן?

איך האב געזען זיי פיל  
מיט יארש אין די אויגן,  
פון שווערן פאג און שמאך,  
פון שווערער פיין געבוירן.  
וואו קומען זיי אהין  
אין אונזער לאנד דעם רייכן;  
ווי שטויבלאך אויף דער ערד,  
ווי שווימען אויף די טייכן.

קומען זיי געביטען זייער טאקטיק, און זיינען געבליבען  
זייער א ארבייטענדיג, איין די פעקטאריס.  
עס פארשטעהט זיך, אז ווען זיי וואלטען נישט גע-  
וואוסט, אז אן דער שפיצע פון דער רעגירונג שטעהט  
א מאן, ווי לעצן בלום, וועלכער איז מיט לייב און לעבען  
מיט און פאר די ארבייטער, וואלטען זיי, אפשר זיך צוויי-  
גאל איבערלעגט איבער די נייע קאמפס-מעטאדען, וועל-  
כע זיי האבען אנגענומען.

ווען עס וואלט געווען ביי זיי דער מינדסטער  
אנדאכט, אז לעצן בלום און זיין גאנצער מיניסטעריום  
מיט אלע אויסגעוועהלטע פארטרעטער זייערע זיינען אין  
א גאר קנאפער סימפאטיע מיט זייערע שטרעבונגען,  
און אין הארצען זיינען זיי שטאל און איינען מיט דער  
עקזיסטירענדער ארדנונג, ווי דאס זיינען געווען די  
כרייאנס, די וויזיאניס אין די פריהערדיגע יאהרען,  
וועלכע צום טראץ פון זייער סאציאליסטישער פארגאנג-  
ענהייט האבען זיי זיך ארויסגעוויזען פאר געטרייע  
יינער פון קאפיטאל, און האבען געלאזען שיסען אין די  
עלבע מענשען, אויף וועמעס פלייצעס זיי האבען ארויפ-  
געלעטערט צו זייער גדולה; ווען זיי וואלטען נישט גע-  
וואוסט, אז לעצן בלום איז נישט דער מענש, וואס זאל זיין  
זווי שוואך און זיי פארראטען, ווי פילע אנדערע פאר-  
יהם האבען עס געטאן, וואלטען זיי אפשר אויך איצט  
יט געהאנדעלט אזוי רעוואלוציאנער, אזוי אנטשלאסען,  
און דער געדאנק פון סטרייקען זיצענדיג אין די פעק-  
טאריס, וואלט פון זיי, פון די מעהר שרעקענדיגע, גלייך  
ארווארפען געווארען, אבער טאקע די פילע שרעקעדיגע,  
אז זיינען דער אומגליק אין יעדען קאמף, האבען דאס  
אל זיך דערפיהלט מוטיג און אנטשלאסען, און אט דאס  
אט געבראכט מיט זיך די גרויסע ענדערונג, מען קען  
גען, די רעוואלוציע אין גאנץ פראנקרייך.

איז דאס אבער געבליבען בלויז אין פראנקרייך?  
אט זיך אט די נייע סטרייק-וואולע נישט אריבערגע-  
דאגען אויך אין אן אנדער לאנד, טויערענטער מילען  
ייט פון פראנקרייך, און אפגעשיידט פון איהר דורך  
עס גרויסען אטלאנטישען אקעאן? אז דאס האט יא  
אסירט, און נאך מיט מעהר עפעקט ווי אין פראנקרייך  
פא, דאס קענט איהר זעהן אין דעם איצטיגען גרוי-  
ען וואונדערערען זיכ-קאמף פון די אויטאמאביל-אר-  
בייטער פון דער גרויסער ביליאניגער פירמע, די „דזשע-  
נעראל מאטארס קאמפאניע“.

איינער מיר געהען ווייטער, איז נויטיג אויפמערק-  
זאם צו מאכען, אז די אידעע פון א זיכ-סטרייק איז נישט  
יין גאנצען ניין.

דער שרייבער פון די ציילען קען זיך דערמאנען,  
אס מיט יארען און יארען פריהער האט ער אנגעשריבען  
אן ארטיקעל, אין וועלכען ער האט רעקאמענדירט אט  
י סטרייק-מעטאדע אין א געוויסען שניידער-סטרייק.  
דאס האט דאן ארגומענטירט, אז אנשטאט ארויסצוגעהן  
פון די פעקטאריס, פיקעטען זיי אין רעגען און אין קעלט  
פון זיך לאזען באפאלען און געשלאגען ווערען פון  
לעזרליי געגנטסערס אין און אהן יוניפארמס, וואלט  
עס נישט געווען גלייכער, אז זיי זאלען בלייבען אין די  
פעקטאריס, ביי זייערע מאשינען, מיט פארלעגטע הענט?  
מאלט איך, אז אויך די בעלי בתים וואלטען נישט  
עשטאנען מיט פארלעגטע הענט. זיי וואלטען געוויס  
אפגעלירט צו דער רעגירונג, זי זאל באשיצען זייער איי-  
גענטום און באפרייען זייערע פעקטאריס פון די „טרעס-  
עסערס“; און זיי וואלטען דאס געוויס גאנץ גיך גע-  
וועלט ביי דער רעגירונג. וואריס איהר דארפט נישט  
אזאגעסען, אז אין די אמאליגע יארען זיינען סטרייקענדע  
ארבייטער געווען גאנץ קנאפע מיוחסים ביי דער רעג-  
ירונג. אין א געוויסען סטרייק אין קאלאראדא, אין די  
יינס פון אונזער גרויסען פילאנטראפ ראקעסעלער,  
זיינען די סטרייקער און זייערע פרויען און קינדער פאר-  
טריבען געווארען אויף דעם שוידערליכסטען אופן, און  
זיין האט האט אפילו נישט געקערעט. פארשפארען די  
סטרייקער אין אקסעס-שטאלען איז געווען א גאנץ גע-  
ווענליכע קאפיטאליסטישע מעטאדע. שיקען סאלדאטען,  
צו באשיצען לעבען און אייגענטום — און מעהר פון  
אלץ אייגענטום — און דערטרינקען דעם סטרייק אין  
זיכען בלוט, דאס איז אויך געווען עטוואס געווענה-  
ליכעס. וואס אנבאלאנגט די אינדזשענירשטאנ-מגמה, דאס  
איז דאך עטוואס וואס פאסירט גאנץ אפט נאך אין אונ-  
זערע טעג. טו ווי האט געקענט זיין אירגענד א צוויי-  
פעל וועגען דעם, ווי די רעגירונג וואלט געהאנדעלט,  
ווען די ארבייטער וואלטען אין אמאליגע יארען אנגע-  
נומען אט די זיכ-סטרייק-מעטאדע? יע, צו יענער צייט,  
אונטער יענע אומשטענדען האט אט די סטרייק-מעטאדע  
אויסגעווען גאנץ פאנטאסטיש. און נאך מעהר דער-



# דער גרויסער כח פון א גוטען ביישפיל

פון ש. יאנאווסקי

פאר זיי מעגליך צו לעבען נאך עטליכע יאָהר, צום גרויסען שאַדען פון דער גאַנצער וועלט. אָבער דאָך ווערט עס קלאָרער פון טאָג צו טאָג, אַז זייער ממשלה מיט אַלע זייערע אינטריגעס דערנענטערען זיך צו אַ סוף.

דער פאַקט, דאַס ביז איצט האָט נאָך נישט אויסגעבראַכען די וועלט-מלחמה אין וועלכער אונזער גאַנצע ציוויליזאציע איז אין סכנה פארניכטעט צו ווערען, איז עס נישט דערפאַר, ווייל די וועלט-הערשער האָבען אַזאַ ליבע פאַר דער דאָזיגער ציוויליזאציע. וואָלט זיך עס גע-ווענדט אָן זיי, וואָלט זיי נישט געאַרט, ווען די גאַנצע וועלט מיט אַלץ וואָס איז דערגרייכט געוואָרען אין די לאַנגע יאָרען פון פראַגרעס, זאָל צו גרונט געהן, אָבן נאָר זייער געוואלד-מאַכט זאָל דורך דעם באפעסטיגט ווערען. צום גליק, ווענדט זיך עס נישט אין גאַנצען אָן זיי. די פעלקער האָבען אויך וואָס צו זאָגען וועגען דעם, און עס איז אַ גרויסע סברא, אַז די אַלע גע-שטרענגונגען צו פאַרוואַנדלען דעם מענטש אין אַ סאָל-דאַט, אין אַ ווערקצייג פאַר מאַרד, זיינען גאַרנישט אַזוי געראַטען, ווי די הערשער וואָלטען עס געוואָלט. דער פאַר ווערט אַלץ מעהר און מעהר פאַרלענגערט און אַל-געלעגט דער שרעקליכער מאַסען-מאַרד. דער שיקאַל פון די ניקאַלאַס און ווילהעלםס נאָך דער לעצטער וועלט-מלחמה איז דער שרעקליכער געשעפּענסט, וואָס מאַכט שוואַך זייער ווילען צו דעם גרויסען מאַסען-מאַרד. זיי האָבען גוטע אורזאַכען מורא צו האָבען פאַר זייער אייגענעם שוואַרצען סוף.

יע, אויף צו להכעיס אַלע זייערע טיפּעלשע גע-שטרענגונגען צו דערווייטערען פאַלק פון פאַלק, צו זיינען האָס און שנאה אין די הערצער פון די פעלקער, קומט דאָך פאַר פון טאָג צו טאָג, יע, פון מינוט צו מינוט אַלץ אַ גרעסערע דערנענטערונג, אַ גרעסערע און אַ טיפּערע פאַרשטענדיגונג, און די פעלקער נעמען יא אַיבער איינע פון די אַנדערע אַלץ, וואָס איז גוט און נוצליך. מען קען שוין מער נישט ריידען פון דעם, אַז וואָס עס איז גוט פאַר דעם פראַנצויז, איז פאַר דעם דייטש אָדער דעם רוס אָדער דעם ענגלענדער אַ טויט. ניין, אַלץ, וואָס איז גוט און נוצליך פאַר איין פאַלק, און באַזונדערס פאַר די אַרבייטער פון איין לאַנד, איז גוט און נוצליך פאַר אַלע אַנדערע פעלקער, כאַטש עס מוז פאַרקומען עטוואָס אָן ענדערונג אין דעם שטייגער, ווי דאַס גוטע און נוצ-ליכע ווערט אַריבערגעטראָגען און אַריבערגעפלאַנצט פון איין לאַנד אין דאַס צווייטע, פון איין שטאַט אין דער צווייטער, פון איין פאַלק צו די פעלקער פון דער גאַנצער וועלט.

\*\*\*

די לעזער פון דער „גערעכטיגקייט“ וועלען זיך דערמאָנען אָן דער כוואַליע פון סטרייקס, וואָס האָט פאַרפלייצט גאנץ פראַנקרייך נאָך דעם, ווי עס איז אויסערוויילט געוואָרען דורך דער פאַראייניגונג פון אַלע ראדיקאַלע כחות אין פראַנקרייך די רעגירונג, וועלכע האָט גאָר גיך געמאַכט אַ סוף צו דער פינסטערער רעאַקציע, וואָס האָט אונטער דעם איינפלוס פון דעם נאַציזם אין דייטשלאַנד און דעם פאַשיזם אין איטאַליען געוויזען פאַר אַ צייט אַ גרויסע אָנהענגערשאפט צווישען די סאַמע אָפגעשטאַנענסטע טיילען פון דעם פראַנצויזיש-שען פאַלק.

די לעזער וועלען זיך דערמאָנען אָן די פילע רע-דיקאַלע געזעצן, וואָס זיינען אָנגענומען געוואָרען באַלד נאָך בלום, דער סאַציאַליסט און איד, האָט איבערגענומען די לייצעס פון דער רעגירונג אין זיינע הענט, און דורך וואָס די אַרבייטער האָבען ווירקליך ווי אויפגעלעבט. די האַלב-טויטע אַרבייטער-יוניאָנס האָבען מיט אַמאָל אויפגעוואַכט פון זייער פאַר'חלש'טקייט. ווי עפעס דורך אַ כישוף זיינען זיי געוואָרען אַ גרויסע מאַכט, ניין, די גרויסע מאַכט. קאַפיטאַל, וואָס איז ערשט נעכטען געווען אַזוי מעכטיג, האָט געמוזט בויגען איר שטאַלצען קאַפּ.

צוזאַמען מיט דער מאַכט-באוואוסטזיין ביי די מי-ליאַנען פראַנצויזישע אַרבייטער איז אויך געקומען אַן ענדערונג אין זייערע קאַמף-מעטאָדען. אַנשטאַט, ווי עס האָט זיך געפיהרט ביז איצט, אַרויסצוגעהן פון די פעקטאָריס און אָנפיהרען זייער קאַמף געגען די בעלי-בתיים אין גאַס, דורך וואָס זיי האָבען אַזוי ווי צוגעגעבען אַז זיי האָבען אין די פעקטאָריס קיין שום חלק נישט

עס איז דאָ אַ ווייט פאַרשפרייטע מיינונג, אַז יעדעס לאַנד, יעדעס פאַלק האָט זיין גאַנץ אייגענאַרטיגען שטיי-גער פון לעבען, פון שטרעבען, פון מנהגים, וועלכע זיי-נען נאָר אייגענטימליך פאַר איהם אַליין, און קענען נישט ווערען איינגעפיהרט אין אַנדערע לענדער. עס האָט זיך וועגען דעם געשאפּען דער באַקאַנטער ווערטעל, אַז וואָס עס איז פאַר דעם דייטש טויטליך און געפערליך, איז דוקא געזונט פאַר דעם רוס.

קען זיין, אַז אין פריהערדיגע צייטען איז דאַס גע-ווען גאַנץ ריכטיג. ווען די וועלט איז געווען אַזוי גרויס, און איין פאַלק האָט געוואוסט זעהר וועניג וועגען דעם אַנדערען פאַלק, וואָס איז געווען פון איהם אָפגעטיילט דורך אַלערליי גרעניצען, איז ווירקליך אויך די גרויסע פאַרשיידענהייט צווישען די פעלקער נישט געווען עטוואָס אויסגעטראַכטעס. אָבער איצט, אַז די וועלט איז גע-וואָרען אַזוי איינגעשרענקט, אַזוי קליין, דאַס איינער קען, ווי עס דוכט זיך, אַריינקוקען וואָס עס קאַכט זיך אין זיין שכנ'ס טעפּעל; איצט, אַז דער עראַפלאַן, די ראדיאָ האָ-בען געבראַכט די גאַנצע וועלט מיט אַלע איהרע גע-פיהלען, געדאַנקען און אויפטאונגען צו איינעם שוועל אַזוי צו זאָגען, — איצט קען שוין ווירקליך מעהר נישט זיין קיין רייד פון די גרויסע פאַרשיידענהייטען צווישען פאַלק און פאַלק, לאַנד און לאַנד. דער ענגער נאַציאָ-נאַליזם ווערט פון טאָג צו טאָג אַלץ מעהר באַנקראַט.

אמת, די באהערשער און אונטערדריקער אין די פאַרשיידענע לענדער ווענדען אָן אַלע זייערע כחות צו קולטיווירען דעם שעדליכען און געפערליכען באַציל פון נאַציאָנאַליזם. כדי צו קענען פאַר נאָך אַ שטיקעל צייט פאַרלענגערען זייער העסליכען לעבען, פרובירען זיי אַלץ מעהר און מעהר האַלטען זייערע פעלקער אָפגעשיידט איינע פון די אַנדערע, כדי אַלץ דערפאַלגרייכער צו קע-נען זיי אַנרייזען איינע אויף די אַנדערע, און אַזוי ארום ווערען אָנגעווענדעט אַלע כחות איינצופלאַנצען אין זיי פון די סאַמע ערשטע קינדער-יאָרען דעם העסליכען שאָוויניזם, אַרויסרופען מלחמות, וועלכע זאָלען מאַכען

פאַרגעשלאָגען אויפצוגעבען זיין רעכט אויפ'ן דזשאב ביי אים אין שאַפּ, ווען ער וועט אים געבען דערפאַר אַ געוויסע סומע געלד און דער אַרבייטער לייקענט עס, דאַרפען די באַאמטע פון דער יוניאָן, צו וועלכע דער באַשולדיגטער באַלאַנגט, נעמען אויף זיך אויסצוגעפינען אויב די באַשולדיגונג איז אַ ריכטיגע?

איך מוז זיך מודה זיין, אַז איך געפין זיך יעדעס מאָל אין אַ פאַרלעגענהייט, ווען מען פאַרלאנגט פון מיר, אַז איך זאָל פסק'ענען אַ שאלה. עס קען זיין, אַז מיין אָפנייגונג פון פסק'ענען שאלות האָט מיך געשטערט צו ווערען אַ רב.

אין אַלגעמיין פאַרשטעה איך דאָ נישט גוט די שאלה. אויף וויפיל מיר איז באַקאַנט, ווערט עס אין דער יר-ניאָן נישט באַטראַכט פאַר קיין גרויסע עברה, ווען אַן אַרבייטער, וואָס קען זיך נישט איינלעבען אין אַ שאפּ און האָט כסדר טראָבעל מיט זיין באַס, מאַכט אָפ מיט אים, אַז ער זאָל זיך מיט אים גע'ען פאַר אַ געוויסער פאַרגיטיגונג און אוועקגעהן פון שאפּ. אַמאָל, אויב איך געדענק ריכטיג, פלעגט עס די יוניאָן נישט וועלען ער-לויבען, אָבער שפעטער איז די מיינונג וועגען דעם געענדערט געוואָרען. עס האָט געהייסען, אַז בעסער אַ פרידליכער גוט מיט „אַלימאָני“, איידער אַ שטענדיגער געשטערטער שלום בית. נאָר אויב אַן אַרבייטער איז מיט דער מיינונג, אַז מען דאַרף עס נישט טאָן און ער באַהויפטעט, אַז דער באַס האָט געמאַכט אויף אים אַ בילבול, אַז ער האָט פון אים פאַרלאנגט געלד צו פאַר-לאָזען זיין שאפּ, כדי אים צו דיסקרעדיטירען און ער פאַרלאנגט פון די בעאמטע פון זיין יוניאָן, אַז זיי זאָלען עס אונטערזוכען, פאַרשטעה איך נישט פאַרוואָס זיי זאָלען עס נישט וועלען טאָן פאַר אים. איך קען בלויז טראַכטען, אַז מיט דעם ענין איז פאַרבונדען עפעס פאַליטיק און ווען עס קומט צו יוניאָן פאַליטיק בין איך אינגאנצען אַ פאַרלאָרענער, בפרט ווען איך ווייס אפילו נישט וואָס פאַר אַ מין פאַליטיק דאָ קען זיין פאַרבונדען.

אַנשטרענגונגען זאָלען געמאַכט ווערען נישט צו דער-לאָזען, אַז דער אַמענדמענט צו דער קאָנסטיטוציע זאָל צו לאַנג פאַרשלעפט ווערען. עס זיינען איצט פאַ-ראַן מער ווי דריי פערטעל שטאַטען אין אונזער אַמערי-קא, וואָס ווערען קאָנטראָלירט פון דער דעמאָקראַטישער פאַרטיי און אויב די פירערשאפט פון דער דעמאָקראַטי-שער פאַרטיי, פון וועלכער רחוקעלט איז דער פאַנער-טרעגער, זאָל זיין אָנטשלאָסען דורכצופירען דעם גע-וואונשטען אַמענדמענט, וועט עס גאָר נישט אַזוי לאַנג געדויערען ווי מען פרובירט עס פאַרשטעלען. אַט איז דער אַמענדמענט צו דער קאָנסטיטוציע אָפצושאפּען פראַהיבשאַן דורכגעפירט געוואָרען אין אַ גאַנץ קורצער צייט, ווייניגער ווי אין אַ יאָר אפילו.

דזשאָהן פרעי, דער פרעזידענט פון מעטאַל-אַרביי-טער דעפארטמענט אין דער אַמעריקען פעדעריישאַן אָו-לייבאַר, וואָלט געהאַנדעלט קליגער און געזינטער פאַר דער אָרגאַניזאציע צו וועלכער ער באַלאַנגט, ווען ער וואָלט זיך צוריקגעהאַלטען פון שטערען דעם גרויסען סטרייק פון די אויטאָמאָביל אַרבייטער.

איך רייך דאָ נישט וועגען פרינציפּען, וועגען מאַ-ראַל און עטהיק פון דער אַרבייטער באַוועגונג, ווייל ווען עס קומט צו אַ קאַמף פאַרגעסען וועגען פרינציפּען און מאַראַל און עטהיק אפילו אַזעלכע, וואָס האַלטען כסדר די דאָזיגע ווערטער אין מויל. און דזשאָהן פרעי איז גראַד נישט פון די, וואָס פלירטעווען מיט פרינציפּען. ער רעדט שטענדיג וועגען פראַקטיק און קוקט אויף דער טרידינאָן באַוועגונג פון אַ ביזנעס שטאַנדפונקט, אויב מען קען זיך אַזוי אויסדריקען. דעריבער זאָג איך, אַז פון דזשאָהן פרעי'ס שטאַנדפונקט אַליין וואָלט געווען געזינטער און קליגער, ווען ער וואָלט זיך געקענט באַ-הערשען און נישט פרובירט שטערען דעם סטרייק פון די אַרבייטער פון דער דזשענעראַל מאַטאָרס קאַמפאַניע.

עס איז לייכט צו פאַרשטעהן, אַז פאַר דזשאָהן פרעי, דער הויפט פירער פון דעם קאַמף געגען דער „סי אַי אַ“, איז עס געווען אַ גרויסער נסיון צו שטעהן שטיל און קוקען ווי די „סי אַי אַ“ פירט אָן דעם גרויסען קאַמף צו אָרגאַניזירען די אויטאָמאָביל אַרבייטער און פאַר-מעסט זיך איינצונעמען די ריזיגע נישט-יוניאָן פעסטונג אין דער אַמעריקאַנער גרויס אינדוסטריע. ווען עס זאָל זיך דער „סי אַי אַ“ איינגעבען אַרויסצוקומען פון אַט דעם גרויסען קאַמף מיט אַ זיג, וועט דאַס אַזוי הויך-הויבען איר פרעסטיזש און דער גלויבען אין איר ער-פאַלג וועט ווערען אַזוי שטאַרק, אַז אירע געגנער אין דער אַמעריקען פעדעריישאַן אָו-לייבאַר וועלען זיך פיהלען געצוואונגען צו מאַכען מיט איר שלום. עס איז דעריבער לייכט זיך פאַרשטעלען ווי דזשאָהן פרעי פיהלט, און עס איז אפשר אויך טאַקע נישט צו פאַר-דענקען, וואָס ער פיהלט אַזוי. אָבער עס איז זיכער נישט קלוג פון אים, ווען ער ווייזט אַרויס אין דער עפענט-ליכקייט זיינע שלעכטע געפיהלען, ווייל דאַס רעפּלעק-טירט זייער שלעכט אויף דער אַמעריקען פעדעריישאַן אָו-לייבאַר, אין וועמענס נאַמען ער טרעט ארויס און פאַר וועלכער ער פירט דעם קאַמף געגען דער „סי אַי אַ“.

דזשאָהן פרעי האָט נישט קיין יוניאָנס צווישען די אַרבייטער, וואָס זיינען באַשעפטיגט פון די דזשענעראַל מאַטאָרס. דזשאָהן פרעי קען זיך אויך נישט באַרימען, אַז ער האָט געמאַכט אַנשטרענגונגען די אַרבייטער פון דזשענעראַל מאַטאָרס צו אָרגאַניזירען. די פירער פון די יוניאָנס, וואָס זיינען פאַרבונדען מיט דזשאָהן פרעי'ס מעטאַל דעפארטמענט אין דער אַמעריקען פעדעריישאַן אָו-לייבאַר, האָבען געוואוסט וואו די אַרבייטער פון דזשענעראַל מאַטאָרס געפינען זיך, אָבער זיי האָבען זיך געשפּאַרט די מיה און די קאַסטען צו קומען זיי אַר-באַניירען. און ווען די „סי אַי אַ“ האָט אונטערגענומען די שווערע און קאַסטבאַרע אַרבייט צו אָרגאַניזירען די אויטאָמאָביל אַרבייטער און האָט זיך פאַרמאַסטען איי-נעמען די גרויסע פעסטונג, וואָס רופט זיך דזשענעראַל מאַטאָרס, האָט דזשאָהן פרעי, וואָס זיינע געפיהלען זאָלען נישט זיין, געדאַרפט קוקען און שווייגען. איז דאָך די גאַנצע צייט געווען די טענה פון דער „סי אַי אַ“, אַז די פירערשאפט פון דער אַמעריקען פעדעריישאַן אָו-לייבאַר פרובירט אַליין נישט אָרגאַניזירען די אַרבייטער פון די מאַסען-פראָדוקציע אינדוסטריעס און זי וויל אויך אַנדערע עס נישט לאָזען טאָן. און דזשאָהן פרעי מיט זיין האַנדלונג האָט איצט אַליין באַוויזען, אַז די באַשול-דיגונג איז אַ ריכטיגע.

ברודער ס. ל. פרעגט מיך אַזאַ שאלה: ווען אַ באַלעבאָס באַשולדיגט אַן אַרבייטער, אַז ער האָט אים



קיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינטערנעשנעל דורך די צוואנציג יאר פון זיין עקזיסטענץ, איז דאס וואס די ארבייט איז נישט אונטערבראכען געווארען אפילו אין די ערגסטע צייטען פון אינערליכען ברודער-קריג וואס די יוניאן האט דורכגעמאכט. אפילו אין די יארען פון אי-נערלאכען קאמף, פון 1925 ביז 1928, איז די ארבייט פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט נישט אונטערבראכען. און נישט פארמינערט געווארען. דאס איז מעגליך געווען בלויז דערפאר וואס די בילדונגס טעטיגקייט איז אזוי געווען איינגעבאקען אין די הערצער פון טויזענטער מיטגלידער, אז קיין זאך האט זיי נישט געקענט צוריק-האלטען פון באטייליגען זיך אין דער ארבייט.

די אורזאכען פון דעם ערפאלג.

צום גרעסטען טייל דארף דער דערפאלג צוגע-שריבען ווערען צו דעם וויסענשאפטליכען צוגאנג וואס די פירער פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט און פון דער אינטערנעשנעל אלס גאנצע האבען אנגענומען אין באצוג צו זיין ארבייט. פריער פרעזידענט זיגמאן און דובינסקי נאך אים, האבען אויפגעפאסט די אויפגאבע פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט, נישט בלויז אלס אינסטרומענט אויסצובילדען געשולטע פירער פאר דער יוניאן, נישט נאר אלס פראפאגאנדע אינסטרומענט איינ-צופלאנצען געוויסע אנגענומענע אידעען און פרינציפען אין די מיטגלידער, נאר אלס אינסטרומענט צו ענטוויק-לען די ארבייטער אין זעלבסט-דיינקענדע קולטורעלע מענשען. די עדיוקיישאנעל דירעקטארס, וואס די אינ-טערנעשנעל האט אנגעשטעלט, דער פריהערדיגער די-רעקטאר, אלעקסאנדער



מארק סטאר

דער פישענדלער, און דער איצטיגער דירעקטאר, מארק סטאר, האבען ווי ווייט מעגליך אויס-געמידען און מידען נאך איצט אויס צו פארוואנדלען דעם עדיוקיישאנעל דע-פארטמענט אין אן ענגען, דאגמאטישען פראפאגאנדע אפא-ראט פאר א בא-שטימטער ריכטונג. דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט איז קיינמאל נישט געווען קיין פארגליווערטע קלייזעל אינסטיטוט ציע, נאר א בריי-טע, פרייע טריבונע פון שטודיום און אויפקלערונג. אמבעסטען איז אט די פראגראם אויסגע-דריקט אין דעם פארווארט צום באריכט וואס די עקזע-קוטיוו סעקרעטערי, פאניא מ. קאהען, האט צוגעשטעלט צום קאנפערענץ פון דער „ווארקערס עדיוקיישאן ביורא“ ביי זיין גרינדונג אין 1921. דאָרט זאָגט זיך:

„די ארבייט פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינטערנעשנעל איז באזירט אויף דער איבער-צייגונג אז די צילען און שטרעבונגען פון די ארבייטער קענען בלויז פארווירקליכט ווערען דורך זייער אייגע-נער אנשטרענגונג אויפ'ן עקאנאמישען געביט און אין דעם פעלד פון בילדונג. אין דער צייט וואס ארגאניזא-ציע (אויפ'ן עקאנאמישען געביט) גיט זיי מאכט, גיט זיי בילדונג די פעהיגקייט צו באנוצען זיך מיט דער מאכט אויף אן אינטעליגענטען און ווירקזאמען אופן.“

דאס איז געווען און געבליבען דער אני מאמין פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט די אלע יארען. אין דער צייט וואס די בילדונגס-פראגראם און די געגענ-שטאנדען וועלכע ווערען געלערענט, האבען זיך געביטען פון צייט צו צייט, לויט דער נויטיגקייט פון דעם מענ-שע-מאטעריאל וואס שטעלט צוזאמען די מעמבערשיפ אין א געוויסער פערזאנע, ווינען די צילען און דער צר-גאנג צו דער ארבייט געבליבען די זעלביגע — א בריי-טע, פרייע אויסבילדונג, אן ענטוויקלונג וואס שטרעבט צו מאכען דעם סטודענט פאר א זעלבסטשטענדיגען דע-קער, א מעגליכקייט פאר יעדען פון זיי צו ענטוויקלען זיך לויט זיינע פעהיגקייטען און ניגונגען.

סיי דער באזוך. אנשטאט צענדליגע מיטגלידער האבען זיך שוין איצט באנוצט טויזענדער מיטגלידער מיט די בילדונגס מעגלאכקייטען. צווישען די לערער און לעק-טאָרס האָבען זיך געפונען מאַכע פון די פראַמינענטסטע פראַפעסאָרען און וויסענשאפטסלייט, אזוי איז דער פאַרנעם פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט און זיין טעטיג-קייט, כסדר געוואקסען און זיך אנטוויקעלט דורך די 20 יאר ביז עס האט דערגרייכט די הויכע שטופע אויף וועל-כער עס געפינט זיך איצט מיט זיין נעץ פון קלאסען, לעקציעס און פארומס, וועלכע דערגרייכען די מעמבערס אין יעדער שטאט און שטעטעל, אין יעדען געגענט וואו זיי וואוינען. מיט דער מאַסע ליטעראטור, פאַמפלעטען, האַנט-ביכער, אבסטראקציעס פון לעקציעס איבער די פאַרשיידנסטע געגנטשאַנדען, מיט די ספּעציעל געשרי-בענע לידער און מעלאָדיען, פאַרצייכענט אויף פאַנג-גראַף רעקאָרדס, מיט די שפאַצירען אין מוזעאומס און אַנדערע אינטערעסאַנטע פּלעצער, מיט די אַטלעטישע שפּילען, פאַרוויילונגס-טעטיגקייטען; מיט די מוזיקאַ-לישע און דראַמאַטישע אַפּטיילונגען, מיט איר אייגענעם טעאַטער און סטודיאָס, מיט איינעם וואָרט: מיט איר רייכער טעטיגקייט אויף יעדען געביט פון בילדונג און קולטור, וועלכע דערגרייכען די הונדערטער טויזענטער מעמבערס פון דער אינטערנעשנעל און גיבען יעדען פון זיי די מעגליכקייט אויסצוקלייבען די קורסען און טעטיגקייטען וועלכע פאסען זיך פאר אים אָדער איר לויט געשמאק, טעמפערעמענט אָדער ניגונג.

צוואנציג יאר ארבייט און אפסטעל. דורך די גאנצע 20 יאר איז געווען בלויז איין קורצע פעריאדע אין וועלכער די טעטיגקייט פון דעם עדיוקיישא-נעל דעפארטמענט האט דורכגעמאכט א צוריקגאנג, א שטילשטאנד. דאס איז געווען די פעריאדע פון אנפאנג פון דעם איצטיגען קריזיס דורך די יארען 1931—1933, ווען די מיטגלידער פון דער אינטערנעשנעל, צוזאמען מיט די ארבייטער פון אלע אנדערע טריידס אין אמע-ריקע, זיינען געלעגען ווי פאראלזירט פון דעם שרעק-ליכען קלאפ וואס זיי האבען געקראגען דורך דעם עקא-נאמישען צוזאמענברוך אין לאנד. אין יענע יאהרען האט די פראגע פון זוכען א דזשאב, פון באווארענען זיך מיט די מעגליכקייטען ווי עס איז דורכצולעבען און דער-האלטען די נשמה, פארשטופט אן א זייט יעדען אנדער פארלאנג. קולטור און בילדונג איז די ארבייטער דע-מאלט נישט געקראכען אין קאפ. עס האט געהערשט אן אלגעמיינע אפאטיע, א גלייכגילטיגקייט צו דער יוניאן און צו אלע אירע טעטיגקייטען. דאס האט זיך אויך, נא-טירליך, אפגעלופען אויף דער טעטיגקייט פון דעם עדי-קיישאנעל דעפארטמענט.

אזוי שנעל ווי די יוניאן איז אָבער צו זיך געקומען אין 1933, האט זיך דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט ווידער פאנגענדערגעבליט נאך פיל רייכער ווי פאר'ן קריזיס. די ראלע וואס דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט און זיין טעטיגקייט האט געשפילט אין די סטרייקס און ארגאניזאציעס קאמפינס וואס די יוניאן האט אונטער-נומען אין די יארען פון איר אויפלעבונג, דער איינ-פלוס, וואס ער האט אויסגעאיבט און איבט איצט אויס אויף די הונדערטער טויזענדער נייע מיטגלידער וואס קומען אריין אין דער יוניאן אין די נייארגאניזירטע טריידס און געגענטען; די דערצייהונג וואס עס גיט די נייע רעקורטען — שוין א גאנץ נייער עלעמענט, א יונגער, אמעריקאנער עלעמענט מיט גאנץ אנדערע באגריפען און פארלאנגען — איז קוים מעגליך אפצושאצען. אן-צוואוויזען אויף וויפיל די ארבייט פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט איז זיך פארגאנדערגעוואקסען דורך די לעצטע פאר יאר איז גענוג צו דערמאנען, אז די אינ-טערנעשנעל גיט איצט אויס א סומע פון 75 טויזענט דאלאר א יאר אויף ארבייטער בילדונג און פארוויילונג. א סומע, וואס פראפאגאנדעל לויט איר מעמבערשיפ, איז גרעסער ווי פילע רעגירונגען גיבען אויס אויף בילדונג פאר זייערע בירגער. און דאס איז בלויז דער צענטראל-לער אָפּיס, אין דעם איז נישט אריינגערעכענט די היבשע סומען געלט וואס די לאקאלס, כמעט אלע לאקאלס, גי-בען אויס באזונדער אויף בילדונגס און פארוויילונגס-טעטיגקייטען פאר זייערע מיטגלידער, וועלכע זיי פירען אן מיט דער הילף און צוזאמענארבייט מיט'ן עדיוקיי-שאנעל דעפארטמענט. די גרויסע פארברייטערטע אר-בייט פון עדיוקיישאנעל דעפארטמענט האט נויטיג געמאכט אַנצושטעלען אן עדיוקייטאָר מיט גרויסער ערפארונג און מיט א באקאנטען נאמען, און פאר דעם צוועק איז אויס-געוויילט געווארען מארק סטאר.

וואס עס ווארפט זיך אין די אויגען יעדען וואס שטודירט די דערפאלגרייכע טעטיגקייט פון דעם עדי-קיישאנעל דעפארטמענט.

לואיס לאנגער, י. העלער, מ. י. אשבי, מ. קאווינסקי און עליעס ליבערמאן אלס טשערמאן. די נייע קאמיטע האט זיך גענומען ערנסט צו דער ארבייט דורכצופירען די פליכטען וואס די קאנווענשאן האט אויף איר ארויפגעלייגט. ספעציעל איז עס געווען פאניא מ. קאהען, וועלכע איז באשטימט געווארען אלס עקזעקוטיוו סעקרעטערי, האט זיך אריינגעווארפען אין דער עדיוקיישאנעל ארבייט מיט'ן גאנצען הארצען און האט פון דעמאלט אן געווינדעט איר גאנצען לעבען, איר גאנצע ענערגיע צו דער ארבייט פון דעם עדי-קיישאנעל דעפארטמענט. אונטער איר זארגפאלטיגער אויפפאסונג אלס עקזעקוטיוו סעקרעטער פון דער עדי-קיישאנעל קאמיטע דורך די אלע יארען ביז היינט צו טאג איז דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינ-טערנעשנעל געווארען דער מוסטער אנשטאלט פאר ארבייטער בילדונג אין אמעריקא, צו וועלכען עס וועג-דען זיך נאך ראט און הילף אלע וואס גיבען זיך אפ מיט ארבייטער בילדונג.

די ערשטע שריט פון דער עדיוקיישאנאל קאמיטע נאך א קורצער צוגרייטונג, וואס האט געדויערט א פאר מאנאטען, האט דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון דער אינטערנעשנעל איינגעשטעלט די ערשטע סיס-טעמאטישע קלאסען אין יאנואר 1917. איבער א יאר איז מיט פאניא געווען די אפיציעלע דירעקטאריין. אין 1918 האט זי רעזיגנירט און פאניא מ. קאהען האט אויף זיך גענומען די גאנצע ארבייט. פון דעמאלט אן איז די ארבייט פון דעם דעפארטמענט כסדר אויסגעבריי-טערט, פארגרעסערט און פארפאלקאמט געווארען.



פאניע קאהען

אין 1917 האט דער דעפארטמענט אנגעהויבען זיין אר-בייט מיט 2 יוניטי סענטערס אין פאב-ליק סקולס און דעם ארבייטער אוניווער-סיטעט. ביסלאכוויץ איז די ארבייט אויס-געברייטערט געווא-רען, אזוי אז אין ווינטער פון 1921 האבען שוין אין ניו יארק פונקציאנירט 7 יוניטי סענטערס אין פארשידענע גע-גענטען פון שטאט, וואו עס זיינען רע-געלמעסיג געענען געווארען קלאסען אין ענגליש פאר אנפאנגער ביז האיי-סקול קורסען; געשיכטע פון דער מאדערנער טרייד-יוניאן באוועגונג; אמעריקאנער און אייראפעאישע יוניאנס, עקאנאמישע וויסענשאפט; פסיכאלאגיע; געשיכטע פון דער ציווי-לואציע; ליטעראטור און פארשטענדיגונג פאר מוזיק. חוץ דעם איז איינגעשטעלט געווארען דער ארבייטער אוניווערסיטעט מיט א פארשיידענארטיגען קאריקולום איבער אלע וויכטיגע געגענטשאנדען, מיט וועלכע אן אינטעליגענטער ארבייטער און יוניאן מאן דארף זיך אינטערעסירען. עס זיינען אויך דורכגעפירט געווארען א גרויסע צאל לעקציעס און קאנצערטען פאר דער ברייטער מיטגלידערשאפט, וועלכע האט די קורסען נישט באזוכט. דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט האט זיך אויך נישט באנוגענט בלויז מיט דער טעטיגקייט אין ניו יארק. די בילדונגס-ארבייט איז אויך איינגעשטעלט גע-ווארען אין אנדערע שטעט, וואו עס זיינען געווען איינ-טערנעשנעל ארגאניזאציעס. אפטיילונגען זיינען איינ-געשטעלט געווארען אין קליוולאנד, פילאדעלפיע און באסטאן.

צו דער קאנווענשאן אין באסטאן אין 1918 האט שוין די עדיוקיישאנעל קאמיטע געבראכט אזא באריכט פון א דערפאלגרייכער ארבייט, אז די קאנווענשאן האט שוין פארגרעסערט די אסיגנירטע סומע פאר דעם דע-פארטמענט פון 5 טויזענט אויף 10 טויזענט דאלאר א יאר. ביי דער נעקסטער קאנווענשאן, אין 1920, איז די סומע ווידער פארגרעסערט געווארען צו 15 טויזענט דאלאר, און אין 1922 איז די סומע פארגרעסערט גע-ווארען צו 17,500 דאלאר א יאר. צוזאמען מיט די פארברייטערטע מעגליכקייטען און מיטלען האט זיך אויך פיל פארגרעסערט און פארבעסערט סיי די קורסען און



# צוואנציג יאר בילדונגס ארבייט

גאנגענהייט". די קאנווענשאן האט דעמאלט באשטימט א קאמיטע פון זיבען מיטגלידער און האט אסיגנירט די סומע פון 15 הונדערט דאלאר אנטפערען די בילדונג ארבייט.

אין פארגלייך מיט די היינטיגע אויסגאבען פון דער אינטערנעשאנעל אויף בילדונגס און פארווילונגס טעטיגקייטען, קוקט אויס די סומע פון 15 הונדערט דאלאר וואס איז אסיגנירט געווארען פאר דעם צוועק ביי דער קאנווענשאן פון 1914, לעכערליך קליין. מען מוז אבער האבען אין זינען, אז דער עדיוקיישאנעל דע-פארטמענט איז נאך דעמאלט נישט געבוירען געווארען; אז דאס איז בלויז געווען דער ערשטער שריט; אז אפילו דער באגריף וואס אַזוינס ארבייטער בילדונג פון א יוניאן דארף זיין, איז נאך דעמאלט נישט געווען קלאר; און הויפטזעכליך, אז דאס איז געווען צום ערשטען מאל וואס אן אינטערנעשאנעל יוניאן אין אמעריקא האט איבערהויפט אסיגנירט א באשטימטע סומע געלט אַ-צופירען בילדונגס טעטיגקייטען צווישען אירע מיט-גלידער. פאר אן אנהויב איז דאס געווען א באדייטענדער שריט.

דער באגריף פון ארבייטער בילדונג ווערט ברייטער דער באגריף וואס די פירער פון דער אינטער-נעשאנעל האבען דעמאלט געהאט וועגען די סארט ביל-דונג ארבייט וואס די יוניאן דארף אינטערנעמען, איז אויסגעדריקט געווארען פון פרעזידענט שלעזינגער אין דעם אפיציעלען ארגאן פון דער אינטערנעשאנעל, "דזי ליידס גארמענט ווארקער" אין דעם נומער פון איי-גוסט 1914. ער זאגט דאס: "מיר דארפן געבן א קורס וועלכער זאל לערנען די געשיכטע און פראקטיק פון טרייד-יוניאניזם, קאלעקטיווע פארהאנדלונגען, פאר-מיטלונג, מעטאדן ווי צו פירן און סעטלען סטריקס, ווי צו פירען פאראמלונגען און ווי אזוי צו קאנטראלירען מענשען". דער טראם איז געשטעלט געווארען אויף די געגענטשאנדען. פון געבען די ארבייטער א געלעגענ-הייט צו ערווערבען אן אלגעמיינע, סיסטעמאטישע ביל-דונג, צו בארייכערען זייער וויסען, האט מען נאך דע-מאלט נישט געטראכט. די ארבייט וואס די אינטערנעשאנ-על האט אינטערנומען דורך די נעקסטע צוויי יאר, איז געווען אין איינקלאנג מיט דעם באגריף. עס איז גע-מאכט געווארען אן אראנדזשמענט מיט דער רענד סקול צו געבען קורסען פאר די אינטערנעשאנעל מיטגלידער אין די אויבענדערמאנטע געגענטשאנדען. ארום הונ-דערט מיטגלידער האבען זיך דערמיט באנוצט אין ווינטער פון 1915 און די קלאסען זיינען אויפגעגעבען געווארען.

א צאל לאקאלע זיינען נישט געווען צופרידען דער מיט און האבען אליין אונטערנומען בילדונגס טעטיג-קייטען פאר זייערע מיטגלידער. דער וויסט מאכער לאקאל 25 האט יענעם יאר אפילו אנגעשטעלט דושר ליעט סטארד פאזיט, א לערערין פון געשיכטע אין בארנארד קאלעדזש, אלס עדיוקיישאנעל דירעקטאר און איינגעשטעלט רעגלע קלאסען פאר אירע מיטגלידער אין א פאבליק סקול. לאקאל 1 קלאק אפערירטאט יוניאן האט געמאכט אן אראנדזשמענט מיט דער רענד סקול פאר קורסען פאר אירע מיטגלידער.

דאס זיינען געווען, אזוי צו זאגען, די פארמירונגס יארען פון דער בילדונגס ארבייט אין דער אינטערנע-שאנעל. ביי דער קאנווענשאן אין פילאדעלפיע אין 1916 איז שוין דער געדאנק וועגען בילדונגס טעטיגקייט פון דער אינטערנעשאנעל אויסגעוואקסען און צייטיג גע-ווארען. ביי דער קאנווענשאן איז שוין די פראגראם פון בילדונג אויסגעברייטערט געווארען נישט נאר אויסצוביל-דען פירער פאר דער יוניאן, נאר אין אלגעמיין צו גע-בען די מיטגלידער א געלעגענהייט אויפצוהויבען זייער קולטורעלען שטאנד, ענטוויקלען זיי און אויסברייטערען זייער בליק אויפ'ן לעבען. ביי דער קאנווענשאן איז באשטימט געווארען די ערשטע עדיוקיישאנעל קאמיטע פון דער אינטערנעשאנעל און עס איז אסיגנירט גע-ווארען די סומע פון 5 טויזענט דאלאר אנצושטעלען א בילדונגס-דירעקטאר. אין דער קאמיטע זיינען דער ווילט געווארען די פאלגענדע אכט מיטגלידער, דריי פון וועלכע זיינען געווען וויס-פרעזידענטען פון דער יוניאן: עלמער ראזענבערג, סאול מעץ, פאזיט מ. קאהען.

(צום 20 יאריגען יובילעאום פון עדיוקיישאנעל דעפארט-מענט פון דער אינטערנעשאנעל)

פון ש. פארבער

ווי האבען מיט זיך מיטגעבראכט דעם רעוואלוציאנערען באגאזש פון רוסלאנד, פוילען און ליטע, האבענדיג בא-לאנגט דארטען צו די פארשידענע רעוואלוציאנערע פארטייען, האט נאטירליך אויך בייגעטראגען דערצו אן זיי זאלען די פראקטיק פון די רעוואלוציאנערע קרייזלאך, וואו מען האט שטודירט מארקס, ענגעלס, אדאמס סמיט און אנדערע עקאנאמיסטען און פאליטיקער, איבער-פלאנצען אין זייער גייער היים.

אזוי זעהען מיר טאקע, אז די בילדונגס טעטיגקייט צווישען די ארבייטער ביי פרויען קליידער, האט זיך פאקטיש אנגעהויבען אזוי שנעל ווי זיי האבען זיך גע-נומען ארגאניזירען אין א יוניאן. נאך איידער די אינטערנעשאנעל איז געבוירען געווארען, אין די ניינצי-גער יארען פון לעצטען יארהונדערט, האבען די ערשטע קלאקמאכער יוניאנס שוין ארגאניזירט בילדונגס-פאר-איינען, וועלכע האבען אראנזשירט לעקציעס און עפנט-ליכע דעבאטען איבער סאציאלע און ארבייטער פראגען. נאטירליך, איז דאס נאך נישט געווען קיין אמת'ע ביל-דונגס טעטיגקייט. קיין סיסטעמאטישע קלאסען און קור-סען זיינען נישט געווען. די לעקציעס האבען מערסטענס געטראגען דעם כאראקטער פון אגיאטאציע און פראפא-גאנדע פאר'ן סאציאליסטישען אידעאל. די דעבאטען זיינען מערסטענס געווען דעבאטען איבער די פארשי-דענע ריכטונגען אין סאציאליזם. אבער דאך איז עס גע-ווען אן אנהויב.

מיט דעם ענטשטיין און וואקסען פון דער אינטער-נעשאנעל יוניאן, איז אויך געוואקסען און האט זיך אויסגעברייטערט די בילדונגס טעטיגקייט. די נויטיג-קייט איינצופירען סיסטעמאטישע בילדונגס-קלאסען פאר די מיטגלידער פון די נייאויסגעוואקסענע יוניאנס איז געווארען אלץ דרינגענדער. פון איין זייט זיינען די גרעסטע טייל פון די מיטגלידער געווען אימיגראנטען, וועלכע זיינען אנגעקומען אין א נייע פרעמדע וועלט. זיי האבען זיך געדארפט דערלערנען די שפראך, זיי הא-בען זיך געדארפט באקענען מיט די פאליטישע אינסטי-טוציעס פון זייער נייער היים, עס איז פאר זיי נויטיג געווען צו באקענען זיך גרינדליך מיט די עקאנאמישע באדינגונגען און פארהעלטניסען אין דעם נייעם לאנד. חוץ דעם האט די וואקסענדע יוניאן געדארפט האבען פירער וואס זאלען באזייען די נויטיגע קענטניש און ערפארונג. צו קענען ווי געהעריג איז ארגאניזירען די ארבייטער און אנפירען זיי אין די קאמפען געגען די באלעבאטעס. דער פירער-מאטעריאל האט זיי נישט גע-פעלט. געווען צווישען זיי גענוג אינטעליגענטע, איבער-געבענע, ענערגישע יונגע מענשען וואס האבען באזעסען די פעהיגקייטען צו פירען די טרייד-יוניאן באוועגונג. עס האט זיי אבער געפעלט די געניטשאפט, די נויטיגע אויסבילדונג וועלכע זיי האבען בלויז געקענט קריגען דורך סיסטעמאטישע בילדונג אין זייערע אייגענע יו-ניאנס.

די פירער פון דער אינטערנעשאנעל האבען דער-פילט אט די נויטווענדיגקייט באלד נאך די גרויסע סטריקס פון די וויסטמאכער אין 1909 און פון די קלאקמאכער אין 1910. דורך די 5 יאר פון 1909 ביז 1914 איז די אינטערנעשאנעל געווארען א מאסען יו-ניאנס זיינען דורך די פינף יאר אויפגעוואקסען אין פארשידענע אפטיילונגען פון דער פרויען קליידער איי-דוסטריע, אין פארשידענע שטעט, און דער מאנגעל אין געשולטע פירער האט זיך געלאזט שטארק פיהלען. אט די נויטווענדיגקייט איז קלאר ארויסגעבראכט געווארען ביי דער קאנווענשאן אין קליולאנד אין 1914. אין א רעזאלוציע ביי דער קאנווענשאן איז ארויסגעבראכט גע-ווארען דער געדאנק, אז "די צייט איז געקומען זיך אוועקצושטעלען פעסטער אויף דעם פונדאמענט פון סיסטעמאטישע בילדונג און צוגרייטונג, אנשטאט זיך אפצוגעבען בלויז מיט אויבערפלעכליכער אגיאטאציע און פראפאגאנדע, ווי מיר האבען עס געטאן אין דער פאר-

דעם מאנאט איז געווארען צוואנציג יאר, זינט עס איז ארגאניזירט געווארען דער עדיוקיישאנעל דע-פארטמענט פון דער אינטערנעשאנעל. דאס איז פאקטיש געווען דער אנהויב אין אמעריקא, פאר א צענטראלער ארבייטער ארגאניזאציע, אונטערצונעמען א סיסטעמא-טישע בילדונגס טעטיגקייט פאר אירע מיטגלידער. ווי אויף פילע אנדערע געביטען, איז אויך אויפ'ן געביט פון ארבייטער בילדונג די אינטערנעשאנעל געווען דער פיאנער.

צו געבען אפילו בלויז אן איבערפלעכליכען איבער-בליק איבער די אויפטאונגען און דערגרייכונגען פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט דורך די צוואנציג יאר פון זיין עקזיסטענץ; צו שילדערן די שוועריגקיי-טען און שטרויכלונגען וואס זיינען געשטאנען אין וועג פון די ערשטע בויער פון אט דער פראקטפולער איי-סטיטוציע אין די ערשטע יארען; וואלט זיך געפאדערט אנצושרייבען א דיקען בוך. אויף די באגרעניצטע זיי-טען פון א מאנאטליכען זשורנאל קען מען נאטירליך די ארבייט נישט טאן. דורכלאזען אבער אינגאנצען די היס-טארישע דאטע איז אויך נישט מעגליך, ווייל די עדי-קיישאנעל ארבייט — דאס איז דאך דער גייסטיגער שפי-געל פון דער אינטערנעשאנעל יוניאן. די דערגרייכונגען פון די אינטערנעשאנעל ארגאניזאציעס, דורך די צוואנ-ציג יאר, זייער וואוקס אין דער צאל מיטגלידער, אין מאכט און איינפלוס אין טרייד; דער עקאנאמישער אויפשטייג פון די מאסען פרויען קליידער ארבייטער דורך דער צייט; זייער ארויסרייסען זיך פון די סוועט שאפ באדינגונגען, צו דער פאזיציע פון אן ארגאניזיר-טער מאכט, מיט וועלכער די גאנצע אינדוסטריע מוז זיך רעכענען — דאס אלץ שפיגעלט זיך אפ אין דער פאר-צווייגונג און וואוקס פון דער בילדונגס טעטיגקייט פון דער אינטערנעשאנעל און איז ביז א גאנץ הויכען גראד באאיינפלוסט געווארען דורך איר. א גרויסע צאל פון אונזערע איצטיגע יוניאן פירער האבען זייער ערשטע אויסבילדונג געקראגען אויף די קורסען, לעקציעס און פאָרומס וואס דער עדיוקיישאנעל דעפארטמענט האט איינגעארדענט. מיר מוזען דעריבער טאן דאס בעסטע אונטער די אומשטענדען — געבען א קורצען איבער-בליק איבער דער ענטשטעהונג און ענטוויקלונג פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט און די ווירקונג וואס עס האט אויסגעאיבט וויס אריבער די ספערען פון אונזער אייגענער פארצווייגטער ארגאניזאציע.

די ענטשטעהונג פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט

מיר רעכענען יאנואר 1917 אלס דעם געבורטס-מאנאט פון דעם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט, ווייל אין דער צייט האט דער דעפארטמענט אנגעהויבען סיסטע-מאטיש די ארבייט פון ארגאניזירען קלאסען און קור-סען פאר די מיטגלידער. ווי אין יעדע ניי-געבוירענע אינסטיטוציע, איז דאס געבורט אבער נישט דער אנפאנג פון "זיין". די בילדונג ארבייט האט פריער דורכגע-מאכט א פעריאדע פון "ווערען", פון פארמירען זיך. אט די פעריאדע האט אין פאל פון דעם עדיוקיישאנעל דע-פארטמענט געדויערט עטליכע יאר. און וויל מען פאר-שטעהן די אינסטיטוציע, דארף מען ווידעמענען א פאר-פאראגראפען צו אט דער פעריאדע פון צוגרייטונג. עס איז נישט קיין צופאל וואס גראדע די איי-טערנעשאנעל איז געווען די ערשטע יוניאן אין אמע-ריקא וואס האט איינגעזעהן די נויטיגקייט צו שאפען פאר אירע מיטגלידער די מעגליכקייט צו בילדען זיך. ער-שטענס, איז די אינטערנעשאנעל דעמאלט געווען א אי-דישע יוניאן אין דעם זין וואס די וויסטמאכער צאל פון אירע מיטגלידער זיינען געווען אידען — קינדער פון דעם עם הסופר, דאס פאלק פון בוך. דער אידישער ארבייטער האט אלעמאל ארויסגעוויזען א דורשט נאך בילדונג.

פיל האט דערצו בייגעשטייערט אויך דער פאקט וואס א גאנץ גרויסער פראצענט פון די "קאלאמבוסעס שניידער", ווי מען האט זיי גערופען, זיינען געווארען בעל מלאכות ערשט קומענדיג אין אמעריקא. צווישען זיי איז געווען א היבשע צאל היימישע סטודענטען, עקס-טערניקעס, ישיבה-בחורים, משכילים און יונגע לייט פון די אידעלע פראפעסיעס, ביי וועמען בילדונג איז גע-ווען אזוי נויטיג ווי ברויט, ווייל זיי זיינען דערצוויגען געווארען אויפ'ן בוך. דאס וואס א היבשע צאל פון



געוואונען דעם סטריק ביי דער פירמע ס. קאהען ענד סאנס. דער ארבייטס סעזאן ביי די קלאקמאכער איז אין אלגעמיין געווען א שלעכטער, אויסער אין איין שאפ. ביי סילק דרעסעס איז דער סעזאן געווען נישט קיין שלעכטער. עס ווערט אנגעפירט אן ארגאניזאציע און קאמפין אין דעם קאטעגאריע דרעס טרייד, וואס באשעפטיגט ארום 3 טויזענט ארבייטער. עס איז באנייט געווארען דער אגרימענט פאר די ריינקאט מאכער. וויס פרעזידענט קרינדלער האט זיך וועניגער צו באקלאגען אויף דעם אנדערען טייל פון זיין טעטיגקייט אלס מענעדזשער פון לאקאל 25 (בלווען מאכער) אין ניו יארק, וועלכער האט לעצטענס באנייט זיין אגרימענט מיט די באלעבאטיס און האט געקראגען באדייטענדע פארבעסערונגען. דער לאקאל האט דריי טויזענט מיטגלידער און געפינט זיך אין א גוטען צושטאנד.

הערי גרינבערג האט געבראכט א פרעהליכען גרוס, אז לאקאל 91 האט זיך גאנץ גוט ערהאלטן פון דעם קלאפ וואס ער האט געקראגען מיט א יאר צוריק, ווען צוואנציג ציג גרויסע שעפער פון קינדער דרעסעס זיינען אנטלאפן פון ניו יארק און ארום דריטהאלבען טויזענט מיט-גלידער פון לאקאל זיינען געבליבען אהן ארבייט. ער קען איצט באריכטען, אז די מייסטע פון די אנטלאפענע שעפער זיינען צוריקגעקומען אין ניו יארק און דער לאקאל האט איצט מיט 14 הונדערט מיטגלידער מער ווי אין אנטפאנג 1936. די מיטגלידערשאפט פון לאקאל איז איצט איבער 9 טויזענט און ער האט אויך א גאנץ בא-דייטענדע סומע געלט אין זיין קאסע.

דזשארדזש רובין פון דעם אט אט און טאון קלאק דעפארטמענט האט צוגעשטעלט א לענגערען געשריבע-נעם באריכט, וועלכער איז געווען געדרוקט אין דעם פאריגען נומער „גערעכטיגקייט“.

הערי וואנדער פון אט אט און טאון דעפארטמענט האט אין זיין באריכט איבערגעגעבען, אז אין דעם לעצטען האלבן יאר זיינען נאך 35 שעפער געשטעלט געווארען אונטער דער קאנטראל פון דער יוניאן, אבער דאס איז נישט לייכט אנגעקומען. באזונדערע שוועריגקייטען בא-געגענט די ארגאניזאציע און ארבייט פון דער יוניאן אין ניו דזשירזי, וואו עס איז פאר די מאנופעקטורערס זעהר לייכט צו קריגען פון די ריכטער אינדזשאנסשאנס. ער האט אויך איצט צו טאן מיט זעקס אינדזשאנסשאנס אין פארשיידענע פלעצער פון ניו דזשירזי. נאך די ארבייט ווערט נישט אפגעשטעלט און זי ווערט אנגעפירט מיט ערפאלג ווייטער.

לואיס ליוואי, וואס פארנעמט איצט דעם פלאץ פון גענעראל מענעדזשער פון דזשאנט באארד פון דער קלאקמאכער יוניאן פאר דער צייט, וואס איז דאך נאך-לער איז אוועקגעפארען אין פאלעסטינע, האט געגעבען אן איבערזיכט וועגען דעם צושטאנד אין קלאק טרייד אין ניו יארק. די אלטע פראבלעמען פון דער קלאק-מאכער יוניאן אין ניו יארק, האט ער באמערקט, זיינען נאך אלץ נישט געלייזט געווארען. עס איז נאך אלץ פאר-ראן א פראגע וועגען ארויסגעפירטע ארבייט אין אט אט און טאון שעפער, און די פראגען וואס זיינען באקאנט גע-ווארען אונטער דעם נאמען „מענערשע פאסאנען“ און „אווערלעפניג“ עקזיסטירען נאך. דער לעצטער סע-זאן איז געווען א גאנץ שלעכטער און די קלאק-מאכער לעבען מיט דער האפנונג, אז עס וועט ווערען בעסער. דאך נישט קוקענדיג אויף דער שלעכטער צייט, געפינט זיך די יוניאן אין א גוטען צושטאנד און די קלאקמאכער זיינען נאך אלץ די ערשטע ווארים צו ענטפערען אויף יעדען רופ פון דער יוניאן. אזוי איז עס געווען דער פאל אין די זאמלונגען פאר די שפא-נישע פרייהייטס-קעמפער, אין דעם דאלאר שטייער פאר די שטאל ארבייטער און אין דעם אויפרוף צו ארגאני-זירען אן ארבייטער פארטיי. איצט שטעהט די קלאק-מאכער יוניאן ערב דעם באנייען פון דעם אגרימענט מיט די מאנופעקטורערס. ער האפט, אז אן אפגענער קאמף וועט פארמיידען ווערען, נאך טאמער וועט עס דאך קומען דערצו איז די קלאקמאכער יוניאן גוט צוגע-גרייט און זי וועט אפילו נישט דארפען ארויפלעגען קיין ספעציעלען שטייער אויף די מיטגלידער, ווייל עס ליגט נאך דער סטרייק-פאנד, וואס איז געזאמלט געווארען מיט צוויי יאר צוריק.

דזשוליוס האכמאן האט אפגעגעבען א באריכט פאר דער דזשאנט באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן, און טשאַרלז זימערמאן, מענעדזשער פון לאקאל 22, און לואיזשי אנטאניני, מענעדזשער פון לאקאל 89, האבען דערגעזעט זיין באריכט מיט איבערזיכטען וועגען דעם צושטאנד פון זייערע ארגאניזאציעס. אויך ביי די ניו יארקער דרעסמאכער איז דער לעצטער ארבייטס-סעזאן

שטאנד. די ארגאניזאציע און ארבייט ווערט הויפטזעכליך קאנצענטרירט אויף דעם קאטעגאריע דרעס טרייד. זיין מיי-נונג איז, אז א סטרייק קען נישט אויסגעמיידען ווערען און ער פארלאנגט, אז די גענעראל עקזעקוטיווע זאל און סטרייק גוטהייסען. ער איז זיכער, אז די באשעפ-טיגטע אין דעם קאטעגאריע דרעס טרייד וועלען דעם רופ צו א סטרייק ווארעם באגעגענען. וויס פרעזידענט קא-טאוסקי גיט אויך אן איבערבליק איבער דער טעטיג-קייט פון דער יוניאן אין די ארומיגע שטעט ווי טא-לידא, סינסינעטי א. א. ו. צום שלום פון זיין בא-ריכט גיט ער איבער וועגען דער אקציע פאר די פריי-הייטס-קעמפער אין שפאניע, וועלכע איז געווען גאנץ ערפאלגרייך. אין דעם ערפאלג האבען מיטגעהאלפן סיטריין און שווערעל, וועלכע זיינען געקומען פאר דעם צוועק אין קליוולאנד.

פיליפ קרעמער פון באסטאן איז צופרידען צו בא-ריכטען, אז די קלאקמאכער אין באסטאן האבען געהאט א גוטען ארבייטס סעזאן. זיי האבען באנייט זייער אגרי-מענט מיט די באלעבאטיס נאך א צווייטאגיקען סטרייק. די ארגאניזאציע און ארבייט אין דרעס טרייד איז זעהר א שווערע. אנטווערענגונגען ווערען געמאכט צו ארגאני-זירען איינצעלנע שעפער. עס איז צונויפגעשטעלט גע-ווארען א קאמיטע פון 150 פאר דעם צוועק. דער אר-בייטס-סעזאן ביי דרעסעס איז געווען א שלעכטער. די סקוירט מאכער האבען געהאט א בעסערען ארבייטס-סעזאן. די יוניאן אין אלגעמיין איז אין א גוטען צו-שטאנד. ארגאניזאציע און ארבייט ווערט אנגעפירט אין דער געגענד ארום באסטאן.

מאריס ביאליס פון שיקאגא איז אויך איינער פון די וועניגע, וואס קען באריכטען וועגען א גוטען אר-בייטס סעזאן. עס איז געווען ארבייט אי ביי קלאקס אי ביי דרעסעס. די ארגאניזאציע געפינט זיך אין א גוטען צושטאנד און די מיטגלידער פון דער יוניאן ווערען גוט באזוכט. די יוניאן קען זיך אויך בארימען מיט אן ערפאלג אין איר קאמף געגען די אנטווערענדע שעפער, וועלכע זי בריינגט צוריק. א גרויסע שוועריגקייט האט די יוניאן מיט דער פראגע פון סעטלען פרייען אין דרעס טרייד. די קלאקמאכער אין שיקאגא ארבייטען נאך אלץ אהן אן אגרימענט, אויסער אין איין שאפ, און זיי גלויבען נאך אלץ, אז זיי קענען אויסקומען אן אים. די מיטגלידער פון דער יוניאן האבען זיך ווארים אפ-גערופען אויף דעם אפיל פאר די שפאנישע פרייהייטס-קעמפער און האבען אויך גוטגעהייסען דעם דאלאר שטייער פאר דעם ארגאניזאציע און קאמפין אין דער שטאל אינדוסטריע. דער ארגאניזאציע און קאמפין אין קאטעגאריע דרעס טרייד ווערט פארטאגערעט און מיט א גוטען ערפאלג. לעצטענס איז אונטערגעשריבען גע-ווארען אן אגרימענט מיט דער פירמע סמאלער בראדערס וועלכע באשעפטיגט 800 ארבייטער. עס איז אויך צו פארציכענען א פראגרעס אין די באמיהונגען צו ארגא-ניזירען די מיטגלידערס טריידס. עס זיינען ארגאניזירט געווארען 12 שעפער וואס באשעפטיגען 400 ארבייטער.

איזראעל פינבערג פון קאליפארניע שטעלט זיך אין זיין באריכט ספעציעל אפ אויף דעם קלאוד שאפ אגרי-מענט אין דער דרעס אינדוסטריע פון לאס אנדזשעלעס, וואס אים האט זיך איינגעגעבען צו קריגען פון די בא-לעבאטיס. ער באטראכט עס פאר א העכסט וויכטיגע פאסירונג נישט בלויז אין דער געשיכטע פון דער אינסטער-נעשאנאל אין לאס אנדזשעלעס, נאך פאר דער גאנצער דארטיגער ארבייטער באוועגונג. ער גלויבט, אז אין דעם האט א סך מיטגעהאלפן דער מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע אין קאליפארניע און די קאנפער-רענצער וואס פרעזידענט דובינסקי האט דאן געהאט מיט די דרעס מאנופעקטורערס. דער ארבייטס סעזאן איז אין אלגעמיין געווען א גוטער. די עדיקיישאנאל אר-בייט פון דער יוניאן ווערט אנגעפירט מיט א גוטען ער-פאלג. די מיטגלידער פון דער יוניאן האבען זיך ווא-רים אפגערופען אויף דעם אפיל פאר שפאניען. ער גיט איבער וועגען א קאמף וואס די יוניאן פירט מיט א קאטעגאריע דרעס פירמע, וועלכע מאכט אויך ביליגע סילק דרעסעס. די יוניאן האט דערביי אויך צו קעמפן געגען אן אינדזשאנסשאנס וואס די פירמע האט ארויסגענומען. אבער ער האפט, אז ענדליך וועט די יוניאן דאך זיגען. זיין באריכט נעמט אויך אריין די טעטיגקייט פון דער יוניאן אין סאן פראנציסקא, פארטלאנד און סיאטעל.

טשאַרלז קרינדלער באקלאגט זיך, אז אין דער שטאט באליטימא, וואו ער דארף אפגעבען א טייל פון זיין טעטיגקייט, איז גאנץ שווער צו ארבייטען. מען דארף דארטען קעמפן פאר יעדער קלייניגקייט. נאך די לאגע האט זיך א ביסעל פארבעסערט זינט מען האט

בערבליק וועגען דער טעטיגקייט פון דער אינסטערנעשא-נעל צו שאפען די ארבייטער פארטיי אין ניו יארק און וועגען דעם אקטיווען אנטוויקל, וואס זי האט גענומען אין דעם לעצטען פרעזידענט וואהל-קאמף. די זאמלונגען וואס די אינסטערנעשאנעל האט אונטער-גענומען פאר שפאניען זיינען געווען זעהר ערפאלגרייך. זיי האבען אריינגעבראכט ארום 111 טויזענד דאלער. פאר דעם ארגאניזאציע און קאמפין פון דער שטאל אינדוסטריע איז שוין ביז איצט אריינגעקומען פון די פארשידענע לאקאלס אויף דעם חשבון פון דעם דאלער-שטייער איבער 65 טויזענד דאלער.

דער פינאנציעלער צושטאנד פון דער אינסטערנעשא-נאל איז א גוטער. דער פארמעגען פון דער יוניאן איז געווארען גרעסער און ער ווערט גוט פארוואלטעט. אין די באציהונגען צווישען דער סי אי א, צו וועלכער די אינסטערנעשאנעל באלאנגט, און די אמע-ריקען פעדעריישאן און לייבאר, זיינען לעצטענס נישט פאר-געקומען קיין באדייטענדע ענדערונגען, לויט פרעזידענט דובינסקי'ס באריכט. עס האט זיך אין צייט געוויזען א האפנונג, אז עס וועט קומען צו א שלום. די מער-פרידליך געשטימטע פירער פון דער פעדעריישאן זיי-נען געווען גענייגט צו מאכען קאנצעסיעס צו דער סי אי א און שאפען א וועג פאר שלום, אבער אויף דער קאנווענשאן אין טאמפא, פלארידא, האבען געזיגט די מער קריגעריש געשטימטע ווארט-זאגער פון דער פע-דעריישאן.

צום שלום פון זיין באריכט האט פרעזידענט דובינ-סקי באמערקט, אז ער האט עפעס צו זאגען דער גענע-ראל עקזעקוטיווע, וואס ער האלט פאר זעהר וויכטיג, אבער וועגען דעם וועט ער ריידען באזונדער אין פאר-לויף פון די זיצונגען.

נאך פרעזידענט דובינסקי'ס באריכט זיינען אויפגע-נומען געווארען די באריכטען פון די וויס פרעזידענטען. ראָו פּעסאַטא, וואס פירט אן דעם ארגאניזאציע און קאמפין פון די דרעסמאכער אין מאנטרעאל, האט אי-בערגעגעבען פארשיידענע איינצעלע הייסען פון איר ארבייט און מיט וועלכע שוועריגקייטען עס קומט איר אויס צו קעמפן. די מידלאך און די פרויען, וואס זיינען בא-שעפטיגט אין מאנטרעאל, זיינען פון דער פראנצויזישער באפעלקערונג און זיי געפינען זיך אונטער דעם איינפלוס פון די קאטוילישע יוניאנס, אדער סינדיקאטען, ווי מען רופט זיי דארטען, וועלכע ווערען אנגעפירט פון דער קא-טוילישער קירך און פון אירע גלחים. אין דער לעצ-טער צייט איז פון דער קאטוילישער קירך באזונדערס שטארק אויסגענוצט געווארען דער קאמף אין שפאניען צו העצען געגען דער אינסטערנעשאנאל. דערביי איז אויך פאראן א גאנץ שטארקע אנטיסעמיטישע באוועגונג, וואס לאזט פון זיך הערען. אבער דאך ווערט די אר-בייט אנגעפירט געגען אלע שטערונגען, עס איז א גרויסע אויפקלערונגס-ארבייט און זי האט צו פארציכענען גע-וויסע ערפאלגען.

וויס פרעזידענט רייזבערג, וואס פירט אן דעם קאטעגאריע דרעס דעפארטמענט אין די איסט שטאטען, האט איבערגעגעבען אין א לענגערען באריכט אן אויספירלי-כען איבערזיכט וועגען דער ארבייט, וואס ער האט אויפגעטאן זינט ער איז אנגעשטעלט געווארען אין דעם דעפארטמענט, וואס ער פירט איצט.

ווען ער האט איבערגענומען זיין אַמט האט ער אונ-טער זיין אויפזיכט געקראגען אן ער 25 הונדערט מיט-גלידער פון דער יוניאן און איצט האט ער ארום 9 טויזענט מיטגלידער. ער האט אונטער זיין קאנטראל 93 שעפער, זיי זיינען אבער צעווארפען איבער א גרוי-סער טעריטאריע און ער מוז אנהאלטען א גרויסען סטעף ארגאניזירערס. איצט זיינען אנגעשטעלט 35 (פון זיי 4 צייטווייליגע צוליב סטרייקס וואס ווערען אנגעפירט אין אייניגע שעפער). ער האט דורכ'ן יאר געהאט 75 ש-פער אין סטרייק, אין וועלכע עס זיינען געווען באשעפ-טיגט ארום 5 טויזענט ארבייטער. די ארבייטס בא-דינגונגען און דער ארבייטס-לויז זיינען באדייטענד פאר-בעסערט געווארען. די לאקאלס, 21 אין צאל, געפינען זיך אין א גוטען צושטאנד. עס איז איינגעפירט גע-ווארען 35 סענט דיוס און דאס איז געטאן געווארען פולשטענדיג פרייוויליג. די מיטינגען און די אונטער-נעמונגען פון דער עדיקיישאנאל קאמיטע ווערען שטענ-דיג גוט באזוכט.

א. קאטאוסקי פון קליוולאנד באקלאגט זיך אין זיין באריכט, אז דער לעצטער ארבייטס-סעזאן איז אין זיין דיסטריקט געווען א שלעכטער, אבער עס איז דער-פרעהענד, וואס די יוניאן געפינט זיך אין א גוטען צו-



# דער פערטער יערליכער מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע אין וואשינגטאן

סערונגען. עס איז באנייט געווארען דער אגרימענט פון לאקאל 25, בלונדען מאכער יוניאן אין ניו יארק. דער לאקאל האט איצט ארום דריי טויזענד מיטגלידער און עטליכע צענדליג טויזענד דאלער אין דער קאסע. ער ווערט אנגעפירט פון ווייס-פרעזידענט קרינדלער. עס איז אויך באנייט געווארען דער אגרימענט מיט פרינס בידערמאן אין קלייולאנד און דער לאקאל געפינט זיך אין א גוטען צושטאנד. עס האבען באנייט זייערע אגרי-מענטס די בעלס מאכער יוניאן און די רעניקאט מאכער יוניאן אין ניו יארק און די עמבראידערי ארבייטער און די קאטאן דרעסמאכער פון שיקאגא.

לאקאל 102 טראק דרייווערס יוניאן איז אריינגענומען געווארען אין דזשיאנט באַארד פון דער דרעסמאכער יוני-יאן אין ניו יארק. לאקאל 32 קארסעס און בראַזיר אר-בייטער אין ניו יארק האט איינגעפירט די צאלונג פון קראנקען-בענעפיט. אויך לאקאל 91 האט איינגעפירט קראנקען-בענעפיט. די לאגע פון לאקאל 91 האט זיך אין די לעצטע חדשים פיל פארבעסערט. ער האט צוגעוואר-גען א גאנץ באדייטענדע צאל מיטגלידער. די מיטגליד-שאפט פון לאקאל באטרעפט איצט ארום 9 טויזענד. עס איז געקומען צו א פארשטענדיגונג צווישן דער קלאומאכער יוניאן און די דרעסמאכער יוניאן אין ניו יארק וועגען דער אזויגערופענער אַווערלעפינג. עס איז אויך געקומען צו א פארשטענדיגונג צווישן דער קלאוק מאכער יוניאן און די אמאלגאמיטעד וועגען דערעלביגער פראגע.

אין פילאדעלפיע זיינען אַרגאניזירט געווארען מער-רע נייע שפער פון סילק און קאטאן דרעסעס און די יוניאן האט געוואונען ארום 15 הונדערט נייע מיטגלידער. אין מאַנטרעאל איז אנגעפאנגען געווארען אן ענער-גישער אַרגאניזאציאנס קאמפיין צו אַרגאניזירען די דרעס-מאכער. ווייס-פרעזידענטין ראַח פּעסאַטאַ איז אַנפארטרויט געווארען מיט דער ארבייט. דער אַרגאניזאציאנס קאמ-פיין באַגעגענט גרויסע שוועריגקייטען פון די אזויגער-פּענע קאַטוילישע יוניאנס, וועלכע ווערען קאַנטראָלירט פון דער קאַטוילישער קירך, וואס איר איינפלוס איז זייער גרויס אין מאַנטרעאַל.

עס איז אַרגאניזירט געווארען א קאונסיל פון די מי-טיליניאס טריידס, וואס טוט זעהר גוטע ארבייט. ווען ער איז געווען אין אַטלאַנטאַ, דזשאָרדזשיאַ, דער צעהלט פרעזידענט דובינסקי אין זיין באַריכט, האט ער געפונען פאר נויטיג דורכצופירען א רעאַרגאניזאציע אין אַפּיס פון דער יוניאן און אַננעמען די רעזיגנאציע פון דעם ביזנעס אגענט טאם עוואַנס, געגען וועמען עס זיינען געווען ערנסטע קלאגען. די מיטגלידער פון דער יוניאן האבען אן ערנסטע און אן אידעאליסטישע באציאונג צו זייער אַרגאניזאציע און צו אירע אויפגאבען און זיינען בא-הערשט פון א פראַגרעסיווען גייסט.

ביי דער געלעגענהייט גיט פרעזידענט דובינסקי איר בער, אז פאר דער לעצטער צייט זיינען, אויסער טאם עוואַנס אין אַטלאַנטאַ, נאך אנדערע דריי ביזנעס אגענט-טען באַזייטיגט געווארען פון דער יוניאן: דאַנער אין טען באַזייטיגט געווארען פון דער יוניאן: דאַנער אין ניו יארק. ער וויל אבער אַפּטילען דעם לעצטען, עס הייסט ברודער אַלאָוויס פון די פריהערדיגע דריי. אַלאָוויס האט שטענדיג געהאַט א גוטען רעקארד אין דער יוניאן און ער האט אים אויך איצט. ער איז אבער געווען געצוואונגען זיך צוריקצוציהען פון זיין אמט צוליב נישט אויספאלגען א באַשלוס פון דער אינטערנעשאַנעל נישט צו זאמלען קיין ביישטייערונגען ביי די באַלעבאַטעס פון די שפער פאר קיין שום צוועק אָון א ספּעציעלער ער-לויבעניש פון דער גענעראל עקזעקוטיווע. און דער אַפּיס פון דער אינטערנעשאַנעל איז אנטשלאָסען דעם אַנ-גענומענעם באַשלוס דורכצופירען.

מאיר פערלשטיין פירט אן אן ערפאלגרייכע אַרגאַ-ניזאציאנס קאמפיין אין דעם זיד-וועסטליכען טייל פון לאנד, ווי קענזאס סיטי, דאלאַס, טעקסאַס, א. א. ו. דער קאמפיין פאר'ן יוניאן ליבעל אין יענעם געגענד איז בא-זונדערס ערפאלגרייך.

איבערגעבענדיג פארשידענע איינצעלהייטען פון פאר-שידענע לאקאלס איבער'ן לאנד, געהט פרעזידענט דובינסקי איבער צו דער פאליטישער און געזעלשאפטלי-כער ארבייט פון דער אינטערנעשאַנעל. ער גיט אן איר

עס איז אייגענטליך געווען נישט קיין פערטער-יערלי-כער מיטינג, ווי ער ווערט גערופען, נאָר א האַלב-יער-ליכער. עס איז געווען דער ערשטער רעגולערער מי-טינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע נאך דעם מיטינג אין קאַליפּאָרניע, וואס איז אַפּגעהאלטען געווארען אין יוני. די ערשטע זיצונג האט זיך געעפּענט דינסטאג, דעם 5-טען יאנואר אין דער פריה מיט פרעזידענט דובינסקי'ס באַריכט, וועלכער האט געדויערט איבער פיר שטונדען. דער באריכט האט געגעבען א פולען איבערזיכט איבער דעם צושטאנד און דער פילפארצווייגטער טעטיגקייט פון דער אינטערנעשאַנעל איבער'ן גאנצען לאנד. ער ווייזט אן אויף דעם ערפרעהענדען פאקט, אז די אינטערנעשאַנעל האלט נאך אלץ אין וואקסען און געווינען מיטגלידער און אַז די באַמיהונגען צו אַרגאַניזירען די נאך ווייניג אַרגאַ-ניזירטע טיילען פון דער פרויען קליידער אינדוסטריע, ווי די קאטאן דרעסעס און די אזויגערופענע מיסעלייניאס טריידס, ווערען פאַרטגעזעצט מיט ערפאלג. ער האַפט, אז די אַרגאַניזאציאַנס-ארבייט וועט אין די נעקסטע מאָנאַטען פאַרשטאַרקט ווערען און די אינטערנעשאַנעל וועט קומען צו איר קאַנווענשאַן אין מאַנטרעאַל מיט אַ מיטגלידער-שאפט פון א פערטעל מיליאָן (די איצטיגע מיטגלידער-שאפט איז ארום 225 טויזענד). ער באַמערקט דערביי, אז די ארבייט צו אַרגאַניזירען דעם קאטאן דרעס טרייד איז זעהר א שווערע און אַ קאָסטבאַרע. די מייסטע קאטאן דרעס מאַנופאַקטורערס זיינען זעהר רייכע. זיי זיינען פּעט געוואָרען פון דער לאַנג-יעריגער אומגע-שטערטער שענדליכער עקספּלואַטאַציע פון זייערע אר-בייטער, וועלכע האבען געשקלאַפט ביי זיי לאנגע שטונ-דען פאר א הונגער-לויף. אבער די אינטערנעשאַנעל איז אנטשלאָסען אַנצופירען איר אַרגאַניזאציאנס קאמף אין דער קאטאן אינדוסטריע מיט איר גאנצער ענערגיע און מיט אַלע אירע מיטלען ביז צו דעם געווינשטען ערפאלג-רייכען ענד. זי האט אין דעם קאמף, וואס זי האט גע-פירט ביז איצט מיט די קאטאן-דרעס מאַנופאַקטורער-ערס געוואונען געוויסע ערפאַרונגען און זי וועט זי אויס-נוצען אין איר ווייטערדיגען קאמף.

אין זיין ווייטערדיגען באַריכט באַמערקט פרעזידענט דובינסקי, אז ער האט געוואונען די ערפאַרונג, אז ווי קליין עס זאל אמאל נישט זיין א געווינס פון אן אַגרימענט וואס די אינטערנעשאַנעל מאכט אין וועלכען עס איז טרייד, ארבייט עס זיך שפּעטער אויס אין אסך גרעסע-רע געווינסען. און אגרימענטס, וואס זיינען אַנפאַנגס געמאַכט געווארען אפילו אויף דעם באַזיס פון „אָפּען שאַפּ“, האָבן זיך שפּעטער אַנטוויקעלט אין א פולשטענ-דיגען „קלאוזד שאַפּ“. ער האט דערביי אַנגעגעבען איר-ניגע ביישפילען. איינער פון זיי איז געווען לאַס אַנ-דזשעלעס.

אין די פארשידענע טריידס, וואס זיינען פארבונדען מיט דער אינטערנעשאַנעל זיינען אין דער לעצטער צייט אַנגעפירט געווארען סטרייקס, מאַנכע פון זיי גאנץ שווערע. פרעזידענט דובינסקי שטעלט זיך אָפּ אויף דעם סטרייק פון די נישט-גודס מאַכער, וואס איז ארויפגעצוואונגען גע-ווארען אויף דער יוניאן דורך די באַסעס אַסאַסיאַשאַן. די אַסאַסיאַשאַן האט זיך אַפּגעזאָגט אפילו צו קאַנפּעריר-רען מיט דער יוניאן, עטוואס וואס פאַסירט זעהר זעל-טען אין דער פראַקטיק פון דער אינטערנעשאַנעל. אבער די באַסעס אַסאַסיאַשאַן האט דערפאַר טייער באַצאַלט. זי איז דורכ'ן סטרייק אין גאַנצען פאַרניכטעט געווא-רען. דער סטרייק איז געווען א ווירקזאמער און די יוניאן האט געסעטעלט מיט איינצעלנע באַלעבאַטעס. דער סטרייק האט דער אינטערנעשאַנעל געקאָסט נישט פיל, אן ערך 8 טויזענד דאלער.

עס זיינען ענדליך אַרגאַניזירט געווארען די באַטעך מאַכער און זיי האָבען אין זייער יוניאן ארום 700 מיט-גלידער. דאָס איז דערגרייכט געווארען דורך דעם לעצ-טען אגרימענט פון דער דרעסמאכער יוניאן.

נאך א לאַנג-יאַריגען קאמף זיינען ענדליך אויך אַר-גאַניזירט געווארען די רעניקאט מאכער אין באַסטאָן. עס זיינען אויך אַרגאַניזירט געווארען אין לאַקאל די רעניקאט מאכער און די סנאָו און סקי קאט מאכער אין פילאדעלפיע.

מערערע יוניאנס האָבען באַנייט זייערע אגרימענטס און אין די מייסטע פאלען געוואונען פארשידענע פארבע-

מיט דעם אריינקומען פון א יונגען אמעריקאנער עלעמענט אין דער יוניאן זינט דער נ. ר. א. האט נוי-טיג געמאַכט זיך אַפּצוגעבען מער מיט דער פיזישער אַנטוויקלונג, ספּאַרט און פארוויילונגס טעטיגקייטען פון די מיטגלידער. עס איז דעריבער דורך די לעצטע פאַר-יאַר איינגעשטעלט געוואָרען אַ באַזונדער אַפּטיילונג ביים עדיוקיישאַנעל דעפּאַרטמענט פאר דער ארבייט, אונטער דער פירערשאַפט פון לואיס שייפער, וועלכער האט דורך דער קורצער צייט באוויזען אמת'ע וואונדער. די פאר-שידענע קלאסען אין אַטלעטישע איבונגען, די פוט-באָל און בעסקעט באָל טימס, די כאַרען און מענדאַלין אַר-קעסטערס, די דראַמאַטישע גרופען וואס האָבען דורך דער צייט שוין ענטוויקעלט אַזוינע באדייטענדע טאַלאַנט-טען ווי די לאַקאל 10 גרופע, וועלכע פירט איצט אויף די דראַמאַ „שטאַל“ אין דעם אינטערנעשאַנעל טעאַטער; די וועכענטליכע לעקציעס איבער קולטור-פראַגמען; אַט די אַלע טעטיגקיי-טען זיינען ענטווי-קעלט געוואָרען פון דער אַפּטיילונג אונ-טער שייפער'ס די-רעקציע.



לואיס שייפער

צווישען די וואס האָבען פיל בייגע-טראָגען צו דער ערפאלגרייכער אר-בייט פון דעם עדי-קיישאַנעל דעפּאַרט-מענט מוז מען צו-רעכענען די מיט-גלידער פון דער עדיוקיישאַנעל קא-מיטע וועלכע בא-שליסען זיינע אַלגע-מינע פּאָליסיס, כאַטש זיי קענען זיך נישט אַפּגעבען מיט די איינצעלהייטען. די איצטיגע עדיוקיי-שאַנעל קאָמיטע באשטייט פון די ווייס-פרעזידענטען, אַנטאַניי, ליוויי, זימערמאַן, רייזבערג, וואַנדער און גרינבערג, מיט פרע-דעריק אַמעי אַלס סעקרעטער און דזשוליוס האַכמאַן אַלס טשערמאַן פון דער קאָמיטע.

יא. די צוואַנציק יאָר טעטיגקייט פון דעם עדי-קיישאַנעל דעפּאַרטמענט דארף געפיערט ווערען פון דער גאַנצער מיטגלידערשאַפט פון דער אינטערנעשאַ-נעל, אַלס אַ מאַנומענט פון גרויסע דערגרייכונגען. אַלס אַ פארווירקליכטע וויזיע, אַלס דעמאָנסטראַציע פון דעם וואָס אַ יוניאָן קען אויפֿטאַן פאַר די ארבייטער נישט בלויז אין דער ברויט און פוטער פראַגע, נאָר אויף יעדען געביט פון מענשליכער טעטיגקייט, ווען עס איז דאָ דערביי דער ווילען און דער פאַרלאַנג. נאָך מער, עס דאַרף געפיערט ווערען פון דער גאַנצער ארבייטער באַ-וועגונג, ווייל דער עדיוקיישאַנעל דעפּאַרטמענט פון דער אינטערנעשאַנעל איז געווען דער גייסטיגער פאָטער, דער פּיאַנער וואָס האט דורכגעבראַכען דעם וועג און צום לעבען געבראַכט די בילדונגס ארבייט פון די יו-ניאָנס. די לייבאַר עדיוקיישאַן ביוראָ פון דער אַמעריקען פּעדערישאַן אָו לייבאַר, דער ברוקוואד קאַלעדזש און אַלע אַנדערע ארבייטער אינסטיטוציעס פאַר בילדונג זיינען געקומען מיט דער הילף און דערמוטיגונג פון דעם עדיוקיישאַנעל דעפּאַרטמענט פון דער אינטער-נעשאַנאַל. די פירער פון אונזער יוניאָן האָבען זיך באַ-טייליגט אין זייער גרינדונג; מיר האָבען זיי געשטיצט און שטיצען זיי פּיאַנציעל; מיר האָבען זיך באַטייליגט אין אויסארבייטען זייערע לער-פראַגראַמען און מעטאָדען, און דער עיקר — מיר האָבען געוויזען אַ ביישפיל וועל-כען פילע אַנדערע יוניאָנס האָבען נאָכגעפאלגט.

אונזער אַפּשאַצונג וואָלט נישט געווען פאַרפול ווען מיר דערמאָנען נישט אַז אויך די „יטיטי הויז“, איינע פון די שטעטע אינסטיטוציעס אין אונזער אינטערנע-שאַנעל, איז צום לעבען געקומען דורך דעם עדיוקיישאַנעל דעפּאַרטמענט.



# וואס עס הערט זיך אין דער אינטערנעשאנאל

צווארדענען א קאטינג דעפארטמענט דאָרף דער קאָנ-  
טראַקטאָר זיך פאַרפליכטען שריפטליך צו מאַכען פּלאַץ  
פאַר קאַטערס אַזוי שנעל ווי מעגליך אַדער פאַרלירען  
דאָס רעכט צו קריגען אַרבייט.

(3) אין אַ פאַל וואו עס איז קלאַר אַז דער באַ-  
טרעפּענדער קאָנטראַקטאָר וועט נישט קענען איינשטעלען  
קיין קאטינג דעפארטמענט אין זיין שאַפּ און ער וועט  
דעריבער פאַרלירען דאָס רעכט אַרויסצונעמען אַרבייט  
פון דזשאַבער, מוז דער דזשאַבער ענטוועדער גלייך  
רעדזשיסטירען א צווייטען קאָנטראַקטאָר אויף זיין  
פּלאַץ, וועלכער קען שניידען די אַרבייט אינסייד אַדער  
אַנווענדען וועלכע עס איז אַנדערע מיטלען צו דער-  
גרייכען דעם צוועק.

עקטינג דזשענעראַל מענעדזשער לואיס ליווי האָט  
ארויסגעגעבן פאַלגענדען סטייטמענט וועגען דער ענט-  
שיידונג פון אימפּאַרשיל טשערמאַן:

„די יוניאָן האָט געוואונען די קייס ווייל סיי דער  
בוכשטאַב און סיי דער גייסט פון די פאַרשריפטען פון  
דעם אַגרימענט וואָס מיר האָבען מיט די אַסאָסיאָיאַשאַן  
איז געווען אויף אונזער זייט. איך באַטראַכט אַט די  
ענטשיידונג פון אימפּאַרשיל טשערמאַן ראָזענבלאַט אַלס  
אויסערגעוויינליך וויכטיג פאַר דער יוניאָן ווייל עס באַ-  
טאָנט אין קלאַרע דבורים, אַז דזשאַבערס וועלכע האָבען  
נישט קיין אינסייד שפּעצער, האָבען קיין רעכט נישט אַנ-  
צוהאַלטען אַ קאטינג דעפארטמענט. כאָטש פאַרן איי-  
טיגען מאַמענט וועלען די פראַקטישע רעזולטאַטען נישט  
זיין גרויס איבער דעם וואָס די צייט ווען די ענטשיידונג  
גייט פאַלשטענדיג אריין אין קראַפט איז אָפּגעלייגט ביז  
ענדע פון דעם סייזאָן, איז אַבער געלייגט געוואָרען אַ  
שטאַרקער פונדאָמענט צו לעזען די אַנגעווייטאָנטע  
פראַבלעם פון „באַנדעל קאָנטראַקטינג“. עס וועט מער  
נישט מעגליך זיין פאַר די דזשאַבערס צו שניידען אַרבייט  
אַן אַ קאָנטראַל און אוועקנעמען די באַנדעלס פון די  
אַרבייטער, וועלכע זיינען צו דעם באַרעכטיגט.

## געריכט אַרדערט דעם מאַנופּעקטשורער צוריקצוברענגען אַנטלאָפּענעם שאַפּ און צאָלען שאַדען-ערואַץ

אַן ענטשיידונג פון דער גרעסטער וויכטיגקייט פאַר  
די אַרגאַניזירטע אַרבייטער און ספּעציעל פאַר די יוניאָנס  
אין די נאָדעל-טריידס וועלכע ליידען אַזוי פיל פון דער  
מגפה פון אַנטלאָפּענע שפּעצער, איז אַרויסגעגעבען גע-  
געבען געוואָרען פון דזשאַסטס מעקקוק אין ספּעשיל  
טוירם פון סופּרים קאָורט. לויט דער ענטשיידונג טאָר  
אַ באַס וואָס האָט אַן אַגרימענט מיט אַ יוניאָן נישט  
ארויסמופּען דעם שאַפּ אין אַ צווייטער שטאַט כדי זיך  
צו באַפרייען פון זיינע פאַרפליכטונגען אונטערען אַגרי-  
מענט און ווען ער טוט עס, מוז ער דעם שאַפּ צוריק-  
פאַרשפּרעכען פּינאַציעלע און מאַראַלע שטיצע די  
אונטאַבאָביל סטריקערס.

די אינטערנעשאַנאַל זאַל צאָלען דעם איינס פראַ-  
צענט, סאַשעל סעקיריטי טעקס פאַר אַלע אירע אַנגע-  
שטעלטע און רעקאַמענדירען צו אַלע אַנגעשלאָסענע  
לאַקאַלס און דזשאַנט באַאָרדס צו טאָן דאָס זעלבע.  
פאַרשטענענע שטיצען די אמעריקאַן לייבאַר  
פאַרטיי אין ניו יאָרק אין איר אַרגאַניזאַציאָנעלער און  
פאַליטישער באַפּעסטיגונג.  
איבערגעגעבן דעם יוריסדיקציע סכסוך צווישען  
לאַקאַל 91 און דער קלאַק דזשאַנט באַאָרד פון ניו  
יאָרק צום דזשענעראַל אָפּיס אויסצוגלייכען.  
זיך צו באַטייליגען אין דער וועלט אויסשטעלונג  
וואָס וועט ערעפּענט ווערען אין ניו יאָרק אין 1939.  
פּרעזידענט דובינסקי איז אַ מיטגליד פון דעם לייבאַר  
אדוויזאָרי קאָנסל פון דער אויסשטעלונג.  
אַנצושטעלען מוירל ד. ווינסענט, געוועזענער אד-  
מיניסטריאָר פון דער נ. ר. א. פאַר דער טעקסטייל  
אַפּטיילונג אַלס עקאָנאָמישען ראַטגעבער און לעגיסלאַ-  
טיווען אגענט פאַר דער אינטערנעשאַנאַל אין וואַשינג-  
טאָן.

דער לעצטער מיטינג פון דער גענעראַל עקזע-  
קוטיוו באַאָרד פאַר דער קאָנווענשאַן זאַל געהאַלטען  
ווערען אין ניו יאָרק דעם פינפטען אפריל.

שפּעצער און אין די אַלע שפּעצער וואו עס איז איינגע-  
שטעלט די סעקשאַן אַרבייט סיסטעם. די נייעס פון  
דער העכערונג איז אויפגענומען געוואָרען מיט גרויס  
צופרידענהייט פון די אַרבייטער אין טרייד.

## אַנטשיידונג פון אימפּאַרשיל טשערמאַן פאַרבאָט קלאַק דזשאַבערס אַנצוהאַלטען קאטינג דעפארטמענטס

אַן ענטשיידונג פון דער גרעסטער וויכטיגקייט פאַר  
דער קלאַקמאַכער יוניאָן, אין דער פראַגע פון דזשאַ-  
בערס וואָס האַלטען אַן קאַטערס און שיקען אַרויס גע-  
שניטענע אַרבייט, האָט אַרויסגעגעבען דער אימפּאַרשיל  
טשערמאַן פאַר דער קלאַק אינדוסטרי סאַל א. ראָזענ-  
בלאַט. די ענטשיידונג זאָגט קלאַר, אַז דזשאַבערס וואָס  
האַבען נישט קיין אינסייד שפּעצער און האַלטען אַן קאטינג  
דעפארטמענטס פאַרלעצען דעם אַגרימענט מיט דער  
יוניאָן און דאָס טאָר נישט טאַלערירט ווערען.

די ענטשיידונג איז אַרויסגעגעבען געוואָרען אויף  
דער קלאַק וואָס די דזשאַבערס אַסאָסיאָיאַשאַן, „די  
מוירטשאַנטס ליידיס גאַרמענט אַסאָסיאָיאַשאַן“ און די  
„אמעריקאַן“, די אַסאָסיאָיאַשאַן פון קלאַק קאָנטראַק-  
טאָרס האָבען אריינגעבראַכט געגען דער יוניאָן באַ-  
שולדיגענדיג איר אין פאַראורזאָכען סטאַפּעדזשעס פון  
קאַטערס וועלכע אַרבייטען פאַר די דזשאַבערס וואָס שניי-  
דען זייער אַרבייט אינסייד. לואיס ליווי, עקטינג דזשע-  
נעראַל מענעדזשער פון דער קלאַק דזשאַנט באַאָרד  
האַט פאַרטראַטען די יוניאָן ביי דעם פאַרהער.

דער אימפּאַרשיל טשערמאַן האָט צוריקגעוויזען די  
קלאַק געגען דער יוניאָן פאַרן סטאַפּען די קאַטערס אין  
די שפּעצער, אויפן גרונט וואָס לויט דעם אַגרימענט האָבען  
די דזשאַבערס נישט קיין רעכט אַנצוהאַלטען קאַטערס  
סיידען זיי האָבען אינסייד שפּעצער. די באַטרעפּענדע  
דזשאַבערס מוזען דעריבער אויפגעבען זייערע קאטינג  
דעפארטמענטס.

„אַזוי ווי אַבער עס איז איצטער אין מיטען סעזאָן  
— זאָגט די ענטשיידונג פון אימפּאַרשיל טשערמאַן —  
און כדי צו געבען אַ מעגליכקייט די פירמעס, זייערע  
קאַנטראַקטאָרס און אַרבייטער צו פאַרענדיגען דעם סייזאָן  
זאַל די ענטשיידונג אריין אין קראַפט ביים ענדע פון  
סיזאָן. אום אַבער צו פאַרייכערען אַז די ענטשיידונג  
וועט דורכגעפירט ווערען זאַל גלייך גענומען ווערען  
די נויטיגע שריט אין דער ריכטונג. ער האָט דעריבער  
אַרויסגעגעבען די פאַלגענדע פאַראַרדענונגען:

- (1) אין יעדען קאַנטראַקטינג שאַפּ וואָס אַרבייט פאַר  
די דזשאַבערס וואו עס איז פאַראַן פּלאַץ אריינצושטעלען  
קאטינג טייבעלס, מוז עס גלייך אריינגעשטעלט ווערען  
אַדער דער קאַנטראַקטאָר וועט פאַרלירען דאָס רעכט צו  
קריגען אַרבייט.
- (2) אין שפּעצער וואו עס איז נישטא קיין פּלאַץ איי-  
נצוואַרען פון דער יוניאָן צו אַנדערע אַר-  
גאַניזאַציעס אַדער וואוילטעטיגע אַנשטאַלטען זאַל צענט-  
ראַליזירט ווערען.

שטיצען אין פולער מאָס דעם קאמפּיין צו אַרגאַ-  
ניזירען די טויזענטער דרעסמאַכער אין מאַנטריאַל.  
העלפען אין דעם אַרגאַניזאַציאָנס קאמפּיין אין ניו-  
גודס טרייד אין פילאדעלפיע און קליוואַלאַנד.

העלפען אין דער אַרגאַניזאַציאָנס אַרבייט אין  
קאטאן גאַרמענט טרייד אין קליוואַלאַנד און אויספאַרשען  
די אַרגאַניזאַציאָנס מעגליכקייטען אין דעם טרייד אין  
די שטעט אין מישיגען.

אונטערוזוכען דעם יוריסדיקציע סכסוך אין דרעס  
שפּעצער צווישען לאַקאַל 91 און דער דרעס דזשאַנט  
באַאָרד.

צו פאַרענדיגען די אונטערוזוכונג וועגען דער קלאַק  
פון נישט-עטישע האַנדלונגען געגען געוויסע מענשען פון  
לאַקאַל 66 און אַזוי שנעל ווי מעגליך באַריכטען צום  
פּרעזידענט.

האַנדלען וועגען פאַרלאַנג פאַר שטיצע פון „ברוק-  
ווארד לייבאַר קאַלעדזש“.

פּרעזידענט דובינסקי זאַל אָנפירען מיט די פאַר-  
האַנדלונגען וועגען באַגריינען דעם אַגרימענט אין קלאַק  
און סוט טרייד פון ניו יאָרק.

דורך דעם לעצטען מאַנאַט האָט די אינטערנעשאַ-  
נעל געהאַט צו פאַרצייענען באַדייטענדע געווינסען נישט  
נאָר אין דער געוויינליכער יוניאָן-אַרבייט פון סטרייקס,  
סעטלמענטס און אַרגאַניזאַציאָנס טעטיגקייט, נאָר אויך  
דורך אַ געריכטס ענטשיידונג און אַן ענטשיידונג פון  
דעם אימפּאַרשיל טשערמאַן, וואָס ווייזען דעם וועג ווי  
צו לייען אַ פאַר פון די אַנגעווייטקסטע פראַבלעמען,  
מיט וועלכע אונזערע יוניאָנס מאַטערען זיך שוין אַ לאַנג-  
גע צייט. איינע איז די פראַגע פון די „באַנדעל“ קאַנט-  
ראַקטאָרס אין קלאַק טרייד, די צווייטע איז די פראַ-  
בלעמע פון אַנטלויפּענדע שפּעצער. אַ באַדייטענדע דער-  
גרייכונג איז אויך די העכערונג אויף די שכירות פון די  
קלאַקמאַכער אין די וואַכען-שפּעצער, אַט-אַרטאָן, און  
אין ברוקלין, וואָס די ניו יאָרקער קלאַק מאַכער יוניאָן  
האַט געקראָגען, און וועלכע פאַרקלענערט די קאַנקורענץ  
פון די שפּעצער מיט די ניו יאָרקער אַרבייטער.

## קלאַקמאַכער אין וואַכען-שפּעצער קריגען העכערונג פון צען פראָצענט אין שכירות

לואיס ליווי, עקטינג מענעדזשער פון דער קלאַק  
דזשאַנט באַאָרד אין נאָלערס אביווענעהייט, באַריכטעט  
אַז דער יוניאָן איז געלונגען צו קריגען אַ העכערונג  
פון צען פראָצענט אויף די שכירות פון אַלע קלאַק-  
מאַכער וואָס אַרבייטען אויף די ביליגע ליינס קלאַקס  
אין די וואַכען-שפּעצער און פאַרדינען ווייניגער פון 45  
דאָלאַר אַ וואָך. די העכערונג איז אריין אין קראַפט  
דעם פערטען יאָנואַר.

דער יוניאָן איז געלונגען צו קריגען די העכערונג  
ביי די קאַנפּערענצען וואָס זיינען אָפּגעהאַלטען געוואָרען  
מיט פאַרטרעטער פון די אַסאָסיאָיאַשאַנס וועגען דעם  
פאַרלאַנג פון דער יוניאָן צו ענדערען די סיסטעם אין  
די ביליגע ליינס שפּעצער פון וואָך אויף שטיק אַרבייט.  
ליווי וועלכער האָט פאַרלאַנגט די ענדערונג אין נאָמען  
פון דער יוניאָן האָט אַנגעוויזען, אַז די פאַרדינסטען  
פון די אַרבייטער אין דעם סאַרט שפּעצער זיינען נידעריג  
און נישט נאָר ליידען דערפון די קלאַקמאַכער פון די  
באַטרעפּענדע שפּעצער נאָר זייערע נידעריגע ווייזשעס  
ווירקען אַרונטערצודריקען די סטאַנדאַרדס פון די אַר-  
בייטער אויך אין די אַנדערע שפּעצער. לויט דעם אַגרי-  
מענט האָט די יוניאָן דאָס רעכט צו פאַדערען אַזאַ ענ-  
דערונג אין סיסטעם און ליווי האָט זיך דערמיט באַנוצט.  
נאָכדעם ווי די פראַגע איז גרינדליך דיסקוטירט  
געוואָרען ביי די קאַנפּערענצען האָבען די בעלי בתים  
איינגעשטימט צו העכערען די שכירות פון אַלע אַר-  
בייטער אין די שפּעצער וועלכע פאַרדינען ווייניגער ווי  
45 דאָלאַר אַ וואָך מיט צען פראָצענט. די העכערונג  
וועט באַרייען צווישען אַכט און צען טויזענט קלאַק-  
מאַכער אין די ליינס וואו די פאַרדינסטען זיינען געווען  
די נידעריגסטע, אין די ברוקלינער און אום אָו טאון

## די באַשלוסען פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באַאָרד

די אינטערנעשאַנאַל זאַל ווייטער בלייבען אַנגע-  
שלאָסען אַן דער קאַמפּיטע פון אינדוסטריעלער אַרגאַני-  
זאַציע (סי. אי. א.) ווי ביז איצט.  
צו לאָזען וויסען אַלע לאַקאַלס אַז זיי זאָלען דורכ-  
פירען וואַלען פאַר דעלעגאַטען צו דער קאָנווענשאַן און  
פאַר לאַקאַלע בעאַמטע דורך דעם מאַנאַט מאַרשט.  
אַנצופירען אַ העפּטיגען קאמפּיין דורך פובליסיטי  
און אדווערטייזמענטס פאַרן אינטערנעשאַנאַל לעיבעל  
אויף דרעסעס איבערן גאַנצען לאַנד און עס אויך איי-  
פירען אויף די סילק דרעסעס.

צו קאַנפּערירען מיט דער אמאַלאגאַמיטעד קלאַדינג  
וואַרקערס וועגען די „מענער סטייל“ קלאַקס וואָס  
ווערען פראַדוצירט אין זייערע שפּעצער אין ניו יאָרק,  
שיקאַגאָ און אַנדערע מאַרקעטס פון מענער קליידער אין  
לאַנד.

וויידער צו באַשטעטיגען דעם פריהערדיגען באַ-  
שלוס וועלכער פאַרבאָט מיטגלידער פון דער יוניאָן און  
בעאַמטע צו בעטען אדווערטייזמענטס אַדער ביי-  
שטייערונגען פון בעלי בתים פאַר יוניאָן צוועקען, צדקה  
אַנשטאַלטען אַדער וועלכען עס איז אַנדער צוועק.  
צו רעקאַמענדירען צו דער נעכסטער קאָנווענשאַן



# אויסצוגען פון דזשאהו ל. לואיס'עם רעדע ביים מיטונג פון גענ. עקו.

סערען די כחות פון די ארבייטער; דאס ארגאניזירען די ניט-ארגאניזירטע, דאס געבען זיי אין די הענט די געציג וואס איר, אין דער ארגאניזירטער קליידער אינ-דוסטרי און מיר די ארגאניזירטע מיינערס, האבען אין אונזערע הענט. עס איז ניט נויטיג פאר מיר צו ציהען אייער אויפמערקזאמקייט, אז ווען אין א טוצען אנדערע אינדוסטריען זאלען אויפגעבויט ווערען ארגאניזאציעס אויף דעם זעלבען באזיס און מיט דער זעלבער טיכטיג-קייט ווי ביי די פרויען-קליידער ארבייטער און ביי די מיינערס, וואס פאר אן ארבייטער באוועגונג מיר וואלטען עס דאמאלט געהאט דא אין לאנד! מיר וואלטען גע-האט אן ארבייטער באוועגונג וואס איז פיהיג צו פונק-ציאנירען; וואס קען דערגרייכען אירע צילען; וואס איז פיהיג זיך צו פארוואלטען; וואס קען אנטוויקלען אן אינטעליגענטע און פיהיגע פירערשאפט; — אז ארבייטער באוועגונג וואס קען נאר פארוואלטען אירע אייגענע אנגעלעגענהייטען נאר קען אויך באהילפן זיין אין פארוואלטען די אנגעלעגענהייטען פון גאנצען פאלק. „אבער מיר דארפען דערצו אייער הילף, די הילף פון יעדע וואס קען העלפען אן אונטערשייד. עס איז פאראן בלויז איין ציל — בעסער צו ארגאניזירען די ארבייטער באוועגונג. די איינצעלע הייטען דערפון מאכען נישט קיין אונטערשייד; ווער עס זיינען די פירער אדער אויב מיר האבען בעסער ליב דעם מענשען צו א צווייטען. איך גלויב אז מיר קענען זיך אלע צו-שליסען אן דער אונטערנעמונג צו מאכען א דערפאלג-רייכע אנטשטרייגונג, צו באזייטיגען יעדע פערזענליכע געפיל, און איך דיינק אז מיר וועלען באליינט ווערען א הונדערט, אדער א טויזענט-פאך אויב מיר וועלען דאס אויפטאן. מיר האבען איצט א גוטע געלעגענהייט אין אמעריקע. די ארבייטער באוועגונג האט געמאכט פארטשריט דאס יאר.

**אויסצוגען פון דער רעדע פון פיליפ מארטי**  
„מיר מאכען אויסגעצייכענטע פארטשריט אין דעם קאמפין צו ארגאניזירען די ארבייטער און איך מעג איך דא היינט זאגען ווי פערזידענט לואיס האט איך דא געזאגט — מיר וועלען ארגאניזירען די שטאל אינדוסטרי. עס איז קיין מאל פריהער ניט געווען ארגאניזירט. מיר פירען אן די ארבייט קאנסטרוקטיוו און זייער דערפאלג-רייך. מיר וועלען דעם דזשאב פארענדיגען. די שטאל ארבייטער וועלען זיך דערשלאגען דאס רעכט אויף קא-לעקטיווע פארהאנדלונגען און קיינער קען אונז ניט שטעלען. אונזער מיינונג איז אפגעמאכט. מיר גלויבען אז מיר האבען דעם צוטריען פון די ארבייטער אין דער אינדוסטרי. מיר גלויבען אז מיר האבען זיי געגעבען די ריכטיגע פירערשאפט און מיר בויען דארט אויף אן ארגאניזאציע וועלכע וועט געווינען דעם צוטריען און די אכטונג פון דער באפעלקערונג אין גאנצען לאנד. „עס זיינען נישטא קיין צווייטיגקייטען אין אונזערע רייען. מיר האבען אן אויסגעצייכענטע ארגאניזאציעס מאשינערי וועלכע איך גלויב באמת אז עס קען זייער ווייניג אויסגעבעסערט ווערען. מיר מאכען דעריבער קענטיגען פארטשריט. מיר שאצען אפ, מר. טשערמאן אייער ביישטייערונג, אייער הילף, אייער שטיצע. די ארבייט וואס מיר טוהען אין דער שטאל אינדוסטרי ווערט אנגעפירט פון דער „שטאל ארבייטער ארגאני-זאציעס קאמיטע“, וועלכע האט איצט אריינגעשיקט 14 פון אירע באצאלטע ארגאניזירטע צו העלפען אן פירען דעם קאמפין אין דער אויטאמאביל אינדוסטרי. מיר העלפען מיט עקזעקוטיווע פיהיגקייטען די פירער פון דער אויטאמאביל ארבייטער יוניאן. די בעאמטע פון דער „סי. אי. א.“ זיינען אין טעגליכער בארירונג מיט זיי. מיר האבען זיי געגעבען פיהיגע מענשען צו העלפען זיי אויפבויען זייער ארגאניזאציע. דער ראבער ארבייטער אינטערנעשאנאל האט אונזער קאמיטע אויס-געבארגט פיר מענשען. מיר העלפען דער טעקסטיל יוניאן מיט געלט און מענשען. מיר העלפען יעדע אונטערנעמונג פון די עלעקטרישע ארבייטער. טאמאס קענעדי, סעקרעטאר-טערעזשורער פון דער מיינערס יוניאן און ליוטענאנט גאווערנאר פון פענסילווע-ניע, האט גערעדט וועגען דעם פאליטישען אויפטו פון די ארבייטער אין דעם סטייט און די רעזולטאטען, וואס ווייזען זיך שוין אין דער פארמע פון פארגעשלאגענע ארבייטער און סאציאלע געזעצען. ער האט שטארק בא-טאנט די נאענטע פריינדשאפט און פארוואנדשאפט צווי-שען דער מיינערס יוניאן און דער אינטערנעשאנאל דורך די אלע יארען און ווי אזוי זיי האבען זיך אלע מאל געגענויטיג געשטיצט, פינאנציעל און מאראליש.

„די ארבייטער פראגע איז די וויכטיגסטע פראגע אין לאנד היינט צו טאג. עס פארנעמט דעם ערשטען פלאץ אין די מחות פון אונזערע שטאטסלייט, פאליטי-שעס, פינאנסירען, אונזערע אינדוסטריאליסטען און פון יעדען בירגער. פארוואס? ווייל, מיינע פריינד, די קאמיטע פאר אינדוסטריעלער ארגאניזאציע — איר גע-מיינשאפטליכע ארבייט און איר איבערגעגעבענהייט האבען עס אוועקגעשטעלט הויבען אן. „אונזער אנטשטרייגונג איז געווען סיסטעמאטיש, איז אנגעווענדעט געווארען פלאנמעסיג און מיט א טאלק. מיר האבען אויסגענוצט ניט בלויז די מעגליכקייטען פון דירעקטער ארגאניזאציע, נאר מיר האבען זיך אויך בא-נוצט מיט די געלעגענהייטען צו באטייליגען זיך אין די פאליטישע קאמפען פון לאנד דורך דעם לעצטען יאר, אויף אן אויפן וואס האט אונז געגעבען די מעגליכקייט בייצוטראגען צו דער דערווילונג פון א פרעזידענט וועל-כער איז צוגענומען די ארבייטער אידעאלען, די פאר-פליכטונג פון אן אדמיניסטראציע און דעם עפענטליכען אויסדרוק פאר געזעצען צו לייענען די ארבייטער-פראג-לעמען דא אין לאנד. „ווער קען מעסטען אדער אפשאצען די מעגליכ-קייטען פאר דער צוקונפט? ווער קען באשטימען דעם סך-הכל פון גוטעס אדער די באשטימטע דערגרייכונג וואס וועט אין דער צוקונפט ארויספליסען פון די כחות וואס מיר האבען צום לעבען גערופען דא אין לאנד דורך דעם פארגאנגענעם יאר? ווער איז אומשטאנד צוואגען, ווי ווייט אט די יונגע מענשען וועלכע זיינען אינספירירט געווארען פון דער פירערשאפט און די פאליסיס פון דער „סי. אי. א.“ וועלען גיין טראגענדיג די פאָהן און די אידעאלען פון ארבייט אין דער צוקונפט? דאס איז כמעט אוממעגליך זיך פארצושטעלען. „אונזער קאמיטע האט געזעצט אין באוועגונג אונ-געהייערע כחות דא אין לאנד. עס האט צוגעשמידט דעם אינטערעס פון די מענער און פרויען וואס זיינען שוין פריהער געווען אנגעשלאסען אן דער ארבייטער באוועגונג; עס האט אפעלירט צו דער פארשטעלונגס קראפט פון די ניט ארגאניזירטע און זיי געגעבען אן אנדערע זיך אנצושליסען אן דער ארבייטער ארמיי און בייטראגען זייער חלק; עס האט צוגעצויגען די אויפ-מערקזאמקייט פון דעם דורכשניטליכען בירגער צו פאר-אינטערעסירען זיך מיט די פראבלעמען מיט וועלכע ער האט זיך פריהער ניט אינטערעסירט אדער האט ניט גענוג בייגעטראגען צו דער וויכטיגער אויפגאבע פון געבען די וואס ארבייטען צו מאכען א לעבען גערעכטיג-קייט, א בעסערע באהאנדלונג און מער אויפמערקזאמקייט. פונקט אין דעם איצטיגען מאמענט, העלפט אונזער קאמיטע די אנטשטרייגונג פון אן אנגעשלאסענער יוניאן — די יונייטעד אויטאמאביל ווארקערס, אויסצוקעמפען דאס רעכט פאר קאלעקטיווע פארהאנדלונגען מיט דער דזשענעראל מאטארס קארפאריישאן, איר זיינט באקענט מיט דעם וואס עס קומט דארט פאר דורך די טעגליכע צייטונגען. איך בין זיכער אז מיר וועלען ארויסקומען פון דעם קאמף מיט פארבעסערונגען און מיט א וועלכען עס איז סעטעלמענט וואס וועט באדייטען פארטשריט, און איך בין פאלשטענדיג רוהיג איבער דער פראגע. „איך גלויב אז עס איז געווען די ריכטיגע צייט צו מאכען דעם פארווירן צוליב דעם סעזאן-כאראקטער פון דער אויטאמאביל אינדוסטרי. עס איז אנגעגאנגען אן ארגאניזאציעס טעטיגקייט אין דער דזשענעראל מאטארס. דאס איז שוין דער דריטער פארווירן זיי צו ארגאניזירען. צוויי מאל פריהער האבען זיי זיך אנגע-שלאסען אן דער יוניאן מיט דער האפענונג אז עפעס וועט פאר זיי געטאן ווערען. ווען מיר וואלטען דורכגעלאזען די געלעגענהייט, וואלטען מיר פארלארען די מענשען און א יאר צייט וואלט פארלארען געגאנגען. די אויטא-מאביל אינדוסטרי מאכט איצט דורך דעם בעסטען יאר אין איר געשיכטע. „איך שרעק זיך ניט פאר די רעזולטאטען. איך דיינק אז מיר וועלען ארגאניזירען די אינדוסטרי. מיר וועלען דארט איינשטעלען קאלעקטיווע פארהאנדלונגען. דעמאלט, דיינק איך, וועלען די ארבייטער פון דער אינ-דוסטרי קענען טאן זייער א סך צו העלפען די ארבייטער פון אנדערע אינדוסטריען זיך אליין צו העלפען, בייצו-טראגען זייער חלק צו די געזעלשאפטליכע פאליסיס און די לייוונג פון נאציאנאלע פראבלעמען פון דעם לאנד. איך גלויב נישט אז וועלכע עס איז אנדער זאך קען איבערוועגען אין אייער געדאנק אדער אין מיינעם די וויכטיגסטע און הויפט אויפגאבע — דאס פארגרע-

געווען ניט קיין געראטענער, באזונדערס ביי דער בילד-גערער סארט ארבייט, אבער די דרעסמאכער יוניאן האט זיך קיינמאל ניט געפונען אין אזא שטארקע צו-שטאנד ווי איצט, און דאס איז א דאנק דעם לעצטען אגרימענט, וואס איז געשלאסען געווארען מיט די באלע-באטיס, דורך וועלכען די יוניאן האט געוואונען איר פא-דערונג פון באגרענעצען די צאל קאנטראקטארס און די נייע סיסטעם פון סעטלען פרייען. ער שטעלט זיך אפ גאנץ אויספירליך אויף דער וויכטיגקייט פון די צוויי גע-ווינסען און וואס זיי האבען געגעבען די דרעסמאכער. ער גיט אן מערערע ביישפילען ווי אזוי עס זיינען געהע-כערט געווארען די פארדינסטען פון די דרעסמאכער דורך דער נייער סיסטעם פון סעטלען פרייען און ווי אזוי דער דרעס-טרייד ווערט איצט פיל בעסער קאנטרא-לירט דורך דער באגרענצונג פון דער צאל קאנטראק-טארס.

טשארלז זימערמאן האט אין זיין באריכט אנגע-געבען, אז לאקאל 22 האט איצט ארום 30,000 מיטגלידער, צווישען זיי ארום 76 פראצענט פרויען און 24 פראצענט מענער, און וואס ווייטער ווערט די צאל פרויען מער און די צאל מענער וועניגער. דער לאקאל איז אין א גוטען צושטאנד און ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס אין לאקאל עקזיסטירען נאך אלץ פארשיידענע גרופען ווערט אבער געשאפען אזוינע באציהונגען, אז די ארבייט פון דער יוניאן זאל ניט געשטערט ווערען. די יוניאן לייט אבער יא פון נייע מאשינען וואס ווערען איינגעפירט אין די שפער און וואס נעמען אוועק ארבייט פון די פיג-שערס.

לואידושי אנטאניי שטעלט זיך הויפטזעכליך אפ וועגען דעם קאמף געגען פאשיוס וואס ער האט געפירט, אז ער זאל ניט קריגען קיין איינפלוס אויף זיין לאקאל, און ער קען מיט שטאלץ זאגען, אז לאקאל 89 מיט זיין גרויסער מיטגלידערשאפט איז געבליבען אנט-פאשיס-טיש און איז באהערשט פון א פראגרעסיווען גייסט. פרעדריק אמהעי, עקזעקוטיוו סעקרעטער, האט פארענדיגט די באריכטען פון דער גענעראל עקזעקו-טיווע מיט א באריכט וועגען דער יונייטי הויז, יוניאן העלטה צענטער און פון דעם, עדיוקישאנאל דעפארט-מענט.

א גאנצע זיצונג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע איז פארנומען געווארען מיט א דעבאטע וועגען די פליכ-טען און פאראנטווארטליכקייטען פון די באאמטע פון דער יוניאן, באזונדערס פון די מיטגלידער פון דער גע-נעראל עקזעקוטיווע אין זייער עפענטליכער און געזעל-שאפטליכער טעטיגקייט. די פראגע איז אויפגעוויבען געווארען פון פרעזידענט דובינסקי אין פארבינדונג מיט דער פאלעסטינע-דעלעגאציע פון דריי ווייט-פרעזידענטען — איזידאר נאגלער, סעמיועל פערלמוטער און דזש. ברעסלאן. עס איז ניט געווען דער ריכטיגער וועג, — האט ער באמערקט, — ווי אזוי די גאנצע זאך איז אראנזשירט געווארען, און דערצו איז עס ניט געווען די ריכטיגע צייט איבערצולאזען די יוניאן. ער האט אין דעם צוזאמענהאנג אויך גערעדט וועגען דעלעגאציעס וואס זיינען געוועהלט געווארען צו פארען אין בירא-בידזשאן.

אן אינטערעסאנטע פאר שטונדען האבען די מיט-גלידער פון דער גענעראל עקזעקוטיווע געהאט, ווען דזשאהו לואיס, פרעזידענט פון דער מיינערס יוניאן, און פיליפ מארטי, ווייט-פרעזידענט, און טאמאס קענעדי, סעק-רעטערי טרעזשורער פון דער מיינערס יוניאן, וועלכער איז איצט ליוטענאנט גאווערנאר פון פענסילוועניא, זיי נען אויף דער איינלאדונג פון פרעזידענט דובינסקי גע-קומען באגריסען די גענעראל עקזעקוטיווע און איר איבערגעבען וועגען די קאמפען וואס די סי אי א פירט איצט אן צו ארגאניזירען די ניט-ארגאניזירטע און די אויסזיכטען פאר די ארבייטער, וואס זיינען געשאפען געווארען דורך פרעזידענט רוזוועלט גרויסען זיג אין די לעצטע וואהלען. (דער אינהאלט פון די רעדעס ווערען איבערגעגע-בען צום סוף פון דעם איבערויכט).

איינעם פון די אזענטען האבען די מיטגלידער פון דער גענעראל עקזעקוטיווע פארבראכט אין באלטימאר. דער דזשאניט בארד פון די אינטערנעשאנאל לאקאלס אין באלטימאר האט נעמליך אויסגענוצט די געלעגענ-הייט און האט אראנזשירט א מאס-מיטינג און א באנקעט צו וועלכע עס איז איינגעלאדען געווארען די גענעראל עקזעקוטיווע.



מענט פירמע „סמאלער בראדערס“, וועלכע באשעפטיגט עלף הונדערט און דרייסיג ארבייטער, מעלדעט אייבאר-האם פלאטקין, דזשענעראל ארגאניזער פון דער אינ-טערנעשאנעל.

אונטער דעם נייעם אגרימענט איז דער מינימום סקיל ביי דער פירמע געהעכערט געווארען פון 13 אויף 14 דאלער א וואך. די ווייזשעס פון די קאטערס זיי-נען געהעכערט געווארען מיט צוויי דאלער. דער נייער אגרימענט גייט אריין אין קראפט דעם 1טן מערץ, ווען דער אלטער אגרימענט גייט אויס.

די פארהאנדלונגען מיט דער פירמע זיינען געפירט געווארען פון ווייס-פרעזידענט מאַריס ביאליס, אַרגאַני-זער פלאטקין און סעם גלאסמאן, מענעדזשער פון לא-קאל 76. מאַריס ביאליס, ריידענדיג וועגען דעם אג-רימענט, האט ערקלערט, אז כאטש די העכערונג אויף די שכירות איז א קליינע, איז עס אַבער די ערשטע הע-כערונג אין די אַנגענומענע סקילס פאר די ארבייטער אין די ביליגע לינס קאטאן דרעסעס און איז דערפאר וויכטיג.

ביאליס באריכטעט אויך, אז די קלאוק פירמע „הירש און סאָן“, די צווייטע גרעסטע קלאוק פירמע אין שיקא-גאר דיסטריקט, האט אונטערגעשריבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן פאר צוויי יאר. די פירמע, כאטש זי איז געווען פון פריהער יוניאניזירט אין שיקאגא, האט קיין אפיציעלען אגרימענט מיט דער יוניאן נישט געהאט. זיי האבען אויך צוויי שפעטער אין אנדערע שטעט. איינע אין לא פארטא, אינדיאנא, וואו עס ווערען באשעפטיגט 150 מענשען, ון א צווייטע אין קראפארדוויל, אויך מיט אונ-פיל ארבייטער. לויט דעם אגרימענט ווערט די לא פארטא פעקטארי גלייך יוניאניזירט און די יוניאן קריגט א צוטריט צו דער צווייטער פאבריק מיט'ן צוועק צו אר-גאניזירען די ארבייטער. די יוניאן בעאמטע אקסעלראד, ראבינאוויץ, מיער בארקאן און הערי רופער האבען שוין באזוכט די לא פארטא פעקטארי צוזאמען מיט א פאר-טרעטער פון דער פירמע און גענומען שריט איינצושטע-לען אדרטען א יוניאן קאנטראל. ביאליס ערקלערט אז דאָרט וועט אין גיכען געטשאַרטערט ווערען א לאַקאַל פון דער אינטערנעשאנעל.

עס געהערן אויך אן פארהאנדלונגען פאר אן אגרי-מענט מיט דער גרעסטער קלאוק פירמע פון שיקאגא, „די שענקער, מיטשעל און וויינסטאָק“ פירמע. אויך זיי הא-בען פאר עטליכע יאר נישט געהאט קיין אפיציעלען אגרי-מענט מיט דער יוניאן.

די יוניאן אין שיקאגא האט אויך געסעטעלט דעם מאַנאַט מיט צוויי גרויסע שפעטער, איינע איז די „גערטי גארמענט קא.“ פון שיקאגא, וועלכע באשעפטיגט הונדערט ארבייטער אויף קאטאן דרעסעס און די צווייטע איז די אלעקסאנדער פירמע, פון אוראגא, איל., וועלכע באשעפ-טיגט 75 ארבייטער. ביידע אגרימענטס פירען איין א קלאוד יוניאן שאפ, יוניאן ווייזשעס און יוניאן באדינ-גונגען פאר די ארבייטער.

ווען מיר גייען צום דרוק מעלדעט פלאטקין, אז די יוניאן אין שיקאגא האט ווידער אונטערגעשריבען צוויי אגרימענטס מיט קאטאן דרעס שפעטער. די „סאן מעין“ האט באנייט דעם אגרימענט און געהעכערט דעם מיני-מום סקיל צו 14 דאלער א וואך. די „אַרט מעיד“ איז געווען אן אַפען שאפ. די צוויי פירמעס באשעפ-טיגען 150 ארבייטער.

## די ארבייטער אין דער סאוט-וועסט נע-מען זיך צו דער ארבייט אין 1937.

מיער פערעלשטיין, אינטערנעשאנאל פארטרעטער אין דער סאוט-וועסט שרייבט:

אונזערע ארבייטער אין אלע שטעט און דערפער אין דעם דיסטריקט זיינען גרייט צו גיין פאָרווערטס. די ארבייטער אין די יוניאן שפעטער גרייטען זיך צו פאָדערען פון די בעלי בתים העכערע שכירות. אין די נייט-יוניאן שפעטער הויבען אן די אינטעליגענטערע ארביי-טער ערענסט טראַכטען וועגען אַרגאַניזירען זיך אום צו קריגען ווייניגסטענס דעם מינימום וואָס איז נויטיג צו מאַכען אַ לעבען.

אין סיינס לואיס

די יוניאן האט ארויסגעשיקט אַ בריוו צו די סילק דרעס מאַנופּעקטורערס פאָדערענדיג אַ העכערונג פון 20 פראָצענט אויף די שכירות פון די ארבייטער אין אלע פאָכען ביים סילק דרעס טרייד. אונזער אגרימענט מיט די בעלי בתים אין סיינס לואיס גיט דער יוניאן דאָס רעכט צו פאָדערען אַ העכערונג אויב די עקאָנאָמישע באַדינגונגען ענדערען זיך דורך דער צייט וואָס

זיי מוזען אויסשטיין און סטראַשענדיג צו שליסען די שפּעטער.

איצט, אין 1937, זיינען מיר ווידער גרייט אויפצו-נעמען דעם קאמף פאר באַדינגונגען וואָס זאָלען זיך פאָסען צו די נייע אומשטענדען. סוף דעצעמבער ווען דער אלטער אגרימענט איז אויסגעגאנגען, זיינען אונזערע זיבען טויזענט מיטגלידער אין די פאכען געווען פולשטענ-דיג צוגעגרייט אויפצונעמען דעם קאמף. אונזער אַרגאַ-ניזער, דזשאָזעף שוואַרץ, איז געלונגען דורך די לעצ-טע אכט מאָנאַטען צו אַרגאַניזירען נייע צוועלף הונדערט ארבייטער אזוי, אז איצט איז כמעט דער גאנצער טרייד-מיט דער אויסנאמע פון א קליינע צאָל שפּעטער אַרגאַני-זירט. אונזערע לאַקאַל עקזעקוטיוועס האָבען אויסגע-ארבייט די פאָדערונגען פאר'ן נייעם אגרימענט, וועלכע זיינען גוטגעהייסען געווארען פון די מיטגלידער. דעם 5טען נאָוועמבער איז אַפּגעהאַלטען געווארען א קאָנפּע-רענץ מיט פארטרעטער פון דער אסאָסיאציע אין וועל-כער פרעזידענט דובינסקי האט פאר אונז אַנגעפירט די פארהאנדלונגען. נאָך אַ דריי שטונדיגער זיצונג זיי-נען מיר זיך פארהאנדערגעגאנגען אַהן א פארשטענ-דיגונג. גלייך נאָכדעם האָבען זיך אונזערע מיטגלידער געטעקסט מיט אַ האַלבען טאָג ווייזשעס און מיר גריי-טען צו די סטרייק מאַשינערי. נאָטירליך ווילען מיר בעסער פרידען, אַבער די בעלי בתים וועלען מוזען וויי-כער ווערען.

מיר זיינען לעצטענס אריינגעדונגען אין די אַנ-דערווער שפּעטער און עס איז אונז געלונגען צו אַר-גאניזירען איינעם פון די גרעסטע שפּעטער אין דעם טרייד, די „שאַנדער“ פירמע. אונזער עדיקווישאַנעל דעפארט-מענט פונקציאָנירט אויסגעצייכענט. אונטער דער פירער-שאַפט פון אונזער נייעם דירעקטאָר, נאָרטאָן גודמאן, שטייט אונזער יוניאן פאָראַויס אויפ'ן געביט פון אר-בייטער בילדונג אין שטאָט. מיר האָבען איינגעשטעלט זיבעצען קלאָסען, וועלכע ווערען באַזוכט פון איבער 300 סטודענטען. מיר האָבען אפּגעדרוקט דעם ערשטען פון א סעריע פאמפלעטען איבער לאַקאַלע אַנגעלעגנהייטען וואָס קומט זייער גוט צונאָך אונזערע שאפ טשעריליט און אקטיווע מיטגלידער. די טעטיגקייטען פון דעם דעפארט-מענט וועלען נאָך פיל אויסגעברייטערט ווערען.

## מאָנטרעאַל דרעסמאַכער געטשאַרטערט אלס באַזונדער לאַקאַל.

דעם 15טען יאנואר האט דער דזשענעראל אַפּיס ארויסגעגעבען אַ טשאַרטער צו די דרעסמאַכער פון מאָנ-טראַל. דער לאַקאַל וועט זיין באַוואוסט אלס לאַקאַל 262 און וועט זיין אַנגעשלאָסען אן דעם מאָנטרעאַלער דזשאַינט קאָנסיל. דאָרט ווערט איצט אַנגעפירט א טיכטיגער קאמפיין צו אַרגאַניזירען די דרעס אינדוסטריע.

## מאָנטאַ באַנייט אַגרימענט אין קלאַוק טרייד.

די טאָראַנטאָ קלאַוקמאַכער האָבען גוטע אורזאַכען צו זיין שטאַלץ מיט זיך און מיט זייער יוניאן. דאָס איז צוליב זייער זיג ביים שליסען א נייעם אגרימענט מיט די ארבייטסגעבער פאר די קומענדיגע צוויי יאר. די דערפאהרונג האט די קלאַוקמאַכער געלערענט, אז יעדער זיג זייערער, יעדע פארבעסערונג אין זייער צושטאַנד, האט געמחט אויסגעקעמפט ווערען דורך א סטרייק, וועלכער האט זיי שטענדיג טייער געקאָסט. אַבער דאָס מאל האָבען זיי געוואונען א גוטען אגרימענט אַהן א סטרייק. דעם זיג האָבען זיי צו פארהאנדען בלויז זיך אליין, ווייל זיי זיינען גוט אַרגאַניזירט און דיסציפ-לינירט.

אַזאָ זיג, אַהן א סטרייק, איז א גוטע לעקציע פאר אלע אַרגאַניזירטע און נישט אַרגאַניזירטע ארבייטער, אז אין אייניגקייט ליגט מאכט.

אינ'ם ערשט-געשלאָסענעם אַגרימענט איז דאָ איינער זעהר א גוטער פונקט, און דאָס איז, אז אויב אין משך פון א יאָר צייט וועלען די לעבנס קאָסטען העכער ווע-רען, האט די יוניאן א רעכט צו פאָדערען א רעוויזיע פון די ארבייט פרייזען.

מיר דערמאָנען בלויז דעם פונקט, ווייל ער שטעלט פעסט פאר די ארבייטסגעבער, אז דער אגרימענט איז פאר די ארבייטער נישט בינדענד, ווען עס ענדערען זיך די אומשטענדען, און אז די ארבייטער האָבען א רעכט צו קעמפּען פאר בעסערע באדינגונגען, אפילו ווען זיי האָבען אונטערגעשריבען אן אַגרימענט.

## שיקאַגאָ סעטעל'ט מיט וויכטיגע פירמעס.

די שיקאַגאָ דזשאַינט באַאָרד האט דעם מאַנאַט בא-נייט דעם אגרימענט מיט דער גרויסער קאטאן גאר-

און אויפהאַלטען די קראַנקע, שוואַכע און הילפלאָזע. ביז אַבער די געזעלשאַפט וועט די פליכטען איבער-נעמען פילען מיר עס אַלס אונזער חוב צו שטיצען די אינסטיטוציעס אויפגעהאַלטען דורך פּריוואַטער פּריי-געביגקייט וועלכע טוהען אַט די נויטיגע ארבייט.

„ארויסגייענדיג פון דעם שטאַנדפונקט האט די אינטערנעשאנאל דאָס יאָר פאַרגרעסערט איר בודזשעט אויף שטיצע פאַר די וואוילטעטיגע אינסטיטוציעס פון 7,500 דאָלאַר אויף צעהן טויזענט דאָלאַר היינטיגס יאָר.“

## קאָמיטע דערווייל'ט צו שטודירען געזעץ פאַר נייער נ.ר. א. אין דער פרויען קליידער אינדוסטרי.

אויף פרעזידענט דובינסקי'ס איינלאָדונג, זיינען זיך צוזאַמענגעקומען פארטרעטער פון אכט אסאָסיאציעס אין דער פרויען קליידער אינדוסטריע אין ניו יארק דעם 4טען יאנואר, זיך דורכצורידען וועגען דער מעגליכקייט און ראַטאמקייט צו ארבייטען פאר געזעצען צו רעגולירען באדינגונגען אין דער אינדוסטרי, ענליך צום קאד וואס איז איינגעשטעלט געווארען אונטער דער נ.ר. א.

דובינסקי האט אין זיין איינלאדונג אַנגעוויזען ווי נוי-טיג עס איז צו פאראייניגען אלע קאנסטרוקטיווע כחות אין דער אינדוסטרי כדי אויסצוגלייכען דורכ'ן געזעץ די ארבייטס-שטונדען, מינימום ווייזשעס אין די פארשי-דענע צווייגען, גלייכע ארבייטס-באדינגונגען און דאָס אַפ-שאפען פון נישט-עטישע מעטאָדען פון קאָנקורענץ וואס שטערען דאס סטאַביליזירען פון טרייד. אין זיין רעדע, ביים דערפערענען די קאָנפערענץ, האט פרעזידענט דו-בינסקי אַנגעוויזען דעם גרויסען נוצען וואס די פרויען קליידער אינדוסטרי האט געהאט פון דעם קאד אונטער'ן אינדאָסטריעל ריקאָווערי געזעץ, וועלכעס באווייזט וואס עס קען דערגרייכט ווערען דורך אַ סיסטעם פון גלייכ-מעסיגע אינדוסטריעלע רעגולאציעס פאר'ן גאנצען טרייד. דובינסקי האט פארגעשלאָגען, אז מען זאָל גלייך בא-שטימען א קאָמיטע וואס זאָל אויסארבייטען אַ געזעץ פראָיעקט פאר די קאָט, סוט און דרעס אינדוסטריען און די קלענערע אַפטיילונגען פון קליידער טרייד וועלען נאָכדעם צוגעזעצט ווערען.

די פארטרעטער פון די בעלי-בתים אַבער, ספּעציעל די פון דער קלאַוק און סוט אינדוסטרי, האָבען ערקלערט אז זיי דאַרפען נאָך פריהער שטודירען די פראגע איי-דער מען טרעט צו אויסצוארבייטען א געזעץ פראָיעקט. עס איז דעריבער באַשלאָסען געווארען פאַרטצוהעצען די פארהאנדלונגען וועגען דער פראגע.

ביי דער קאָנפערענץ זיינען געווען פארטראַטען פאַל-גענדע אַסאָסיאציעס: דער אינדוסטריעל קאָנסיל, די מוירטשענט ליידיס גארמענט אַסאָסיאציע, די אמע-ריקען קלאַוק און סוט מאַנופּעקטורערס אַסאָסיאציע-שאַן, די אינפאַנטס ענד טשילדערעס קאָט אַסאָסיאציע-שאַן, די אַפיליאַטעד דרעס מאַנופּעקטורערס אַסאָסי-איישאַן, נעשאַנעל דרעס, אַפיליאַר פרייז דרעס און די יונייטעד אַסאָסיאציע און דרעס מאַנופּעקטורערס. די יוניאן איז געווען פאַרטראַטען דורך פרעזידענט דו-בינסקי, די ווייס-פרעזידענטען האַכמאן און ליווי און די לאַיערס פון דער יוניאן, עליעס ליבערמאן און עמיל שלעזינגער.

## פילאדעלפיער קלאַוקמאַכער גרייט צום קאמף פאר בעסערע באדינגונגען.

סעמיועל אַטאָ, מענעדזשער פון דער דרעס דזשאַינט באַאָרד אין פילאדעלפיע שרייבט:

אין פּרילינג פון 1933, ווען דאָס גאנצע לאַנד האט זיך געצאָפּעלט אין די נעגעל פון קריזיס, זיינען די פיל-לאַדעלפיער דרעסמאַכער געווען די ערשטע אַנצוהויבען דעם נייעם דיל. מיר זיינען דעמאָלט אַרונטער אין סטרייק פאר יוניאן אַנערקענונג און בעסערע ארבייט באדינגונ-גען און דאָס איז דער פונקט וואס האט פארהאנדערגע-פלאקערט די סטרייקס אין דער דרעס אינדוסטרי אין פילע אַנדערע שטעט, איינגעשלאָסען ניו יארק.

אין 1935, ווען דער סופרים קאָרט האט דער-קלערט די נ.ר. א. נישט קאָנסטיטוציאנעל, האט אונזער אינדוסטרי נאָטירליך אויך געליטען פון דעם קלאפ. דעם פאָלגענדען יאָר זיינען די ארבייטער אין דער בלאָו און קאטאן דרעס טריידס דאָ אין שטאָט, געווען אין אונאויפּהערליכען קאמף. די בעלי בתים האָבען מיט אלע מעגליכקייטען געזוכט אונטערצוגראַבען די באַדינגונגען. זיי האָבען דאָס מערסטענס פּרובירט טאָן אויף אן „איי-דעלען“ אופן, אַפּעלירענדיג צו די פרייז קאָמיטעס צו האָבען אין זינען די אינדוסטרי און די קאָנקורענץ וואס



פרייגען און די יוניאן איז בארעכטיגט צו שאדען ערצוץ.

די אויסערגעוויינליך וויכטיגע ענטשיידונג האט דזשאדזש מעקקוק ארויסגעגעבן אין דער קלאגע וואס עמיל שלעזינגער, דער לאיער פון דער אינטערנעשאנאל נאל האט געבראכט אין נאמען פון דער אינטערנעשאנאל און דרעס דזשאנט באארד געגען דער „בליו דעיל“ און „בליו פאקס“ קארפאריישאן, וועלכע האבען אריבער געמופט זייערע צוויי שפער פון 253 וועסט 35 טערט נאך ארטשבעלד פענסילווייניע, און אזוי ארום ארויסגעווארפן זייערע ארבייטער פון די דזשאבס.

די יוניאן האט דער פירמע געקלאגט אויפן גרונט וואס אין דעם אגרימענט מיט דער פאפולאר פריז דרעס מאנופעקטורערס אסאסיאישאן צו וועלכער די פירמע האט באלאנגט, איז געווען א פונקט וואס פאר- באט די מיטגלידער פון דער אסאסיאישאן ארויסצו- מופען א שאפ ווייטער ווי פינף סענט פער פון ניו יארק. די יוניאן האט גע'טענה'ט אז דערמיט וואס די פירמע האט ארויסגעמופט דעם שאפ נאך פענסילווייניע, האט זי געבראכען דעם אגרימענט און האט אויסגעשלאסען אירע ארבייטער. אויף דעם גרונט האט די יוניאן גע- פאדערט, אז די פירמע זאל צוריק בריינגען דעם שאפ נאך ניו יארק; צוריק נעמען אלע אירע פריהעריגע ארבייטער און צאלען שאדען-ערצוץ פאר די פארלוסטען וואס די יוניאן און די ארבייטער האבען געהאט דורך דעם וואס דער באס האט געבראכען דעם אגרימענט. אט די פאדערונגען פון דער יוניאן האט דאס געריכט באווייליגט. דער דזשאדזש האט באפוילען דער פירמע צוריקבריינגען דעם שאפ אין א געגענד וואס איז נישט מער ווי פינף סענט ריזע פון ניו יארק לויט ווי דער אגרימענט שרייבט פאר, צוריקנעמען אלע פריהעריגע ארבייטער און האט באשטימט א רעפער איסצוגעפינען ווי פיל שאדען די יוניאן האט געליטען דורך דער אומ- געזעצליכער האנדלונג פון דעם מאנופעקטורער און ער וועט עס מוזען באצאלען.

פרעזידענט דובינסקי, ווען מען האט אים אנגע- זאגט וועגען דער ענטשיידונג פון געריכט האט ארויס- געגעבען פאלגענדען סטיימענט:

„דזשאדזש מעקקוק'ס אנטשיידונג דארף ווארעם באגריסט ווערען פון יעדען מענשען און יעדע גרופע אין דער אינדוסטרי, וועלכע האבען אכטונג פאר פליכטונגען אונטער א קאנטראקט און זיינען פאר מענש- ליכע ארבייטס באדינגונגען און אנשטענדיגע געשעפטס באציהונגען.

„די ענטשיידונג רירט אן מער ווי די איין פירמע געגען וועמען זי איז ארויסגעגעבען געווארען. זינט די נ. ר. א. איז דערקלערט געווארען אומקאנסטיטוציאנעל האט אונזער יוניאן כסדר געמוזט אנפירען א קאמף געגען א גרויסער צאל באסעס, וועלכע האבען געבראכען זייער קאנטראקט, אוועקגענומען די שפער פון ניו יארק און ווי אריבערגעפירט אין קליינע שטעטלאך אין ארומיגע סטייטס וואו זיי האבען געקענט איינארדענען טיפישע סוועט שפער. אלס רעזולטאט איז די יוניאן געצוואונ- גען געווען אנצופירען א שטענדיגען קאמף צו בריינגען אט די קאנטראקטען ברעכער צו פאראנטווארטליכקייט. „דזשאדזש מעקקוק'ס אנטשיידונג, וועלכע הויבט אויף דעם ארעם פון געזעץ געגען די „טשיולערס“ פון ארבייטס באדינגונגען, ארבייטס שטונדען און שכירות, איז דעריבער נישט בלויז א באפעל פון געריכט צו א בעל הבית אפצוהיטען דעם אגרימענט נאר א שטריינגע ווארונג צו אנדערע פארברעכער און אזוינע וועלכע האבען בדעה צו פארברעכען געגען דעם אגרימענט, אז זיי זאלען אפהיטען די סטאנדארט פון אינדוסטריעלער אנשטענדיגקייט, וועלכע די גאנצע קליידער אינדוסטרי האט אנגענומען אונטער א סיסטעם פון קאלעקטיווע פארהאנדלונגען מיט דער ארגאניזאציע פון די ארביי- טער וואס ווערען דארט באשעפטיגט.“

### בלאזמאכער לאקאל 25 באנייט אגרי- מענט מיט העכערע שכירות און בעסערע קאנטראל

נאך לאנגע קאמפערענצען מיט די בעלי בתים, איז עס געלונגען דער קאמיטע פון דער בלאזמאכער יוניאן לאקאל 25 אונטער דער אנפירערשאפט פון זייער מענדזשער, טשארלס קריינדלער צו באנייען דעם אגרי- מענט אין טרייד און א סטרייק געוויינענדיג א העכערונג אויף די שכירות פאר די ארבייטער און א בעסערע קאנטראל פאר דער יוניאן אין די שפער.

אויפן רוף פון דער יוניאן האבען די ארבייטער פון

טרייד אפגעשטעלט די ארבייט אין אלע שפער דעם 29טען דעצעמבער צוויי אזויגער בייטאג און האבען זיך פארזאמעלט אין אודיטאריום פון סענטער האטעל אויס- צוהערן דעם באריכט פון זייער מענדזשער וועגען דעם נייעם אגרימענט. נאכדעם ווי ווייט-פרעזידענט טשארלס קריינדלער, דער מענדזשער פון לאקאל האט פאר די פארזאמעלטע פארגעלעזען די אלע נייע פונקטען און פארבעסערונגען אין דעם אגרימענט און האט פארענט- פערט אלע פראגען, איז דער אגרימענט גוטגעהייסען געווארען פון די מיטגלידער.

די וויכטיגסטע געוויינטען פאר די ארבייטער אונ- טערן נייעם אגרימענט זיינען:

אן אלגעמינע העכערונג אויף די שכירות פון אומגעפער 8 ביז צען פראצענט פאר די ארבייטער פון אלע פאכען סיי אין שטאט און סיי אויט און טאון; דאס איינשטעלען פון א סטאביליזירטען באארד מיט מאכט צו אונטערזוכען די ביכער און רעקארדס פון די בעלי בתים צו זעהן אויב זיי היטען אפ די באדינגונגען פון דעם אגרימענט; דער פארבאט פאר בעלי בתים ארויס- צוגעבען ארבייט צו קאנטראקטארס סיידען זיי געפינען אויס פריהער פון דער אסאסיאישאן אדער יוניאן, אז דאס איז א יוניאן שאפ און די באשטראפונג פון די וואס טרעטען איבער דעם פונקט; די סטאביליזירטען באארד זאל גלייך מאכען א גרינדליכע אונטערזוכונג וועגען דעם אונטערשייד אין קאסטען פון פראדוקציע און אלע אנדערע אונטערשיידען צווישען די שפער אין ניו יארק און אויט און טאון און ארויסגעבען אן ענטשיידונג וועגען דעם אונטערשייד אין די ווייזשעס צווישען די שפער אום ווי ווייט מעגליך עס אויסצוגלייכען. די מאנופעקטורערס זיינען אויך פארפליכטעט צו קויפען זייער טרימינג בלויז אין יוניאן שפער. די 35 שטונ- דיגע ארבייטס וואך און אלע אנדערע באדינגונגען בליי- בען די זעלביגע ווי אונטער דעם אלטען אגרימענט.

### אין קאסטען גארמענט טרייד דעפארטמענט

דער קאסטען גארמענט טרייד דעפארטמענט אונטער דער פירערשאפט פון ווייט-פרעזידענט עליעס ריי- בערג, האט דורך דעם לעצטען מאנאט ווידער פאר- צייכענט עטליכע וויכטיגע דערגרייכונגען.

דער וויכטיגסטער אויפטו פון דעם דעפארטמענט היינטיגען מאנאט איז געווען דאס סעטלען פון דעם סטרייק געגען דער „פייאניר מאנופעקטוריינג קא.“ וועלכער האט געדויערט 21 וואכען. די פירמע איז א טשילדערן דרעס הויז. דער סטרייק געגען איר איז געווען איינער פון די ביטערסטע קאמפען וואס דער יוניאן איז ווען אויסגעקומען אנצופירען געגען אן איי- צעלנעם בעל הבית. די פירמע האט איצט נאכגעגעבען אלע יוניאן באדינגונגען, און די הונדערט און פופציג ארבייטער זיינען צוריק געגאנגען צו דער ארבייט אין א יוניאן שאפ.

די געשיכטע פון דעם סטרייק איז א געשיכטע פון וואונדערבארען אויסדויער און העלדען מוט פון די סטרייקער און די יוניאן ארגאניזערס אנגא לאנדי און סטאנלי סטעפעלעוויטש. טראץ די פארביסענקייט פון דעם בעל הבית און די שטיצע וואס ער האט געקראגען פון דער פאליציי און די געריכטען; טראץ ברוטאלע פארפאלגונגען און כסדר'דיגע ארעסטען פון די פיקעטס האבען זיי אנגעהאלטען די וואך ארום דער פעקטארי די גאנצע צייט פון פרי ביז נאכט אן אפשטעל. אלע פארזוכען פון זייטיגע מענשען און רעגירונגס לייט צו- זאמען צובריינגען ביידע צדדים צו קאמפערענצען און סעטלען דעם סטרייק, האבען זיך אנגעשטויסען אן דער אייזערנער וואנט פון דעם באס איינגעשפארטקייט און האבען זיך געענדיגט מיט א דורכפאל. אפילו דעם ראט פון טשיימבער און קאמערס וואו דער מאנופעק- טורער איז געווען א מיטגליד האט ער זיך אנטזאגט צו פאלגען. פארזוכען צו סעטלען דעם סטרייק זיינען אויך געמאכט געווארען פון מעיאר פון שטאט, פון א פארטרעטער פון סטייט לייבאר דעפארטמענט, פון דער נעשאנאל לעיבאר ריליישאנס באארד און פון דעם הויפט דזשאדזש פון לוצערן קאונטי, וועלכער האט באשטימט א קאמיטע צו פרובירען סעטלען דעם סטרייק, אבער דער באס האט פון קיין זאך נישט געוואלט הערען. ער האט דוקא געוואלט באזיגען די יוניאן.

ווען ער האט אבער דערזען נאך אכצען וואכען סטרייקען, אז די יוניאן שוואכט נישט אפ איר טעטיג- קייט אויף איין האר; אז די פיקעט לויט ווערט נאך גרעסער טראץ די ארעסטען; אז די מיינערס יוניאן האט אנגעהויבען צו-לייגען א האנט און ארויסהעלפען די סטרייקער, איז דער באס ווייכער געווארען און האט

ענדליך איינגעשטימט, אז די נעשאנאל לייבאר ריליי- שאנס באארד זאל דורכפירען אן אפשטימונג צווישען די סטרייקער און אויב א מאיאריטעט וועט שטימען אז די אינטערנעשאנאל זאל זיי פארטרעטען וועט ער פארהאנדלען מיט דער יוניאן פאר אן אגרימענט. די אפשטימונג איז דורכגעפירט געווארען און טראץ אלע מיטלען וואס די פירמע האט אנגעווענדעט צו פועלן ביי די ארבייטער, אז זיי זאלען שטימען געגען דער יוניאן, אפילו זיינע אגענטען וואס ער האט געשיקט צו באזוכען די ארבייטער אין זייערע היימען — קיין זאך האט נישט געהאלפן און די יוניאן האט געוואונען אין דער אפשטימונג.

נאך דער אפשטימונג האט נאך דער באס זיך פאר- בירט ארויסדרייען פון זיין פארשפרעכען אויף טעכ- נישע אויסרעדען. די טענות זיינע האט ער פארגע- בראכט פאר דזשאדזש מעקליען'ס קאמיטע און די קאמיטע האט זיינע טענות צוריקגעוויזען, דאן ערשט איז ער צוגעטרעטען צו פארהאנדלען מיט דער יוניאן פאר אן אגרימענט און עליעס רייזבערג, מענדזשער פון דער אויט און טאון דעפארטמענט פון דער אינטער- נעשאנאל איז ענדליך געלונגען צו סעטלען דעם סטרייק, ווי געזאגט האט די פירמע אונטערגעשריבען א פולען יוניאן אגרימענט אויף קלאוזד שאפ, יוניאן שטונדען און די זעלביגע פרייען אויף שטיק ארבייט וואס עס ווערט געצאלט אין די יוניאן טשילדערן דרעס שפער אין פילאדעלפיע.

די זעלביגע וואך האט דער דעפארטמענט גע- סעטעלט נאך א וויכטיגען שאפ פון טשילדערן דרעסעס אין מעקאדו פענסילווייניע. דער שאפ „קוויקער ספארטסווער קאמפאני“ באשעפטיגט הונדערט ארביי- טער. די פירמע האט געמאכט א פארויך ארויסצו- קריגען א טשארטער פאר א קאמפאני יוניאן. די אינטער- נעשאנאל איז אויפגעטרעטען פאר די סטייט אנטאריטיס געגען געבען אים דעם טשארטער און האט אריינגע- שיקט ארגאניזערס צו ארגאניזירען די ארבייטער. דעם טשארטער האט דער באס נישט געקראגען און איסגער- פינענדיג, אז זיינע ארבייטער האבען זיך אנגעשלאסען אן דער אינטערנעשאנאל האט ער געסעטעלט אן א סטרייק.

### אינטערנעשאנאל בודזשעט פאר וואיל- טעטיגע ארגאניזאציעס פארגרעסערט צו צען טויזענט דאלאר

אין פארבינדונג מיט דעם ספעציעלען קאמיטעט וואס די אידישע ארבייטער באוועגונג האט געגרינדעט פאר דער צדקה פעדעראציע, האט פרעזידענט דובינסקי ארויסגעגעבן די פאלגענדע ערקלערונג:

„די שטיצע פון דער אינטערנעשאנאל צו פארש- דענע וואוילטעטיגע ארגאניזאציעס און אונטערעמונגען איז נישט קיין נייע ערשיינונג. מיינ איצטיגער באטי- ליגען זיך אין דעם פערמאנענטען קאמיטעט וואס די אידישע ארבייטער באוועגונג האט ארגאניזירט מיטן צוועק צו באטייליגען זיך אין דער אויפהאלטונג פון דער צדקה פעדעראציע, איז דעריבער בלויז אן אויס- ברייטערונג און סיסטעמאטיזירונג פון אט דער טעטיג- קייט צו וועלכער די אינטערנעשאנאל האט אלע מאל בייגעשטייערט מיט א פרייער האנט לויט אירע מעגליכ- קייטען.

„אזוי לאנג ווי די איצטיגע געזעלשאפטליכע ארדענונג עקזעסטרירט וועלען עס אלע מאל זיין די ארבייטער, וועלכע זיינען געצוואונגען זיך צו ווענדען צו די וואוילטעטיגע אנטשטאלטען אין א צייט פון נויט. עס זיינען די ארבייטער וועלכע אין פאל פון קראנק- הייט זיינען אנגעוויזען און באנוצען זיך מיט די האספיר- טאלס, עס זיינען די ארימע מאסען וואס זיינען גע- צוואונגען אין נויט-פאלען צו שיקען זייערע קינדער אין די קינדער היימען און „סענטערס“. עס זיינען די אלטע ארבייטער וועלכע זיינען נישט מער בכח צו ארבייטען אין די פאבריקען אדער וועמען די אינדוסטרי ווארפט ארויס אין גאס פארבייטענדיג זיי מיט אינגערע, קרעפטליכערע בעל מלאכות, וועלכע מוזען אויף די עלטערע יארען אנוקומען נאך הילף. עס איז דעריבער אין די אינטערעסען פון די אידישע ארבייטער מאסען, אז אט די אנטשטאלטען וועלכע ווערען אויפגעהאלטען פון דער צדקה פעדעראציע זאלען קענען עקזעסטרירען אן אנגיין מיט זייער טעטיגקייט.

„אודאי שטרעבען מיר צו אן ארדענונג וואו צדקה וועט נישט נויטיג זיין. מיר ארבייטען פאר ארבייטס- לאזען פארזיכערונג, פאר עלטער פענסיע, פאר דעם אז די געזעלשאפט זאל פארזארגען מעדיצינישע הילף



(איבערזיכט)  
פון ש. פ.

# אין דער אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג

די בעלי בתים באנוצן צו שלאגען די סטריקערס. איין זאך איז באוויזען געווארען באלד אין אנהויב פון דעם אויטאמאביל סטרייק. דאס איז, די אמאלינע מיטלען וואס בעלי בתים פלעגן אנווענדען צו ברעכען סטרייקס זיינען שוין היינט נישט אזוי ווירקזאם, און נישט גאנץ זיכער. גייגסטערס, געז, מאשין ביקסער, איינזשאנקשאנס, פאליציי און ריכטער, קענען שוין היינט נישט בריינגען די רעזולטאטען וואס זיי האבען אמאל געבראכט. עס זיינען אנדערע צייטען.

אזוי האט למשל, די דזשענעראל מאטארס אין פלינט געקראגען א ריכטער, א געוויסען בליק, אן אייגענטימער פון א היבשען פעקעל שערס פון דער דזשענעראל מאטארס וואס האט איר גלייך ארויסגעגעבן בען א שטריינגען אינדזשאנקשאן קעגען די סטרייקער. האט דער שערף אפילו נישט געהאט דעם קוראזש איבער צוגעבען דעם אינדזשאנקשאן צו די סטרייקער; די פאליציי האט געמאכט א פארווה אויסצוהאנגערען די סטרייקער אין די פישער באדי פלענטס דורך נישט דערלאזען זיי אריינפירען שפייז. האבען זיי די סטרייקער געגעבען אזא הייסע אויפנאמע אז זיי האבען געבאך געמוט אנטלויפען וואו דער שווארצער פעפער וואקסט צוזאמען מיט זייערע ביקסער און געז באמבעס. די קאמפאני האט זיך שוין אפילו פרובירט אפנארען די סטרייקער. מר. נודסען דער עקזעקוטיוו ווייס-פרעזידענט האט פארשפראכען ביי א קאנפערענץ מיט די סטרייק פירער אין אפיס פון גאווערנאר, אז ער וועט מיט זיי פארהאנדלען וועגען אן אגרימענט אויב די סטרייקערס וועלען פארלאזען די פאבריקען. ער האט אויך פארשפראכען אז דורך דער צייט פון די פארהאנדלונגען וועט די קאמפאני נישט עפענען די פאבריקען און נישט ארויספירען די פורעמס און די מאשינערי. אזוי שנעל אבער ווי די סטרייקערס האבען פארלאזען א פאר פאבריקען אין דעטראיט האט מען די פעקטאריס ארומגערינגעלט מיט באוואפענטע וועכטער און מר. נודסען האט גלייך געלאזט וויסען זיינע אדיוטאנטען, אז ער וועט פארהאנדלען אן אגרימענט מיט דער קאמפאני-יוניאן. די יוניאן האט דעריבער גלייך באפוילען די סטרייקער צו פארבליבען אין די פאבריקען און זיך נישט רירען פון ארט.

פון די אלע און ענליכע פראווען, ווי דער פאלי-ציאישער איבערפאל אויף די פיקעטס נעבען דער בריגס פאבריק אין דעטראיט, וואו טויזענט סטרייקער האבען פארטריבען די פאליציי טראץ די געדאמבעס מיט וועלכע יענע האבען זיך באנוצט, האט באוויזען די קאמפאניס, אז ברוטאלע מאכט אליין וועט די סטרייקער דאס מאל נישט באזיגען. זיי האבען איינגעזעהן אז היינטיגע צייטען פאדערט זיך ווייניגסטענס א מאסקע פון גע-רעכטיגקייט, א מאראלע אישו צו פארדעקען די ברוטאלע געוואלט אום צו קענען קריגען די עפענטליכע מיינונג אויף זייער זייט. דאס וואס די סטרייקערס האבען פארנומען די פאבריקען, האט געגעבען די בעלי בתים די מעגליכקייט צו שרייען אז די אינסטיטוציע פון פריוואט אייגענטום איז אין געפאר. דאס אליין איז אבער נישט גענוג. די לעצטע יארען האט דער עולם היבש פארלארען דעם רעספעקט פאר דער הייליגקייט פון פריוואט אייגענטום. דער נעכסטער שריט איז געווען צו מאכען דעם איינדרוק, אז די בעלי בתים קעמפען פאר דער פרייהייט פון דער מאיאריטעט ארבייטער ביי דער דזשענעראל מאטארס, וועלכע באלאנגען נישט צו דער אויטאמאביל ארבייטער יוניאן און וועלכע ווילען נישט די יוניאן זאל זיי פארטרעטען אין די פארהאנדלונגען מיט די בעלי בתים. צו באשאפען אט דעם געווינשטען איינדרוק, האט די דזשענעראל מאטארס געקראגען איינעם פון אירע שער-האלדערס און א געוועזענעם קאסירער פלינט, א געוויסען מר. באיסאן, וועלכער האט זיך פלוצלונג גענומען ארגאניזירען די אויטאמאביל ארבייטער וואס זיינען אפגעלייגט געווארען פון דער ארבייט צוליב דעם סטרייק. היינטער זייערע פליצעס האט די קאמפאני מאביליזירט דעם גאנצען אפפאל פון דער גע-זעלשאפט, — לומפען-פראלעטאריע און קרעמער וואס האבען פארלארען זייער לייונג — ארויסצוטרעטען אין קאמף געגען די סטרייקער. דער מר. באיסאן רעדט דאס כלומר'שט אין נאמען פון דער מאיאריטעט ארביי-

שטארק פארקריפעלט געווארען. אין משך פון דעם חודש זיינען שוין הונדערט און פערציג טויזענט אדער ארום 55 פראצענט פון אלע ארבייטער וואס ווערען בא-שעפטיגט ביי דער דזשענעראל מאטארס קארפאראישאן געבליבען אן ארבייט. אין די אנדערע 45 פראצענט וואס זיינען נאך פארלויפן געבליבען ארבייטען זיינען איינגעשלאסען די אלע אפיס-אנגעשטעלטע, די אויפ-זעהער, פארלייט, ריפערמעט און ענליכע וועלכע פרא-דוצירען נישט קיין נייע ארבייט. זייער ארבייט איז דערי-בער בלויז דאן פראפיטאבעל פאר די בעלי בתים ווען די אנדערע ארבייטען. אליין, זיינען זיי אבער בלויז אן הוצאה, קיין פראפיטען קען פון זיי די קאמפאני נישט מאכען.

וואס זיינען די אויסזיכטען פון דעם סטרייק? וועלען די ארבייטער געווינען זייער הויפט פאדערונג, די אנערקענונג פון דער אויטאמאביל ארבייטער יוניאן אלס די איינציגע פארטרעטערען פון אלע ארבייטער אין דער אינדוסטרי און א נאציאנאלען אגרימענט מיט דער קאמפאני?

ווען מען וויל נישט זיין קיין „נביא“, איז פארלויפן אוממעגליך פאראויסצוזאגען באשטימט, ווי פיל די אר-בייטער וועט געלינגען צו געווינען פון זייערע פאדערונ-גען. די כחות אויף ביידע זייטען זיינען אויפגעהייסע. די דזשענעראל מאטארס האט היינטער זיך נישט מיליאנען נאך ביליאנען דאלארס צו זייער דינסט. נישט נאר שטייט די גאנצע אויטאמאביל אינדוסטרי אפילו זייערע קאנ-קורענטען, מיט דער קאמפאני, נאר די גאנצע אמערי-קאנער שווער-אינדוסטרי, די קוילען באראנען און אלע איבעריגע שטיצען די דזשענעראל מאטארס אין דעם קאמף, קאפיטאל האט באוויזען אז עס איז קלאסעך באוואוסט.

פון דער צווייטער זייט שטייט היינטער די אויטא-מאביל סטרייקערס די גאנצע פראגרעסיווע ארבייטער און טרייד יוניאן באוועגונג פון לאנד. נישט נאר די יוניאנס וואס זיינען אנגעשלאסען אן דער „סי. אי. א.“ מיט זייער איבער א מיליאן מיטגלידער זיינען גרייט צו שטיצען דעם סטרייק מיט אלע כחות, נאר אויך פילע כשר'ע יוניאנס פון דער אמעריקאן פעדעריישאן און לעיבאר זיינען אין סימפאטי מיט די אויטאמאביל סטריי-קער און זיינען זיי גרייט צו שטיצען.

ליידער איז נאך צווישען די ארבייטער, און איבער-הויפט צווישען זייערע פירער נישט אזוי שטארק ענט-וויקעלט דער קלאסעך-באוואוסטזיין ווי צווישען די קא-פיטאליסטען. צווישען די ערשטע האבען זיך נאך דערווילע נישט געפונען אזוינע וואס זאלען העלפען די סטרייקער, צווישען די ארבייטער-פירער אבער זיינען יא ארויסגעקומען מאנכע פון די גרעסטע, ווי דזשאהן פרעי, פון דעם מעטאל טריידס דעפארטמענט פון דער א. פ. און פיר פרעזידענטען פון אינטערנענשאנאל יוניאנס וועלכע האבען זיך געשטעלט געגען די סטרייק-ענדע ארבייטער. זיי האבען געמליך אויפגעפאדערט די דזשענעראל מאטארס נישט צו אנערקענען די „יוניטעד אויטאמאביל ווארקערס יוניאן“ אלס די איינציגע קער-פערשאפט צו פארטרעטען די ארבייטער.

עס איז אמת, אז פרעי מיט זיינע קאלעגען קומען ארויס מיט דער טענה, אז זיי ווילען נישט איבערגעבען זייער יוריסדיקציע אויף די ארבייטער פון זייערע פאכען וועלכע ווערען באשעפטיגט אין די אויטאמאביל פאב-ריקען. די אבער וואס זיינען באקענט מיט דער אמת'ר לאגע וויסען, אז דאס איז בלויז אן אויסרייד. די צאל מיטגלידער וואס די יוניאנס האבען אין דער אויטאמא-ביל אינדוסטרי איז אזוי קליין אז עס קען נישט שפילען קיין ראליע ביי זיי. עס איז א פאקט, אז ביי די „סי. אי. א.“ האט זיך גענומען פירען דעם סטרייק, איז די פאך-אינטערנענשאנאל קיין מאל נישט געלונגען צו אר-גאניזירען די ארבייטער פון זייערע פאכען אין די אויטא-מאביל פאבריקען און זיי האבען זיך אפילו נישט איבעריגס אנגעשטריינגט צו טאן עס. די אמת'ע אורזאכע פאר זייער איצטיגען ארויסטריט קעגען דער אויטאמאביל יוניאן איז בלויז כדי אונטערצושטעלען א פיסעל דער „סי. אי. א.“

דעם שאדען וואס דער ארויסטריט פון יוניאן פאר-טרעטער האט געבראכט דעם סטרייק, קען מען בלויז אפשאצן ווען מען קוקט זיך צו צו די מעטאדען וואס

די צייטונגען זיינען דער באראמעטער פון א לאנד. וויל מען וויסען וואס עס זיינען די וויכטיגסטע געשעהעני-שען אין א לאנד; וועלכע פאסירונגען עס האבען פאר-כאפט דעם אינטערעס פון דער באפעלקערונג אין א געגעבענעם מאמענט, דארף מען זעהן וואס עס פאר-נעמט די ערשטע זייטען פון די צייטונגען. אזוינע נייעס וואס אינטערעסירט דעם עולם אממערסטען קריגען זייער פלאץ אויף די ערשטע זייטען פון די צייטונגען. וויל א צייטונג איז נאכאלעמען קודם כל א געשעפט וואס מוז געבען אירע קונים די סחורה וואס זיי ווילען. אורטיילענדיג לויט דעם באראמעטער, האט דורכן לעצטען מאנאט די אמעריקאנער ארבייטער באוועגונג פארנומען דעם אויבער-אין לאנד. אלע צייטונגען אן אויסנאם, פון די רעאקציאנערסטע וואל סטריט גא-זעטען ביז די ליבעראלע בלעטער, פון די וואגיגע, קאנ-סערוואטיווע צייטונגען ביז די בולוואר-בלעטלאך — אלע אן אויסנאם, האבען אפגעגעבען דעם אויבער-אין די ארבייטער נייעס. אזא ברענעדיגע אינטערעס אין דעם יאס עס טוהען די יוניאנס האבען די אמעריקאנער צייטונגען נישט ארויסגעוויזען זינט די שטורעמדיגע יארען פון 86—1884 ווען די ארבייטער האבען דא אנגעפירט זייערע בלוטיגע קאמפען פאר'ן אכט-שטונדען טאג. קיין וואונדער איז עס נישט. די אמעריקאנער אר-בייטער באוועגונג מאכט איצט געשיכטע. די קאמפען וואס זי פירט אן איצט איבערן גאנצען לאנד, זיינען אזוי גראנדיזען, אזוי דראמאטיש און דערצו אזוי ווייט-גרייכענדיג אין מעגלאכקייטען, אז פריינד און געגנער מווען פארכאפט ווערען פון דעם ריזיגען פארנעם.

## דער אויטאמאביל סטרייק

דער וויכטיגסטער סטרייק דעם מאנאט, סיי לויט דער גרויסער צאל ארבייטער וואס זיינען פארוויקעלט, און סיי לויט דער ריזיגער מאכט פון קאפיטאל קעגען וועלכע דער סטרייק ווערט געפירט, איז דער סטרייק פון די אויטאמאביל ארבייטער געגען דער דזשענעראל מאטארס קארפאראישאן.

אנגעהויבען האט זיך דער קאמף סוף דעצעמבער מיט איינצעל סטרייקס. אין עטליכע פאבריקען וואס שטעלען צו געוויסע טיילען פאר די קארס פון דער קאר-פאריישאן. אין אנהויב האט עס אויסגעוויזען, אז די סטרייקס זיינען באזונדערע אויסברוכען פון די ארביי-טער איבער לאקאלע קריוודעס וואס זיי האבען מיט דער פארוואלטונג, עס האט זיך נישט אנגעזעהן קיין פאר-בינדוג צווישען זיי. די לעצטע טעג פאר ניי-יאָר האט זיך אבער ארויסגעוויזען אז די אלע סטרייקס ווערען געפירט פון איין צענטער — פון דער פאראייניגטער אויטאמאביל ארבייטער אינטערנענשאנאל יוניאן וועלכע איז אנגעשלאסען אן דער „סי. אי. א.“. עס האט זיך שוין דאמאלסט קלאר ארויסגעוויזען, אז אט די איי-נעלע סטרייקס זיינען בלויז א פארשפיל, אז דאס איז א געפאלאנענעטער פארווה פון דער יוניאן אויס-צופרובירען די כחות פון שונא און דערטאפען זיינע שוואכע פאזיציעס אום צו מאכען אן אלגעמיינע אטאקע. באלד נאך ניי-יאָר איז דער קלאפ געקומען. אין 5 פאבריקען פון די דזשענעראל מאטארס, אין 3 שטעט, דעטראיט, פלינט און דזשינסוויל וויסקאנסין האבען די ארבייטער דערקלערט זיך-סטרייקס. די ווירקונג וואס די סטרייקס האבען געהאט אויף דער פראדוקציע פון אויטאמאבילס און די פאראצווייפעלטע מיטלען וואס די קאמפאני האט גלייך אנגענומען, הויפטזאכליך אין פלינט, האט באוויזען אז דער יוניאן איז געלונגען אנצוכאפען דער קאמפאני ביים האלדו. אז זיי האבען אפגעשטעלט די ארבייט גראדע אין די פאבריקען וועלכע מאכען אזוינע טיילען וואס די קאמפאני האט נישט אנגעגרייט און עס וועלען צוליב דעם זיך מחזען אפשטעלען אלע פאבריקען, אפילו די וואו די ארבייטער סטרייקען נישט אין די נעכסטע צוויי וואכען איז דער שטריקעל פאר-צויגען געווארען אלץ ענגער. נאך סטרייקס זיינען דערקלערט געווארען אין קליולאנד, נארוואד און טא-לידא אהייא און אין קענזעס סיטי מיזורי. די פרא-דוקציע פון אויטאמאביל באדיס, האט זיך פאלשטענדיג אפגעשטעלט און כמעט אלע פאבריקען וואס מאכען אויטאמאבילס פאר דער דזשענעראל מאטארס, האבען זיך ענטוועדער אין גאנצען צוגעמאכט אדער זיינען



יעדער, וועט געגעבען ווערען צו די וואס וועלען קריגען די מול'דיגע נומערען. דער באל ווערט נישט אראנזשירט צוליב פראפאגאנדע נאר צו געבען אונזערע מיטגלידער א געלעגענהייט צו פארבריינגען אן אנגענעמען אָווענט. אונזער מעמבערשיפ באשטייט איצט מערסטענס פון א יונגען עלעמענט, וועלכער האט ליב זיך אמוזירען. אונזער עלטערע מיטגלידער וועלען ארום די יונגע זיך אויך דערווארימען, האפען מיר. ביי אזא אָווענט ווייזט זיך קלאר אַרויס ווי טראַץ דעם וואָס די איינציגע מיטגלידער ווערען וואָס אַ יאָר עלטער, ווערט דער לאַקאַל אָבער אינגער.

ביים לעצטען מיטינג פון די מיטגלידער האָט דער מענעדזשער ברודער ל. ריס, באַריכטעט אַז דורך דער לעצטער צייט איז דעם אָפּיס געלונגען צו אַרגאַניזירען פילע נייע שפּעצער, די אַרבייטער זיינען געוואָרענט געוואָרען נישט צו ניהען אויף נישט געסעטעלטע אַרבייט. די מיטגלידער פירען דורך דעם באַשלוס און דער אָפּיס איז איצט ביזי מיט סעטלען פּרייזען אויף די נייע סטיילס.

די שאַפּ טשערלייט זיינען אויפגעפאָדערט געוואָרען נישט צו לאָזען קיינעם זיך זעצען אַרבייטען אָן אַ וואַרקינג קארד פון דער יוניאָן. דורך דער קאַפּעראַציע פון די שאַפּ-טשערלייט איז עס אונז געלונגען צו באַזעצען אַן אַנצאַל אַרבייטסלאָזע מיטגלידער אויף דזשאַבס. אַזוי ווי דער איצטיגער אַגרימענט מיט די בעלי בתים גייט אויס אין יוני, האָט דער מעמבער מיטינג בעאויפטראַגט דער עקזעקוטיוו באַאָרד אויסצואַרבייטען פאָדערונגען און נויטיגע אויסבעסערונגען אין דעם אַגרי-מענט און עס בריינגען צו די מיטגלידער אידער דאָס ווערט פאָרגעלייגט פאַר די בעלי בתים.

## א דאנק רעזאָלוציע.

מיר, די אַרבייטער פון הענסען בענג, 1 וועסט 47-טע סטריט, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאַפּ מיטינג, באַשליסען אויסצודריקען אַ דאנק ברודער רובין פאַר זיין גוטער אַר-בייט פאַר די אַרבייטער פון אונזער שאַפּ.

מיר ווילען באַטאָנען, אַז ברודער רובין האָט אָנגע-ווענדעט זייער פיל טאַקט און ענערגיע אַז דער שאַפּ וואָס איז געווען אַ נאָך-יוניאָן שאַפּ, וואו די אַרבייטער האָבען געאַרבייט לאנגע שטונדען פאַר זייער נידעריגע ווידזשעס זאַל איינשטעלען יוניאָן באַדינגונגען און פאַר-דינסטען ווי עס פאַסט פאַר יוניאָן ליט.

מיר אונטערשטרייכען אַז דער טאַקט און אינטעלי-גענץ, וועלכע ברודער רובין באַזיצט אין אַ גרויסער מאָס האָט געמאַכט מעגלאַך דאָס צו דערגרייכען. און דערפאַר, אונזער אנערקענונג און אונזער דאנק.

אונטערגעשריבען:

עליקס גאַרדאָן, טשערמאַן, לאָק. 117; דעסענ-טיס, לאָקאַל 48; דיאדיניס, לאָקאַל 48; באַ-שינסקי, לאָקאַל 22; בעטינגער, לאָקאַל 117; בענדעאָטין לאָקאַל 48.

וואָך, אין אַ דינסטאָג אווענט, האָבען אנדזשעלינאַ'ס שוואַרצע פינסעלדיגע אויגען אריינגעלויכטען אין דיוס פּעסטערעל.

— אנדזשעלינאַ! — האָט דער דיוס קלויַרס, אור-סער זיך פאַר פריי, אויסגערופען, — וואָס איז נע-שען?

— נישט מיר פיר סטעמפּס, — האָט זי געלאָסען גע-ענטפערט, און שמיכלענדיג געקוקט ווי דער קלויַרס נעמט אריינשרייבען איר נאָמען: אנדזשעלינאַ מאַנ... — וואָרט אַ וויילע, — שלאָגט זי אים איבער, — וואָס איז? — קוקט פרענענדיג אויף איר דער קלויַרס. ברענט זי אים מיט די גלאַנצנדיגע אויגען און צושמיכעלט זיך. ס'איז אים נאָרניט איינגעפאלען אַז זי האָט שוין אַן אנדער נאָמען.

— כ'האַב שוין אַ קורצערען נאָמען, — זאָגט זי ארויס פרייליך.

— כאַ, כאַ, כאַ! — צולאָכט זיך דער קלויַרס און שרייט צו די אנדערע קלויַרס: העי סעם! מיין! איר הערט, אנדזשעלינאַ האָט דאָך שוין חתונה געהאַט! — נור לאָס, נור לאָס! — רופען אלע אין איין קול אויס, און קוקען אויס'ן קורצען נאָמען, וואָס זי האָט געוויינט דעם קלויַרס אויפשרייבען.

נאָר מער ווי אלע האָט געקוקט אנדזשעלינאַ, און עס איז געווען קענטיג, אַז זי האָט גרויס הנאה זעהענ-דיג ווי דער קלויַרס שרייבט איר נייעם און קורצען נאָמען.

טעס יאָר האָבען אונזערע מיטגלידער אָנגעפירט אַ ברייטע אַרגאַניזאַציעס טעטיגקייט. דער געוואונענער סטרייק אין דער „דאַרפֿט הי פראַקס" האָט זי געגעבען נייעם מוט. איצט ביים אָנפאַנג פון נייעם סעזאָן שטיהען די אַרבייטער פון פילע נישט יוניאָן שפּעצער גרייט צו באַנייען דעם קאַמף פאַר יוניאָן באַדינגונגען אין די היגע שפּעצער.

## סאן אַנטאָניא

דאָ פירען מיר אַן אַ צוויי פאַכען קאַמפּיין: צו יוניאַניזירען און פאַרבעסערען די באַדינגונגען פון די אַרבייטער און אַ קאַמף געגען היי-אַרבייט. ברודער אַרנאָלד דער פרעזידענט פון דער טעק-סעס סטייט פעדעריישאָן אָו ליבאָר, איז זייער טעטיג צוזאַמען מיט אנדערע כלל טוהער צו שאַפען אַ גינסטיגע עפענטליכע מיינונג פאַר אַ געזעץ וואָס זאַל פאַרבאַטען אַרויסצוגעבען אַרבייט אַהיים און אַזאַ פראַיעקט וועט אין גיכען אַריינגעבראַכט ווערען אין דער סטייט לעדזשיסלייטשור.

עס אַנטוויקעלט זיך איצט אַ מאַסען באַוועגונג צווישען די היגע אַרבייטער פאַר בעסערע באַדינגונגען און דאָס קען מעגליך פירען אין גיכען צו אַ גענעראַל סטרייק אין פרויען קליידער טרייד.

## יוסטאָן, טעקסאַס

דער אַגרימענט מיט די היגע בעלי בתים איז לעצטענס באַנייט געוואָרען פאַר נאָך צוויי יאָר. די אַרגאַניזאַציע איז דאָ אין גוטען צושטאַנד און טוט גוטע אַרבייט פאַר די אַרבייטער אין די אנדערע שטעט פון סטייט. זיי מיט דער הילף פון די פירער פון דער סענט-ראַל ליבאָר יוניאָן אַגאַטירען איצטער פאַר ענדערען די אינדזשאַנסאַן געזעצען פון סטייט וואָס זאַל מעגליך מאַכען פאַר די אַרבייטער אויסצוקעמפען מענשליכע באַ-דינגונגען. עס זיינען געווען די אינדזשאַנסאַנס וואָס האָבען נישט דערלאָזען אונזערע אַרבייטער אין דאָלאַס און סאן אַנטאָניאָ דערגרייכען זייער ציל. אַ געזעץ פראַיעקט צו ענדערען די געזעצען וועט אין גיכען אַריי-געטראָגען ווערען אין דער לעדזשיסלייטשור.

## אלטאָן און פינטשוויל, אילינאָ

אין די און אנדערע קליינע שטעטלאך אַרום סיינט לואיס, קענזעס סיטי, דאָלאַס א. א. געפינען זיך אַ סך שפּעצער און מיר זיינען פאַרנומען מיט אַרגאַניזאַציעס אַרבייט צווישען זיי. די שפּעצער אין די קליינע שטעט-לאַך זיינען צווישען אונזערע וויכטיגסטע פראַבלעמען. מיר וועלען מוזען אַט די שפּעצער דערגרייכען פריהער אַדער שפּעטער.

## אין סקווירט מאכער לאַקאַל 23.

לואיס גאַרדאָן, טשערמאַן פון דעם סקווירטמאַכער לאַקאַל 23 שרייבט:

דער דריטער יעהרליכער באַל פון אונזער לאַקאַל וועט דאָס יאָר פאַרקומען דעם 12טען פעברואַר (ליי-קאַלעס בירטה דיי) אין סענטער האַטעל. פינף פרייזען, באַשטייענד פון איין וואָך וואַקיישאָן אין יוניטי הויז

דער אַגרימענט איז אין קראַפט. אויב מען קען זיך נישט אייניגען דאָרף די פראַגע איבערגעגעבען ווערען צו דער באַאָרד אָו אַרביטריישאָן. מיר גרייטען זיך פאַר צובריינגען די פראַגע פאַר די באַאָרד און עס איז אונז געלונגען, מיט דער הילף פון דר. לאַזאַר טעפער פון דער ניו יאָרקער דרעס דזשאַינט באַאָרד צוזאַמענצושטעלען די נויטיגע באַווייזען מיט פאַקטען און ציפערען וועלכע מיר וועלען פאַרבריינגען פאַר דער אַרביטריישאָן באַאָרד אין דער גאַר נאָענטער צוקונפט.

אונזער קלאָקמאַכער לאַקאַל אין סיינט לואיס איז אין אַ הייער גוטען צושטאַנד. דער קלאָק טרייד איז פאַלשטענדיג יוניאַניזירט. די פרייזען אויף די ספרינג סטיילס זיינען שוין געסעטעלט און מען האָט שוין אָנגע-הויבען אַרבייטען. אין קאטאן דרעס טרייד ווייזען די אַרבייטער ארויס סמנים פון אויפברוי. מען מעג דער-וואַרטען אַז ווען דער סעזאָן וועט זיך פעסט אָנהויבען זאַלען זיי פאָדערען העכערע ווידזשעס און בעסערע באַ-דינגונגען. די אַרגאַניזירטע קאטאן דרעס שפּעצער קליי-בען זיך אויך פאָדערען העכערע שכירות. די קאַטערס אין די שפּעצער ספּעציעל די קאַטערס אין עלי וואַלקערס שאַפּ האָבען געלאָזט וויסען די בעלי בתים אַז זיי דער-וואַרטען אַ העכערונג פון צוואַנציג פראָצענט אויף די ווידזשעס.

## אין קענזעס סיטי

דאָ איז אַ גאַנץ לעבעדיגע שטימונג צווישען די אַרבייטער. עס מערקט זיך איבערהויפט אַ פאַרלאַנג צו אַרגאַניזירען זיך צווישען די אַרבייטער פון דער סטוריען, סלעגמאַן, פרינס פירמע, די גרעסטע קלאָק פירמע דאָ אין שטאַט. אַ גרויסע צאַל מיידלאך פון דעם שאַפּ האָבען זיך שוין אָנגעשלאָסען אַן דער יוניאָן און עס זיינען דאָ גוטע אויסזיכטען אַז דער שאַפּ זאַל אַרגאַניזירט ווערען אין דער נאָענטער צוקונפט. די פירמע באַשעפטיגט עטליכע הונדערט קלאָקמאַכער.

אין קאטאן דרעס טרייד האָבען די אַרבייטער פון דער „גאַרדאָן מאָנופּעקטשוריינג קאָ." געמאַכט אַ גוטען אָנהויב און עס איז וואַרשיינליך אַז דער פאַרלאַנג פאַר בעסערע באַדינגונגען וואָס פאַרשפרייט זיך צווישען די קאטאן קליידער אַרבייטער זאַל בריינגען אַ סטרייק נאָך דעם מאָנאַט.

די צוויילינג שטעט מינעאפאליס און סיינט פאָול דער אַגרימענט מיט די סילק דרעס מאָנופּעקטשור-רעס דאָ אין שטאַט דאָרף באַנייט ווערען און מיר האָבען געמאַכט אַרענדזשמענטס פאַר אַ קאַנפערענץ. די אַרביי-טער פאָדערען העכערע ווידזשעס. אונזערע באַציהונ-גען מיט די בעלי בתים זיינען זייער פריינדליכע און מיר האָפען אַז זיי וועלען אין גיכען אונטערשרייבען דעם נייעם אַגרימענט מיט די אויסבעסערונגען. אונזער טע-טיגקייט צווישען די אַרבייטער פון די נישט יוניאָן שפּעצער ווערט פאַרטגעזעצט.

## דאלאס, טעקסאַס

די אַרבייטער אין דאָלאַס לייגען דעם פונדאמענט פאַר באַנייטע קאַמפען פאַר לעבענס באַדינגונגען. לעצ-

## אנדזשעלינאַ מאַנדזשינאַראַציאָנאַ

(ס ק י צ)

## פון הערמאַן הערמאַן.

אנדזשעלינאַ מאַנדזשינאַראַציאָנאַ, א יונגע, שטיפער-שע-דרעס פינישערין, איז זייער פינסטליך אין צאָלען דיוס. יעדע וואָך קומט זיך אין אָפּיס פון דער יוניאָן און באַצאַלט פאַר איין סטעמפּ. זי וויל נישט אָנקלייבען, און עס איז איר טאַקע שווער אויך, זאָגט זי, ארויסצו-נעמען עטליכע דאָלער אויף איינמאַל.

די דיוס קלויַרס האָבען גרויסע צרות מיט'ן איינ-שרייבען און אויסלייגען איר לאַנגען און שווערען נאָ-מען. און אנדזשעלינאַ נישט באַזונדערס אַכטונג, אַז די קלויַרס זאָלען קיין אות פון איר נאָמען נישט פארפעלען אריינצומראַנען אין בוך און שמיכעלט דערביי גלייך ווי וואָלט הנאה געהאַט זעהענדיג ווי זיי מוסשען זיך. וויילען זיך די קלויַרס און לאָזען בכיוון אויס בוכ-שטאַבען פון איר נאָמען, כדי ווידער און אָבער צו פרע-נען אנדזשעלינאַ אויב זי האָט שוין אַ חתן און צי זיין נאָמען איז אויך אַזאַ לאַנגער און אַזאַ שווערער. לאַכט זי זיך פונאַנדער און פאַרזיכערט, אַז אזוי שנעל ווי זי וועט פרינען אַ חתן וועט זי צו דער מינוט אונז לאָזען ווייטען.



# אויפ'ן דרעםמאכער פראָנט

נ. מ. מינקאָפּ

פירט געווארען פריי פון פאליטיק און אהן שום עמאָציע, אבער מיט גרויס ערנסטקייט און אינטערעס.

ארויפגעשוואמען איז די פראַגע ביים פארלעזען דעם פינאנציעלען באַריכט פון דער דזשאַנט באַאָרד, וועלכער איז איבערגעגעבען געווארען דורך סעקרעטאר פיליפ קעפ, וועלכער ווייזט, צווישען אנדערעס, אז די אויסגאבן בען פון דער דזשאַנט באַאָרד האָבען באַטראַפֿען 280 טויזענט 677 דאלער מיט 15 סענט אין יאר 1934. 1936 טויזענט 539 דאלער און 96 סענט אין 1935, און 187 טויזענט 678 דאלער מיט 26 סענט פאר די ערשטע 6 מאָנאַטען פון 1936, און אזוי ווי די אויסגאבען פאר די לעצטע 6 מאָנאַטען זיינען וואַרשיינליך נישט קלענער, מעג מען רעכענען, אז די אויסגאבען פארן גאנצען יאָר 1936 וועלען באַטרעפֿען 375 טויזענט, 356 דאלער מיט 52 סענט.

ברודער קעפ'ס אינטערעסאנטער באַריכט ווייזט אָן, אז ווערענד אין די יאָרען 1934 און 1935 האָבען די דורכשניטליכע הוצאות באַטראַפֿען אן ערך פון קאָרע 8 סענט א וואָך פאר יעדען גוטשטעלענדען מיטגליד, האָבען זיי זיך פאַרגרעסערט אין יאָר 1936 ביז קאָרע 11 סענט.

אַנטאַניי, דער מענעדזשער פון לאַקאַל 89, האָט אויפֿגעקוקט געמאכט די דעלעגאטען אז אויב די לאַקאַלען דארפֿען אויסגעבען 11 סענט פאר'ן אויסהאַל־טען די דזשאַנט באַאָרד, און 15 סענט צו דער אייגענער טערענשאַנעל, בלייבט זיי ווירקליך נישט מער ווי 9 סענט פון יעדען סטעמפּ, וועלכער ווערט פארקויפט, און דאָס איז ווייט נישט גענוג צו דעקען די אויסגאבען פון די לאַקאַלען. (די שכירות פון די אַנגעשטעלטע ווערען געצאָלט דירעקט פון די לאַקאַלען.) מען דארף, באַלאַנסירן דעם באַדזשעט, האָט ער גע'טענה'ט. ברודער זימער מאַן, האָט צוגעשטימט אז מען מוז זיך אַנטרענגען צו רעדוצירען די אויסגאבען, "מען טאר דאָס אָבער נישט טאָן", האָט ער געזאָגט, "אויפ'ן רעכענונג פון די מיטגלידער." זימערמאַן האָט באַטאָנט, און אַנטאַניי האָט צוגעשטימט, אז צו וואָס פאר אַ שלום מען זאל נישט קר מען, וועט די איינציגע דיוס פון 35 סענט א וואָך אונטער קיין פאל נישט געענדערט ווערען.

ברודער האַכמאַן האָט אין אַ לענגערער רעדע אָנגעלייזט דעם גאנצען ענין, ער האָט זיך אָפּגעשטעלט אויף די מאַשינעריי וועלכע איז איינגעפיהרט געווארען אויף טער דעם נייעם אגרימענט. "די פאַרגרעסערונג אין די אויסגאבען", האָט האַכמאַן אָנגעפאנגען, "קומט הויפּט־זאַכליך דורך דעם אַנטשטעלען פון פרייז אדזשאַסטערס. עס זיינען געווען צייטען ווען מיר האָבען געהאַט דרייסיג אדזשאַסטערס אין אונזער אָפּיס. מיר האָבען גע'וואונען א פונקט, פאר וועלכען מיר זיינען געווען גרייט צו סטרייקען וואָכען און מאָנאַטען. נאָ, זאָלען מיר איצט זאָגען אונזערע מיטגלידער זיי זאָלען אליין סעטלען פרייז, זען, אדער אז זיי מוזען וואַרטען פאר אן אדזשאַסטער, ווייל די יוניאן וויל איינשפאַרען א פאַר דאלער? די צרה מיט אונז איז דויעלעכע ווי מיט די בעל מלאכות. מיר פאַרגעסען צו גיך וויפיל געלט און געזונט די אַמאָר ליגע סיסטעם פון פרייז סעטלען האָט אונז געקאָסט. און וואָס איז מכה דער לימיטיישאַן פראַגע? צוליב דעם פאַר דערט זיך אַ נייער סטעף אַקאָנטענטס. מיט אַ גאַנצן באַזונדערען דעפארטמענט, וועלכער באַטרעפט גרויסע סר מען געלט. איצט געהען מיר איינפיהרען א קאטאן דע פארטמענט, וועלכער זאָל אויפפאסען אז מען זאל מיט דער צייט נישט אָנפאַנגען צו נייען זיידענע קליידער דארט, וואו מען מאכט אויף די תבריכים. מיר וועלען זיך נישט אָפּשטעלען צו פאַרטיידיגען די לעבענס אינטערעסען פון אונזערע מיטגלידער צוליב געלט־מיטלען, און אויב מיר וועלען קומען צום שלום אז די פינאנציעלע סטרוקטור פון אונזער אָרגאַניזאַציע וועט מוזען געענדערט ווערען, וועט מען עס מוזען טאָן."

אונזער יאָנקעל איז אַלרייט. אין דעם לעבען פון דער גרויסער דרעםמאכער יוניאן קומען טאָג טעגליך פאַר פאַסירונגען מיט וועלכע מען וואָלט געקענט אָנפילען נישט נאָר די שפאלטען פון אונזער, "גערעכטיגקייט", נאָר עס וואָלט אפילו געסטייט פאר א טעגליכער צייטונג. קרוב 80 טויזענט מיטגלידער זיינען אָנגעשלאָסען אָן די 4 דזשאַנט באַאָרד לאַקאַלען, און עס איז זיך לייכט משער צו זיין, אז די טויזענטער

מאָכט פלאַץ פאַר די אַרבייטסלאָזע

דאָס ברענגט אונז נאָך אַמאָל צו דער טעמע אַרבייטסלאָזיקייט. אין אַ טרייד ווי אונזער, און ספעציעל צוליב דעם פונקט פון לימיטיישאַן, וועלכען די יוניאָן זוכט אריינצופירען אָן נאָכוועהנישען, גייט זעלטען אַוועק אַ וואָך וואָס איינע אָדער עטלאכע פירמעס זאָלען נישט אַרויסגעהן פון געשעפט. מילא, פאר'ן בעל הבית אַרט אונז ווייניג (הגם אין פאל פון אַ קאָנטראַקטאָר איז ער צומאַרגענס אין אָפּיס זוכענדיג אַ מעגליכקייט אָנצושליסן סען זיך אלס מיטגליד). וואָס זאָלען אָבער טאָן די אַרבייטער פון די געשלאָסענע שפּעצער? דעריבער טאָקע מוז עס זיין די פליכט פון יעדען אַרבייטער אָנצושטרענגן גען זיך און מאַכען פלאַץ פאַר די ביסעל מענשען וועלכע זיינען אַרבייטסלאָז.

וואָרט נישט ביז איר וועט אליין אָנפאַנגען צו אַרבייטען פולע וואָכען. דאָס איז נישט יושר'דיג. אַמאָל קען געבען אַז דער סיואָן זאָל נישט זיין אַזאַ צאַצקעדיגער און מען זאָל נישט קענען אויסאַרבייטען אַ פולע וואָך. די אַרבייטער וועלכע האָבען אינגאנצען קיין פלעצער נישט, מוזען אַרויפגענומען ווערען צו דער אַרבייט איצט אין אָנפאַנג סיואָן. מען מוז זיך טיילען מיט דער אַרבייט. דאָס איז דער גייסט פון אונזער יוניאָן. פאַר אַזעלכע האָבען מיר אַ נאָמען אין דער אַרבייטער משפּחה און אַזוי מוזען מיר האַנדלען.

דיזער אויפֿרוף ווערט ספעציעל געצילט צו יענע שפּעצער וואו מען אַרבייט גאנץ "געשמאַק" און וואו מען וואָלט געקענט צוועצען אַ פאַר מענשען, אָבער מען מאכט זיך פון דעם נישט וויסענדיג. ווען דאָס זאָל ווייטער אָנהאַלטען, וועלען געוויס שריטע גענומען ווערען מצד דעם אָפּיס צו באַזעצען די אַרבייטסלאָזע אין די שפּעצער ווען אפילו דאָס וועט נישט זיין מיט דער פולער הסכמה פון די באַטרעפֿענדע שפּעצער.

לאַקאַל 22 באַגריסט די אויטאָ־סטרייקער

באַלד נאָך זיין צוריקקערען זיך פון די דזשענעראל עקזעקוטיוו באַאָרד זיצונגען אין וואַשינגטאָן, האָט ברודער סאַשאַ זימערמאַן, דער מענעדזשער פון לאַקאַל 22, טעלעגראַפיש באַגריסט די מוטיגע סטרייקער פון דער אָטאָ־אינדוסטריע, פאַרשפּרעכענדיג זיי פולע מאַראַלע און פינאַנציעלע שטיצע.

גלייכצייטיג האָט ברודער זימערמאַן געשיקט אַ שאַרפֿע פאַרדאָמונגס־טעלעגראַמע צו דזשאָן פ. פריי, דער פרעזידענט פון א. פ. אָו. ל. מעטאל טריידס דע־פאַרטמענט פאר אַריינמישען זיך און שטערען דעם סטרייק.

די סטרייקער האָבען באַלד באַדאַנקט לאַקאַל 22 פאַר דער שעהנער דעמאָנסטראַציע פון אַרבייטער אייניג־קייט און סאָלידאַריטעט. אין געלט־מיטלען נויטיגען זיי זיך דערווייל נישט. זיי האָבען אָבער יע געבעטען די ברידער זימערמאַן און האַכמאַן צו קומען אַדרעסירען אַ פאַר מאַסען־פאַרזאַמלונגען. האַכמאַן איז גלייך געפלויר גען אין דעטראַיט, וואו ער האָט אַדרעסירט די סטרייקער וועלכע האָבען אים זעהר וואָרים אויפֿגענומען, און אויב דער קאָמף זאָל זיך נישט ענדיגען די טעג וועט אויך בר. זימערמאַן פאַרען באַגריסען די סטרייקער. פון ברודער פריי איז נאָך אָבער דערווייל קיין תשובה נישט. ווי זאָגט ערגעץ די גמרא: שתיקה כהודעה — אַז מען שווייגט איז אַ סימן, אַז מען איז "ווינאָואָט".

באַלאַנסירען דעם בודזשעט.

אין לעצטען וואַה־לאַקאַמפּיין איז די הויפט טעמע גע־ווען, "באַלאַנס די באַדזשעט". די רעאָקציערע עלע־מענטען האָבען געקריצט מיט די ציי, געסטראַשעט אז אויב דער נאַציאָנאַלער בודזשעט וועט נישט באַלאַנסירט ווערען — אויף פּראָסט מאַמען לשון האָט דאָס געמיינט, אויב די הכנסה וועט נישט דעקען די הוצאות — וועט פאַסירען אַזוינס און אַזעלכעס. געדענקען מיר דאָך גאנץ גוט, ווי די גרויסע מערהייט פון פאָלק האָט אויף דעם סטראַשוואַק רעאַגירט.

מיר דערמאָנען דאָס אַנטקעגען אן ערנסטע דיסקוסיע איבער דער זעלבער טעמע, וועלכע איז פאַרגעקומען אויף דער זיצונג פון דער דזשאַנט באַאָרד מיטוואָך, דעם 18טען יאנואר. נאַטירליך איז די דיסקוסיע דאָ גע־

וואו האָלט עס פאַרט אין טרייד?

מיר האָבען פאַרזיכטיג דורכגעבלעטערט די טרייד־צייטונגען פון די לעצטע פאַר וואָכען, אום צו געפינען אַ טרייס־וואָרט פאר אונזערע מיטגלידער, פילע פון ווע־מען וואַרטען מיט אַזאַ אונגעוולדיגקייט פאר אַ מעג־ליכקייט אָנצופאַנגען צו אַרבייטען פולע וואָכען און פאַרדינען. מיר האָבען פאַרפירט געשפּרעכען מיט אונזערע ביזנעס אגענטען, וועלכע קומען פנים אל פנים מיט די בעלי בתים; מיר האָבען אפילו געזוכט צו קרי־גען די מיינונגען פון מאַכענע רענק און פיל מיטגלידער, וועלכע ווייזען אָפּט אַרויס אַ חוש אָפּזשאַצן ריכטיג דעם צושטאַנד אין טרייד. אָבער אַהן ערפאַלג.

דער טרייד עקספּערט פון דער "וואַמענט וועיר", וועמענס אינטערעסאנטע קאָמענטאַרען מיר ציטירען אָפּט אין אונזער קאַרעספּאָנדענץ, האָט נישט געוואָלט אַרויסקר מען מיט אַ שטיקעל נייע וועגען דעם אָנקומענדען סיואָן; דאָס בעסטע וואָס ער האָט אונז געקענט געבען, איז דאָס וואָס האַי־יאָר פאלט אויס דער "איסטער" יום טוב פריהער, מיינט נאָך נישט אַז מען מעג ערוואַרטען אַ באַלידגען סיואָן. ער דענקט אַז, "איסטער" איז אי־בערהויפט אַ יום טוב, אין וועלכען אונזערע פרויען גלייכען זיך אָנצוטאָן אין סוטס. טראַכטען מיר זיך, זאָל שוין זיין סוטס, אָבי אַרבייט. די ביזנעס אגענטען האָבען אונז אויך ווייניג אַרויסגעהאַלפֿען. איינער האָט גראַדע יע אַרויסגעבראַכט אַ געדאַנק וועלכער איז ווערט צו דערמאָנען, נעמליך, אַז דרעסעס מאכט מען איצט אויף פונקט אַזוי פיל ווי פיל פאַר אַ יאָרען און פאַר צוויי יאָרען. די צרה איז וואָס אונזער אַרבייטער אַרמיי האָט זיך פאַרגרעסערט אויף פילע טויזענטער און אפּשר צענדליגע טויזענטער. זיי זיינען אַריין אין די ביליגערע לאַינס דערפאַר וואָס פילע פון זיי האָבען שוין נישט גע־אַרבייט פילע יאָרען, דערפאַר פּעלט אויס אַרבייט אין די ביליגערע ליינס.

אין דער אַמח'ן האָט זיך דער גאַנצער ענין פון סיואָנס אין דעם דרעס טרייד שטאַרק געענדערט אין די לעצטע עטליכע יאָר. געווען צייטען — בלויז מיט עטלאכע יאָר צוריק — ווען צו אַ באַשטימטען דאטום פלעגט מען אָנפאַנגען אַרבייטען אין טרייד און כמעט מיט דער זעלבער פינקטליכקייט פלעגט מען אויך אויפ־הערען צו אַרבייטען. אַצינד געפינען מיר פילע שפּעצער וועלכע אַרבייטען פולע וואָכען אין סאַמען סלעק און אויך אַ היבשע ביסעל וועלכע דרעהען זיך אַרום ליידיג אין סאַמען ברען פון סיואָן.

דאָס ערקלערט זיך, טיילווייז, מיט דעם וואָס אין פאַריגע יאָרען איז דער טרייד געווען מעהר צענטראַל־לייזט. די בעלי הבתים פלעגען קויפֿען זייערע וואַרעס לאַנג אין פאַראַויס; צו אַ באַשטימטער צייט פלעגט מען אויפמאַכען די סעמפּעלס מיט די דופליקייט; צו אַ באַשטימטער צייט פלעגען די סילסילייט ארויספאַרען אויפ'ן "ראָד" און צו אַ באַשטימטער צייט פלעגען די ריטיילערס אָנפאַנגען אָנצופילען זייערע סטאָרס מיט פאַרטיגע קליידער. זייט די לעצטע עטלאכע יאָר מאכט קיינער נישט קיין סטאָק. די פאַבריקען וואו עס ווערט אויפגעמאַכט דער רויהער מאַטעריאַל — די סילקס, קלאַטס, פרינטס א. א. וו. — אַרבייטען בלויז אויף אַר־דערס; און דער דזשאַבער אַרבייט בלויז אויף אַר־דערס. קריגט אַ דזשאַבער אָן אַרדער, ווערען גלייך ביז די אַרבייטער אין מיל, וואו די וואַרע ווערט אויפ־געמאַכט, און דאָס גלייכען די דרעסמאַכער אין די שו־פער. נישטאָ קיין אַרדער, רירט זיך קיין זאָך נישט פון אַרט. אייניגע דענקען אַז מיט דער צייט וועט אין גאַנצען אָפּגעווישט ווערען די פראַגע פון ביזי און סלעק סיואָנס. די הייזער, וועלכע ווערען גוט פאַרוואַלטעט, וועלכע האָבען די ריכטיגע סטילס און וועמעס פינאַנציעלער באַדען איז סאליד, וועלען אַרבייטען מעהר אָדער ווייניגער, "סטעדי" און די אנדערע וועלען זיך דאַרפֿען מאַטערען.

פאַר די אַרבייטער אין טרייד וואָלט געווען די גרעסטע ישועה ווען מען קען פטור ווערען פון דעם ביזי סיואָן, ווען מען איז פשוט געצוואונגען ארויסצוגינגען פון זיך די לעצטע כחות, און די סלעק סיואָנס, ווען מען איז נאָך שטאַרקער געצוואונגען צו ליידען נישט אן הונגער.



וויכטיג איז נישט וואס ווער האט צוגעזען וועגן דער יוניאן. ער האט בלויז איבערגע'חזר'ט דעם אלטען קווארטל, אז די יוניאן זוכט צו דאמינירען די ארבייטער; אז דער שטאל טראסט צאלט זייער הויכע ווידושעס; אז די ארבייטער זיינען הונדערט פראצענט פאר די קאמפאני יוניאנס און נאך אזוינע חכמות. וויכטיג איז בלויז דער פאקט וואס ער האט שוין געפונען פאר נויטיג ארויסקומען אין דער עפענטליכקייט צו ביזערען זיך אויף דער יוניאן. דאס באווייזט אז ער האט דערפילט איר מאכט.

## אנדערע סטרייקס און ארגאניזאציעס-טעטיגקייטען.

אנדערע סטרייקס דורך דעם מאנאט וואס זיינען ווערט צו פארצייענען ווערען זיינען: אין ראטשעסטער, ניו יארק, זיינען ארונטער אין סטרייק די קארפענטערס און פעניטערס. זיי פאדערען העכערע שכירות.

אין דער זעלבער שטאט סטרייקען די וועיטערס, ווייטערסעס און קוכערס פון די רייכסטע רעסטאראנען און האטעלען.

אכצען הונדערט ארבייטער פון דער „קעלי ספרינג-פילד טייער קאמפאני" אין קומבערלאנד מערילאנד, האבען דערקלערט א זיכטרייק פאר העכערע ווידושעס.

די דרוקער פון דעם „נאָרד שאַר איוונינג דזשורנאַל" א צייטונג אין פלאשינג לאַנג אילאנד, זיינען אַרונטער אין סטרייק. אויס סימפאטי מיט די סטרייקער זיינען אויך אַרונטער אין סטרייק די עלף רע-פארטערס וואס ארבייטען פאר דער צייטונג און וועלכע בעלאנגען צו דער ניוס פייער גילד.

די אַנגעשטעלטע אין דער עלעקטרישער סטאַנציע פון דער ב.י. עמ. טי., וועלכע פראדוצירען די עלעקטרישע קראפט פאר אלע סאַבווייז, עלעווייטעדס און סטרייק-קאַרט אין ברוקלין, האבען באוויזען אז אויך זיי זיינען פארכאפט געווארען פון דעם נייעם גייסט וואס הערשט איצט אין דער ארבייטער באוועגונג. ווען די קאמפאני האט פלוצלונג אנטזאגט צוויי אינוויינירען פאר יוניאן טעטיגקייט, האבען די ארבייטער פארכאפט דעם פלענט און גע'שיקט'ען אן אולטימאטום צו דער קאמפאני, אז אויב זי וועט נישט צוריק אנטשטעלען די צוויי אנטזאגטע, וועלען זיי אפ-שטעלען די עלעקטרישע דינאמאס און דערמיט פאראלי-זירען אלע ליניעס וואס די קאמפאני באטרייבט.

אין אנהויב האט די קאמפאני אריינגעשיקט א גרויסע צאל באוואפענטע וועכטער אין דער סטאַנציע, דינע קענדיג הפנים איבערצושערקען די סטרייקער. פאר א וויילע האט עס אויסגעזעהן, אז עס וועט קומען צו בלוט-פארגיסונג. די קאמפאני האט זיך הפנים ארומגעזעהן אז עס איז א געפערליכע שפיל און האט צוריקגעצויגען אירע גארדס. עס איז דאן אַראָנזשירט געווארען א וואפען-שטילשטאַנד און עס האבען זיך אַנגעהויבען קא-פערענצען וועגען שליכטען דעם סכסוך.

## די שפיאָנען מגפה אין די יוניאנס פארשטארקט זיך

מיט דעם פארשטארקען זיך פון די יוניאנס האט זיך אויך פארשטארקט די מגפה פון שפיאָנען אין די יוניאנס. די אונטערזוכונג פון דער לאפאלעס קאמיטע פון סענאט האט אויפגעדעקט א גאנצע רייע וועלכע פון אט די מיאוסע באשעפענישען. אלס רעזולטאט פירט די מאַשיניסטען יוניאן איצט דורך א רייניגונג אין אירע רייען.

די קאמיטע האט אויך אויפגעדעקט, אז די רע-גירונגס אַגענטורען האבען זיך באנוצט מיט דער איי-פארמאציע וואס די באַסישע שפיאָנען האבען זיך צו געשטעלט וועגען ארבייטער. צווישען זיי איז געווען די ארמיי און ניוויי און דער דעפארטמענט און דזשאַסט. א שפיאָן איז אויך אויפגעדעקט געווארען אין דער אויטאָמאָביל ארבייטער יוניאן אין דעטראיט. א גע-וויסער לעאָן סקאט, דער פינאַנס סעקרעטער פון א לאַקאַל איז געכאַפט געווארען ביים האַנט און האַט זיך מודה געווען ביי א פאָרזאָלונג, אז פאַר 12 יאָר צייט איז ער געווען אַן אַגענט פון א שפיאָנען-אַגענטור פאַר די בעלי בתים און האַט זיי צוגעשטעלט וועכענטליכע באַריכטען.

וואס עס איז צו באַוואונדערען איז דער געדולד און דיסציפלין פון די ארבייטער וואס האבען דעם שפיאָן ארויסגעלאָזט מיט גאַנצע ביינער פון מיטינג נאָכדעם ווי ער האט זיך מודה געווען. דער נפש האט זיך גלייך אָפגעטראָגען פון שטאַט.

נישטאָ, האט די פראגע פון קלאוד שאפ בלויז א פרינ-ציפעלע באדייטונג אבער נישט אין דער פראקטיק. דער סטרייק איז געסעטעלט געווארען טיילווייז צוליב דער סטראטעג פון די פירער פון דער „סי. אי. א." וועלכע האבען געוואלט אז די אַנדערע אויטאָמאָ-ביל פאַבריקען זאלען נישט געשטערט ווערען אין דער ארבייט, כדי צו פאַרשאַרפען זייער קאָנקורענץ געגען דער דזשענעראַל מאַטאָרס.

דער מאַנגעל אין גלאַז האַט געשטערט די ארבייט פון די אַנדערע אויטאָמאָביל קאמפאניס. עס האלט איצט אויך ביים געסעטעלט ווערען דער סטרייק געגען דער צווייטער גלאַז פירמע די „ליב-אָווען-פאַרד", וועלכער האט זיך אַנגעהויבען אלס סימ-פאָטי סטרייק ווייל זיי האבען נישט געוואלט ארבייטען אויף סטרייק-אַרדערס און האט זיך נאָכדעם ענטוויקעלט אין א באַוונדערען סטרייק מיט אייגענע פאָדערונגען. מען דערווארט אז אויך דער סטרייק זאל די וואָך גע-סעטעלט ווערען.

## נאך דריי סטרייקס געסעטעלט

איבער דער זעלביגער אורזאך זיינען געסעטעלט געווארען נאך דריי סטרייקס מיט א קאמפראַמיס. דער סטרייק אין דער בריגס פעקטארי אין דעטראיט איז געסעטעלט געווארען נאָכדעם ווי די ארבייטער האבען פאַריאָגט דער פאַליצי, וועלכע האט זיי פרובירט פאַר-טרייבען פון דער פיקעט ליין מיט געז באַמבעס. די קאמפאני איז געצוואונגען געווארען צוריקגעמען א פאַר-הונדערט ארבייטער וואס זיי האבען ענטזאגט צוליב יוניאן טעטיגקייט.

אויך דער סטרייק אין דער „באַהן אלומינום קאַר-פאַרישאַן", א פירמע וואס מאַכט פיסטאנס פאַר די פאַרד און קרייזלער קאמפאניס, איז געסעטעלט גע-ווארען. די ארבייטער האבען געקראָגען א באַדייטענדע העכערונג אויף די שכירות, א העכערונג אויפן מינימום סקעיל און אַן ענטזאָגטער ארבייטער איז צוריקגענומען געווארען. עס איז אויך געסעטעלט געווארען דער קורצער סטרייק אין אַן אַפטיילונג פון דער „פיערסטאָן טייער קאַ." אין עקראָן אַהייאָ.

## סטרייק פון די שוין-אַרבייטער אויפגעגעבען

א ערגערען מזל האט געהאט דער סטרייק פון די מאַרין-אַרבייטער אין די אַטלאַנטישע און גאַלף האַפּענס, וועלכער איז אויפגעגעבען געווארען נאך 3 מאַנאַטען. דער „קרעדיט" פאַר ברעכען דעם סטרייק קומט נישט די שוין-אַיגענטימער, נאך די פירער פון די מאַרין-יוניאנס און הויפטזעכליך דזשאָזעף פ. רייען, דעם פרעזי-דענט פון די לאַנגשאַרמענס יוניאן.

דער סטרייק האט זיך אַנגעהויבען דעם ערשטען נאָוועמבער אלס סימפאטי סטרייק מיט די מאַרין-אַרביי-טער אויפן פאַסיפישען קאָסט. שפּעטער האַבען די סטרייקערס אַרויסגעשטעלט אייגענע פאָדערונגען. די יוניאן-פירער האבען דעם סטרייק דערקלערט אומגע-זעצליך און רעקרוטירט סטרייק-ברעכער צו פאַרנעמען די פלעצער. דזשאָזעף פ. רייען פרעזידענט פון דער לאַנג שאַרמענס יוניאן האט זיך געשטעלט אויף דער זייט פון די פירער געגען סטרייק, און נישט נאָר האט ער געפירט זיינע מיטגלידער דורך די פיקעט ליניס אַנצולאָדען און אויסצולאָדען שיפען וואס זיינען געפירט געווארען פון סטרייק-ברעכער נאָר ער האט אויך באַקאָטירט פראַנצויזישע שיפען ווען די יוניאנס דאַרטען האבען זיך אַנטזאָגט אויסצולאָדען אמעריקאַנער שיפען געפירט פון סטרייק-ברעכער, און אמעריקאַנער שיפען וועלכע האבען געסעטעלט מיט די סטרייקערס. דאָס האט געבראַכען דעם רוקען-ביין פון סטרייק. דער סטרייק פון די מאַרין-אַרבייטער אויפן פאַ-סיפיק ווערט איצט ערוואַרטעט, אז ער זאל אין גיכען געסעטעלט ווערען.

## שטאַל טראַסט דערפיהלט דעם אַרגאַניזאַ-ציאָנס קאמפיין

דער דערפאלגרייכער אַרגאַניזאַציאָנס קאמפיין צווישען די שטאַל-אַרבייט האט ענדליך דורכגעדרונגען די דיקע פעל פון שטאַל-טראַסט, און זיינע קעפ הויבען אַן אַרויסווייזען אומרוהיגקייט. אירנעסס ט. וועיר, דער טשערמאַן פון דעם הונדערט און אַכציג מיליאָניגען שטאַל טראַסט, איז שוין דעם מאַנאַט אַרויסגעקומען אָפּען מיט אַן אַטאַקע אויף דער קאמיטע פאַר אינדוסטריאַל אַרגאַניזאַשאַן און איר פרעזידענט דזשאָהן ל. לואיס.

טער, וועלכע ווילען זיך נישט אונטערוואַרפען דער טייראַניי פון די יוניאן-פירער.

ווען גאַווערנאָר מוירסי פון מישיגען האט צוזאַמען-געבראַכט די פאַרטערטער פון דער יוניאן און פון דער קאמפאני צו א קאנסערענץ, און די בעלי בתים זיינען געצוואונגען געווען צו פאַרשפּרעכען, אז זיי וועלען אונטערהאַנדלען מיט דער יוניאן, איז עס דער מר. באַסיאָן געקומען מיט דער פאָדערונג אין נאָמען פון דער „סיטיווענס עליענס", אז די קאמפאני זאל אויך זיי אַנערקענען און מיט זיי פאַרהאַנדלען וועגען אַן אַגרי-מענט פאַר די ארבייטער וואס באַלאַנגען נישט צו דער יוניאן. דעם פאַרלאַנג האט די קאמפאני גלייך בא-וויליגט און אזוי אַרום זיך ארויסגעדרייט פון איר פאַר-שפּרעכען צו פאַרהאַנדלען בלויז מיט דער יוניאן. איבער דעם זיינען דאָס די קאנסערענצען, אָפּגעבראַכען גע-ווארען.

אין דעם קריטישען מאָמענט, זיינען דער קאמפאני צו הילף געקומען די פירער פון די פאַר-יוניאנס פון דער א. פ. א. א. אויך זיי האבען אויפגעפאדערט דער קאמפאני נישט צו אַנערקענען די אויטאָמאָביל ארבייטער יוניאן אלס די איינציגע קערפערשאפט וואס פאַרטערט די ארבייטער. זיי האבען אזוי אַרום צוגעגעבען מא-רעלען פרעסטיזש דער באַהויפטונג פון די בעלי בתים, אז זיי נעמען זיך אַן די קריודע פון דער מאַיאָריטעט ארבייטער וואס ווילען נישט די יוניאן. זייער אַרויס-טריט איז געווען וויכטיגער פאַר די בעלי בתים און האט מער געשעדיגט דעם סטרייק ווי דער אַרויסטריט פון דער סיטיווענס עליענס, ווייל די לעצטע האבען אלע דערקענט אלס א „דאָמי", וועלכע די באַסעס האבען באַשאַפּען. די פאַר-יוניאנס אָבער זיינען דאָך אמת'ע ארבייטער אַרגאַניזאַציעס, און אויב זיי שטיצען די בעלי בתים מסתמה זיינען יענע גערעכט...

ווען די שורות ווערען געשריבען, זיינען פאַראַן אויסזיכטען אז די קאנסערענצען וועלען באַנייט ווערען. פּעקערטערי און לייבאַר פּוירקיס, האט ווידער איי-געלאָדען ביידע צדדים צו קומען נאָך וואַשינגטאָן פאַר-האַנדלען. אויב די קאנסערענצען וועלען בריינגען שלום, קען מען נאָך פאַרלויפּיג נישט וויסען. איין זאך איז זיכער, די ארבייטער וועלען דורך דעם קאמף פיל גע-ווינען, ניק, זיי האבען שוין געוואונען, אפילו ווען זיי וועלען איצט מוזען אָפּטרעטען פון זייערע אַריגינעלע פאָדערונגען און איינגיין אויף קאמפראַמיסען.

די ארבייטער האבען ערשטענס געוואונען ער-פאָרונג. דורך דעם סטרייק איז ענטוויקעלט און אויס-געבעסערט געווארען די טאַקטיק פון זיכטרייקס. עס זיינען אויסגעפרובירט געווארען נייע קאמפס מעטאָדען און די ארבייטער וויסען איצט וואס צו טאן און וואס נישט צו טאן.

די ארבייטער האבען געוואונען די סימפאטי פון פילע ארבייטער אַרגאַניזאַציעס, וועלכע זיינען ביז איצט געווען גלייכגילטיג אָדער אפילו געגנעריש גענויגט צו דער „סי. אי. א." אלס רעזולטאט דערפון האבען זיך איצט אַרגאַניזירט „סי. אי. א." קאונסילס אין די ניי ענגלאַנד שטאַטען און אין פענסילוועניע, צו העלפען אַרגאַניזירען די ארבייטער אין די מאַסען פראָדוקציע אינדוסטריען אין יענע געגענדען. אין די קאונסילס האבען זיך אַנגעשלאָסען פילע יוניאנס פון די פאַר-אינטערנעשאַנאַלס.

דורך דעם סטרייק געגען די דזשענעראַל מאַטאָרס האבען די ארבייטער אויך געסעטעלט אן אַנצאַל סטרייקס אין אַנדערע פאַבריקען וואס זיינען פאַרבונדען מיט דער אויטאָמאָביל אינדוסטרי, מיט באַדייטענדע געווינסען.

## סטרייק פון גלאַז ארבייטער געסעטעלט

אייער פון די סטרייקס וואס איז געסעטעלט גע-ווארען דורך דעם קאמף מיט די דזשענעראַל מאַטאָרס, איז דער סטרייק פון די גלאַז-אַרבייטער אין דער פיסט-בורג פלייט גלעס קאמפאני.

דער סטרייק האט אַנגעהאַלטען 13 וואָכען. 7000 ארבייטער זיינען געווען פאַרוויקעלט אין דעם קאמף. די ארבייטער האבען פאַרלויפּיג אויפגעגעבען צוויי פון זייערע פאָדערונגען. די פאָדערונג פאַר קלאוד שאפ יוניאן שאַפ, און דאָס איינפירען פון דער טשעק-אָף סיסטעם (די קאמפאני זאל אַרונטערנעמען פון די ארבייטערס ווידושעס די דיוט פאַר דער יוניאן). די ארבייטער האבען געוואונען אַן אַלגעמיינע העכערונג פון 8 סענט אויפן שטונדע; א העכערונג אויף די מינימום סקעיל פון 15 ביו 27 פראָצענט; און עטליכע אַנדערע פאַר-כעטערונגען. אזוי ווי די גלאַז-אַרבייטער זיינען 90 פראָצענט אַרגאַניזירט און קיין קאמפאני יוניאן איז



זיך טעגליך אין אַזא וויכטיגער אַרבייט. ווערענד אין פאַריגע יאָרען פלעגן מיר באַזאָרען בלויז יענע שפּעטער אויף וועלכע מיר האָבען געהאַט אַ פאַרדאַכט, אָדער די וואו מיר האָבען פון פריהער געהאַט אינפאַרמאַציע אַז מען אַרבייט דאָרט אונגעזעצליכע שטונדען, באַזוכען מיר היינט צו טאָג יעדען איינציגען שאַפּ אין גאַרמענט-דיסט-ריקט. עס איז געקומען אַזוי ווייט, אַז אפילו די פריי-קאַמיטעס, וועלכע פאַרבייבען נאָך 5 דעם זייער צו סעטלען פרייעזען, ווערען באַלד אַרונטערגענומען.

— און וואָס איז מ'כח די פאַרשפּאַרטע טירען? — גיבען מיר אים אַמאַל אַ פּרעג.

— ניטאָ מער קיין פאַרשפּאַרטע טירען — ענטפערט מענדעל. — אונזערע קאַמיטעס זיינען די פאַל-שטענדיגע בעלי הבתים פון דער סיטואַציע.

ביי אַנאָדער געלעגנהייט וועלען מיר איבערגע-בען די איבעריגע דעטאַלען פון דעם דערמאָנטען בא-ריכט. איבערהויפּט יענע טיילען, וועלכע ענטהאַלטען ציפערען און פאַקטען וועגען דער צאָהל מענשען וועלכע מען האָט יאָ געפונען אַרבייטענדיג אונגעזעצליכע שטונ-דען א. א. וו.

גרייט זיך פאַרן 16טען מערץ.

וויילט איר זיין אויפ'ן רויטען סקווער אין מאַסקווע דעם 1טען מאי אַלס אַ גאַס פון די סאָוועטישע יונ-יאַנס? וויילט איר פאַרברענגען 2 וואַכען צייט אַלס אַן עהרע-דעלעגאַט ביי דער גרויסער אינטערנאַציאָנאַל קאָנ-ווענשאַן, וועלכע פאַרזאַמעלט זיך אין מאַנטרעאַל, קע-נעדע, דעם 1טען מאי? וויילט איר פאַרברענגען 4 וואַכען אין יוניטי הויז אַלס אַן עהרע-גאַסט פון לאַקאַל 22? וויילט איר קריגען איינעם פון די איבעריגע ווערט-פולע פרייעזען? — וואָס דען, איר וויילט ניט? — נו, טאָ גרייט זשע זיך צום גרויסען יערליכען מאַסקאַראַד באַל פון לאַקאַל 22, וועלכער וועט פאַרקומען אין דער גרויסער 71טער רעדזשימענט אַרמאַרי, שבת אַווענט, דעם 16טען מערץ.

בעני גודמאַן מיט זיין באַרימטער טריאַ און אַר-קעסטער און טשיק וועב מיט זיין אַרקעסטער וועלען שפילען טאַנץ-מוזיק. די פרייעזען וועלען, נאַטירליך, גע-געבען ווערען צו די בעסטע מאַסקעס. עס לוינט אַביסעל אַנשטרענגען זיך כדי צו געווינען אַ פרייז. פאַראַיאָרען איז דזשעק בראַדער געווען דער גליקליכער. היי-יאָר וועט עמיצער אַנדערש פאַרנעמען זיין פלאַץ. בילעטען קאַסטען: אין פאַראויס בלויז 56 סענט, אריינרעכענענדיג 5 סענט טעקס. ביים טיר וועט עס קאַסטען \$1.10. צו באַקומען אין אַלע אַפּסיטעס פון דער יוניאָן.

## אַרבייטער פון לומאַרק דרעס פרעזענ-טירען שאפּ טשערמאַן.

די אַרבייטער פון „לומאַק דרעס, 1385 בראַדוויי, האָ-בען פרעזענטירט זייער שאפּ-טשערמאַן סאַל לאַנגער מיט אַ זילבער סעט, און סעס גאַלדוואסער, איינעם פון דער פרייז קאַמיטע, מיט אַ גאַלדענעם ריסט וואָטש אַלס אַנ-ערקענונג פאַר זייער גוטער אַרבייט פאַר די אַרבייטער פון שאפּ. די קאַמיטע, דזשעראַם הירשמאַן און קאַהען, פון לאַקאַל 22, און דייוו בלומפּעלד פון לאַקאַל 60.

## גוטע אַרבייט באַצאַלט זיך.

די אַרבייטער פון „דעל מאַנטע וויקעס" שאפּ, אַנ-ערקענענדיג די גוטע אַרבייט וואס ברודער מאַקס קוי-שענבערג האָט געטאָן פאַר זיי, האָבען אים באַשאַנקען מיט אַ גאַלדען ריסט וואָטש און ווינשען אים עס צו טראַגען געזונטערהייט און פאַרזעצען די גוטע אַרבייט. מייער קושנער, יוסף קראַוועץ און סעס קאַרפּ פון לאַקאַל 9, — די קאַמיטע.

## באַראַנקט די שאפּ ברידער פאַר זייער הילף

ערלויבט מיר אויסצודריקען דורך דער „גערעכטיג-קייט" מיין אויפריכטיגע דאַנק צו די אַרבייטער פון ווי-ליאַם קאַרליס דרעס שאפּ, פאַר דער ברידערליכער הילף און פינאַנציעלע שטיצע וואס זיי האָבען מיר געגעבען דורך דער צייט וואס איך בין געלעגען אין האַספּיטאַל און דורכגעמאַכט אַן ערנסטע אפּעראַציע. איך פאַרשפּרעך צו זיין דער זעלבער קעמפער פאַר דעם אַרבייטער ווי איך בין געווען איידער איך בין קראַנק געוואָרען. איך דאַנק די אַרבייטער און דעם שאפּ טשערמאַן, אב. סעפּלאָו, פאַר באַזוכען מיך אין האַספּיטאַל. אב. קראַמניק, לאַק. 22, לעדזשער 4781.

אייער בעל הבית וועט אויפגעבען זיין געשעפט אָדער ער וועט סתם נעלם ווערען, וועלען אייערע אַרונטער-נומענע פּראָצענטען אַנערקענען ווערען בלויז דאָן, ווען איהר וועט קענען אַנווייזען אַז זיי זיינען פון אייך אַרונ-טערגענומען געוואָרען. פאַרשרייבט עס אויף אַ ביכעלע. האַלט די „פּעי ענוועלאָפּס!"

געדענקט אויך, אַז מיטגלידער וועלכע זיינען אין עלטער פון 65 יאָהר און העכער באַדאַרפען ניט ביי-שטייערען קיינע געלט. מיר האָבען זיך דערוואוסט פון אַ פאַר פאַלען, וואו פירמעס האָבען אַרונטערגענומען פּראָצענטען פון עלטערע אַרבייטער. זיי האָבען אַבער די געלט צוריקגעקראָגען.

אונזער אייגענע פּאַלקס-אַרמיי

בלעטערט מען דורך די געשיכטע פון אונזער יונ-יאָן, מערקט מען לייכט אַז באַלד פון אַנפאַנג אַן האָבען מיר אַלעמאַל זיך אַנגעשטרענגט צו פאַרלאָזען זיך אויף אונזערע אייגענע כחות אין באַצוג צו דורכפירונג פון אונזערע אַגרימענטס און אויפפאַסען אַז די בעלי בתים זאָלען ניט פאַרלעצען די פונקטען וועגען שטונדען און יום טובים. די אַרט און ווייזע ווי אַזוי מיר האָבען געזוכט אַפּצוהייטען די אַרבייטס-שטונדען, האָט זיך גע-ביטען לויט דער צייט און אומשטענדען. אַזוי אַרום פלעגען מיר זיך אַפּט פאַרלאָזען אויף אַ ספּעציעלער — און נאַטירליך באַצאָלטער — אַרגאַניזאַציאָנס-קאַמיטע, און ביי אַנדערע געלעגנהייטען אויף אונזערע אייגענע ביזנעס אַגענטען. ווי האָט עס געאַרבייט? — עס האָט געאַרבייט. מען האָט געכאַפט אַ פאַרברעכער דאָ און דאַרטען, מען פלעגט עטליכע שטראַפירען, און אַזוי איז עס אַנגעגאַנגען פאַר יאָרען. אַגב, איז טאַקע צוליב די אַווערטאַימס און די אַפּטע ספּעציעלע ערלויבנישען וועל-כע זיינען פון אַפּיס געגעבען געוואָרען פאַר אַווערטאַימס און שבתים, געווען שווער צו דערגעהן ווער איז שולדיג און ווער איז ניט?

אַ גאַנץ אַנדער ווענדונג האָט דער ענין: אַפּהייטען די הייליגקייט פון דער פינף-טאָגיקער, 35-שטונדי-גער אַרבייטס-וואַך, אַנגענומען נאָך דעם גרוי-סען סטרייק פון 1933, ווען די יוניאָן איז, אַזוי צו זאָגען, איבערנאַכט געוואָרען די פולשטענדיגע בעל-הבית'טע פון טרייד. אַבער אויך יענעם יאָר האָבען מיר זיך אַנגעשלאָגען אַן פילע שוועריגקייטען, הויפטזעכליך דערפאַר, וואָס די אַרבייט פון פאַטרוילרען די שפּעטער איז אַריינגעפאַלען אין די הענט פון אַ באַשרענקטער קא-מיטע. צו קאַנטראָלירען אַן אינדוסטריע, אין וועלכער עס זיינען באַשעפטיגט קרוב צו 100 טויזענט מענשען אין טויזענטער באַזונדערע שפּעטער, איז ניט קיין עסק פאַר אַ קאַמיטע, עס מאַכט ניט וואָס זי איז באַשטאַנען פון 40 אָדער 50 מענשען. וואָס דאָ האָט זיך געפאַ-דערט איז אַ פּאַלקס, אַ מאַסען-באוועגונג. געזעהלטע יחידים האָבען די אַרבייט ביי זייער בעסטען ווילען ניט געקענט טאָן.

אַן ענדערונג אין טאַקטיק

צום שלום פון 1934טען יאָר איז, אונטער דער לייטונג פון ברודער מאַקס בליושטיין, די טעטיגקייט פון דער דאַמאַלסדיגער „יו. די. סי." — דאָס זיינען די ערשטע בוכשטאַבען פון די ווערטער „יוניאָן דעפּענדערס קאַמיטע" — פולשטענדיג רעאָרגאַניזירט געוואָרען. ביי היינטיגען טאָג איז דער ספּעציעלער דעפּאַרטמענט, די קרוין פון אונזער יוניאָן. אין דעם דעפּאַרטמענט שפּי-געלט זיך אַפּ די נשמה פון אונזער גרויסער און שעהנער אַרגאַניזאַציע, טאַקע דורכדעם וואָס ער איז פאַרוואַנדעלט געוואָרען אין אַ מאַסען-באוועגונג, וואו יעדער אַקטיווער מיטגליד קען און ווירקט מיט אינגאַנצען פרייהיליג און אונענטגעטליך זיינע אָדער אירע דינסטען. פון אַ בא-ריכט, וועלכען ברודער בליושטיין האָט לעצטענס צוגע-שטעלט, דערווייטען מיר זיך, אַז ניט וועניגער פון 425, בילדינג און 47 בלאַק-פאַרזאַמלונגען זיינען אַפּגעהאַל-טען געוואָרען אין 1935 און 1936. ביי היינטיגען טאָג זיינען 129 בילדינגס און 17 בלאַקס פולשטענדיג אַרגאַ-ניזירט דורך 210 בילדינג-טשעריליטע און אַסיסטענטס.

כאַפּט איר אַמאַל דעם באַשיידענעם בר. בליושטיין — אָדער מענדעלען, ווי זיינע נאָענטע קאַלעגען און גע-נאָסען האָבען איהם ליב צו רופּען — און פאַרפירט מיט איהם אַ געשפּרעך וועגען דער „יו. די. סי.", באַמערקט איהר גלייך, אַז די אַרבייט פון דעם דעפּאַרטמענט איז איהם ליב און אַנגענעם. בליושטיין צוגיסט זיך ממש פון נחת. „סטייטש", זאָגט ער אייך באַלד, „ווי קען מען פילען אַנדערש ווען מען זעהט ווי 1000 מיטגלידער פון אונזער יוניאָן, איינפאַכע מענשען, וועלכע ווילען ניט און זוכען ניט קיין כבוד און קיין מאלויונג, באַטייליגען

מאַמענט האָבען מיר זיך געפונען פאַרלאָרען. תקיעת כף", איילען מיר זיך צו, „מיינט אַן אַפּמאַך". הערט זיך צו, ברודער לעבען, זאָגט מיר דער איד ווייטער, „אויב איהר ווילט אַז מען זאָל אייער פאַטשקעריי ליי-נען, טאָ יוט אַ שפּראַך אַז מען זאָל אייך קענען פאַר-שטיין. דאָס רעדט צו אייך באַירני בראַדער (טשער-מאַן פון מאַקס וויזען). גוד ביי!" — און פאַרטיג.

אונז האָט די מעשה באמת פאַרדראָסען ביז'ן ביין. ערשטענס איז אונז פשוט ניט אַנגעשטאַנען וואס מען באַ-צייכענט אונזער פּראָצע אַלס פאַטשקעריי. יעדער מענש האָט אַ רעכט צו גלויבען אַז זיין שטיקעל מלאכה איז די בעסטע. צווייטענס, קענען מיר זיך ניט דערלויבען צו פאַרלירען אַ לעזער. ווי זאָגט מען אַבער, דער אוי-בערשטער פאַטשט מיט איין האַנט און בענשט מיט דער צווייטער.

אַט האָבען מיר דעם 9טען יאנואַר ערהאַלטען אַ בריוועלע פון חבר ב. פענסטער (אַמאַליגער סעקרעטער פון לאַקאַל 3), וועלכער פּראָטעסטירט העפּטיג געגען אַזאָ מיין באַשיידענקייט. ער פרעגט אונז: „זאָגט מיר, איך בעט אייך, ווי אַזוי זייט איר עס געקומען צו דעם זאָנדערבאַרען ציפער 3? איז עס אייער באַשיידענקייט אָדער איז עס אפּשר אַ טעות מצד דער דרוקעריי וועלכע האָט אויסגעלאָזען דעם וואָרט „טויזענט" נאָך דעם צי-פער 3?" דער ליבער פענסטער מאַכט אונז דאָרט נאָך אַ פאַר אונפאַרדינטע קאַמפלימענטען. אַבער מיר האָ-בען שוין פאַרבראַכען געגען די פריוילעגיעס פון אַ קאַרעספּאָנדענט. גענוג. לאַמיר בלויז אויסדריקען אַ האַרצליכען דאַנק דעם וואוילען יוניאָן-ברודער און חבר פענסטער.

זיי זיינען געגען לימיטיישאַן

אַ גרופּע קאַנטראַקטאַרלאך, וועלכע האָט זיך אַ נאָ-מען געגעבען „די דרעס קאַנטראַקטאַרס ליג", האָט אפּ-געהאַלטען אַן אַסיפה אין האַטעל מעקאַלפּין דעם 20טען יאנואַר און האָט באַשלאָסען צו שיקען אַ „פּראָשעניע" צו אַלע בעל הבית'ישע פאַראיינען און אויך, נאַטירליך, צו אונזער יוניאָן, וואו מען וועט פאַרלאָנגען דין וחשבון הלאמי מען האָט פילע פון זיי באַזייטיגט צוליב דעם לימ-טישאַן-פונקט פון דעם איצטיגען אַגרימענט. אַרימע מענשען! זאָלען זיי זיך בעסער צוריקקערען צו זייערע פאַכען! גענוג עקספּולאַטירט אַרימע אַרבייטער און, גע-וויסערמאַסען, אויך זיך אליין. זעהען זיי דען ניט, אַז פאַר זיי איז שוין מער קיין פלאַץ ניטאָ?

מען דינגט זיך אין אַ נאָווינע

צווישען דער קאַנטראַקטאַר אַסאָסיאַישאַן און די אַנדערע אַסאָסיאַישאַנס געהט אַצינד אַן אַ ווערטער-קאַמף איבער אַן ענין, אין וועלכען מיר זיינען אויפ'ן מאַמענט בלויז צופעליגע צושווער. מעגליך אַז אַביסעל שפּעטער וועלען מיר מווען נעמען „אַ האַנט" אין דעם ענין. עס האַנדעלט זיך וועגען די שטאַט און פּעדעראַל רעגירונג-נאָלאָגען, וועלכע די אַרבייטס-געבער מווען צאָלען אויף די שכירות וואָס זיי צאָהלען אויס די אַרבייטער. די קאַנטראַקטאַרס טענה'ן, אַז די אמת'ע בעלי-בתים זיינען דאָך די דזשאַבערס און די מאַנופּעקטשורערס (דאָס מאַל זאָגען זיי אַן אמת), דאַרפען זיי צאָהלען, וועהרענד די גרויסע בערען גיבען דעם כבוד אַפּ צו די קאַנטראַקטאַרס. ווי די מעשה זאָל זיך ניט אויסלאָזען, איהר דרעס-מאַכער האָלט אייערע קאַנווערטעלאַך, וואו עס איז פאַר-צייכענט אַז פון אייך האָט מען דעם פּראָצענט אַרונטער-גענומען. אויב ניט, וועט זיין צרות.

סאַשעל סעקיריטי

מיר מאַכען אויפּמערקזאַם די מיטגלידער פון אונ-זערע לאַקאַלען, אַז עס איז אין זייערע אינטערעסען צו פאַרצייכענען די „סאַשעל סעקיריטי" נומערען אויף זייערע מיטגלידער-קאַרטען. דאָס וועט מיט דער צייט צוניץ קומען יענע מיטגלידער וועלכע וועלען פאַרלירען זייערע נומערען. אונזערליכע בעלי בתים וועלען דאָס אויסנוצען צו באַשווינדלען מענשען און אַנדערע וועלען דאָס טאָן אונבאוואוסטזיניג. אין אַ פאַך ווי אונזערער, וואו מענשען פעדלען אַרום פון שאפּ צו שאפּ, קומט אפּט אויס אַנצוגעבען דעם „נומער", און אויב מען וועט עס ניט האָבען אויפ'ן מאַמענט, וועט די אַרונטערגענומענע פּראָצענט ניט קוויטירט ווערען ווי עס באַדאַרף צו זיין. פאַרצייכענט זשע אייער נומער אין אייער מיטגליד-קאַרטע.

עס איז מעגליך, אַז אונזערע לאַקאַלען וועלען אין דער נאָהענטער צוקונפּט פאַרטיילען צווישען די מיט-גלידער קליינע „פּיידע" ביכעלאַך, וואו זיי וועלען קענען פאַרצייכענען זייערע פאַרדינסטען. געדענקט אַז אין פאַל



וועלכער פרייהייט" און אין דער זעלבער אפטיילונג אג- געפאלען אויף פערל האלפערין (טשערליידי פון לאקאל 22 עקזעקוטיוו באארד) הלמאי זי זאל זיך האבען אויס- געדריקט ביי א שאפ-פארזאמלונג אז מען זאל נישט זינגען ביי די מאשינען? און דא איז כדאי צו פארצייענען, אז אלע די וועלכע קענען שוועסטער האלפערין (און ווער קען עס נישט אונזער פערלען?) וויסען, אז זי וועט קיין מאל אין לעבען נישט מאכען אזא מין באמערקונג.

ווייטער באקלאגט זיך רבקה אויף די לאנגע ליינס, אויף וועלכע מען מוז ווארטען ביים צאלען דיוס. גע- דענקען מיר די צייטען ווען די דרעסמאכער זיינען אויף קיין ליינס אין די יוניאן אפיסעס נישט געשטאנען. פאר- קערט, פאר יעדען דרעסמאכער וועלכער פלעגט אריי- קומען אין אפיס איז געווען גרייט א באזונדער קלויק מיט א שטול און ערשט דאן זיינען די דרעסמאכער גע- לעגען אין דער אדמה. מיר שטיסען זיך אן, אז נישט רבקה איז דאן געווען אונזערע א מיטגליד און נישט זי איז באקאנט מיט אונזער יוניאן'ס געשיכטע.

אבער דאס געדיכטע האט זי איבערגעלאזען אויף דאס לעצטע. הערט זשע! אין יענעם אווענט ווען די ליינס זיינען געווען אזוי לאנג אז מען האט פשוט נישט געקענט איינשטעהן, האט זי זיך דערשלאגען צום פע- סטערעל, זאגט איהר די אפיס-מיידעל אז זי דארף בא- צאלען \$3.40. "פארוואס אזוי פיל געלט?" זאל די מיידעל (א נס וואס דאס איז נישט געווען קיין בחור) האבען געענטפערט: "ליידי, איהר זעט דאך אז עס שטייט אזא גרויסע ליינ, טא צו וואס באדערט איר מיר איצט מיט אזוינע פראגען. לערענט זיך אויס ליינען, וועט איר וויסען פאר וואס איר צאלט." ווילען מיר דא ענטשיידען אפליקענען, אז אונזערע אן אנגעשטעלטער זאל זיך האבען אזוי אויסגעדריקט. יעדער איינער פון די עטליכע און צוואנציג אנגעשטעלטע פון דעם פינאנס דעפארטמענט פון לאקאל 22 איז ערשטענס אן אינטע- ליגענטער מענטש. צווייטענס, זיינען זיי אלע קלאסער באוואוסטזיגער ארבייטער, וועלכע זיינען דורכגעדרונגען מיט דעם גייסט פון סאלידאריטעט און לאיאליטעט וועל- כער באהערשט די פירערשאפט און מיטגלידערשאפט פון דער דרעסמאכער יוניאן. זיי זיינען אלע מיטגלידער פון זייער אייגענער יוניאן (סטענאגראפערס און אקא- טענטס יוניאן 12646 א. פ. א. ל.). זיי זיינען די ליי- טענדע גייסטער אין זייער יוניאן. זיי רופען זיך אן מיט מאראלער און פינאנציעלער שטיצע אויף יעדען ארבייטער-קאמף.

די צרה מיט רבקה'ן, און מיט די אלע אנדערע רבקה'ס, איז, וואס גראדע זייער באציהונג צו די מע- שען וואס ארבייטען אין אפיס איז נישט קיין יושר'דיגע, נישט קיין חבר'שע. זייער גאנצער צוגאנג איז, אז כל זמן איינער שטעהט אין אפיס, דאן איז ער שוין גיט איז נאשיך."

האט רבקה אמאל א טראכט געטאן, אז אסאך די יוניאן-אנגעשטעלטע, די מערסטע פון וועלכע האבען א קאלעדזש ערציהונג און וועמעס דורכשניטליכע פארדינסט טען זיינען נישט העכער ווי די פארדינסטען פון אונזערע פינישערינס, מוזען ארבייטען ביז 8 אייגער אין אונזערע אין דער צייט וואס די קליינערין און די פינישערין און אלע אנדערע פאכלייט אין טרייד געהען אהיים 5 דעם זיגער? האט רבקה א טראכט געטאן, אז אסאך די אפיס-אנגעשטעלטע ארבייטען שבת ביז 1 דעם זיגער, אין דער צייט וואס אלע אונזערע מיטגלידער האבען צוויי פולע טעג רוה? מיר רעדען דא בלויז וועגען די אנגעשטעלטע טע. וועגען די באאמטע און חצי באאמטע האנדעלט זיך דא נישט. זייערע שטונדען? עטא פליעוואט!

#### שלשה גני יודע

אין לעצטען נומער "גערעכטיגקייט" האבען מיר צו דער געלעגנהייט פון נייעס יאהר געוואונשען אלע מיטגלידער און איבערהויפט אונזערע (3) לעזער א גלייך ליכען יאהר. צו אונזער גרויסער איבערראשונג האבען מיר זיך דערוואוסט פון א פערטען לעזער פון "דרעס- מאכער פראגט", אבער די פרייד האט נישט אנגעהאלטען צו לאנג. אסאך הערט וואס עס איז פארגעקומען.

אין א געוויסען נאכמיטאג קלינגט אונזער טעלע- פאן, און מען פרעגט: "העלא, איז דאס מינקאף?" "יע", ענטפערען מיר. "זאגט נאר", וועט פאר דער איד נישט אנגעבענדיג זיין נאמען, וואס הייסט "פריגלע- שעניע"? "אן איינלאדונג", ענטפערען מיר איהם. "און וואס הייסט נעסטשאסטע?" פרעגט ער ווייטער. "אומגלייכליכע", פארטייטשען מיר באלד. "און וואס הייסט תקיעת-כף?" פרעגט דער אייגענשאפטער דא פראסניק. "תקיעת כף? תקיעת כף? . . . איהם!"

שטעלטע. דער סוף איז געווען, אז די קאמפעינטישאן ביורא האט אונזער שוועסטער באווייליגט א באדייטענדע סומע אלס פארגיטיגונג. די אינשורענס קאמאני איז שטארק ברוגז און סטראשעט מיט אן אפיל. פאר אונז ליגען צוויי ברייך, וועלכע די באטרעפנדע שוועסטער האט געשריבען צו ברודער זימערמאן און יושילעווסקי, אין וועלכע זי באדאנקט און גראטולירט די יוניאן פארשטעהער פאר זייער חבר'שע באציהונג צו די מיטגלידער.

#### עס בלאזען נייע ווינטען

זעלטען ווען א ריכטער'ס ענטשיידונג האט ארויסגע- רופען אזוי פיל גינסטיגע נייעס און עדיטאריעל קאמע- טארען, ווי דער פסק דין, וועלכען ריכטער מעקוק האט ארויסגעגעבען דעם 30טען דעצעמבער, אין דעם פארהער וועגען דער טרויעריג בארימטער "בלויז דייל דרעס קאמ- פאני". יעדע צייטונג אין שטאט האט געווינדעט לאנגע קאלומס נייעס, און מערקווירדיג, מיט וואס פאר אן איי- שטימיגע צופרידענהייט האבען אסאך די אלע גרויסע און קליינע, קאנסערוואטיווע און ליבעראלע צייטונגען און זשורנאלען אויפגענומען די אנטשיידונג.

יא, עס בלאזען נייע ווינטען אין אונזער מדינה, ווינטען וועלכע דרינגען דורך אפילו די מארמארע ווענט פון אונזערע געריכט זאלען. זאל עס האבען א שייכות מיט דעם גרויסען "שטורעם" פון דעם 3-טען נאוועמ- בער? ווי דענקט איהר? מיר זיינען זיכער אז יא. אן אויספירליכער באריכט וועגען דעם ענין "בלויז דייל" וועט דער לעזער געפינען אויף אן אנדער פלאץ אין היינטיגען נומער "גערעכטיגקייט". דא ווילען מיר בלויז באגריסען די ברידער עמיל און אייב שלעזינגער, אונזערע לאיערס, וועלכע האבען אויף א ברייליאנטענעם אופן פארטיידיגט די אינטערעסען פון דער יוניאן.

#### וואס וויל רבקה?

אונזער אויפמערקזאמקייט איז געצויגען געווארען צו אן ארטיקל פון רבקה בלום, וועלכער איז ערשינען אין דער "פרייהייט" מיט א פאר וואכען צוריק. איז אונז, דעם אמת זאגענדיג, גארנישט אזוי שטארק צום הארצען פארנעמען זיך אין א ווערטער-קאמף מיט דער פרייהייט, וועלכע האט לעצטענס אין גאנצען געביטען איהר שטעלונג צו אונזער יוניאן, און איבערהויפט מיט דער שרייבערין רבקה בלום. רבקה איז אונזער מוטערס נאמען; מיר האבען איבערהויפט א שוואכקייט צו דעם נאמען רבקה; אפשר איז עס אן איבערבלייבאכץ פון יענע יאהרען ווען מיר האבען מיט קינדערשען גלויבען חומש געלערענט. מיר האלטען אבער, אז אזא אונזויבערע שטיקעל מליצה טאר נישט פאר- שוויגען ווערען אפילו ווען דאס איז שוין עבר-הזמן און אפילו ווען די שרייבערין הייסט רבקה.

רבקה באקלאגט זיך, הלמאי מוזען די ארבייטער פארען מיט'ן פראכט-עלעוויטאר אין דער יוניאן געביי- דע? די טענה איז אבסאָלוט א גערעכטע. לידער זיי- נען מיר נישט די אייגענטימער פון דער געביידע. מען וויל נישט האבען קיין יוניאן אלס טענענט און עס איז אונז אנגעקומען מיט גרינער גאל ביז מיר האבען געקראגען די איצטיגע אפיסעס, און אריינגענומען האט מען אונז מיט דער באדינגונג, אז מיר קענען געברויכען בלויז די פראכט-עלעוויטארס. די בילדיג האט 12 שטאק און פארמאגט אין גאנצען 2 פאסאזשיר-עלעוויטארס. ווען מען זאל אפילו ערלויבען אונז צו באנוצען די 2 עלעווי- טארס וואלטען מיר נאך אלץ געמחט אנקומען צו די פראכט-עלעוויטארס, סיידען אונזערע מענשען וועלען זיך גרייט צו ווארטען א שטונדע ביז זייער נעקסט וועט אנקומען אריינגעצוהען. וואס אנבאלאנגט די אייזערנע קייט, וועלכע מען באמערקט ביים אריינגאנג, דאס הא- בען מיר שוין אליין רעקאמענדירט; און געטאן האבען מיר עס נאכדעם ווי א פאר מיטגלידער זיינען געשעדיגט געווארען. האט רבקה אמאל א טראכט געטאן, וואס עס וואלט פאסירט אין סאבווי ווען עס וואלטען דארט נישט געווען קיינע קייטען און קיינע וועכטער? די מענשען זיינען די זעלבע איבעראל.

רבקה'ס הויפט טענה איז אבער געגען די אנגע- שטעלטע און פינאנס דעפארטמענט. שטעהענדיג אין ליינ און ווארטענדיג פאר איהר נעקסט, האט צו רבקה'ס אויער דערגרייכט אזא סאָרט געשפרעך צווישען 2 מייד- לאך (יוניאן אנגעשטעלטע): "ווי איז דיר עפעס געפער- לען געווארען נעכטען דער קאנצערט?" ענטפערט די אנדערע: "פראכטפול! בעטהאדענע'ס מוזיק איז גע- לייך!" איז אפילו ווען דאס זאל זיין אמת, פרעגט זיך: וואו איז דא דער פארברעכען? איז מען נישט אין דער

קלאגעס געגען בעל הבתים און אויך געגען מיטגלידער, און די ארט און ווייזע ווי אזוי זיי ווערען געשליכטעט, שטעלען מיט זיך פאר לעבעדיגע בילדער, וועלכע זיינען רייך אין מענשליכען און געזעלשאפטליכען אינטערעס. נישט דער פלאץ און נישט די צייט ערלויבט אזא לוקסוס. דא ווילען מיר דערצעהלען פון בלויז איין פאסירונג, וועל- כע כאראקטעריזירט די באציהונג פון אונזערע פארשטע- הער צו זייער ארבייט און צו זייער ארגאניזאציע.

א פרויען מיטגליד פון לאקאל 22 (וועמעס נא- מען מיר ווילען נישט, צוליב פארשטענדליכע אורזאכען, אויסזאגען) האט מיט עטוואס מער פון א יאר צייט צו- ריק געארבייט ביי א געוויסען קאנטראקטאר מיט'ן נאמען שניידער. דער בעל הבית האט פארפירט אן ארגומענט מיט דער מיידעל און האט, אין א מאמענט פון אויפ- רעגונג, ארויסגעשלעפט דעם שטוהל אויף וועלכע זי איז געזעסען. די מיידעל איז פון דעם פאל שווער פארוואונדעט געווארען. מען האט געמוזט רופען אן אמבולאנס און זי אוועקפיהרען אין האספיטאל. דער קאנטראקטאר האט זיך דערשראקען פאר א קרימינעלען פראצעס, האט אויפגעגעבען די שאפקע און פארניכטעט די ביכער.

די ארבייטארין איז מיט דער צייט געקומען צו זיך, זי איז אבער פארבליבען אן אייביגער קריפעל. ווען די קייס איז איבערגעגאנגען צו דער קאמפעינטישאן ביורא, האבען נאטירליך די לאיערס פון דער אינשורענס געזעלשאפט געזוכט צו מאכען עס צו קליינגעלט און האבען געבראכט באווייזע פון 42 סטייטס, אז די פאר- דינסטען פון די דרעסמאכער זיינען נישט מער פון 14 דאלער א וואך.

אין דער קייס האט זיך פאראינטערעסירט דער ביד- נעס אגענט פון לאקאל 22, ברודער יושילעווסקי. מיר זאגען "פאראינטערעסירט", דערפאר וואס עס איז אונ- מעגליך צו פארטרעטען די מיטגלידער ביי די קאמפעי- טיטשאן ביורא פארהערען. עס פעלט, באמת, גענוג צייט צו באזוכען די שעפער און ענליכע יוניאן-רוטינע אר- בייט. יושילעווסקי'ס ערשטער שריט איז געווען צו גע- פינען אן ארבייטער, וועלכער האט אמאל געארבייט מיט דער באטרעפנדער שוועסטער, כדי צו באווייזען אז אירע פארדינסטען זיינען געווען מער ווי 14 דאלער א וואך. יגעתי מצאתי. געזוכט און געפונען, און וואו? טאקע אין מאקס וויוענס שאפ, וואס ווערט קאנטראלירט פון דעם זעלבען ביזנעס אגענט. געבראכט דעם בעל מלאכה צו דעם פארהער. עס האט אבער נישט געטויגט. די איי- שורענס קאמפאני איז באשטאנען אז דער עדות זאל מוזען באווייזען זיינע פארדינסטען דורך דער גאנצער צייט וואס די קראנקע שוועסטער איז געווען ארבייטסלאז. דאס האט ער נישט געקענט טאן, ווייל ער ארבייט אין וויוענס שאפ בלויז א קורצע צייט.

האט יושילעווסקי קיין סך צייט נישט פארלוירען און האט געבראכט פון וויוענס שאפ אן אנדער מענשען, וועל- כער איז פונקט אזא שנעלער ארבייטער ווי דער ערשטער עדות און האט געפאדערט אז דער ריכטער זאל אים נעמען אויף א פארהער אויסצוגעפינען זיינע פארדינסט- טען אום אויף אזא אופן פסטאזשעטעלען וואס די פאר- וואונדעטע ארבייטארין וואלט פארדינט דורך דער צייט פון איר קראנקהייט. די פארשטעהער פון דער אינשור- רענס קאמפאני האבען פראטעסטירט. "דער מאן", הא- בען זיי געשריען, איז בלויז אן עדות. ער קען נישט שפילען די ראלע פון א לאיער". דאס האט שוין אבער יאנקלען (יושילעווסקי'ס ערשטער נאמען) ארויסגעבראכט פון געדולד. דערלאנגענדיג דעם ריכטער זיין ווייטנע קאטרעלע, האט ער אים באלד מדיעה געווען אז ער איז אן אפיציעלער פארטרעטער פון דער א. ל. ג. ו. י. וואו די באטרעפנדע מיידעל איז א מיטגליד. "עס איז פיינ רעכט און פליכט איר דא צו פארטרעטען און זעהן אז זי זאל קריגען גערעכטיגקייט."

א טראכט געטאן א וויילע און אנקוקענדיג די קאר- פאטשקע, האט דער ריכטער געזאגט צו יושילעווסקי'ן אז ער האט א פולשטענדיג רעכט צו פארטרעטען די מיר- דעל. איז שוין אונזער יאנקלען געווארען שטייפער ביי זיך, האט פארקאטשעט די ארבעל און גענומען זיך צו דער ארבייט. ער האט גענומען זיין עדות אויפ'ן פאר- הער און האט ארויסגעבראכט, אז זיינע פארדינסטען זיי- נען דורכשניטליך ארום 45 דאלער א וואך. די לאיערס פון דער אינשורענס קאמפאני האבען ווידער אויסגעזעצט געגען עדות אויפ'ן גרונט אז די מענער אין דער דרעס אינדוסטריע פארדינען מער פון די פרויען. האט יאנקעל ארויסגעבראכט די בוכהאלטערקע פון דער וויוען פירמע, מיט ספעציעלע אמידיהויטס פון דעם אייגענטימער, בא- שטעטיגענדיג די פאקטען און ציפערען פון זיינע אנגע-



# סאן פראנציסקאָ לאַקאַל יוניאָנס מאַכען פאַרשטאַנד

פון רוז. מענקאָף.

פארגלייכט מען די צאל מיטגלידער און דעם צושטאַנד פון די סאן פראנציסקאָ דזשיאנט באַאָרד און אירע לאַ-קאַלען ביים סוף פון יאר 1936, מיט דער צאל מיטגליד-דער פון דער אינטערנעשאַנאַל אין דער זעלבער שטאַט, און דעם צושטאַנד אין יאר 1933, ווען ווייט-פּרעזידענט מינבערג איז דאָ געקומען צום ערשטען מאל, זעהט מען דעם אונגעהויערען פּראָגרעס וואס מיר האָבען געמאַכט אין דער פארהעלטניסמעסיג קורצער צייט פון 3 יאָר. ווען ווייט-פּרעזידענט מינבערג איז דאָ געקומען האָט ער געפונען אַ שוואַכען לאַקאַל פון קלאוק מאכער מיט וואָסערע הונדערט מיטגלידער. אמת, אַן אַלט עקזיס-טירענדער לאַקאַל אין יאָרען, אָבער זייער שוואַך אין איינפלוס אין דער אינדוסטרי און שטאַרק דעמאָראַלי-זירט; און אַן ערשט-געגרינדעטען דרעס מאכער לאַקאַל מיט עטליכע טוצען מיטגלידער, קאַנצענטרירט בלויז אין איין שאַפ, אָהן וועלכען איינפלוס אין דער אינדוסטריע, מיט בלויז איין באַזאַלטען בעאַמטען וועמעס געהאַלט איז אויך זייער אַפּט נישט געווען צו באַזאַלען פון וואָך צו וואָך.

קין שטענדיגער יוניאָן אַפּיס איז דאָן נישט געווען. יעדען חודש האָט מען געמוסט פון פּלאַץ צו פּלאַץ. דיוס פּלעגט קאַלעקטירט ווערען אין גאַס, מיט היבשע שווע-ריגקייטען. באַשליסע פאר דער יוניאָן פּלעגען גאַנץ אַפּט געמאַכט ווערען אין אַ טייהויז אדער אין אַ פאַרק. פאַרשטייט זיך, אַז וועגען האָבען אַן אויסגעהאַלטענע יוניאָן פּאַליטי האָט קין רייד נישט געקענט זיין. עס איז געוועזען מערסטענס אַ פּראַגע פון לייגען לאַטעס, און מערסטענס זיינען די לאַטעס אַרונטערגעפּאַלען נאָך איי-דער מען האָט פאַרענדיגט זיי לייגען.

היינט איז ביי אונז די לאַגע גאַנץ אנדערש. דורך דער קורצער צייט האָט די יוניאָן באוויזען צו אַרגאַני-זירען איבער טויזענט אַרבייטער באַשעפּטיגט אין אלע צווייגען פון פרויען גארמענטס, פון וועלכע 90 פּראָצענט זיינען גוטשטענדיג.

מיר קאַנטראָלירען 44 שפּעצער, האָבענדיג קלאוזד יוניאָן שאַפּ אַגרימענטס, ווי פּאַלגט: 22 קלאוק שפּ-פּער, 14 דרעס שפּעצער, 3 שפּעצער ספּאַרטס אַרבייט, 2 אונטערוועש שפּעצער, 2 בלאוז שפּעצער, 1 קאַרטעט שאַפּ. מיר האָבען 3 פּוס איינגעפונדעוועטע לאַקאַלען — לאַ-קאַלס 8, 101 און 213.

מיר האָבען היינט שטענדיגע באַקוועמע העדקוואַר-טערס און מאָדערנע אַפּיסעס פאר אלע יוניאָן אַקטיווי-טעטען, אַ מענעדזשער און ביזנעס אַגענט, פייהיגע און איבערגעבען צו דער אַרבייט און אַ שטענדיגע אַפּיס סעק-רעטאַרען. מיר האָבען אויך עטליכע טויזענט דאָלער אין דער קאַסע.

אחוץ דעם זיינען מיר פרווילעגירט צו האָבען דאָ אַ ספּעציעלע אינטערנעשאַנאַל אַרגאַניזירען, די פּעהיגע און ענערגישע דזשעני מיטס, וועלכע פאַרדיינט אַ סך קרע-דיט פאר אונזער ערפּאַלג.

אונזער יוניאָן האָט אויך באוויזען דורך דער צייט צו געווינען דעם נויטיגען פּרעסטיזש ביי די בעלי בתים און ביי די אַרבייטער.

אַ זייער ווייטאַגדיגע פאַסירונג פאר אונזערע אַקטיווע מעמבערס איז געוועזען דער אינצידענט מיט דעם געווע-זענעם ביזנעס אַגענט דיינער, וועלכעס האָט געבראַכט צו זיין באַזייטיגונג פון אלע יוניאָן אַקטיוויטעטען. די פאַסירונג האָט פאַראורזאַכט פאַר אַ וויילע אַ געדריקטע שטימונג און אַ שלעכטען נאָכגעפיל. פאַר עטליכע מאָ-נאַטען איז געוועזען שווער צו קריגען אַ צווייטען צו פאַר-נעמען דעם אמת. אָבער ענדליך האָט די דזשיאנט באַאָרד מיט דער צושטימונג פון די מיטגלידער, געדערעפטעט ברוי-דער פרייזער, אַן אַמעריקאַניזירטער און פּעהיגע מעמ-בער פון לאַקאַל 8 און סעקרעטאַר פון דעם לאַקאַל, צו פאַרנעמען דעם אַרט פון ביזנעס אַגענט ביי די רעגיר-לערע וואָהלען. פון דער קורצער שטיקעל צייט וואס ער פאַרנעמט דעם אַמט ווייזט אויס, אַז מיר האָבען זיך נישט גענאָרט אין אונזערע ערוואַרטונגען. ער האָט באוויזען צו געווינען דעם צוטרייען פון אונזערע מיט-גלידער, אַקטיווע און רעג און פיל, און טאַקע אויך דעם רעספּעקט פון די בעלי-בתים.

מיר זיינען אויך געבענשט מיט די אלט-אַנגעווייטאַג-טע פּראָבלעמען פון אויסער-שטאַט שפּעצער און אנטלוי-פּענדע שפּעצער, אזוי אַז אונזער קלאוק לאַקאַל מאכט איצט

אַ פאַרזוך צו יוניאָניזירען עטליכע קלאוק שפּעצער אין אוקלאנד ווי אויך אַ שאַפּ וואס אין אנטלאַפּען נאָך סאַן לואיס אביספּאַ, ארום 200 מייל פון דאַנען. דער שאַפּ באַשעפּטיגט אונערפאַרענע אַרבייטער, גענומען פון די וו. פ. עי., פאַר אַ טעגליכען לוינ פון וואָסערע 50-60 סענט אַ טאָג. די יוניאָן האָט זיך געווענדעט אין געריכט נאָך אַן אינדזשאַנקשאַן געגען דעם באַס און וואָרט איצט אויף אַן ענטשיידונג פון געריכט.

אונזער כאָר, אונטער דער אָנפירונג פון מר. איימיס, איז שוין געווארען ביי אונז אַן איינגעפונדעוועטע אינ-סטוטוציע, וועלכע באַשיינט אלע אונזערע אונטערנע-מונגען אַזוי, אַז ווען אונזער יוניאָן האָט אַראָנזשירט אַ קאַנצערט האָט דער כאָר געמאַכט דעם גרעסטען ערפּאַלג. דאָס זעלבע קען געזאַגט ווערען וועגען אונזער „דזשיאנט“ קלאס.

אונזער עדיוקיישאַנאַל קאַמיטע האָט לעצטענס אונ-טערנומען אַרויסצוגעבען אַ מאָנאַטליכען בולעטין. די ער-שטע צוויי נומערען האָבען שוין דערזען די ליכטיגע וועלט און געמאַכט דעם געווינשטען איינדרוק.

אונזער יוניאָן האָט זיך ווארים אָפּגערופען אויפ'ן שפּאַנישען הילפּס-רוף. אזוי שנעל ווי צו אונז איז געקו-מען דער אַפיל פון פּרעזידענט דובינסקי נאָך הילף פאַר שפּאַניע, זיינען מיר גלייך געווארען ביזי זאַמלענדיג הילף און מיר האָבען אָפּגעשיקט אין דזשענעראַל אַפּיס אַרום 450 דאָלער. מיר האָבען דאָס באוויזען צו טאַן, טראָץ דעם וואס, צום באַדויערען, געפינען זיך אַ צאַל פון אונ-זערע מיטגלידער אונטער דעם פאַלשען איינדרוק וואס איז געשאפּען געווארען דורך די איטאַליעניש-פאַשיסטישע פּרעסע, אַז דער קאַמף אין שפּאַניע איז געגען דער קא-טוילישער קירך, און אַז דאָס געלט גייט פאַר'ן דאָזיגען צוועק.

אויפ'ן רוף פון דזשענעראַל עקזעקוטיוו באַאָרד צו שטימען פאַר אַ דאָלער טעקס פאַר'ן שטאַל אַרגאַניזיר-שאַן קאַמפּיין, האָבען אונזערע מיטגלידער געשטימט איינ-שטימיג פאַר'ן טעקס און זעקס הונדערט דאָלער זיינען שוין אוועקגעשיקט געווארען פאַר דעם פּאַנד.

אין דעם צוויי-מאַנאַטליגען סטרייק פון די האַפּען-אַרבייטער איז אונזער יוניאָן אַקטיוו אויף אלע געביטען. מיר האָבען שוין געשטיצט דעם סטרייק מיט 175 דאָלער. אחוץ דעם העלפען מיר אַרויס דעם סטרייק מיט פּובלי-סיטי. מיר האָבען אויך געשאפּען 25 דאָלער פאַר די סטרייקערס קינדער קריסטמאַס פּאַנד, ביי אונזערען אַן עדיוקיישאַנאַל מיטינג גערופּען פאַר דעם צוועק צו באַקע-נען זיך מיט די פאַסירונגען ביי דער לעצטער קאָנווענשאַן פון דער אַמעריקען פּעדערישאַן אויף לייבאַר אין טאַמפּאַ, דורך אַ לעקציע פון ברודער קידוועל, קאַליפּאָרניאַ'ס סטייט דעלעגאַט צו דער קאָנווענשאַן.

אונזער דזשעני איז אויך באהילפּיג דעם סטרייק דער-מיט וואס זי איז אַ אַפּיציעלע אפיל מאַכערין פאַר פּאַנדס אויף די גרויסע מאסמיטינגען גערופּען דורך די סטרייק קאַמיטע און זי פירט דורך איר אויפגאַבע טאַלאַנטפול און ערפּאַלגרייך.

אונזער יוניאָן איז איצט ביזי מיט צוגרייטונגען צו מאַכען אונזער יערליכען באַל, וועלכער וועט געהאַלטען ווערען דעם 6טען פּעברואַר, 1937, פאַר אַן ערפּאַלג. אַן ערפּאַלג מוז דער באל זיין דעם יאָר מער נאָך ווי פאַריגע יאָרען, אום צו מאַכען מעגליך צו דעקען דעם געבליבע-נעם דעפיציט פון אונזער פריי-אַפּ קייס אין אוקלאַנד, און ווייל היי-יאָר איז די אייננאַמע פון באַסעס פאַר בא-גריסונגען אין אונזער באַל-בולעטין אויסגעשלאָסען גע-ווארען, לויט אַ באשלוס פון דער דזשענעראַל עקזעקוטיוו באַאָרד. דעריבער האַפּען מיר אַז אונזערע לאַקאַלען אי-בער'ן לאַנד וועלען זיך ברייטהאַרציג אפּרופּען מיט זייערע באַגריסונגען.

מיר ערוואַרטען אין קורצען צו קריגען דעם רוף פון דער דזשענעראַל עקזעקוטיוו באַאָרד פאַר וואָלען פון לאַקאַל און דזשיאנט באַאָרד אדמיניסטרישאַנס פאַר'ן קומענדיגן טערמין, ווי אויך פאַר דעלעגאַטען צו דער אינ-טערנעשאַנאַל קאָנווענשאַן.

און וואָלטען אונזערע לאַקאַלען זיין פינאַנציעל בכח צו שיקען די פולע צאַל באַרעכטיגטע דעלעגאַטען, וואָלט אונזער שטאַט זיין פאַרטראטען מיט אַכט דעלעגאַטען, אָבער צוליב די צו גרויסע אויסגאַבען מיט אזא אַרמיי דעלעגאַטען, ווען דער מהלך נאָך מאָנטרעאַל איז אזא

ווייטער, וועלען מיר ווארשיינליך נישט זיין פאַרטראטען מיט די פולע צאַל באַרעכטיגטע דעלעגאַטען, אבער אַז מיר וועלען זיין פאַרטראטען, דאָס גלויבט דער שרייבער פון דיזע שורות צו זיין זיכער.

די צוקונפטיגע אדמיניסטראציע וועט גלייך נאָך איר דערוויילונג דארפּען אויסאַרבייטען די נויטיגע אויסבעסע-רונגען אין די אַגרימענטס פאַר די קלאוק און דרעס אינ-דוסטרי וועלכע גייען אויס אין יוני, 1937, ווי אויך פאַר דערן אַ באדייטענדע העכערונג אין אונזערע סטאַנדאַרדס. אַז די העכערונג אין אונזערע סטאַנדאַרדס איז נויטיג איז קלאָר פאַר יעדען.

צום שלום ווינשען מיר אלע אונזערע מיטגלידער אַ גליקליכען יאָר 1937, מיט בעסערע אַרבייטס-סעזאָנען, ווי ביז איצט, ספּעציעל אין דער קלאוק אינדוסטריע; מיט בעסערע אַגרימענטס און נאָך שטאַרקערע יוניאַנס. און זאָ-לען אלע אונזערע מיטגלידער אננעמען אַ ניי-יאָר רעזאָ-לוציע, אַז יעדער אַרבייטער ביי ליידס גארמענטס מוז ווערען אַ יוניאַן מיטגליד אין יאָר 1937.

העפּפי ניר-יער.

## דאַנק רעזאָלוציע.

מיר, די אַרבייטער פון ליווי, בלום און גאַלדסמיט, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאַפּ מיטינג אין אַפּיס פון דזשיאנט באַאָרד, 131 וועסט 33טע סטריט, דעם 22טען דעצעמ-בער, 1936, דריקען אויס אונזער הערצליכען דאַנק צו אונזער ביזנעס איידזשענט, ברודער יאַנקעל מילער, פאַר זיין אונערמידליכער אַרבייט וואס ער האָט געטאָן פאַר די אַרבייטער פון אונזער שאַפּ פאַר אויפהאַלטען די יוניאַן באדינגונגען. אויך דריקען מיר אויס אונזער דאַנק און אנערקענונג צו אונזער פריי-אַדזשאַסטער, ברודער פי-טשאַניע, פון לאַקאַל 48, צו ברודער שטורן, פון לאַקאַל 35, פאַר זייער טייל אַרבייט וואס זיי האָבען געלייטעט פאַר די בעל מלאכות פון אונזער שאַפּ און מיר פּרעזענ-טירען זיי מיט ווערטפולע פּרעזענטען און ווינשען זיי אַז זיי זאָלען דאָס באַנוצען געזונטערהייט.

מיר באַדאַנקען אויך אונזער עקס-טשערמאַן, ברודער לאַסקי, און מיר פּרעזענטירען אים מיט אַ ווערטפולען פּרעזענט און ווינשען אים דאָס צו באַנוצען געזונטערהייט און מיר האַפּען, דאָס זיי וועלען אויף ווייטער אָנגעהן מיט זייער אַרבייט צום וואויל און בעסטען פאַר די אר-בייטער.

די קאַמיטע:

מאַריס שוואַרץ און הערי שטיינבערג, פון לאַ-קאַל 117; דזשי מאַראַנטש און לאַבלער, פון לאַק. 21; דייוו רימער און הערמאַן זירין פון לאַק. 35, און אב. קאַהען פון לאַק. 9.

## אַנערקענונג רעזאָלוציע.

מיר, די פינישערס פון ליווי בלום און גאַלדסמיט, פון 247 וועסט 38טע סטריט, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאַפּ מיטינג אין אַפּיס פון לאַקאַל 9, באַשליסען אויסצודריקען אונזער דאַנקבאַרקייט און אנערקענונג צו אונזער ברודער אברהם קאַהן פאַר זיין אַקטיוויטעט אין אונזער שאַפּ אין צוטיילען אלעמען גלייכע אַרבייט. מיר פּרעזענטי-רען איהם אַ ווערטפולען פּרעזענט. זאָל ער דאָס נוצען געזונטערהייט. מיר האַפּען און ווינשען, אַז ער זאָל נאָך פילע יאָרען געהן אין די זעלבע וועגען פון יוניאָן אַקטי-וויטעט.

מיר באַדאַנקען אויך אונזער מענעדזשער, ברודער סאַרקין, און דעם אסיסטענט מענעדזשער, ברודער מילער, פאַר נעמען אַ טיכטיגען אַנטייל אין העלפען אונז סיי אין סעטלען פרייזען ווי אויך אין אָנהאַלטען אונזער סאָלי-דאַריטעט אין אונזער שאַפּ.

די קאַמיטע: לאַבלער, לייבאַוויטש, גאַלדמאַן, לאַק. 9.

## טרויער רעזאָלוציע.

מיר, די אַרבייטער פון ליטאַף בראַדערס קלאוק שאַפּ, 50 וועסט 17טע סטריט, פאַרזאַמעלט ביי אַ שאַפּ מיטינג אין אַפּיס פון דער דזשיאנט באַאָרד, 131 וועסט 33טע סטריט, האָבען באַשלאָסען אויסצודריקען אונזער טיפּען טרויער איבער דעם פּלוצימדיגען טויט פון אונזער שאַפּ-טשערמאַן, ברודער ל. קאַופמאַן. זיין אָנדענק וועט לאַנג לעבען ביי די אַרבייטער פון שאַפּ.

מיר פאַרפליכטען זיך אויך צו שטיצען די פאַמי-ליע פינאַנציעל.

די שאַפּ קאַמיטע: מייק גאַלדאָוסקי, טשערמאַן; סעם לובין און דזשיק סענדערזאָוויץ, פון לאַקאַל 9; מיר ערסאָן און גענז, פון לאַקאַל 117; אלעקס, לאַקאַל 35.



# די פראבלעמען פאר דער נישט-גודס מאכער יוניאן אין דער אינדוסטריע

פון 5. נעלסאן, מענעדזשער.

די נישט-גודס מילס. עס איז נישט קיין גרינגע ארבייט, אבער דער וועג איז שוין אויסגעטראטען געווארען פון די דרעס און קלאקמאכער און עס איז שוין היינט אן אנערקענטער פאקט אז דער דזשאבער איז און דאָרף זיין פאראנטוואָרטליך פאר די באדינגונגען פון די ארבייטער.

דאָ קומען מיר צו דער דריטער פראבלעם פון יוניאן און אָפּען שאַפּ. כדי צו האַלטען די דזשאַבערס פאראנטוואָרטליך פאר די באדינגונגען אַז זיי זאָלען נישט קענען אויסנוצען איין קאָנטראַקטאַר קעגען דעם צווייטען אויף דעם חשבון פון די ארבייטער אין דער אינ-דוסטריע, מוזען אַלע קאָנטראַקטינג שפּעצער אין דער אינדוסטריע אָרגאַניזירט ווערען. ווען דער מאָנאָפּעקטשור רער האָט געאַרבייט פאר דעם טרעיד דירעקט, האָט ער נאָך ווי עס איז געקאָנט מאַכען אַ לעבען פאר זיך און זיין פאַמיליע, און אויך אויסצאָלען פאר דער מאַשינערי אין זיין מיל. אַבער היינט צו טאָג ווען ער דאַרף ארבייטען פאר אַ דזשאַבער געפינט זיך דער קאַנטראַקטאַר אין דער נישט-גודס אינדוסטריע אין דער זעלבער לאַגע ווי די קאָנטראַקטאַרס אין דער דרעס לאין ביז דעם יאָר 1934. נישט נאָר שלאָגט דער דזשאַבער דעם ארבייטער, נאָר ער שינדט אויך די הויט פון דעם קאָנטראַקטאַר.

און מיר זעהען אז אלטע קאָנטראַקטאַרס, וועלכע עס האָבען אינוועסטעד אין די מאַשינס צענדליגער טויזענטער דאלער, שליסען זייערע שפּעצער טעגליך און נייע קומען אריין און גייען ארויס. אָפּגעזען צי די אינ-

פאַלגענדע זיינען די פראַבלעמען וועלכע די יוניאָן האָט היינט צו טאָג אויף דעם טאָגס אָרדנונג: די טעכנאָלאָגישע אַנטוויקלונג אין דער אינדוסטריע, די אַנטוויקלונג פון דזשאַבער און קאָנטראַקטאַר און די יוניאָניזירונג פון די אָפּען שפּעצער. אַ פּערטע פראַבלעם וועלכע איז געווען אַן אַנגעווייטאָגטע פאַר די ארבייטער אין דער נישט-גודס אינדוסטריע, פאַר די לעצטע עטלאַכע יאָר איז היינט געלייזט. דאָס איז די פיר יוניאָנס וועלכע האָבען עקסיסטירט און האָבען געזוכט צו פאַרניכטען איינע די צווייטע. היינט צו טאָג איז עטאָבלירט גע-וואָרען איין יוניאָן אין דער אינדוסטריע אין דער שטאַט ניו יאָרק און אומגעגנט. די פראָגע איז אַלזאָ געלייזט, אַבער די דריי אויבען אָנגעגעבענע פראַבלעמען קענען נאָר געלייזט ווערען דאָן ווען די יוניאָן וועט זיין שטאַרק גענוג זי צו לייענען.

די אַנטוויקלונג פון מאַשינערי אין דער נישט-גודס אינדוסטריע איז מער אַנגעווייטאָגט ווי אין יעדער אַנדער אינדוסטריע אין לאַנד פאַר די פאַלגענדע אורזאַכען: די נישט-גודס אינדוסטריע איז אַ נייע, זי איז אין גאַנצען אַלט אַרום פינף און צוואַנציג אָדער דרייסיג יאָר, און זי האָט געמאכט אַניאָגען אין פינף און צוואַנציג יאָר דאָס וואָס אַנדערע אינדוסטריען זיינען דורכגעגאַנגען אַ פראָ-צעס אין צענדליגער און צענדליגער יאָרען. יעדען טאָג ווערט עפעס נייעס געשאַפּען אויף דעם געביט פון נייע אויסגעבעסערטע מאַשינען וועלכע פאַרשנעלערען די פראָדוקציע און פאַרשנעלערען דעם אויסקוק פון די סחורה. אין אַזאָ פאַל ווערען אַרויסגעוואָרפּען טויזענטער ארבייטער. מיט זייער אַנטוויקלונג זיינען די מאַשינען אויך קאָסטבאַרער געוואָרען. אַ מאָדערנע מיל וועלכע וויל פאַבריצירען עטליכע מינים פון געשטריקטע אַרטיק-לען, מוז האָבען עטליכע סאַרטען פון די מאַשינערי וועלכע די אינדוסטריע האָט היינט צו טאָג. מער ווי אַ טויזען נייע מאַשינען זיינען היינט אין מאַרקעט. איז אַמאָל ווען עס איז געווען נאָר צוויי אָדער העכסטענס דריי מינים מאַשינעס האָט אַ מאָנאָפּעקטשורער געקענט מאַכען דעם אינוועסטמענט און פראָדוצירען דירעקט פאר דעם מאַרקעט. אַבער ווען עס זיינען דאָ מער ווי אַ טר-צען מאַשינען פון פאַרשידענע מינים, קען שוין דער מאַ-נאָפּעקטשורער נישט מאַכען אַזאָ גרויסען אינוועסטמענט.

איבער די אורזאַכען מוז אויך די נישט-גודס אינדוס-טרי ספּעציאַליזירען און קלאַסיפּיצירען אירע פרייזען אויף דעם פּערטיגען אַרטיקלעל אַזוי ווי דרעסעס אָדער קלאַקס: \$3.75, \$6.75 און אַזוי ווייטער, און יעדער מיל מוז זיך ספּעציאַליזירען אויף איין באַשטימטען פרייז סחורה, ווייל ווען אַ מאָנאָפּעקטשורער זאָל וועלען פראָ-דוצירען וואָרע פון אַלע אויבען אָנגעגעבענע פרייזען, מוז ער אַריינשטעלען אַלע מאַשינען, און ספּעציעל די נייע אַנטוויקעלטע מאַשינען, וואָס זיינען נויטיג. דאָס איז פאַר אים פינאַנציעל אוממעגליך. אַט דאָ קומט אַריין די אַנטוויקלונג פון דעם דזשאַבער.

דער ריטעילער פון אויסערן שטאַט אָדער אין שטאַט קען נישט אַרומלויפּען אויסצוגעפינען וועלכע אַרטיקלעל, סטאַיל אָדער פרייז דער אָדער יענער מאַניפּעקטשורער פראָדוצירט און פאַרקויפט. געפינען זיך מענשען וועלכע עס פאַרמאָגען קאַפיטאַל און קויפּען אַן די פאַרשיידענע סטאַילס און די פאַרשיידענע נויטיגע סחורות פון די שפּעצער וועלכע עס ספּעציאַליזירען זיך אויף דעם פרייז און סטאַיל. דער דזשאַבער אַלזאָ האָט שוין אַלע סאַרטען סטאַילס און פרייזען, און ער ווערט דער פאַרמיטלער צווישען דעם קאָנטראַקטער און דעם ריטעילער. די אַלטע סענה פון דעם דזשאַבער איז אַלעמאָל געווען אַן ער איז נישט קיין ארבייטס געבער, נאָר אַ סוחר, אָדער ווי זיי פלעגען דאָס אָנרופּען אין דער דרעס און קלאַק לאין, „אַ מורישטענט“, און ער איז נישט פאַראַנטוואָרט-ליך פאַר די באדינגונגען פון די ארבייטער אין די מילס. די קלאַק און דרעס מאַכער נאָך אַ סך יאָרען פון קאַמף האָבען ענדליך געוואונען אַט די וויכטיגע פאַדערונג אַז דער דזשאַבער איז און דאָרף זיין פאַראַנטוואָרטליך פאַר די באדינגונגען פון די ארבייטער אין די שפּעצער וועלכע פאַבריצירען פאַר אים די קליידער וועלכע ער פאַר-קויפט.

אין אונזער פאַל מוזען מיר אָנהייבען דעם קאַמף וואָס זאָל פירען דערצו אַז דער דזשאַבער מוז און דאָרף זיין פאַראַנטוואָרטליך פאַר די ארבייטס באדינגונגען אין

דוסטריע געפינט זיך אין אַ גלענצענדען צושטאַנד אָדער אין אַ צושטאַנד פון אַרבייטסלאָזיקייט, ווערען מילס פאַר-קויפט אונטער'ן האַמער טעגליך אין דער צייט ווען די סטעיטמענטס פון די דזשאַבערס צייגען אַז זיי ווערען רייכער פון סעזאָן צו סעזאָן און יאָר צו יאָר. איך וויל דאָ נישט צו פאַרטיידיקען די קאָנטראַקטאַרס אָדער אַז-נעמען זיך פאַר זיי, אַבער דער פאַקט איז אַז זיי ווערען אויסגענוצט פון דעם דזשאַבער קעגען דעם ארבייטער ווייל אליין געניסען זיי אויך גאַרניט דערפון.

דער איינציגער וועג נאָך אונזער אָפּשאַצונג איז אַז אויב די קאָנטראַקטאַרס אָדער דזשאַבערס, מאַניר-פּעקטשורערס אָדער וועלכע עס זאָל נישט זיין, ווילען קאָנקורירען צווישען זיך, זאָלען זיי דאָס טאָן אויף זייער אייגענעם חשבון אַבער נישט אויף דעם חשבון פון די באַ-דינגונגען פון די ארבייטער. די אויבען אָנגעגעבענע פאַקטען זיינען זיכער נישט קיין נייע פאַר די קלאַק און דרעסמאַכער וועלכע האָבען די פראַבלעמען פאַר זיך געהאַט פאַר צענדליגער יאָרען, אַבער פאַר די נישט-גודס ארבייטער איז דאָס זיכער עפעס נייעס, אַבער האָבענדיג שוין אַן אויסגעטראַטענעם וועג פון אַנדערע קעמפּענדע יוניאָנס וועלען מיר זיכער נאָכפאַלגען זייערע פּאָליטיק און אויך בריינגען דערצו אַז די נישט-גודס מאַכער זאָלען נישט דאַרפּען ליידען פאַר די אַנטוויקלונגען פון נייע מאַשינען וועלכע דאַרפּען זיין אַ ברכה פאַר ארבייטער אַנשטאַט אַ קללה; וועלען אויך האַלטען די דזשאַבערס פאַראַנטוואָרטליך פאַר די באדינגונגען פון די ארבייטער וואו זיי זאָלען נישט ארבייטען, און אויך טאָן אַלץ מער ליכעס צו אָרגאַניזירען אַלע נישט-גודס מאַכער אַז צום ווייניגסטענס זאָלען די דזשאַבערס נישט קענען אויסנוצען איין ארבייטער קעגען דעם צווייטען אין דעם האַלדן שניידענדען קאָנקורענץ אויף דעם נישט-גודס ארבייטערס רעכענונג.

## באוועגונג פאר קראנקע-בענעפיש אין די אינטערנעשאנאל לאקאלס

סטאַטיסטישען באַריכט וועגען דעם קראַנקען בענעפיש פאַנד פון דער דרעסמאַכער יוניאָן לאַקאַל 22, האָט זיך הויפּטזאַכליך אָפּגעשטעלט אין זיין רעדע אויף דער פראָגע פון אַדמיניסטראַציע און פאַרוואַלטונג פון די פאַנדען און וואָס עס דאַרף אויסגעבעסערט ווערען.

טשארלס זימערמאַן מענעדזשער פון לאַקאַל 22 דרעסמאַכער יוניאָן און ג. מינקאָף דער הויפּט בוכהאַל-טער פון לאַקאַל און פאַרוואַלטער פון דעם פאַנד, האָבען אָנגעוויזען אויף די נוצען פון דעם סיק בענעפיש פאַנד סיי פאַר די מיטגלידער און סיי פאַר דער יוניאָן זימערמאַן האָט באַוויזען סטאַטיסטיש אַז אין די לאַקאַלס וואו עס איז איינגעפירט אַזאָ פאַנד זיינען אַ גרעסערע צאָל מעמבערס גוטשטייהענד. מינקאָף ווידער האָט איבער-הויפּט אָנגערירט די פינאַנציעלע זייט באַווייזענדיג, אַז דער קראַנקען בענעפיש פאַנד דינט אַפּט אַלס רעזערוו פאַנד פאַר דער יוניאָן אין אַ צייט פון נויט. דער גר-נעראַל סטרייך פון די דרעסמאַכער אין 1933, וואָלט נישט מעגליך געווען — האָט ער אָנגעוויזען ווען די יוניאָן לייעט גיט די נויטיגע געלט צו פינאַנסירען עס פון דעם פאַנד. די געלט איז נאָטירליך צוריקגעצאָלט געוואָרען ביים קאַמפּערענץ האָבען אויך גערעדט הער גריי-בערג פון דער טשילדערען דרעס מאַכער יוניאָן לאַקאַל 91, וועלכע האָט נישט לאַנג צוריק איינגעשטעלט אַזאָ פאַנד אין לאַקאַל; מאַריס קאַבלער פון קלאַק פּרעסערס יוניאָן לאַקאַל 35; י. נעלסאָן מענעדזשער פון דזשאַב-קאָנסיל נישט-גודס וואָרקערס יוניאָן; און קאַמאָנאַל פון דעם איטאַליענישען קלאַקמאַכער לאַקאַל 48. די לעצטע צוויי האָבען פאַרזיכערט, אַז זייערע לאַקאַלס וועלען אין גיכען אויך איינפירען אַזעלכע פאַנדען פאַר זייערע מיטגלידער. לואיס ליווי מענעדזשער פון קלאַק אָפּערייטאָרס לאַקאַל 117, האָט אויך דערקלערט, אַז זיין לאַקאַל האָט שוין צוגעגרייט אַלע פלענער און וועט קומענדען זומער זיך נעמען איינפירען אַזאָ פאַנד.

פּאָלין ניומאַן, אָרגאַניזערין פון יוניאָן העלטה סענטער, וועלכע האָט געזאָלט רעדען וועגען דער סאַציאַלער באַדייטונג פון דער אינסטיטוציע, האָט זיך אַנטזאָגט צו רעדען איבער מאַנגעל אין צייט. זי האָט ערקלערט אַז זי וועט גרינדליך באַדען איבער דער פראָגע ביים יערליכען קאַמפּערענץ פון סענטער וואָס וועט אַז געהאַלטען ווערען פרייטאָג אָווענט, דעם 29טען יאנואַר, אין אוידיטאָריום פון דער אינטערנעשאַנאַל 8 וועסט 16טע סטריט.

ווי ווייט די באַוועגונג איינצופירען קראַנקען בע-נעפיש פאַנדס און מעדיצינישע הילף פאַר די מיטגלידער פאַרשפּרייט זיך אין די לאַקאַלס פון דער אינטערנעשאַ-נאַל אין ניו יאָרק, איז אַרויסגעבראַכט געוואָרען ביים קאַמפּערענץ פון פאַרטרעטער פון די לאַקאַלס, וועלכע האָבען שוין אַזוינע פאַנדען פונקציאָנירען, וואָס איז אַפ-געהאַלטען געוואָרען פרייטאָג דעם 22טען יאנואַר אין אוידיטאָריום פון דער אינטערנעשאַנאַל. דער קאַמפּ-רענץ איז צוזאַמענגערופּען געוואָרען אויף דער איניציאַ-טיווע פון דעם יוניאָן העלטה סענטער, די מעדיצינישע אינסטיטוציע פון דער אינטערנעשאַנאַל. פּרעזידענט דובינסקי האָט רעדענדיג ביים קאַ-פּערענץ אָנגעוויזען, אַז נישט נאָר איז נויטיג אַז אַלע לאַ-קאַלס פון דער אינטערנעשאַנאַל זאָלען איינפירען קראַ-קען פאַרזיכערונג פאַר די מיטגלידער ווייל דאָס איז נויטיג און העלפט צו באַפּעסטיגען דעם ציבונד פון די מיטגלידער צו דער יוניאָן, נאָר אויך דערפאַר וואָס מיט דעם וואָקסען פון דער יוניאָן קען נישט דערלאָזען ווערען אַז די אַזוי גערופּענע „קאַמפּאַני יוניאָנס“, וועלכע האָל-טען אַן אַזוינע בענעפישס כדי אַוועקצורייסען די ארביי-טער פון דער יוניאָן זאָלען האָבען וועלכע עס איז נוצ-ליכע איינריכטונג פאַר די ארבייטער וואָס די אמת'ע יוניאָן האָט נישט.

ביים קאַמפּערענץ זיינען געווען פאַרטראַטען 19 לאַקאַלען, ערף פון וועלכע האָבען ענטוועדער פולע קראַנקען בענעפיש אָדער טובערקולאָזיס פאַנדען. ווייט פּרעזידענט לאוידזשי אַנטאַניני פון לאַקאַל 89 איז געווען טשערמאַן פון קאַמפּערענץ און פּרעזעריק אַמע-יקעזקוטיוו סעקרעטער פון דער אינטערנעשאַנאַל איז געווען סעקרעטער.

ד.ר. דזשאָרדזש פרייס, דער גרינדער און פירער פון דעם יוניאָן העלטה סענטער דורך די אַלע יאָרען, האָט אָנגעוויזען אויף דער פאַרשפּרייטונג פון דעם גע-דאַנק די לעצטע פאַר יאָר און דער באַדייטענדער צאָל לאַקאַלס וואָס האָבען דורך דער קורצער צייט איינגע-פירט אַזוינע פאַנדען פאַר זייערע מיטגלידער. ער האָט אויך אָנגעוויזען ווי נויטיג עס איז איינצושטעלען ווי ווייט מעגליך איינהייטליכע צאָלונגען און אַן איינהייט-ליכען סיסטעם פון קאַנטראָל. ער האָט אויך באַרייט די פראָגע פון אויסברייטערען די מעדיצינישע הילף איינצושליסען האַספּיטאַל דינסט ווען נויטיג און כירור-גישע באַהאַנדלונג. ד.ר. לעאָ פרייס, וועלכער האָט צוגעשטעלט דעם



# דאנק און אנערקענונג רעזאלוציעס

מיר, די ארבייטער פון די „אילין קאנט“, 257 וו. 39טע סט., פארזאמלעט אין דזשיינט באַרד אָפּיס, אויסהערענדיג דעם באַריכט פון אונזער ביזנעס אַגענט לואי גאלדסטין פון לאַקאַל 117, אז נאָך אַ קאָפּ פאַר עטלעכע סיזאָנען איז אונז נעלונגען צו קריגען גלייכע צוטיילונג פון אַרבייט מיט דעם אינטייד שאַפּ, פאַר וועלכען מיר אַרבייטען, האָבען איינשטימיג באַשלאָסען צו באַדאַנקען ברודער גאלדסטין פאַר זיין קאַפּעראַציע מיט אונזער שאַפּ טשערמאַן. גלייכצייטיג איז אויך באַשלאָסען געוואָרען אויסצו- דריקען אַ דאַנק צו דעם שאַפּ טשערמאַן עדי סטאַרק פאַר זיין גוטע אַרבייט אין דער פאַרמע פון אַ פרעזענט. קאָמיטע: מ. קוריצפילד, מ. קאָהען, וו. בריסקע, ס. עמערסאָן, מ. פּעלדמאַן.

מיר, די ארבייטער פון „דזשאַסעלאַ דרעס“, 263 וועסט 40טע סטריט, אלס אַן אויסדרוק פון דאַנקבאַריקייט צו אונזער ביזנעס איידזשענט לואיס שאַפּיראַ, פאַר זיין אונערמידיכע און פליסיגע אַרבייט פאַר אונזערע אינ- טערעסען, האָבען איהם באַשאַנקען מיט אַ מתנה — אַ פאַקס וואַטש. מיר פיהלען זיך העכסט גליקליך, וואָס לואיס שאַפּיראַ איז אונזער איבערגעגעבענער יוניאָן פאַרשטעהער. פּעלדמאַן, שאַפּ טשערמאַן.

די ארבייטער פון דער „קעפיטאַל קלאָק קאָמפאַני“ און „מאָן גאלדבערג'ס“, 45 מאָריס סטריט, דזשיינדי סיטי, וועלכע אַרבייטען פאַר'ן זעלבן דזשאַבער, האָבען דעם 5טען דעצעמבער געגעבען אַ דינער לכבוד זייערע שאַפּ טשערלייט, סעם קאַפּלאַן און ראובן קאַמינסקי און זיי באַדאַנקט פאַר דער גוטער אַרבייט וואָס זיי האָבען געטאָן פאַר די אַרבייטער פון די שעפּער. די טשערלייט זיינען אויך פרעזענטירט געוואָרען מיט גאלדענע זיינערס. ביים דינער איז אויך פרעזענטירט געוואָרען דער ביזנעס איידזשענט וואָס אַטענדעט צו די שעפּער, אויך- ווינג הורוויץ, מיט אַ גאלדענעם ריט וואַטש פאַר זיין גוטער אַרבייט און איבערגעגענהייט צו דער יוניאָן און די אַרבייטער, און אַ דאַנק רעזאָלוציע איז אָנגענומען געוואָרען פאַר'ן מענעדזשער דזשאָרדזש רובין פאַר זיין פינקטליכקייט אין אַטענדען צו אונזערע קאָמפלייטס. די קאָמיטע:

נייטען מאַרקאָוויץ, מעקס מאַטעל, היימאַן בערמאַן, מעקס אייזענסאָן, אייז קעסלער פון לאַקאַל 117, און סעם ווערסטאָנס, לאַקאַל 9.

מיר, די ארבייטער פון דעם סקוירט שאַפּ פון מיער פאַפּאַרא, 142 וועסט 26טע סטריט, זייענדיג פארזאמלעט ביי אַ שאַפּ מיטינג אין אָפּיס פון לאַקאַל 23, 131 וועסט 33טע סטריט, האָבען איינשטימיג באַשלאָסען אויסצו- דריקען אונזער אויפריכטיגען דאַנק און אנערקענונג צו אונזער שאַפּ טשערליידי, אידיטא ביינאם, פאַר איהרע גוטע לייסטונגען און איבערגעגענהייט אין באַשיצען די אינטערעסען פון די אַרבייטער אין אונזער שאַפּ. אלס אויסדרוק פון אונזער אַכטונג און אנערקענונג פרעזענטירען מיר איהר מיט אַ „וועניטי סעט“ און מיר ווינשען איהר, אז זי זאָל עס נוצען געזונטערהייט. ביי דער געלעגנהייט דריקען מיר אויך אים אונ- זער דאַנק און אנערקענונג צו אונזער מענעדזשער, ברודער לואיס ריעס, און אונזער ביזנעס איידזשענט, ברודער סעם פרומטשיק, פאַר זייער אונערמידיכער טע- טיקייט און גלענצענדע אַרבייט וואָס זיי האָבען פאַר אונז געטאָן.

רעזאָלוציע קאָמיטע: מאַקס סלוצקי, לאַקאַל 23—217. מוריעל ד. אליוויער, לאַקאַל 23—1349. בעטי מאַטצא, לאַקאַל 23—853.

מיר, די דרעס פּרעסערס ביי מ. ראזען און קאַמפּ, 213 וועסט 35טע סטריט, אַרבייטענדיג צוזאַמען צוויי און אַ האַלב יאָר, האָבען פרעזענטירט אונזער ברודער און טשערמאַן איידזשער פּאַלאַק מיט אַ גאלדענעם ריט זייער הילס מתנה פאַר דער אַרבייט וואָס ער האָט גע- טאָן פאַר די פּרעסערס אין שאַפּ. ה. בעקער, מ. פלישמאַן, ה. ראַבינס, טאַנע און י. דייטשמאַן.

מיר, די ארבייטער פון קלאַרק באַדערס ענד לעווין, 500 זיבעטע עוועניו, פארזאמלעט ביי אַ שאַפּ מיטינג מאַנטאָג, דעם 30טען נאָוועמבער, 1936, אין דזשיינט באַרד אָפּיס, דריקען אים אונזער האַרצליכען דאַנק און אנערקענונג צו אונזער ווירדיגען ביזנעס איידזשענט, ברודער ברעדשניידער, פאַר זיין טרייער אונערמידיכער אַרבייט פאַר דעם וואוילזיין פון אונזער שאַפּ, ביי דער געלעגנהייט פרעזענטירען מיר איהם מיט אַ ווערטפולען פרעזענט און מיר ווינשען איהם ער זאָל דאַם נוצען געזונטערהייט.

גלייכצייטיג דריקען מיר אויך אים אונזער דאַנק און אנערקענונג צו אונזער שאַפּ טשערמאַן, ברודער מאַקס צוקערמאַן, פאַר זיין איבערגעגעבענער טרייער אַרבייט פאַר'ן שאַפּ און פרעזענטירען איהם מיט אַ ווערטפולען פרעזענט. מיר ווינשען איהם ער זאָל דאַם נוצען געזונטערהייט און זאָל ווייטער אָנגעהן מיט זיין גוטער אַרבייט פאַר אונזער שאַפּ בפרט און פאַר דער יוניאָן בכלל.

מיט ברידערליכען גרוס, די שאַפּ קאָמיטע: דזשאַ צוקערמאַן, לאַקאַל 10; ה. עלענטאָ, לאַקאַל 117; ב. סילווערמאַן, לאַקאַל 117; נ. פאַרמאַן, לאַקאַל 117; פ. קאַפּלאַן, לאַקאַל 117; שלאָסבערג, לאַקאַל 35; דזש. ריבאק, לאַקאַל 9; סטעלאַ און מערי, לאַקאַל 48; מאלין, לאַקאַל 82.

מיר, די ארבייטער פון פיליפּ קעץ און קאַמפאַני, 252 וועסט 37טע סטריט, האָבען ביי אַ צוזאַמענקונפּט דעם 30טען נאָוועמבער, 1936, איבערגעגעבען אַ גאָל- דענעם ריט וואַטש אלס פרעזענט צו אונזער שאַפּ טשער- מאַן, ברודער מאָריס ווייסבערג, אויסדריקענדיג דערמיט אונזער אנערקענונג פאַר זיין גוטער אַרבייט דורך די לעצטע צוויי יאָהר פאַר די אינטערעסען פון די אַרביי- טער. מיר זיינען שטאַלץ מיט דער פיהרערשאפט פון ברודער ווייסבערג, וועלכער האָט איינגעשטעלט אַ פריינד- ליכע אַטמאָספּערע צווישען די אַרבייטער, און ווינשען איהם ער זאָל פאַרנוצען דעם פרעזענט געזונטערהייט און זאָל אויף ווייטער גיט אויפגעבען זיין אַקטיוויטעט אין שאַפּ פאַר די אַרבייטער.

שאַפּ קאָמיטע: טשאַרלי אַנפאַנג, סעם מורווען, ראַבערט גראַף, דזשיי. קאַפּלאַן, מאָריס בושעל, אי. אלאש.

מיר, די ארבייטער פון ספּוירלינג קלאָק שאַפּ, 257 וועסט 38טע סטריט, פארזאמלעט ביי אַ שאַפּ מיטינג אין דזשיינט באַרד אָפּיס, האָבען נאָך אַ דיסקוסיע באַ- שלאַסען אויסצודריקען אונזער טיפּסטע אנערקענונג צו אונזער דיסטריקט מענעדזשער, ברודער בענדזשאַמין קאַפּאַלאַן און צו אונזער ביזנעס אַגענט ברודער פישער פאַר זייער גוטע אַרבייט צו פאַרטיידיגען די אינטערעסען פון די אַרבייטער אין שאַפּ. פּרעס קאָמיטע:

ב. גאלדבערג, לאַקאַל 117, טשערמאַן; ל. לעסער, לאַקאַל 117; ראָז פאזטער, לאַקאַל 9; מאַקס האַרסאָווי, לאַקאַל 35.

מיר, די אינטייד אַרבייטער פון ב. קליינמאַן און קאָ, 240 וועסט 37טע סטריט, און די אַוטסייד אַרבייטער פון „שעכטער מאַנופּעקטשורין קאָמפאַני“, 257 וועסט 39טע סטריט, באַדאַנקען דעם ביזנעס אַגענט ע. וועטער פאַר זיין גוטע און אונערמידיכע אַרבייט פאַר אונזערע שעפּער, וואָס האָט מעגליך געמאַכט דאַם מיר זאָלען מאַכען אַן אנשטענדיגען לעבען. מיר האָמען דאַם אין דער צוקונפּט וועט ער פאַרמאָגען די גוטע אַרבייט.

קאָמיטע פאַר דעם אינטייד שאַפּ: וואַללען, טשערמאַן, לאַקאַל 117; וו. בעלנער, לאַקאַל 117; ס. פרידמאַן, לאַקאַל 117. קאָמיטע פאַר דעם אַוטסייד שאַפּ: וו. וואַנגער, טשערמאַן, לאַקאַל 117; מ. פיינשטיין, לאַקאַל 5; דזש. שוואַרץ, לאַקאַל 117.

מיר, די ארבייטער פון דער עס. דזשיי. און עס., 306 וועסט 37טע סטריט, פארזאמלעט ביי אַ שאַפּ מיטינג אין דזשיינט באַרד, נאָוועמבער דעם 23טען, 1936, אויס- הערענדיג דעם באַריכט פון אונזער טשערמאַן ברודער א. ראָזענבלאָם און הערענדיג די גוטע אַרבייט וואָס עס ווערט געטאָן פאַר אונזער שאַפּ פון אונזער ביזנעס אַגענט ברודער הערי פיינ, דריקען אים אַ האַרצליכען דאַנק צו אונזער ביזנעס אַגענט ברודער הערי פיינ. מיר ווינשען איהם ער זאָל זיין געזונט צוזאַמען מיט זיין פאַמיליע.

מיר ווינשען און האָמען, דאַם אויך אויף ווייטער זאָל ברודער פיינ אלס ביזנעס אַגענט טאָן דאַם זעלבן גוטע אַרבייט פאַר אַ גוטען יוניאָן שאַפּ. קאָמיטע:

היימאַן ראָזענבלאָם, טשערמאַן, לאַקאַל 117; הערי לעווין, לאַקאַל 117; דזש. סטאַן, לאַקאַל 117; דזשערי, לאַקאַל 48; גרינ- בערג, לאַקאַל 9.

מיר, די ארבייטער פון דער קלאָק פירמע „סעלי- סאָן און קאַפּערסטיין“, 252 וועסט 37טע סטריט, פאַר- זאַמלעט ביי אַ שאַפּ מיטינג נאָוועמבער דעם 30טען אין דזשיינט באַרד בילדינג, 131 וועסט 33טע סטריט, האָבען באַשלאָסען צו באַדאַנקען אונזער ביזנעס אַגענט ברודער דזשעק פרידמאַן פאַר זיין איבערגעגעבען און גוטע אַרבייט וואָס ער האָט געטאָן פאַר אונזער שאַפּ אין אלגעמיין און ספּעשעל פאַר קריגען אַ ריזן אויף די פרייזען פאַר די אַרבייטער.

מיר באַשליסען איינשטימיג צו פרעזענטירען איהם מיט אַ ווערטפולען פרעזענט און מיר ווינשען איהם צו נוצען עס געזונטערהייט און אויף ווייטער פאַרמאָגען זיין גוטע אַרבייט פאַר אונזער שאַפּ און פאַר דער יוניאָן. רעזאָלוציעס קאָמיטע:

לואי שיטארסקי, שאַפּ טשערמאַן, לאַקאַל 117; סאַל קלאַז, לאַקאַל 117; דזשייטקאָב שוואַרץ, לאַקאַל 117; פיליפּ קאַטלער, לאַקאַל 9; אסטער וויינפלאַם, לאַקאַל 9; דזשייטקאָפּער, לאַקאַל 35.

מיר, די ארבייטער פון די פער נארמענט קאַמפאַני, 257 וועסט 39טע סטריט, דריקען אים אונזער אנערקע- נונג צו אונזער מענעדזשער, ברודער לואיס ליוויי, און צו אונזער אַסיסטענט מענעדזשער, ברודער ב. גאָלוב, און צו אונזער ביזנעס אַגענט ברודער וואלאַד, און צו אונזער טשערמאַן, ברודער פישער, פאַר זייער גוטער אר- בייט פאַר די אַרבייטער פון אונזער שאַפּ. ביי שעהנע געדעקטע טישען, ביי אַ באַנקעט וואס איז פאַרעקומען דעם 28טען נאָוועמבער, אין נאָרפּיינס, 12-10 עוועניו „איי“, האָבען מיר פרעזענטירט די ברר דער וואלאַד און פישער מיט שעהנע מתנות און מיר ווינשען אז זיי זאָלען עס נוצען געזונטערהייט.

לאַקאַל 117: וויינסטאָן, לעווין, טוניז, ווי- נער, גאָלד, סיסטען. לאַקאַל 35 — היימאַן, יעקב גאָדעל. — די קאָמיטע.

מיר, די ארבייטער פון ד. ר. און ס. קלאָק קאַמפאַני, 110 וועסט 26טע סטריט, פארזאמלעט ביי אַ שאַפּ מי- טינג, מאַנטאָג, דעם 14טען דעצעמבער, באַשליסען אויס- צודריקען אונזער אנערקענונג און דאַנק דעם שאַפּ טשערמאַן מ. מילער פאַר זיין גוטער און אינטענסיווער אַרבייט.

מיר דריקען אים אונזער צופרידענהייט און אנער- קענונג אונזער ביזנעס אַגענט ברודער שפּאַניער פאַר פינקטליך און אַרענטליך אַטענדען אונזערע שאַפּ קאָמפלייטס.

אויך אַ דאַנק און אנערקענונג אונזער מענעדזשער ברודער סלוצקי פאַר זיין גוטער אַרבייט לטובת אונזער שאַפּ.

שאַפּ קאָמיטע: דזש. קאַמפּאַן, י. מאַרקאָוויץ, לאַקאַל 117; מ. גאָרדאָן, מ. סילווערשטיין, לאַקאַל 9; ס. סלאוויין, א. גאלדשטיין, לאַקאַל 35.

מיר, די ארבייטער פון די „ניו יארק גורל קאָם קאָ“, דריקען אים אונזער אנערקענונג צו ברודער בעל- סאָן, אונזער יוניאָן פאַרטרעטער, פאַר זיין שווערע אַרבייט דעם סיזאָן, צו קריגען אַ סעטעלמענט מיט אונזער פירמע צו גונסטען פון אלע אַרבייטער אין שאַפּ. סליצקי, פ. בערג, און ס. גאָרדיין.



# וויכטיגער מיטונג פון קלאק מאכער טשערלייט

מיטוואך אָווענט, דעם 30טען דעצעמבער, איז אין סענטער האַטעל (געוועזענער דעלינא), אפגעהאלטען גע- ווארען א זייער וויכטיגער מיטונג.

ארום 600 טשערלייט און אקטיווע יוניאן טוער, מעמבערס פון קלאק אפערייטאָרס יוניאן, לאַקאל 117, א. ל. ג. ו. י., האָבען זיך פארזאמלט און געפאָדערט פון לואיס ליווי, דעם איצטיגען מענעדזשער פון לאַקאל 117, וועלכער האָט געמאָלדען ביי דער עקזעקוטיוו באַאָרד פון לאַקאל אז ער וועט מער נישט זיין א קאָנדידאט פאר מענע- דזשער פון לאַקאל, — האָבען די טשערלייט געפאָדערט, אז ליווי זאל צוריקציהען זיין סטייטמענט און אז ער זאל צו די קומענדע וואהלען זיין דער מענעדזשער קאָנדידאט פאר'ן לאַקאל 117.

דער מיטונג איז איינגערופען געווארען פון א זיבע- נער קאָמיטע פון טשערלייט און אקטיווע יוניאן טוער. דער טשערמאן פון מיטונג איז געווען ל. קאהען, דער טשערמאן פון קראל באַדערס.

פאָלגענדע רענק-אָן-פיל יוניאן טוער האָבען גע- רעדט: א. אייבראמסאָן, וויס-טשערמאן פון לאַקאל; מ. צוקערמאן, טשערמאן פון קלאַריק באַדערס און לעווין; קעץ פון בעלמי קלאַק קאָמפאני; מ. דויטשמאן, פון שיפ- מאן און בייקער. אלע רעדנער האָבען אויסגעדרוקט די ווארימסטע געפילען צו ליווי'ן און האָבען אינטערגע- שטראָכען זיינע פיאַיגקייטען און איבערגעבענהייט צו די אינטערעסען פון די קלאַקמאכער, און אז עס וועט זיין א גוואלדיגער פארלוסט פאר דער יוניאן ווי אויך פאר די אפערייטאָרס אויב ליווי זאל אָוועקגיין אלס מע- נעדזשער פון לאַקאל. הויפטזעכליך איצט, ערב דעם אויס- גאנג פון אגרימענט טאָר אזוינס נישט דערלאָזט ווערען. ליווי מח זיין דער קאָנדידאט ביי די קומענדע וואלען.

און אזוי ווי די טשערלייט האָבען געהערט אז שלום און אייניגקייט איז צוריק איינגעשטעלט געווארען אין דער אדמיניסטראציע פון לאַקאל, האָבען זיי ווארים באגריסט די אייניגקייט און האָבען אויסגעדרוקט זייער שטארקען ווילען און פארלאנג אז אייניגקייט זאל שטענדיג הערשען אין דער יוניאן און זאל נישט צושטערט ווערען פון קיינעם. מיט ווארימע און אינטערעסאנטע רעדעס זיינען אויך ארויסגעטראָטען די ברידער ר. צוקערמאן, דער טשער- מאן פון לאַקאל, און ב. קאפלאן, דיסטריקט מענעדזשער פון קלאַקמאכער דזשאַינט באַאָרד. י. סטענאָר, דער מענעדזשער פון קאָנטראָל דעפארטמענט, האָט באגריסט די צוריק איינגעשטעלטע אייניגקייט.

דער לעצטער רעדנער, אויף וועמעס וואָרט און ענט- פער אלע האָבען געווארט מיט אומגעדולד, איז געווען לואיס ליווי, וועלכער האָט באגריסט דעם מיטונג, באַ- גריסט די צוריק-איינגעשטעלטע אייניגקייט, באגריסט יע- דען איינעם גרייטקייט פאר האַרמאָנישע צוזאמענארבייט פאר'ן קלאַק אפערייטאָרס אינטערעסען, און אונטער א שטורמישען אפלאַז און אָוואַציע האָט ליווי געמאָלדען, אז ער ציט צוריק זיין סטייטמענט און ער וועט קאָנדידא- טירען ביי די קומענדע וואהלען פאר מענעדזשער פון לאַקאל 117.

ברודער ליווי האָט אין זיין רעדע אויך ארויסגעבראכט אייניגע וויכטיגע געדאנקען וועגען טרייד יוניאנס. ער האָט געזאָגט: „כאָטש די טרייד יוניאנס טאָרען זיך נישט אָפטיילען פון דער אלגעמיינער ארבייטער באוועגונג, מוזען זיי אָבער פריער פון אלץ זיין עקאָנאָמישע ארגא- נזאציעס... פאָליטישע און אידיאישע טעטיגקייטען זא- לען טאָלערירט ווערען אין טרייד יוניאנס, אָבער פאָלי- טישער צוואנג אין וועלכער עס איז פאָרס, און פון וועל- כער עס איז פאָליטישער גרופע, קאָן נישט געדולדעט ווע- רען, און מח באַקעמפט ווערען... און אויב מען וויל פון א יוניאן מאכען א ווערקצייג פאר א פאָליטישער פאר- טי מח דאָס נאָטירליכער ווייזע פירען צו ביטערע קעמפע וועלכע מוזען פירען צו דער אָפשוואַכונג פון דער יוניאן און צו דער פארערגערונג פון די ארבעטערס לאַגע אין די שפּעטער.“

וואָס האָט געצוואונגען לואיס ליווי'ן צו מעלדען, אז ער וועט מער נישט זיין קיין מענעדזשער קאָנדידאט? מיט א צייט צוריק זיינען ענטשטאָנען מיינונגס פאר- שידענהייטען צווישען דער פירערשאפט פון לאַקאל 117. עס איז דערגאנגען צו מיספארשטענדניסען און פערזענ- ליכע קרייודעס און צווייטגיגקייטען. אין דעם געראנגעל זיינען אריינגעשפּרונגען אייניגע אונטערהעצער און האָבען

געטאָן אלעס אין זייערע מעגליכקייטען די לאַגע צו פאר- שארפען. אונטער אזעלכע צוהיצטע אומשטענדען איז פאר ליווי'ן געווארען אוממעגליך אָנצוגיין נאָרמאל מיט די רוטינע ארבייט פון לאַקאל. פיהרען פערזענליכע קריגערייען מיט פריינד און יאָרען-לאנג נאָענטע מיטאר- בייטער האָט ליווי נישט געוואָלט. דערצו איז זיין געזונד- צושטאנד נישט אמבעסטען. דאָס האָט געוויקט אז ער האָט ביי א געוויסער געלעגענהייט ביים עקזעקוטיוו באַאָרד פון לאַקאל געמאָלדען, אז ער וועט מער נישט זיין קיין קאָנ- דידאט פאר מענעדזשער פון לאַקאל 117.

אבער אזוי שנעל ווי ליווי'ס סטייטמענט איז באוואוסט געווארען צווישען די קלאַק אפערייטאָרס, זיינען הונ- דערטער שפּעטער געקומען אין אָפּיס. צענדליגער מי- טונגען זיינען אָפּגעהאלטען געווארען פון טשערלייט, בלאַק און בילדינג טשערלייט, און אקטיווע יוניאן טוער, און אַלע האָבען געפאָדערט אז ליווי זאל צוריקציהען זיין סטייט- מענט און אויף ווייטער קאָנדידאטירען. פון די מיטונגען איז ארויסגעקומען די זיבענער קאָמיטע, וועלכע האָט פאררופען דעם גרויסען מיטונג. א קאָמיטע פון סטער- און אָנגעזעהענע יוניאן טוער איז אָרגאַניזירט געווארען אויסצוגלייכען די צווייטגיגקייטען און באוועגען ליווי'ן צוריקציהען זיין סטייטמענט.

אזוי ארום איז סטיכיאיש געשאפען געווארען א מאַסעןבאַוועגונג פאר ליווי'ס ווייטערדיגען בלייבען אלס מענעדזשער פון לאַקאל 117, און אונטער דעם דאָזיגען מאַסעןדרוק איז אייניגקייט און שלום צוריק איינגעשטעלט

## דער 30-יאָריגער יוביליי פון לאַקאל 56, באַסטאָן פון וואָלף וויינער, טשערמאן

שבת, דעם 30טען יאנואר, 1917, וועלען די באַס- טאָנער קלאַקמאכער פייערען דעם דרייסיג-יאָריגען יוביליי פון זייער לאַקאל 56. די פייערונג וועט דורכ- געפיהרט ווערען ביי אַ באַנקעט, צו וועלכען עס זיינען איינגעלאָדען געווארען פאָרטרעטער פון דער גענעראַל עקזעקוטיוו באַאָרד פון דער אינטערנעשאַנאַל און אויך פראַמינענטע מענשען אין דער טרייד יוניאן באוועגונג אין באַסטאָן און ניו יאָרק, וועלכע זיינען אויף אַזא אָדער אַן אַנדער אופן געווען פאַרבונדען מיט דער בוי- אונג פון דער יוניאן פון די באַסטאָנער קלאַקמאכער.

צו דער געלעגענהייט פון דעם יום-טוב האָט לאַ- קאל 56 ארויסגעגעבען אַ יוביליי זשורנאַל, וואו אַ גרוי- סע צאָל לאַקאַלען פון דער אינטערנעשאַנאַל איבער'ן לאַנד זיינען פאָרטראָטעט מיט באגריסונגען. פרעזידענט דובינסקי האָט צוגעשיקט אַ ספּעציעלע באגריסונג אין וועלכער ער דערקלערט, אַז צווישען די באַסטאָנער קלאַקמאכער געפינען זיך פיאַנערען וועלכע האָבען גע- האָלפּען בויען די גרויסע און מעכטיגע אינטערנעשאַ- נאַל. דובינסקי ווייזט אויך אַן אין זיין באגריסונג, אַז די קלאַקמאכער אין באַסטאָן האָבען אָנגעפיהרט העל- דישע קאָמפּען געגען די מיזעראַבעלע סוועט-שאַפּ בא- דינגונגען און כאָטש זיי האָבען אין פאַרלוף פון זייער דרייסיג-יאָריגער עקזיסטענץ געמאַכט פאָרטשריט אויפ'ן געביט פון קירצערע שטונדען און העכערע עקאָנאָמישע סטאַנדאַרדס שטעהען נאָך אָבער פאַר די קלאַקמאכער גרויסע און וויכטיגע פראַבלעמען צו לייען ביי איצ- טיגען מאַמענט.

אין דעם יוביליי-זשורנאַל איז אָנגעשריבען גע- וואָרען די געשיכטע פון לאַקאל 56. פאָקטיש איז עס די געשיכטע נישט נאָר פון לאַקאל 56 נאָר פון דער גאַנצער קלאַקמאכער יוניאן אין באַסטאָן, וועלכע איז ארויסגעוואקסען פון דעם לאַקאל פון די קלאַק-אָפּעריי- טאָרס. אין דער געשיכטע ווערען דערצעהלט אינטערע- סאַנטע איינצעלהייטען וועגען די גרויסע שוועריגקייטען וועלכע די באַסטאָנער קלאַקמאכער האָבען באַגעגענט אויפן וועג צו עטאַבלירען די יוניאן אויף אַ פערמאַ- נענטען באַזיס און צווינגען די באַסטאָנער קלאַק-באַלע- באַטיס צו אָנערקענען די יוניאן און פיהרען מיט איהר קאַלעקטיווע פאַרהאַנדלונגען.

צום דרייסיק יאָריגען יוביליי פון לאַקאל 56 איז אינטערעסאַנט צו פאַרצייענען, אַז די באַסטאָנער קלאַק- מאַכער האָבען עקשנות'דיג אויסגעקעמפט דעם סיסטעם פון וואָך-אַרבייט, טראָץ דעם וואָס אין אַנדערע קלאַק- צענטערס פונ'ם לאַנד און ספּעציעל אין ניו יאָרק אַר- בייטען די קלאַקמאכער אונטער דעם סיסטעם פון שטיק-

געווארען אין לאַקאל. וויל אלע האָבען איינגעזען, אז מיט רייסערייען וועט מען גאר נישט דערגרייכען, און אז ביים איצטיגען מאַמענט, ערב דעם אויסגאנג פון אגרי- מענט, מוז יעדער יוניאן טוער זיין גרייט אויף זיין פאָס- טען. און עס וואָלט געווען א קאַלאַסאַלער פארלוסט פאר אַלעמען, ווען ליווי, דער הויפט פיהרער פון לאַקאל, זאל נישט זיין אויף זיין פאָסטען...

און זאל אויך באַטאָנען ווערען, אז דער היינטיגער מיטונג האָט געלייגט א שטאַרקערען פונדאמענט פאר האַרמאָנישע צוזאַמענאַרבייטען און האָט ארויסגעוויזען די אנטשלאַסענהייט פון די טשערלייט און אקטיווע יוניאן טוער נישט צו דערלאָזען קיינע צווייטגיגקייטען, צושפּילי- טערונגען אין די קלאַק מאַכער רייען פון וועמען עס זאל נישט קומען. גערעכט איז געווען ב. קאפלאן, ווען ער האָט געזאָגט: „אונזערע פּליאַטקע טרייבער וועלען דאָס מאַל זיין דיסאַפּאָינטעט. וויל שלום און אייניגקייט אין צוריק איינגעשטעלט אין אונזערע רייען. און זאלן אלע וויסען, אַז דאָס וואָס איז לעצטענס פאַרקומען אין אונ- זער לאַקאל וועט פון אונז מער נישט ווידערהאַלט ווערען.“

דער מיטונג האָט זיך געשלאָסען מיט אַ געהויבענער שטימונג. יעדער איינער האָט זיך געדריקט די הענט מיט צופרידענהייט, וויל מען האָט געפיהלט אז אַ קאָ- טאַסטראָפּע איז אויסגעמידען געווארען אין דער קלאַק אפערייטאָרס יוניאן, לאַקאל 117.

א. גלאדשטיין,

קער אַו לאַק. 117, 60 וו. 35טע סט.

אַרבייט. די באַסטאָנער קלאַקמאכער האָבען באַגעגענט זעהר אַ שטאַרקען ווידערשטאַנד מצד די באַלעבאַטיס וועלכע האָבען געהאַט טענות, אַז זיי קענען נישט באַנע- גענען די קאַנקורענץ פון אַנדערע „מאַרקעטס“ וועלכע אַרבייטען אונטער דעם סיסטעם פון שטיק-אַרבייט. די באַסטאָנער קלאַקמאכער האָבען זיך אָבער נישט געלאָזט אַראָפּפיהרען פון וועג און זיינען געווען אַנטשלאַסען צו קעמפּען פאַר דעם וואַכען-סיסטעם. טראָץ אַפילו די אַר- גומענטען פון זייערע פריינט פון דער טרייד יוניאן באוועגונג פון גאַנצען לאַנד, וועלכע האָבען אונז גע- ראַטען אויפצוגעבען די וואָך-אַרבייט אויב מיר ווילען נישט פאַרלירען אין גאַנצען דעם קלאַק-טרייד פאַר'ן באַסטאָנער מאַרקעט. דער לעצטער סעזאָן האָט באַ- וויזען, אַז טראָץ דעם וואָס באַסטאָן אַרבייט אונטער דעם וואַכען-סיסטעם אין דער צייט ווען אין אַנדערע מאַרקעטס אַרבייט מען פון שטיק, האָבען די באַסטאָנער קלאַקמאכער געהאַט פראַפּאָרציאָנעל אַזוי פיל אַרבייט (אויב נישט מעהר) ווי אַנדערע גרעסערע קלאַק-צענ- טערס.

די באַסטאָנער קלאַקמאכער האָבען די פראַגע פון וואָך-אַרבייט זעהר הייס דיסקוטירט פאַר מאַנאַטען-לאַנג און זיינען געקומען צו דער איבערצייגונג, אַז דאָס איז די איינציגע מענשליכע סיסטעם פון אַרבייט. דאָס ווערט געזאָגט אין פולען באוואוסטזיין, אַז אויך אונטער וואָך-אַרבייט זיינען דאָ איבלען וועלכע דאַרפּען אויס- געראַט ווערען אָבער אונטער שטיק-אַרבייט זיינען דאָ פיל גרעסערע און מעהר קאָמפּליצירטע איבלען.

די באַסטאָנער קלאַקמאכער זיינען ענטשלאַסען אַז צוהאַלטען דעם סיסטעם פון וואָך-אַרבייט מיט אַלע זייערע כחות. צו דער זעלבער צייט זיינען מיר איבער- צייגט, אַז ווען אין ניו יאָרק און אין אַנדערע צענטערס וואָלטען די קלאַקמאכער אויך געאַרבייט אונטער דעם וואַכען-סיסטעם, וואָלטען מיר אין באַסטאָן נישט נאָר גע- פיהלט זיך זיכערער אויף אונזערע אויסגעקעמפטע פאַ- זיצעס, נאָר מיר וואָלטען דאָן געווען גרייט צו קעמפּען פאַר העכערע פאַזיציעס.

די באַסטאָנער קלאַק אפערייטאָרס קומען צו זייער 30-יאָריגען יוביליי פולשטענדיג געאַיניגט מיט אַן אַנטשלאַסענעם ווילען צו ספּראַווען זיך מיט די גרויסע און פאַרוויקעלטע פראַבלעמען וועלכע שטעהען פאַר זיי ביי איצטיגען מאַמענט.

### טרויער רעזאָלוציע

מיר, די אַרבייטער פון „הענרי פּרעזריס נאָר- דערס“ שאַפּ, 206 וועסט-39טע סטריט, דריקען אויס אונזער טיפּען פאַרדרוס און טרויער אויף דעם פרייז- צייטיגען טויט פון אונזער מיטאַרבייטער און ברודער לואיס אַלפּערט, וועלכער איז געשטאָרבן פרייטאָג, דעם 21טען נאָוועמבער.

מיר דריקען אויך אויס אונזער טיפּען סימפּאַטיע און מיטגעפיהל צו דער פאַמיליע פון פאַרשטאָרבנעם. זאָל זיין ליבער אנדענס זיי דינען אַלס טרייסט.

די קאָמיטע



# נערעכטיקייט

Vol. XIX. No. 3.

Jersey City, N. J., March, 1937.

Price: 10 Cents

גרויסער יוניאן צו וועלכער זיי זיינען אזוי איבער-געגעבען און טריי. אטלאנטיק סיטי איז גאנץ געהענט צו די מייסטער ערטער אין ניו דזשירזי, וואו עס גע-פינען זיך די יוניאנס פון דער אינטערנעשטאנעל, ווי אויך מערערע ערטער פון פענסילוועניע, שוין אפגעזעט פון לאדעלפיע. אטלאנטיק סיטי האט אויך די גרויסע מעלה, וואס זי איז נישט ווייט פון ניו יארק און די, וואס האט בען ליב א קוק צו טאן וואס עס טוט זיך אויף א קאנ-ווענשאן, אדער א שמעק צו טאן די לופט פון א קאנ-ווענשאן, וועלען נישט דארפן מאכען קיין צו גרויסע אג-שטרענגונגען זייער באגער צו באפרידיגען. און עס זיינען זיכער פאראן א סך, וואס האבען אזא באגער. ערשטענס איז שוין דריי יאר אריבער פון דער לעצטער קאנווענשאן. אויך דאס האט נאך קיין מאל נישט פא-סירט אין דער געשיכטע פון דער אינטערנעשטאנעל, אז פון איין קאנווענשאן ביז דער אנדערער זאל ליגען א מהלך פון דריי יאר. צווייטענס, איז די לעצטע קאנ-ווענשאן געווען צו ווייט אוועק פון די ניו יארקער. שי-קאגא איז פאר די ניו יארקער א ווייטע שטאדט, א סך ווייטער ווי ניו יארק פאר די שיקאגא.

מען דארף דעריבער האפען, אז קיין באזוכער וועט דער קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי נישט פעלען. מיר גלויבען גיכער, אז זי וועט זיין פון די מייסט-באזוכטע קאנווענשאנס אין דער גע-שיכטע פון דער אינטערנעשטאנעל.

## א זיג נאך א לאנגען ביטערן קאמף

ענדליך איז אויך דער גרויסער קלאוק שאפ פון דער סטויך-סלעגמאן-פרינס קאמ-פאניע אין קענזעס סיטי, אן אלטע אנט-יוניאן פעסטונג, געשטעלט געווארען אונ-טער דער פאן פון דער אינטערנעשטאנעל. עס איז געווען א לאנגער, שווערער, ביטערער קאמף, וואס האט געקאסט א סך קרבנות. ער האט זיך אנגעפאנגען מיט דריי יאר צוריק, ווען די אינטערנעשטאנעל האט געמאכט איר ערשטע פראגע צו יוניא-ניזירען דעם שאפ פון דער סטויך-סלעג-מאן-פרינס קאמפאניע, וועלכע באשעפטיגט איבער דריי הונדערט ארבייטער, אבער עס איז איר נישט געלונגען. עס איז אן אונגער-הויער רייכע קאמפאניע, ווי די אלע אנדערע קאמפאניעס וועמען עס האט זיך איינגעגעבען פעט צו ווערען אויף דער עקספלאטאציע פון נישט יוניאן ארבייט. די קאמפאניע האט זיך ארומגערינגעלט מיט שפיאנען פון דע-טעקטיוו אגענטורען, זי האט ארגאניזירט א קאמפאניע יוניאן, זי האט זיך פאראייניגט מיט אלע יוניאן-פרעסערישע ארגאניזאציעס און האט נישט אויסגעלאזט קיין איינציגען מיטעל צו באקעמפען יעדע פראגע, וואס איז געמאכט געווארען צו געווינען איר שאפ פאר דער יוניאן. אבער די אינטערנעשטאנעל נעל האט איר קאמף נישט אויפגעגעבען. עס זיינען געמאכט געווארען ווייטערע פראגען איינצוברעכען אט די שטארקע אנט-יוניאן פעסטונג. עס איז גערופען געווארען א סטריק, וועלכער האט נישט נאר אויפגער-דערט קענזעס סיטי, נאר האט זיך אויך גע-לאזט הערען דא ביי אונז. עס איז געווען א וואונדערליכער קאמף. די קאמפאניע האט געהאט נישט בלויז אירע געדונגענע שפיאנען

ביים אויסקלייבען א שטאדט אפצוהאלטען א קאנ-ווענשאן האט די גענעראל עקזעקוטיווע פון דער אינ-טערנעשטאנעל שטענדיג געהאט אין זינען אוועלכע ער-טער, וואו מען דארף אנפאנגען אן ארגאניזאציע-קאמ-פין, וואו מען גרייט זיך פאר א גענעראל סטריק אין טריי, אדער וואו עס איז נויטיג צו הויבען דעם פרעס-טיוש פון א נייער ארטיגער ארגאניזאציע א. א. ו. ו. א קאנווענשאן אין אטלאנטיק סיטי האט אבער נישט גע-קענט אויסגענוצט ווערען פאר די דערמאנטע צוועקען. ערשט אין די לעצטע דריי-פיר יאר צייט, ווען די אינ-טערנעשטאנעל איז אזוי גרויס אויסגעוואקסען און ניו דזשירזי איז געווארען א וויכטיגער צענטער פון דער אינטערנעשטאנעל, וואו זי האט מערערע לאקאל יוניאנס מיט א גרויסער צאל מיטגלידער — דער צענטער פון דער „קליינער אינטערנעשטאנעל“, ווי מען האט עס א נאמען געגעבען, איז אטלאנטיק סיטי אויך געווארען א פאסענדער קאנווענשאן פלאץ פאר דער אינטערנעשטאנעל. די גרויסע צאל נייע מיטגלידער, וואס די אינטער-נעשטאנעל האט געוואונען אין די לעצטע דריי-פיר יאר אין ניו דזשירזי וועלען זיכער זיין דאנקבאר דער גע-נעראל עקזעקוטיווע פאר דער געלעגענהייט, וואס זי האט זיי געגעבען, צו זעהן א קאנווענשאן פון זייער

אנשטאט מאנטרעאל  
אטלאנטיק סיטי —  
די קאנווענשאן  
פון דער  
אינטערנעשטאנעל

נישטאנעל וועט נישט אפגעהאלטען ווערען אין מאנטרעאל, ווי עס איז פריהער געפלאנט געווארען. עס איז ווירק-ליך א גרויסע אנטוישונג. מיר וויסען מיט וואס פאר א גרויסע פרייד עס איז אויפגענומען געווארען ביי אונזערע מיטגלידער אין מאנטרעאל און ביי דער מאנ-טראלער ארבייטער באוועגונג די נייעס, ווען די גענע-ראל עקזעקוטיווע האט באשלאסען, אז די קאנווענשאן זאל אפגעהאלטען ווערען אין מאנטרעאל און מיר שטע-לען זיך דעריבער פאר זייער גרויסע אנטוישונג, ווען זיי האבען זיך דערוואוסט, אז די גענעראל עקזעקוטיווע האט איר באשלוס שפעטער געענדערט. אבער אין דער אנט-טוישונג איז נישט שולדיג די גענעראל עקזעקוטיווע פון דער אינטערנעשטאנעל, נאר די שטאדט-טאטעס פון מאנ-טראל, וועלכע האבען געמאכט זייער שטאדט א גאנץ שלעכטען נאמען מיט זייערע פאשיסטישע און אנט-סעמיטישע ניגונגען, וועלכע דריקען זיך אפט אויס אין גאנץ פארדאמנגסווערטע האנדלונגען.

נחמיה קליין:

## נארמענט סענטער

דו רייסט זיך הויך, פון הויך צו העכער —  
יאנען זיך אין געוועט דינע ווענט און דעכער.  
טרעפ אויף טרעפ, פאר שפרונג פון ריזען.  
פליצען פענסטער, קלעמערען קארניזען.  
קעפ אויף קעפ, מורעם איבער מורעם —  
קאכעדיגע קעסלען אין שמאטישען שמורעם.

גערויש, געשריי, גערודער — אן א פנים, אן א נאמען.  
מילשטראם מענשען צאפלען זיך אין דינע שמראמען.  
אמעריקע'ס טעמפלען, ניו יארקער פיראמידען —  
טעמפלען פול חלפנים, פיראמידען פול יארידען.

ארום דינע גילדערנע סירען לוייערן פארלאפענע אויגען.  
רונדען זיך רוקענס, קעפ — אין אקסלען געצויגען.  
נוצלאז היינגען קלוגע, הונגעריגע הענט —  
נאריש איבערגעלאזט זייערע זאפמען הינטער דינע ווענט.

מידע פים אקערען דינע טראטווארען, זוכענדיג אומזיסט...  
טרעמער פון אלטע ניי-מאשינען געווארפען אויפן מיסס...  
אלטע טרעמער פארזשאווערטע — דיין יונגער דור!  
אויסגעריבענע מאשינען צו מערציג יאר!

זיי האבען דך געמויערט בערג פון שמיין און שמאל —  
קריכען איצט ווי שאמענס אין דיין שונקעלען שאל.  
מיט נאדל, שער און אייזען דך געהויבען אלץ העכער —  
אליין געבליבען — אויסגעליידיקטע בעכער.

און עס איז נישט בלויז די שטאדט רעג-יונג פון מאנטרעאל, נאר אויך די רעגירונג פון דער פראווינץ קוויבעק, פון וועלכער מאנטרעאל איז א טייל, וואס האט זיך געמאכט א גאנץ שלעכטען נאמען.

די אינטערנעשטאנעל באטראכט, אז עס איז א כבוד און א פריווילעגיע פאר א שטאט, ווען זי קלייבט זי אויס אפצוהאלטען איר קאנווענשאן ביי איר. אבער מאנטרעאל אונ-טער איר איזטיגער שטאדט רעגירונג, האט נישט פארדינט דעם כבוד און די פריווילעגיע.

מיר האפען, אז די ארבייטער באוועגונג און אירע פריינד אין מאנטרעאל וועלען מא-כען אלע אנשטרענגונגען צוריק צו געווי-נען פאר זייער שטאדט דעם גוטען נאמען, וואס זי האט אמאל געהאט, איידער אירע איצטיגע רעאקציאנערע רעגירער האבען איר געמאכט אזא שלעכטען נאמען. און דעמאלט וועט די אינטערנעשטאנעל געוויס זיין צופרי-דען זיך צו באנוצען מיט דער גאסטפריינד-ליכקייט פון אירע מאנטרעאלער ארגאניזירטער און פון דער מאנטרעאלער ארגאניזירטער ארבייטערשאפט אפצוהאלטען א קאנווענשאן אין זייער שטאדט.

די איצטיגע קאנווענשאן וועט אפגעהאל-טען ווערען אין אטלאנטיק סיטי. עס איז דאס ערשטע מאל, וואס די אינטערנעשטאנעל נעל וועט דארטען אפגעהאלטען א קאנווענשאן, הגם אטלאנטיק סיטי איז שוין פון לאנג איר-נע פון די פאפולערסטע פלעצער פאר קאנ-ווענשאנס פון פארשידענע ארגאניזאציעס, צווישען זיי אויך ארבייטער יוניאנס. אבער די אינטערנעשטאנעל האט זיך שטענדיג גע-האלטען פאר איר מנהג אפצוהאלטען אירע קאנווענשאנס אין שטעט, וואו זי האט א גרעסערע מיטגלידערשאפט און אויף אזא אופן אויסנוצען אירע קאנווענשאנס פאר דעם צוועק פון אגיסטאציע און פראפאגאנדע.



# ווי מיר ארגאניזירן די דרעסמאכער אין מאנטרעאל

פון ראז פאסעטא

ווייט פערזענלעכע א. ל. ג. ו. י.

פון דער סאפראדזשעט באוועגונג, אידאלא סיינט דזשין, וועלכע איז אליין א קענעדער פון פראנצויזישער אפ-שטאמונג, און זי האט פארשפראכען צו רעדן ביי אונזערע פארזאמלונגען און העלפן מיט וואס נאך זי וועט קענען.

אין דעם לעצטען סך הכל זיינען די פראנצויזיש-סאנארישע ארבייטער פרויען ניט אנדערש, ווי אלע אנדערע ניט-ארגאניזירטע ארבייטער. מיט א געהעריגען צוגאנג, איינפאכער און אויפריכטיגער שפראך, ס'מ' פאטי צו זייערע שוועריגקייטען און פראבלעמען, ווי די וואס אונזערע פיהיגע בעאמטע, ווי אינוועסטע קאדיו און די אנדערע ווענדען און, קען מען זיי איבערצייגען, אז זייער איינציגע הילף איז אין דער יוניאן. אלס באווייז קען דינען דער פאלגענדער פאסט:

מיט א פאר אונזענטען צוריק האבען אונזערע מיר-לאך פארשפרייט ליפלעטס ארום א דרעס שאפ. אין א פינף מינוטען ארום ווי די ליפלעטס זיינען פארטיילט געווארען, זיינען אין אפ'ס געקומען א גאנצע גרופע דרעסמאכער זיך רעדזשיסטירען און אויסגעפינען וואס די יוניאן קען פאר זיי טאן.

מיט'ן אנטקומען פון ספרינג סעזאן, ערווארטען מיר פסט צו ארגאניזירען די, וואס האבען זיך שוין אָנגע-שלאסען אן דער יוניאן, און מיט זייער הילף אָרגאני-זירען דעם טרייד. ווען די דעלעגאטען פון דער אינ-טערנעשאנאל וועלען זיך דא צוזאמענקומען צו דער קאָנווענשאַן אין מאי, האָפען מיר צו האָבען שוין די טויזענדער דרעסמאכער אונטער דער פּאָהן פון אונזער יוניאן.

אנדערע מעמבערס, צי ביי א גייס, אדער טאנצען, אפילו לעזען א צייטונג.

אין פארלוף פון נאכמיטאג (די קלוב רומס זיינען אָפּען יעדען שבת פון 12:30 ביטאג ביז 6:30 אין אָווענט) ווערט געגעבען א קאנצערט פראגראם. ווען די פראגראם איז פאַריבער, ווערען די מעמבערס סערווירט מיט רעפרעזענטענט. אלע וואָך טרעטען ארויס גיט קרעפטען, אזעלכע ווי גרעגארי מאַטסעוויטש, א בא-וואוסטער קאנצערטינא אַרטיסט, דער רעבעל אַרט בא-אויגוסט קלעסענס און אנדערע. אויסגעצייכענטע מאדערנע פיקטשורס ווערען געציגט. אונזער פריינד און ברודער דזשיקאב העלער, וויס-פרעזידענט פון אונזער אינטער-נעשאַנעל, וועלכער איז באוואוסט אלס גלענצענדער פאר-לעזער, האָט זיך אפּגערופען אויף אונזער איינלאדונג און האָט פארגעלעזען, וואס האָט פארשאפט פיל גע-נוס און פארגעניגען די אנוועזענדע מעמבערס אונזער דאָרט. אויך באַנוצען מיר זיך מיט אונזערע אייגענע טאַלאַנטען, וועלכע קענען פארלעזען, זינגען און טאנ-צן. אַט אויף דעם אופן פארבריינגען אונזערע מע-בערס יעדען שבת נאכמיטאג. צוזאמען: אביסעל שפיר-לען, אביסעל ריידען, אויסהערען א גוטע קאנצערט, זעהן א גוטע פיקטשור און, הויפטזעכליך, פארבריינגען עס ליכע שטונדען אין אן אַטמאָספּערע פון פריינד און א-י-גענע.

## גערעכטיגקייט

**GERECHTIGKEIT**  
A LABOR JOURNAL  
Published every month by the  
International Ladies' Garment Workers' Union

Office of Publication:  
76 Montgomery St., Jersey City, N. J.  
General Office:  
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. CHelsea 3-2148

DAVID DUBINSKY, President  
and General Secretary-Treasurer  
DR. B. HOFFMAN, Editor

Subscription price, paid in advance, \$1.00 per year.

Vol. XIX. No. 2 February, 1937

Entered as Second Class matter, August 7, 1928  
at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act  
of August 4, 1912. Accepted for mailing at  
special rate of postage, provided for in Section 1103,  
Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919.

## לאקאל 35 ארגאניזירט פראכט-פולע קאנצערטען יעדען שבת

צווישען די וויכטיגסטע „פיטשורס“ אויפ'ן פעלד פון עדיוקיישאנעל ארבייט פון די ניו יארקער לאקאל יוניאנס זיינען די שבת נאכמיטאג קלוב-רומס פראגראמען פון די קלאק און סקוירט פרעסערס לאקאל 35. מען האָט עס עטאָבלירט בלויז אלס אן עקספּערמענט, אָבער זיי האָבען זיך ארויסגעצייגט פאר א גרויסען ערפאלג. דער באזוך פון אונזערע פרעסערס ווערט גרעסער פון שבת צו שבת און די קלוב רומס מיט די שבת'דיקע „סאָשעלס“ האָבען זיך פארוואנדלט אין איינע פון די פערמאנענטע אונטער-נעמונגען, וואס ווערען אָרגאניזירט פונ'ם עדיוקיישאנעל דעפארטמענט פון לאקאל 35.

אזוי ווייט ווי נאך לעצטען נאָוועמבער איז געבוי-רען געווארען די אידיע וועגען קלוב רומס. די עדיוקיי-שאַנעל קאָמיטע האָט שוין דאמאלס אנגעפירט פארשי-דענע קלאסען פאר די מיטגלידער, ספּאָרט, אַטלעטיקס און אנדערע, אָבער דאָס האָט דערגרייכט נאָר א קליינע צאָל מעמבערס. די אויפגאבען פון דער עדיוקיישאַנעל קאָמי-טע איז אָבער צו דערגרייכען די ברייטערע מאַסען פון די מעמבערס. איז דאן באשלאָסען געווארען צו גרינ-דען קלוב רומס און מיט דעם געבען א מעגליכקייט א ברייטערע צאָל מעמבערס יעדען שבת נאכמיטאג צו פארבריינגען אין אן אינטימען קרייז, צווישען אייגענע מענשען, דורך פיינע פארווילונגען און גוטע קאנצער-טען.

ווען אונזער א מעמבער באזוכט שבת די קלוב רומס אין צענטראל פלאַז-ענקס, 40 איסט 7טע סטריט, צום ערשטען מאל, ווערט ער באלד פארכאפט פון דער פריינט-ליכער אַטמאָספּערע, וואס הערשט דאָרט. די רום איז גרויס און ליכטיג, באזעצט פון 125 ביז 150 פרעסערס מיט זייערע פרויען. די מערסטע זיצען זיך געמיטליך ארום טישלעך, פארבריינגענדיג ביי גיימס טשעקערס, שאַך, ברידזש, קאסינאָ. אין א ווינקעל פון רום שפילט א וויקטראַלא אידישע און אמעריקאנישע מוזיק. די אמעריקאנער מוזיק איז פאר די, וועלכע ווילען זיך לער-נען טאנצען. א יונגע און אנציהענדע דאמע פארבריינגט דאָרט א גאנצען נאכמיטאג צו העלפן די יעניגע, וועלכע נויטיגען זיך אין טאנץ-אינסטראַקשאַנס.

די שבת'דיקע פארווילונג „סאָשעלס“ זיינען נישט פאַרמעל, נישט אָנגעציגען, קיינע רעדעס, קיינע באַגרע-ניצונגען. יעדער מעמבער פון לאקאל 35 פיהלט זיך דאָרט פריי און קען פארבריינגען די צייט ווי איהם אַליין ווילט זיך: צי אין אַ פריינטליכען געשפּרעך מיט

אַנקומענדיג אין מאנטרעאל מיט צוויי מאָנאטען צוריק, וואו די אינטערנעשאַנעל האָט מיך געשיקט צו טאָן אָרגאניזאַציאָנס אַרבייט צווישען די צעהן טויזענד דרעסמאכער דאָ אין שטאָרט, האָב איך אויסגעפונען, אז כאָטש מאנטרעאל איז בלויז עטליכע שטונדען רייזע פון ניו יאָרק, איז עס דאָך פאקטיש אן אנדער לאַנד. אן אנדער באַפעלקערונג, אַ פרעמדע שפּראַך, פרעמדע מנהגים, פונקט ווי איהר וואָלט אַריינגעפאלען ערגיץ אויף יענער זייט ים.

די פראָווינץ קוויבעק, פון וועלכער מאנטרעאל איז די הויפט-שטאָרט, איז אין גאנצען פראנצויזיש. ענגליש איז די אָפיציעלע שפּראַך פאר די וואס קענען ענגליש. פראנצויזיש איז אָבער די מוטער-שפּראַך און די מנהגים און לעבענס-אַרט איז פראנצויזיש. אזוי איז אויך מאַנטרעאַל מיט איהר מיליאָניגע באַפעלקערונג. פאַר-זאַמלונגען מוזען געפיהרט ווערען אין ביידע שפּראַכען. פראַטאַקאָלען מוזען געלעזען ווערען אין ענגליש און פראַנצויזיש. יעדער פאַרשלאַג מוז איבערזעצט ווערען אין דער צווייטער שפּראַך. ביי די דיסקוסיעס באַנוצט זיך יעדער מיט דער שפּראַך, וואָס ער קען אַמבעסטען, אויב אָבער די פראַגע איז אַ וויכטיגע מוז דער אינ-האַלט גלייך איבערזעצט ווערען אין דער צווייטער שפּראַך.

ניט נאָר אין שפּראַך, נאָר אויך אין דעם איינ-פלוס פון דער קירכע איז מאנטרעאל אייראָפעאיש. די טרייד יוניאָן באַוועגונג איז דאָ שוואַך, און דאָ גע-פינען זיך נאָך קאטאלישע יוניאָנס אויפ'ן מוסטער, ווי זיי זיינען געווען אין דייטשלאַנד און אין אנדערע אייראָפעאישע לענדער. דער איינפלוס פון די גלחים אויף דער באַפעלקערונג איז זעהר שטאַרק.

מיר האָבען אָנגעהויבען דעם אָרגאניזאַציאָנס קעמ-פּיין דורך פערפלייצען דעם „מאַרקעט“ מיט ליטעראַ-טור אין פראַנצויזיש און ענגליש. צוויי איבערגעבענע מיטגלידער פון דער קלאָקמאַכער יוניאָן, מאַדאם דע ראַשעי און נאלאָרע, זיינען באַשטימט געוואָרען אַז-צוקניפּען פאַרבינדונגען מיט די דרעסמאכער אַרום די שטאָרט און באַזוכען זיי אין זייערע הוימען. דער פראַנצויזיש-קאַנאַדישער לאָקאַל 112, פאַראינטערעסירט צו זעהן די טויזענדער פרויען אַרבייטער אָרגאניזירט אין דער אינטערנעשאַנעל אנשטאט אין די קאטאלישע יוניאָנס, האָט זיך אַריינגעוואָרפּען אין דער אַרבייט מיט אַ ברען.

מיר האָבען איינגעאָרדענט די יוניאָן העדקוואָרטס אויף אַן אָנציהענדען אופן. מיר האָבען אַריינגע-שטעלט ביכער-פאַליצעס, אַ ביהנע, אַ קיך, וואו מיר וואָלען קענען צוגרייפּען אַ גלעזעל טיי מיט צוכבייסען, אַ ראַדיאָ, אַ פּאָנאָראַף, אַ פּיאַנאָ, און מיר האָבען איינגעלאָרען די דרעסמאכערנים צו אַן אווענד, וואָס מיר האָבען פאַראַנשטאַלטעט אין אַ טאָג, ווען עס ווערט אין דעם גענענט געפיערט דער „סיינט קעטערין דעי“—א יום-טוב פאַר פאַרזעסענע מיטגלידער. מיר האָבען סערווירט סיראַפ-צוקערקעס מיט זיסע געטראַנקען דורכ-געפלאַכטען מיט יוניאָן-דעקעס. דער אווענט איז גע-ווען אַ גרויסער ערפאלג. דער זאַל איז געווען איבער-פילט און דער עולם איז געווען צופרידען. איצטער פלאַנעווען מיר אַן ענליכען אווענט—אַ קריסטמאס אווענט—פאַר מאַנטאג, דעם 21-טען דעצעמבער.

אויסער די געווענליכע אָרגאניזאַציאָנס טעטיג-קייט צווישען די דרעסמאכער, האָבען מיר דאָ אויך אָרגאניזירט אַן עדיוקיישאַנעל דעפארטמענט. מיט ליע ראַבאק, אַ באוואוסטע כלל-טוערין און עדיוקייטאָר דאָ אין שטאָרט, איז אָנגעשטעלט געוואָרען אַלס דירעק-טאָרין. דורך דער קורצער צייט, וואָס דער דעפארט-מענט פונקציאָנירט, האָט עס זיך שוין געשאַפּען אַ נאָ-מען אין שטאָרט.

עס זיינען שוין ביז איצט איינגעאָרדענט געוואָרען צוויי קלאסען אין פראַנצויזיש, פאַר אָנפאַנגער און פאַר מעהר פאַרמגעשריטענע סטודענטען; צוויי קלאסען אין ענגליש; אַ רעדנער-קלאַס; אַ קלאַס אין זשורנאַליזם; געשיכטע פון דער אַרבייטער באַוועגונג און טרייד יוניאָן מעסיניקייטען; אַ כאַר און מאַנדאַלין אָרקעסטער; אַ פרויען פאַראיין (פרויען פון יוניאָן מיטגלידער); אַ